

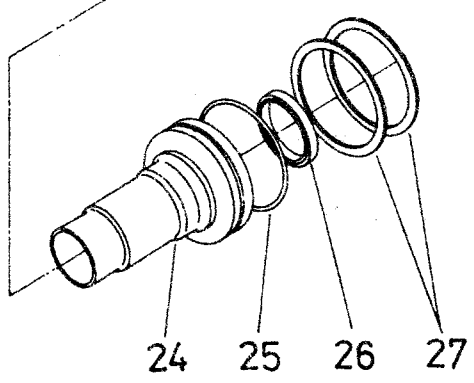
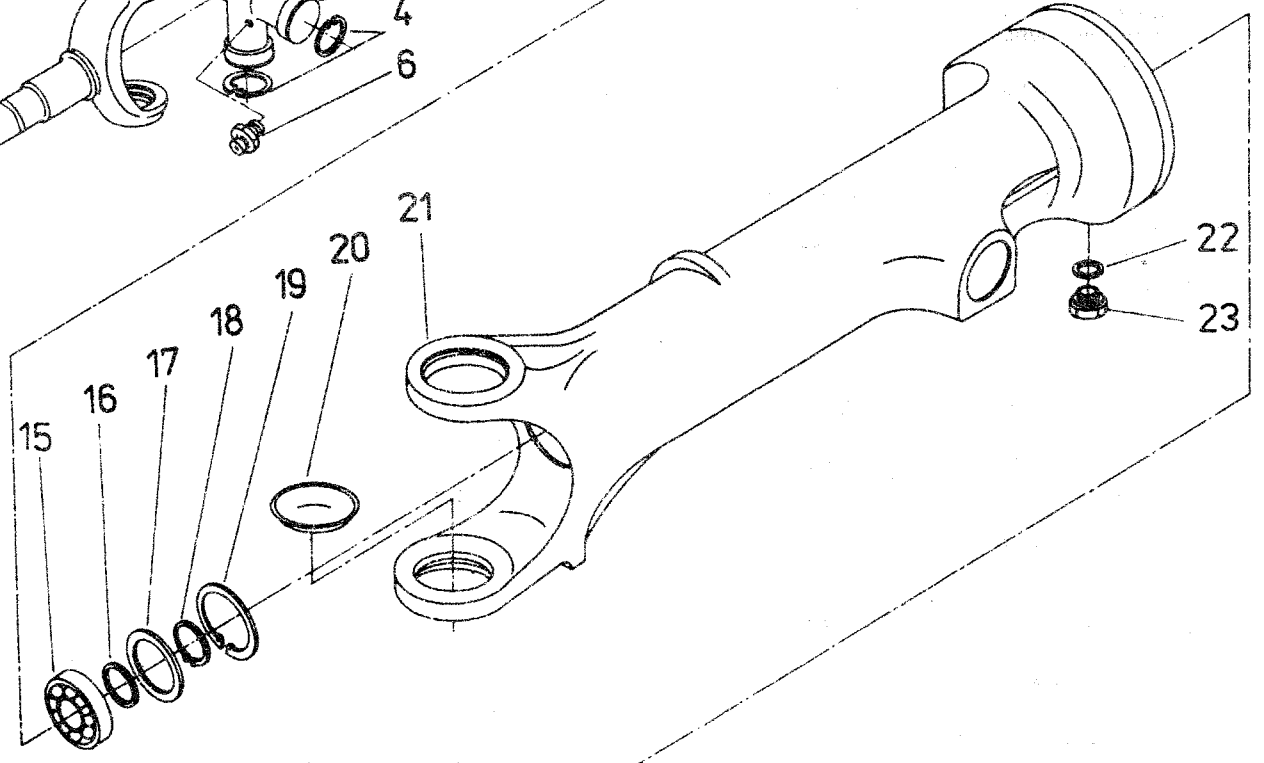
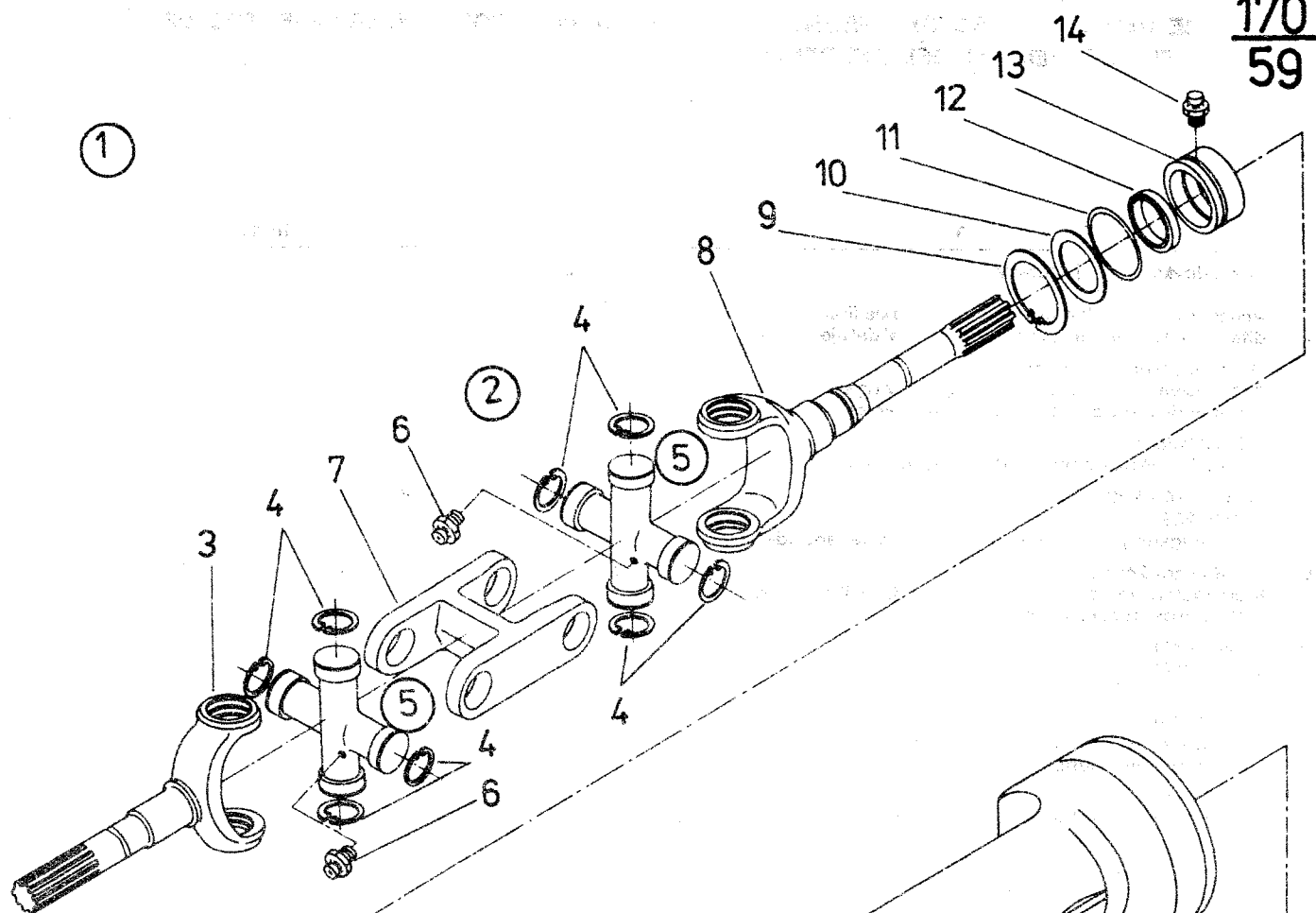
ZADNÉ POLNÁPRAVY
HINTERE HALBACHSE – REAR HALF-AXLES – DEMI-ESSIEUX ARRIÈRE – SEMI-EJES TRASEROS
161, 162

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
58	(1)	Zadné polnápravy 2–54 Hintere Halbachse – Rear Half-axles – Demi-essieux arrière – Semi-ejes traseros	* 89 162 000 * 83 161 000	–	–	–	–	2	2	2	2	2	2
	(2)	Hriadel kolesa úplný 3–5 Radswelle komplett – Wheel shaft assy – Arbre de la roue complet – Arbol de la rueda completo	531 986 161 040 531 983 161 040	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
	3	Hriadel kolesa Radswelle – Wheel shaft – Arbre de la roue – Arbol de la rueda	531 986 161 076 531 983 161 002	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
	4	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo	531 986 161 077	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Kolík 8 × 18 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija	99 6482	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Gufero 130 × 160 × 15 ČSN 02 9401.1 Wellendichtung – Gufero – Joint d'étanchéité – gufero – Gufero	97 4035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Ložisko 32018 ČSN 02 4725 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento	97 1389	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Ukazovateľ oleja úplný Ölanzeiger komplett – Oil level indicator assy – Jauge d'huile complet – Indicador de aceite completo	531 980 161 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Tesniaci krúžok 30 × 38 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	97 2157	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	10	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	531 986 161 026 531 983 161 003	–	–	–	–	11	11	11	11	11	11
	11	Podložka 14 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4809	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
	12	Puzdro zadnej nápravy Gehäuse der Hinterachse – Rear axle casing – Trompette de l'essieu arrière – Casquillo del eje trasero	531 986 161 073 531 983 161 001	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
	13	Skrutka M 10 × 100 ČSN 02 1101.15 Skrutka M 10 × 85 ČSN 02 1101.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 8691 99 8688	–	–	–	–	2	2	2	2	2	2
	14	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4807	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	15	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	531 986 161 027	–	–	–	–	2	2	2	2	2	2
	16	Skrutka náboja Nabeschraube – Hub bolt – Vis de moyeu – Tornillo de cubo	531 980 161 055	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	17	Matica pravá M 22 × 1,5 Mutter rechts – Right nut – Écrou droit – Tuerca derecha	531 980 161 056	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	(18)	Unášač satelitu úplný 19–30 Satellitmitnehmer komplett – Satellite carrier assy – Porte-satellites complet – Arrastrador de satélite completo	531 989 162 619 531 980 161 619	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
	19	Unášač satelitu Satellitmitnehmer – Satellite carrier – Porte-satellites – Arrastrador de satélite	531 986 161 661 531 980 161 604	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
	20	Regulačná podložka s = 0,1 s = 0,15 s = 0,22 s = 0,35 s = 0,5 Einstellscheibe – Regulating washer – Rondelle de réglage – Arandela de regulación	531 983 161 677 531 983 161 678 531 983 161 679 531 983 161 680 531 983 161 681	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
21	Regulačný krúžok Einstellring – Regulating ring – Bague de régulation – Anillo de regulación		531 980 161 606	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
22	Ložisko NJ 2207E ČSN 02 4670 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento			6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
23	Satelit Satelit – Satellite – Satélite – Satelite		531 986 161 662 531 980 161 605	–	–	–	–	3	3	3	3	3	3
24	Dištančný krúžok Distanzring – Distance ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 989 162 664	–	–	–	–	3	3	3	3	3	3
25	Poistná podložka Ø 72 (PN-81/M-85 111) Sicherungsunterlegscheibe – Lock washer – Rondelle de sûreté – Arandela de seguridad			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
26	Čap satelitu Satellitzapfen – Satellite pin – Axe de satellite – Perno de satélite		531 989 162 663 531 980 161 612	–	–	–	–	3	3	3	3	3	3
27	Príložka Lasche – Shim – Contre-plateau – Adaptador		531 980 161 613	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
28	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 161 014	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	Skrutka M 8 × 20 ČSN 02 1103.55 Skrutka M 8 × 16 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1464 99 1459	–	–	–	–	6	6	6	6	6	6
30	Príložka Lasche – Shim – Contre-plateau – Adaptador		531 986 161 065 531 980 161 016	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
31	Ložisko 30216 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1383	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Distančná podložka s = 0,1 s = 0,15 s = 0,22 s = 0,35 s = 0,5 s = 1,0 Distanzunterlegscheibe – Distance washer – Rondelle de réglage – Arandela distanciadora		531 980 161 015 531 980 161 042 531 980 161 043 531 980 161 044 531 980 161 045 531 980 161 046	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe – Locking washer – Rondelle de sûreté – Arandela de seguro		531 980 161 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Kolík 8 × 18 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6482	–	–	–	–	1	1	1	1	1	1
35	Regulačná skrutka Einstellschraube – Regulating bolt – Vis de régulation – Tornillo de regulación		531 980 161 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	Hriadeľ diferenciálu ľavý Differentialwelle links – Left differential shaft – Arbre du différentiel gauche – Arbol del diferencial izquierdo		531 980 161 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	Hriadeľ diferenciálu pravý Differentialwelle rechts – Right differential shaft – Arbre du différentiel droit – Arbol del diferencial derecho		531 980 161 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Poistný krúžok 110 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
39	Ložisko 6014 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1015	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	Poistný krúžok 70 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0254	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	Gufero s prachovkou 70 × 95 × 13 Wellendichtung mit Staubkappe – Dust sealing ring – Joint d'étanchéité avec cache-poussière – gufero – Gufero con guardapolvo		531 980 161 902	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	Poistný krúžok 48 ČSN 02 2925.2 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro		97 0173	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Podložka 13 Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		531 980 800 015	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
44	Skrutka M 12 x 30 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1474	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
45	Tesnenie Dichtung - Gasket - Garniture d'étanchéité - Empaquetadura		531 980 161 036	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
46	Korunové koleso Kronenzahnrad - Crown gear - Couronne dentée - Corona dentada		531 986 161 067 531 980 161 032	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1
47	Centráine koleso Zentralzahnrad - Central gear - Roue centrale - Rueda central		531 986 161 066 531 980 161 022	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-
48	Objímka Hülse - Sleeve - Collier - Zócalo		531 980 161 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	Zátka BM 30 x 1,5 ČSN 02 1914.25 Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón		97 2706	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Veko pravé Deckel, rechts - Right cover - Couvercle droit - Tapa derecha		531 980 161 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Veko ľavé Deckel, links - Left cover - Couvercle gauche - Tapa izquierda		531 980 161 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Kotúč Scheibe - Disk - Disque - Disco		531 980 161 031	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Podložka 10,5 Unterlegscheibe - Tab washer - Rondelle - Arandela		531 980 800 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Skrutka M 10 x 30 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1569	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

①

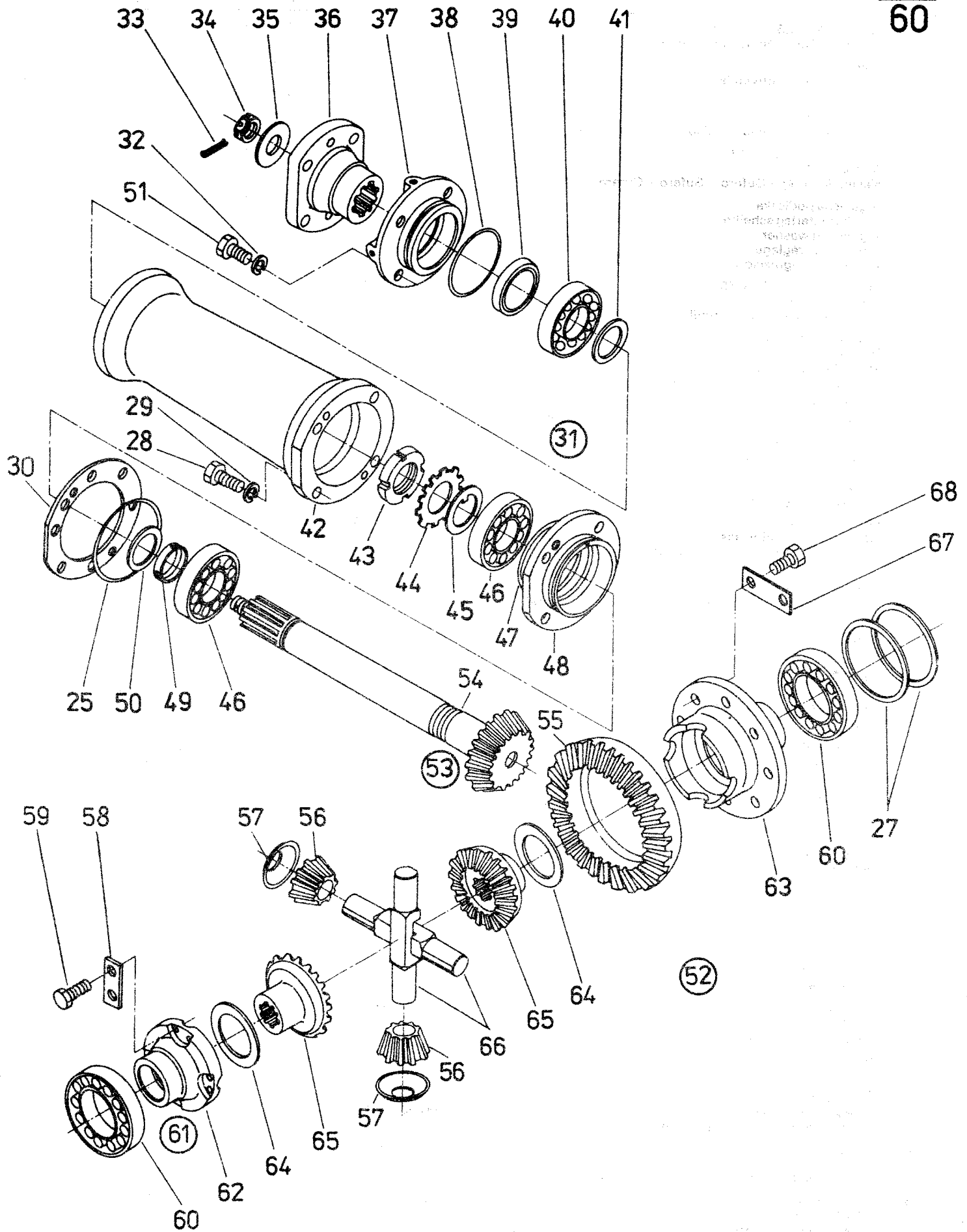


ROZVODOVKA PREDNEJ NÁPRAVY

ACHSGETRIEBE DER VORDERACHSE – FRONT AXLE FINAL DRIVE – BOÎTE DE DIFFERENTIEL DE L'ESSIEU AVANT – DIFERENCIAL DEL EJE DELANTERO

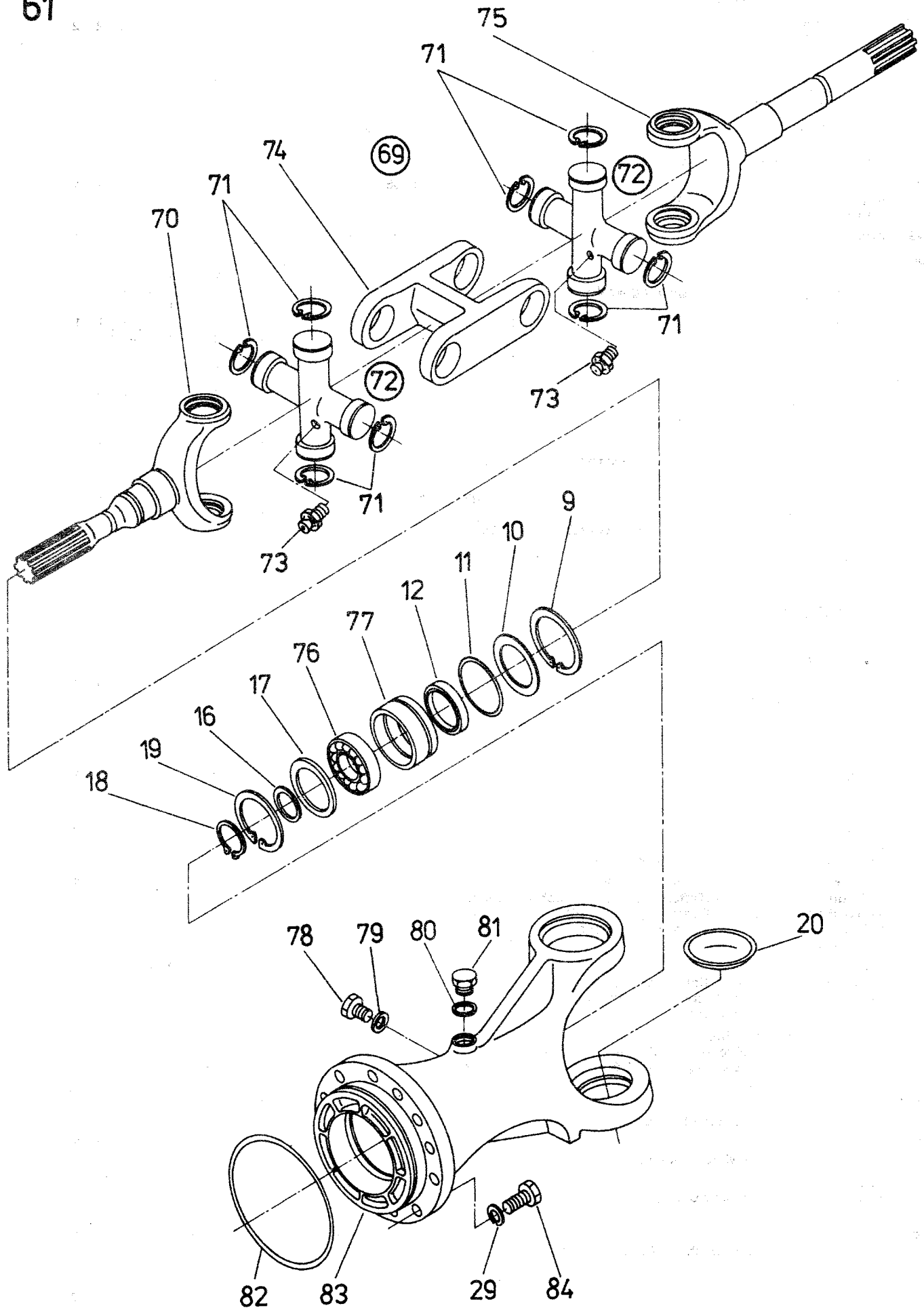
170

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
59	(1)	Rozvodovka prednej nápravy		*	88 170 000	-	-	-	-	-	-	1	1	1
			2-84	*	80 170 000	-	1	-	1	-	1	-	-	-
		Achsgetriebe der Vorderachse – Front axle final drive – Boîte de différentiel de l'essieu avant – Diferencial del eje delantero												
	(2)	Úplný hnací hriadel pravý	3-8	531 988 170 079	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
		Antriebswelle, rechts, vollst. – Right driving shaft assy – Arbre de commande droit, complet – Eje motriz derecho completo												
	3	Hriadel kolesa		531 988 170 114	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
		Radwelle – Wheel shaft – Arbre de la roue – Eje de la rueda												
	4	Poistný krúžok 38		97 0296	-	8	-	8	-	8	-	8	8	8
		ČSN 02 2931												
		Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad												
	(5)	Úplný krížový čap 6		531 988 170 049	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
		Kreuzzapfen, vollst. – Cross pin assy – Croisillon complet – Muñón de cruceta completo												
	6	Hlavica KM 6		97 2811	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
		ČSN 02 7421.5												
		Kopf – Head – Tête – Cabeza												
	7	Unášač kĺbu		531 988 170 084	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
		Gelenkmitnehmer – Joint carrier – Entraîneur du joint – Arastrador del muñón												
	8	Polos pravá		531 988 170 033	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
		Halbachse, rechts – Right half-axis – Demi-essieu droit – Semieje derecho												
	9	Poistný krúžok 95		97 0320	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
		ČSN 02 2931												
		Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad												
	10	Podložka		531 988 170 022	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
		Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela												
	11	Krúžok 85 × 3		97 4555	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
		ČSN 02 9291.2												
		Ring – Ring – Anneau – Anillo												
	12	Gufero GP 55 × 80 × 13		97 4013	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
		ČSN 02 9410.0												
		Wellendichtung – Gufero – Gufero – Gufero												
	13	Vložka I		531 988 170 103	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
		Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar												
	14	Hlavica KM 6		97 2811	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
		ČSN 02 7421												
		Kopf – Head – Tête – Cabeza												
	15	Ložisko 6209 Z		97 1198	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
		ČSN 02 4640												
		Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento												
	16	Krúžok I		531 988 170 104	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
		Ring – Ring – Anneau – Anillo												
	17	Podložka		531 988 170 105	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
		Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela												
	18	Poistný krúžok 45		97 0244	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
		ČSN 02 2930												
		Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad												
	19	Poistný krúžok 85		97 0310	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
		ČSN 02 2931												
		Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad												
	20	Zátka		531 988 170 092	-	4	-	4	-	4	-	4	4	4
		Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón												
	21	Teleso nápravy I		531 988 170 115	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
		Achsenkörper – Axle body – Corps de l'essieu – Cuerpo del eje												
	22	Tesniaci krúžok 22 × 27		97 2145	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
		ČSN 02 9310.3												
		Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de seguridad												



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Zátka M 22 × 1,5 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		67 453 115	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
24	Veko Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		531 988 170 045	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
25	Krúžok 110 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4529	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
26	Gufero GP 45 × 62 × 12 ČSN 02 9401.1 Wellendichtung – Gufero – Gufero – Gufero		97 4006	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
27	Regulačná podložka	s = 0,30	531 988 170 156	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	Regulierunterlegscheibe	s = 0,36	531 988 170 157	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	Regulating washer	s = 0,40	531 988 170 161	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	Rondelle de réglage	s = 0,45	531 988 170 162	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	Arandela de regulación	s = 0,50	531 988 170 163	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
60 28	Skrutka M 12 × 1,25 × 55 ČSN 02 1201.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8417	–	–	–	–	–	–	–	–	4	4 4
	Skrutka M 12 × 1,25 × 30 ČSN 02 1201.74 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8418	–	4	–	4	–	4	–	–	–	–
29	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4808	–	16	–	16	–	16	–	16	16	16
	30	Regulačná podložka	s = 0,30	531 988 170 217	–	1	–	1	–	1	–	1	1
Regulierunterlegscheibe		s = 0,36	531 988 170 221	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
Regulating washer –		s = 0,40	531 988 170 222	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
Rondelle de réglage –		s = 0,45	531 988 170 223	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
Arandela de regulación		s = 0,50	531 988 170 224	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
(31)	Pastorok úplný 32–51		* 88 170 069	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1 1
	Ritzel, vollst. – Pinion assy – Pignon complet – Piñón completo		* 80 170 069	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
32	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
	33	Závlačka 4 × 36 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador	99 4904	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
34	Matica BM 20 × 1,5 ČSN 02 1412.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3882	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	35	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	531 988 170 106	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
36	Priruba kĺbu Gelenkflansch – Joint flange – Bride de joint – Brida de la articulación		531 988 170 122	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	37	Veko Deckel – Cap – Couvercle – Tapa	531 988 170 112	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
38	Krúžok 80 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4554	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	39	Gufero GP 52 × 72 × 12 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung – Gufero – Gufero – Gufero	97 4228	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
40		Ložisko 6380 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento	97 1059	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 1 1
	Ložisko 31 308 E ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento	97 1454	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–	
	41	Krúžok Ring – Ring – Anneau – Anillo	531 988 170 055	–	–	–	–	–	–	–	–	1 1 1	
42	Teleso pastorka Ritzelkörper – Pinion body – – Corps de pignon – Cuerpo del piñón		531 988 170 113 531 980 170 113	–	–	–	–	–	–	–	–	1 1 1	
	43	Matica KM 9 ČSN 02 3630 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	97 0708	–	–	–	–	–	–	–	–	1 1 1	
44	Podložka MB 9 ČSN 02 3640 Unterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle – Arandela		97 0739	–	–	–	–	–	–	–	–	1 1 1	

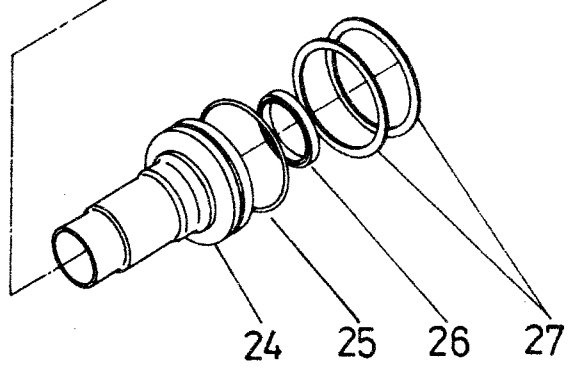
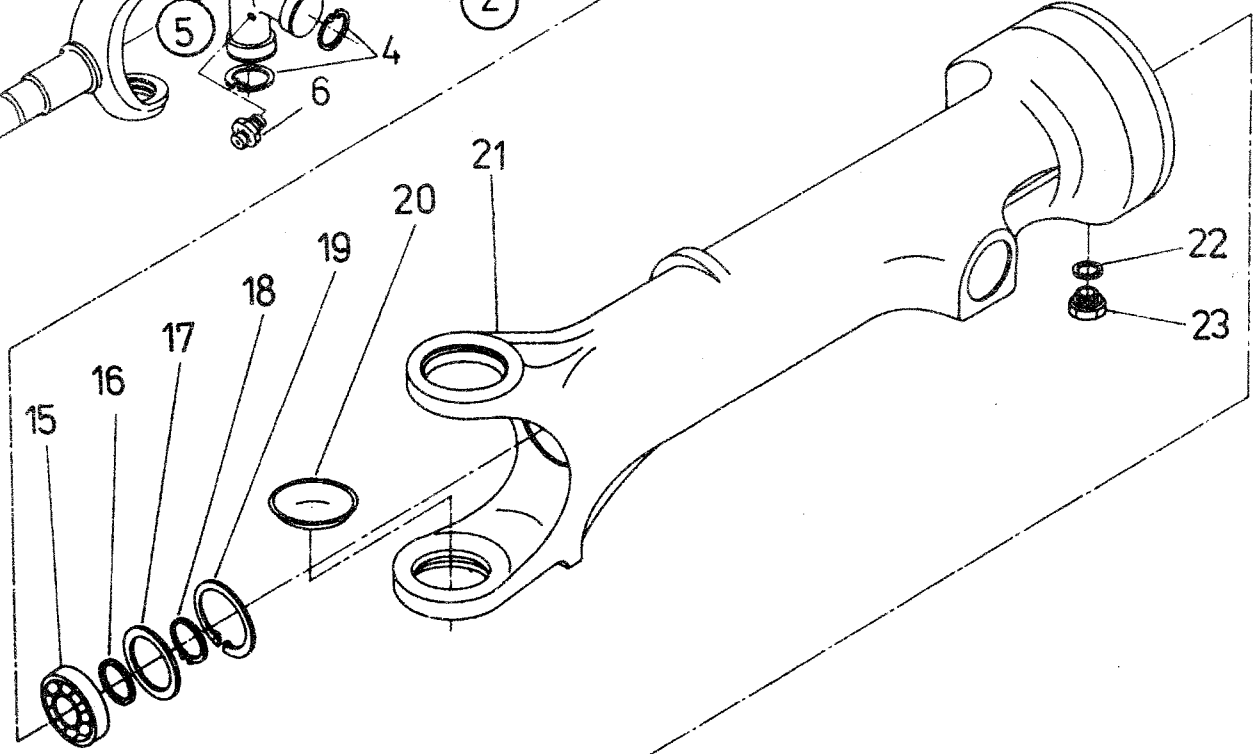
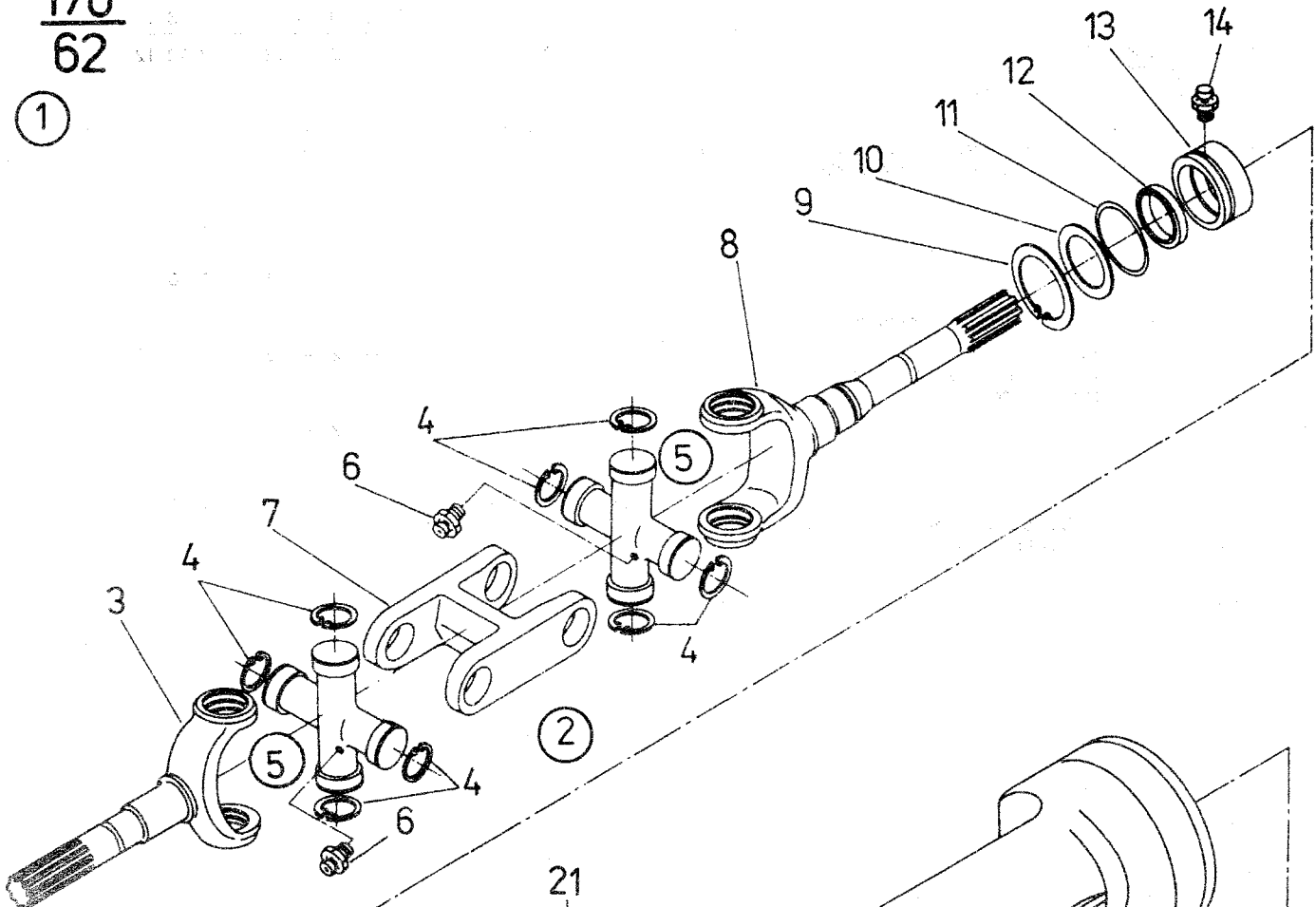
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
45	Podložka Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		531 988 170 097	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
47	Ložisko 31309 E ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1455	–	–	–	–	–	–	–	2	2	2
	Ložisko 31310 E ČSN 92 4720 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1456	+	1	–	1	–	1	–	–	–	–
47	Krůžok 110 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4529	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
48	Teleso ložisk Lagerkörper – Body of bearings – Corps des roulements – Cuerpo de los cojinetes		531 988 170 123	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
49	Krůžok		531 988 170 095	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
50	Regulačná podložka Regulierunterlegscheibe – Regulating washer Rondelle de réglage – Arandela de regulación	s = 0,20 s = 0,25 s = 0,30 s = 0,36	531 988 170 164 531 980 170 183 531 988 170 165 531 980 170 184 531 988 170 166 531 980 170 185 531 988 170 167 531 980 170 186	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
51	Skrutka M 8 × 18 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1455	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
(52)	Diferenciál úpiný Differential, vollst. – Differential assy – Differential complet – Diferencial completo	55–68	* 88 170 059	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
(53)	Pastorok s tanierovým kolesom Ritzel mit Tellerrad – – Pinion with crown gear – Pignon avec couronnes – Piñón con corona	54–55	531 988 170 989 531 980 170 989	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
54	Pastorok Ritzel – Pinion – Pignon – Piñón		* 88 170 111 * 80 170 111	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
55	Tanierové koleso Tellerrad – Crown gear – Couronne – Corona		* 88 170 107	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
56	Satelit Satellit – Satellite – Satellite – Satélite		531 980 170 202	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
57	Podložka Unterlegscheibe – washer – Rondelle – Arandela		531 980 170 201	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
58	Poistný plech Sicherungsblech – Safety sheet – Tôle de sûreté – Chapa de seguridad		531 930 112 514	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
59	Skrutka M 10 × 1,25 × 40 ČSN 02 1201.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8411	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
60	Ložisko 30215 E ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1336	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
(61)	Ľavá a pravá polovica klietky diferenciálu 62–63 Linke und rechte Hälfte des Differentialskäfigs – Left side and right side of differential cage – Partie gauche et droite de la coquille du différentiel – Parte izquierda con parte derecha de la jaula del diferencial		531 988 170 999	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
62	Ľavá polovica klietky diferenciálu – Linke Hälfte des Differentialskäfigs – Left side of differential cage – Partie gauche de la coquille du différentiel – Parte izquierda de jaula del diferencial		* 88 170 124	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
63	Pravá polovica klietky diferenciálu – Rechte Hälfte des Differentialskäfigs – Right side of differential cage – Partie droite de la coquille du différentiel – Parte derecha de jaula del diferencial		* 88 170 081	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
64	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 930 112 520	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
65	Planétové koleso Planetenrad – Planet wheel – Roue planétaire – Rueda de satélite		531 930 112 511	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
66	Čap satelitov Satellitenzapfen – Satellite pin – Axe des satellites – Perno de satélite		531 988 170 125	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
67	Podložka Unterlegscheibe – Lock washer – Rondelle – Arandela		531 988 170 016	–	6	–	6	–	6	–	6	6	6



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
68	Skrutka M 12 × 1,25 × 30 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8554	–	12	–	12	–	12	–	12	12	12
61 (69)	Úplný hnací hriadel ľavý 70–75 Antriebswelle, links, vollst. – Left driving shaft assy – Arbre de commande gauche, complet – Arbol de la rueda motriz izquierdo completo		531 988 170 089	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
70	Hriadel koleša Radwelle – Wheel shaft – Arbre de la roue – Arbol de la rueda		531 988 170 114	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
71	Poistný krúžok 38 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0296	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
(72)	Úplný krížový čap 73 Kreuzzapfen, vollst. – Cross pin assy – Croisillon complet – Muñón de cruceta completo		531 988 170 049	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
73	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421.5 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2811	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
74	Unášač kĺbu Gelenkmitnehmer – Carreier of joints – Entraîneur du joint – Arastrador de los articulaciones		531 988 170 084	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
75	Polos ľavá Halbachse, links – Left half-axis – Demi-essieu gauche – Semieje izquierdo		531 988 170 034	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
76	Ložisko 6209 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1040	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
77	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 988 170 071	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
78	Skrutka M 8 × 16 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1459	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
79	Tesniaci krúžok 8 × 12 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2125	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
80	Tesniaci krúžok 20 × 26 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2143	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
81	Vetracia zátka Lüftungsstopfen – Deaeration plug – Bouchon d'aération – Tapón de desarear		531 988 170 067	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
82	Krúžok 220 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4436	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
83	Teleso nápravy II Achsenkörper – Axle body – Corps de l'essieu – Cuerpo del eje		531 988 170 116	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
84	Skrutka M 12 × 1,25 × 35 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8555	–	12	–	12	–	12	–	12	12	12

170
62

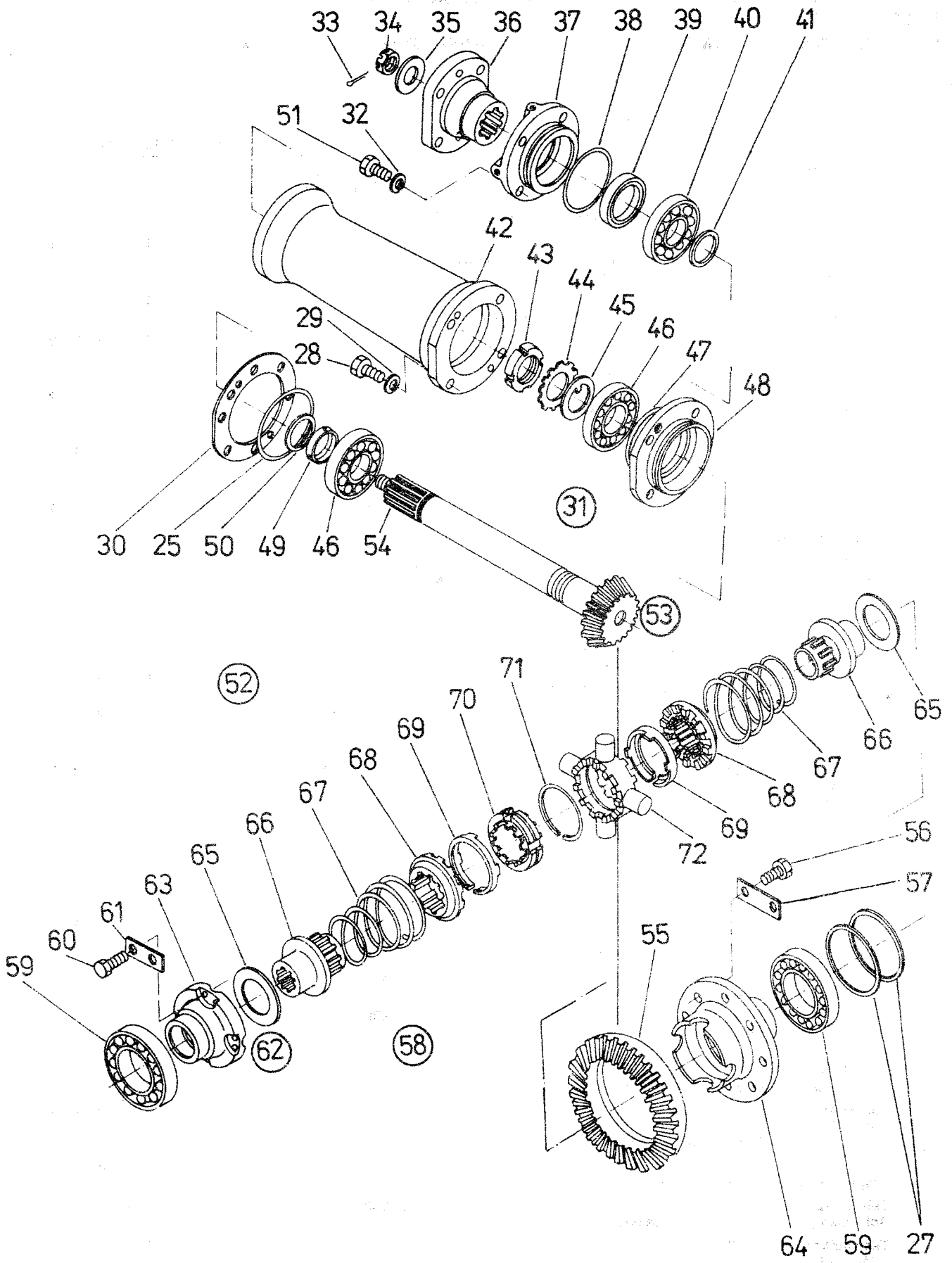
①



+ AUTOMATICKÁ ROZVODOVKA (NONSPIN)
AUTOMATISCHE ACHSGETRIEBE – DIFFERENTIAL WITH AUTOMATIC LOCK
– ESSIEU AVANT MOTRICE
AVEC DIFFÉRENTIEL AUTOMATIQUE – CAJA DE TRANSMISION AUTOMATICA

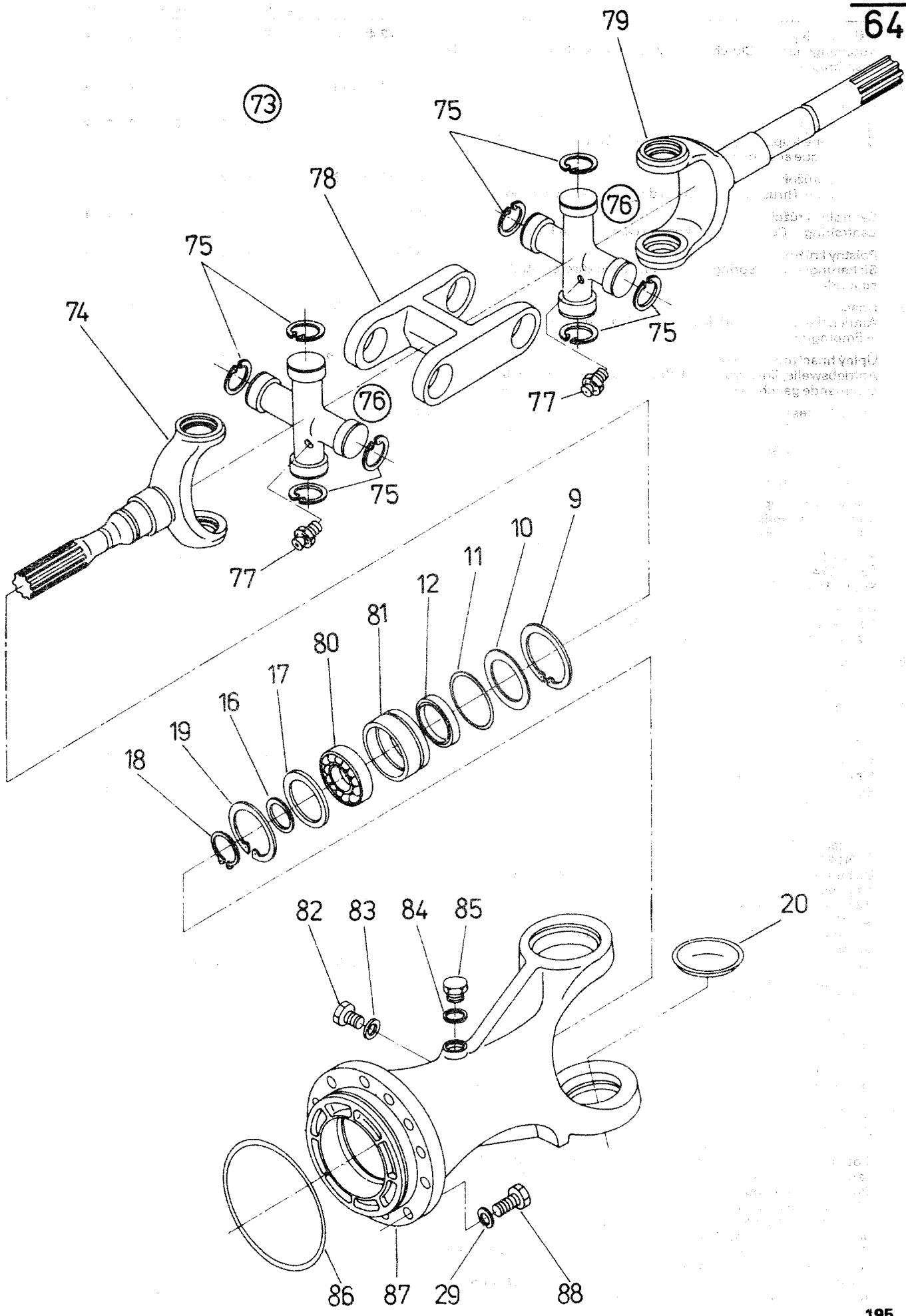
170

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
62	(1)	Automatická rozvodovka Automatische Achsgetriebe – Differential with automatic lock – Essieu avant motrice avec différentiel automatique – Caja de transmisión automática	2–88 * * 87 170 000 84 170 000	--	--	--	--	--	--	--	1	1	1
	(2)	Úplný hnací hřídel pravý Antriebswelle rechts, vollst. – Right driving shaft assy – Arbre de commande droit, complet – Eje motriz derecho completo	3–8 531 988 170 079	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1
	3	Hřídel kola Radwelle – Wheel shaft – Arbre de la roue – Eje de la rueda	531 988 170 114	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1
	4	Poistný krůžok 38 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad	97 0296	--	8	--	8	--	8	--	8	8	8
	(5)	Úplný krížový čap 6 Kreuzzapfen, vollst. – Cross pin assy – Croisillon complet – Muñón de cruceta completo	531 988 170 049	--	2	--	2	--	2	--	2	2	2
	6	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421 Kopf – Head – Tête – Cabeza	97 2811	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1
	7	Unášač kříbu Gelenkmittelnemer – Joint carrier – Entraîneur du joint – Arastrador del muñón	531 988 170 084	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1
	8	Polos pravá Halbachse, rechts – Right half-axis – Semi-essieu droit – Semieje derecho	531 988 170 033	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1
	9	Poistný krůžok 95 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad	97 0320	--	2	--	2	--	2	--	2	2	2
	10	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	531 988 170 022	--	2	--	2	--	2	--	2	2	2
	11	Krůžok 85 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo	97 4555	--	2	--	2	--	2	--	2	2	2
	12	Gufero GP 55 × 80 × 13 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung – Gufero – Gufero – Gufero	97 4013	--	2	--	2	--	2	--	2	2	2
	13	Vložka I Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar	531 988 170 103	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1
	14	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421 Kopf – Head – Tête – Cabeza	97 2811	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1
	15	Ložisko 6209 Z ČSN 02 4640 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento	97 1198	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1
	16	Krůžok I Ring – Ring – Anneau – Anillo	531 988 170 104	--	2	--	2	--	2	--	2	2	2
	17	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	531 988 170 105	--	2	--	2	--	2	--	2	2	2
	18	Poistný krůžok 45 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad	97 0244	--	2	--	2	--	2	--	2	2	2
	19	Poistný krůžok 85 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad	97 0310	--	2	--	2	--	2	--	2	2	2
	20	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón	531 988 170 092	--	4	--	4	--	4	--	4	4	4
	21	Teleso nápravy I Achsenkörper – Axle body – Corps de l'essieu – Cuerpo del eje	531 988 170 115	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1
	22	Tesniací krůžok 22 × 27 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	97 2145	--	1	--	1	--	1	--	1	1	1

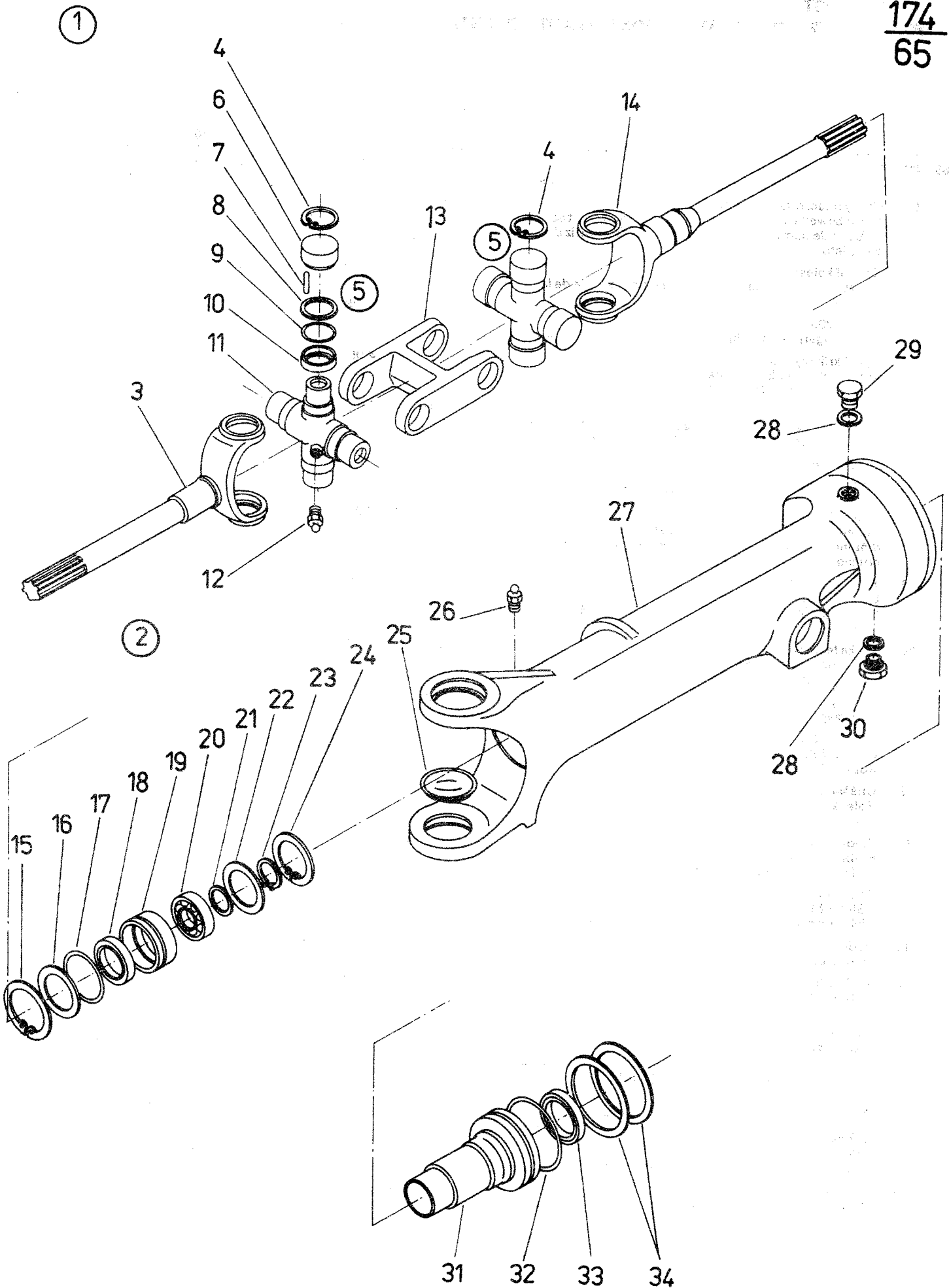


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Zátka M 22 × 1,5 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		67 453 115		1		1		1		1	1	1
24	Veko Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		531 988 170 045		1		1		1		1	1	1
25	Krúžok 110 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4529		2		2		2		2	2	2
26	Gufero GP 45 × 62 × 12 ČSN 02 9401.1 Wellendichtung – Gufero – Gufero – Gufero		97 4006		1		1		1		1	1	1
27	Regulačná podložka Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de réglage – Arandela de regulación	s = 0,30 s = 0,36 s = 0,40 s = 0,45 s = 0,5	531 988 170 156 531 988 170 157 531 988 170 161 531 988 170 162 531 988 170 163		1		1		1		1	1	1
63	28 Skrutka M 12 × 1,25 × 55 ČSN 02 1201.75 Skrutka M 12 × 1,25 × 30 ČSN 02 1201.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8417 99 8418						4		4	4	4
29	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4808		16		16		16		16	16	16
30	Regulačná podložka Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de réglage Arandela de regulación	s = 0,3 s = 0,36 s = 0,40 s = 0,45	531 988 170 217 531 988 170 221 531 988 170 222 531 988 170 223		1		1		1		1	1	1
(31)	Pastorok úplný Ritzel komplet – Pinion assy – Pignon complet – Piñón completo	32–51	* 88 170 069 * 80 170 069						1		1	1	1
32	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806		4		4		4		4	4	4
33	Závlačka 4 × 36 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4904		1		1		1		1	1	1
34	Matica BM 20 × 1,5 ČSN 02 1412.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3882		1		1		1		1	1	1
35	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 988 170 106		1		1		1		1	1	1
36	Príruba kľbu Gelenkflansch – Joint flange – Brida du joint – Brida de articulación		531 988 170 122		1		1		1		1	1	1
37	Veko Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		531 988 170 112		1		1		1		1	1	1
38	Krúžok 80 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4554		1		1		1		1	1	1
39	Gufero GP 52 × 72 × 12 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung – Gufero – Gufero – Gufero		97 4228		1		1		1		1	1	1
40	Ložisko 6308 ČSN 02 4630 Ložisko 31308E ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1059 97 1454								1	1	1
41	Krúžok Ring – Ring – Anneau – Anillo		531 988 170 055								1	1	1
42	Teleso pastorku Ritzelkörper – Pinion body – Corps du pignon – Cuerpo del piñón		531 988 170 113 531 980 170 113		1		1		1				
43	Matica KM 9 ČSN 02 3630 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		97 0708								1	1	1
44	Podložka MB 9 ČSN 02 3640 Unterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle – Arandela		97 0739								1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
45	Podložka Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		531 988 170 097	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
46	Ložisko 31 309E ČSN 02 4720		97 1455	–	–	–	–	–	–	–	2	2	2
	Ložisko 31 310E ČSN 02 4720		97 1456	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
	Lager – Bearing – Rouffemet – Rodamiento												
47	Krúžok 110 × 3 ČSN 02 9281.2		97 4529	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
	Ring – Ring – Anneau – Anillo												
48	Teleso ložísk Lagerkörper – Body of bearings – Corps des roulements – Cuerpo de los rodamientos		531 988 170 123	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
49	Krúžok Ring – Ring – Anneau – Anillo		531 988 170 095	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
50	Regulačná podložka	s = 0,20	531 988 170 164	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
	Regulierunterlegscheibe	s = 0,25	531 980 170 183	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
	Regulating washer –	s = 0,30	531 988 170 165	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
	Rondelle de réglage –	s = 0,36	531 980 170 184	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
	Arandela de regulación		531 988 170 166	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
			531 980 170 185	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
			531 988 170 167	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
			531 980 170 186	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
51	Skrutka M 8 × 18 ČSN 02 1103.55		99 1455	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
	Schraube – Bolt – Vis – Tornillo												
(52)	Automatický diferenciál úplný Automatisches Differential, vollst. – Automatic differential assy – Différentiel automatique complet – Diferencial automatico completo	55–72	67 453 130	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
(53)	Pastorok s tanierovým kolesom Ritzel mit Tellerrad – Pinion with crown gear – Pignon avec couronne – Piñón con corona	54–55	531 988 170 989	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
			531 980 170 989	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
54	Pastorok Ritzel – Pinion – Pignon – Piñón		* 88 170 111	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
			* 80 170 111	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
55	Tanierové koleso Tellerrad – Crown gear – Couronne – Corona		* 88 170 107	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
56	Skrutka M 12 × 1,25 × 30 ČSN 02 1207.55		99 8554	–	12	–	12	–	12	–	12	12	12
	Schraube – Bolt – Vis – Tornillo												
57	Podložka Unterlegscheibe – Lock washer – Rondelle – Arandela		531 988 170 016	–	6	–	6	–	6	–	6	6	6
(58)	Automatický diferenciál Automatisches Differential – Automatic differential – Différentiel automatique – Diferencial automatico	59–72	531 972 453 130	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
59	Ložisko 30 215E ČSN 02 4720		97 1336	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
	Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento												
60	Skrutka M 10 × 1,25 × 40 ČSN 02 1201.55		99 8411	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
	Schraube – Bolt – Vis – Tornillo												
61	Poistný plech Sicherungsblech – Lock washer – Tôle de sûreté – Chapa de seguridad		531 930 112 514	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
(62)	Ľavá polovica s pravou polovicou kľetky diferenciálu Linke und rechte Hälfte des Differentialskäfigs – Left side with right side of differential cage – Partie gauche et droite de la coquille du différentiel – Parte izquierda con parte derecha de la jaula de diferencial	63–64	531 988 170 999	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
63	Ľavá polovica kľetky diferenciálu Linke Hälfte des Differentialskäfigs – Left side of differential cage – Partie gauche de la coquille du différentiel – Parte izquierda de la jaula del diferencial		* 88 170 124	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
64	Pravá polovica kľetky diferenciálu Rechte Hälfte des Differentialskäfigs – Right side of differential cage – Partie droite de la coquille du différentiel – Parte derecha de la jaula del diferencial		* 88 170 081	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
65	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 930 112 520	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
66	Náboj spojky Kupplungsnahe – Clutch hub – Moyeu de l'embrayage – Cubo de la embrague		531 972 453 134	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
67	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 972 453 133	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
68	Hnaná spojka Getriebene Kupplung – Driven clutch – Embrayage mené – Embrague accionada		531 972 453 132	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
69	Oporný krúžok Stützring – Thrust ring – Anneau d'appui – Anillo de apoyo		531 972 453 137	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
70	Centrálny krúžok Zentralring – Central ring – Anneau central – Anillo central		531 972 453 135	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
71	Poistný krúžok Sicherungsring – Spring ring – Anneau de sûreté – Anillo de seguridad		531 972 453 136	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
73	Hnacia spojka Antriebskupplung – Driving clutch – Embrayage motrice – Embrague motriz		531 972 453 131	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
64 (73)	Úplný hnací hriadeľ ľavý Antriebswelle, links, vollst. – Left driving shaft assy – Arbre de commande gauche, complet – Eje motriz izquierdo completo	74–79	531 988 170 089	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
74	Hriadeľ kolesa Radwelle – Wheel shaft – Arbre de la roue – Eje de la rueda		531 988 170 114	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
75	Poistný krúžok 38 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0296	-	8	-	8	-	8	-	8	8	8
(76)	Úplný krížový čap Kreuzzapfen, vollst. – Cross pin assy – Croisillon complet – Muñón de cruceta completo	77	531 988 170 049	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
77	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421.5 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2811	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
78	Unášač kĺbu Gelenkmitnehmer – Joint carrier – Entraîneur du joint – Arastrador de la articulación		531 988 170 084	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
79	Polos ľavá Halbachse, links – Left half. axis – Demi-essieu gauche – Scmieje izquierdo		531 988 170 034	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
80	Ložisko UR 6209A ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement Rodamiento		97 1040	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
81	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 988 170 071	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
82	Skrutka M 8 × 16 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1459	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
83	Tesniaci krúžok 8 × 12 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2125	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
84	Tesniaci krúžok 20 × 26 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2143	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
85	Vetracia zátka Lüftungsstopfen – Deaeration plug – Bouchon d'aération – Tapón de desarear		531 988 170 067	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
86	Krúžok 220 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4436	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
87	Teleso nápravy II Achsenkörper – Axle body – Corps de l'essieu – Cuerpo del eje		531 988 170 116	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
88	Skrutka M 12 × 1,25 × 35 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8555	-	12	-	12	-	12	-	12	12	12
	Pozícia 52 Automatický diferenciál úplný sa dodáva ako ND bez tanierového kolesa pod objednacím číslom 72 453 125. Position 52 Automatic Differential, vollst. wird als Ersatzteil ohne das Tellerrad unter der Bestellnummer 72 453 125 geliefert. Item No 52 Automatic differential assy is supplied as spare part without crown gear with order No 72 453 125. Poste 52 Différentiel automatique complet est livré come pièce de réchange sans couronne avec référence 72 453 125. Posición 52 diferencial automatico completo se entrega come repuesto sin corona referencia 72 453 125.												

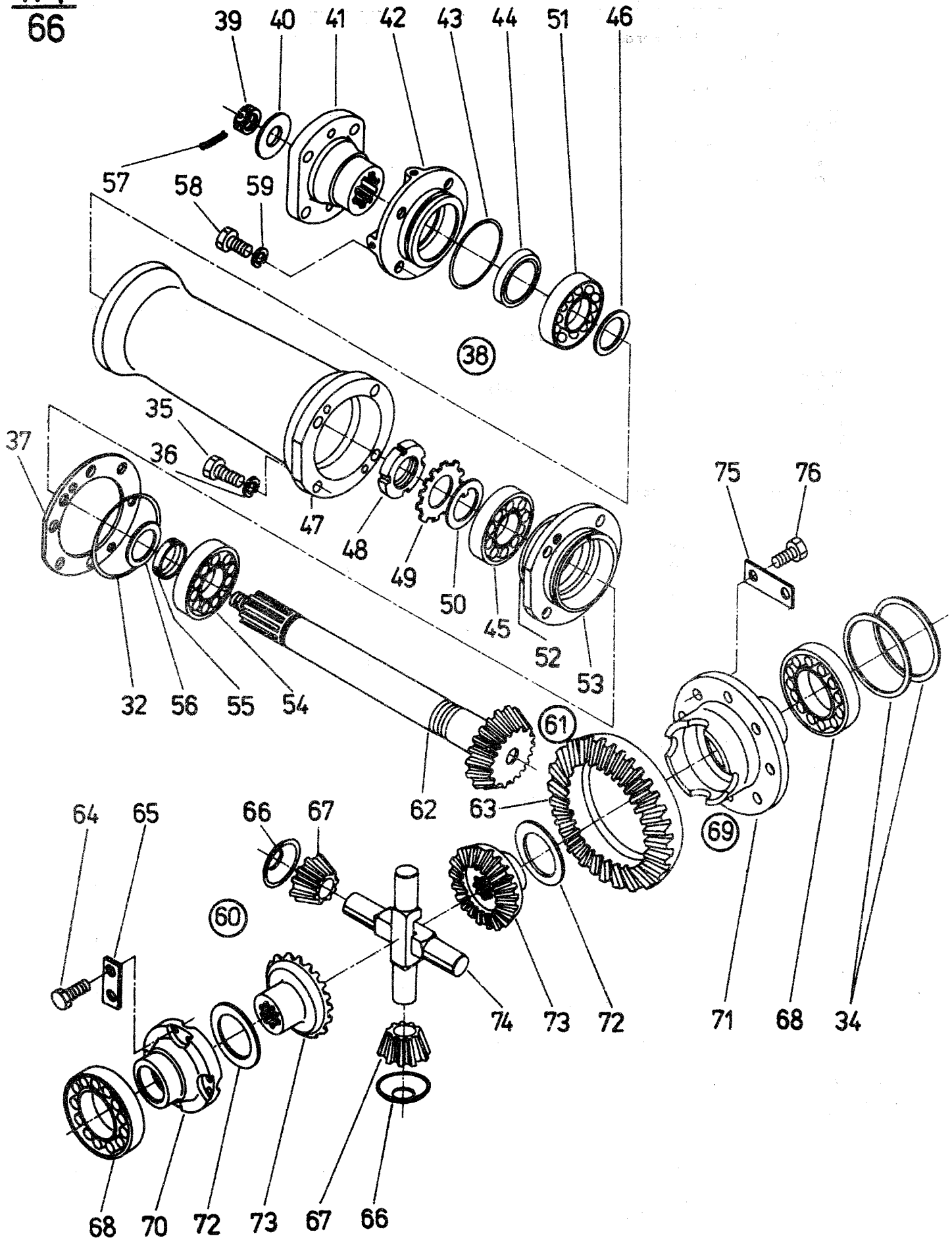


+ PREDNÝ MOST
VORDERBRÜCKE – FRONT AXLE – PONT AVANT – PUENTE DELANTERO

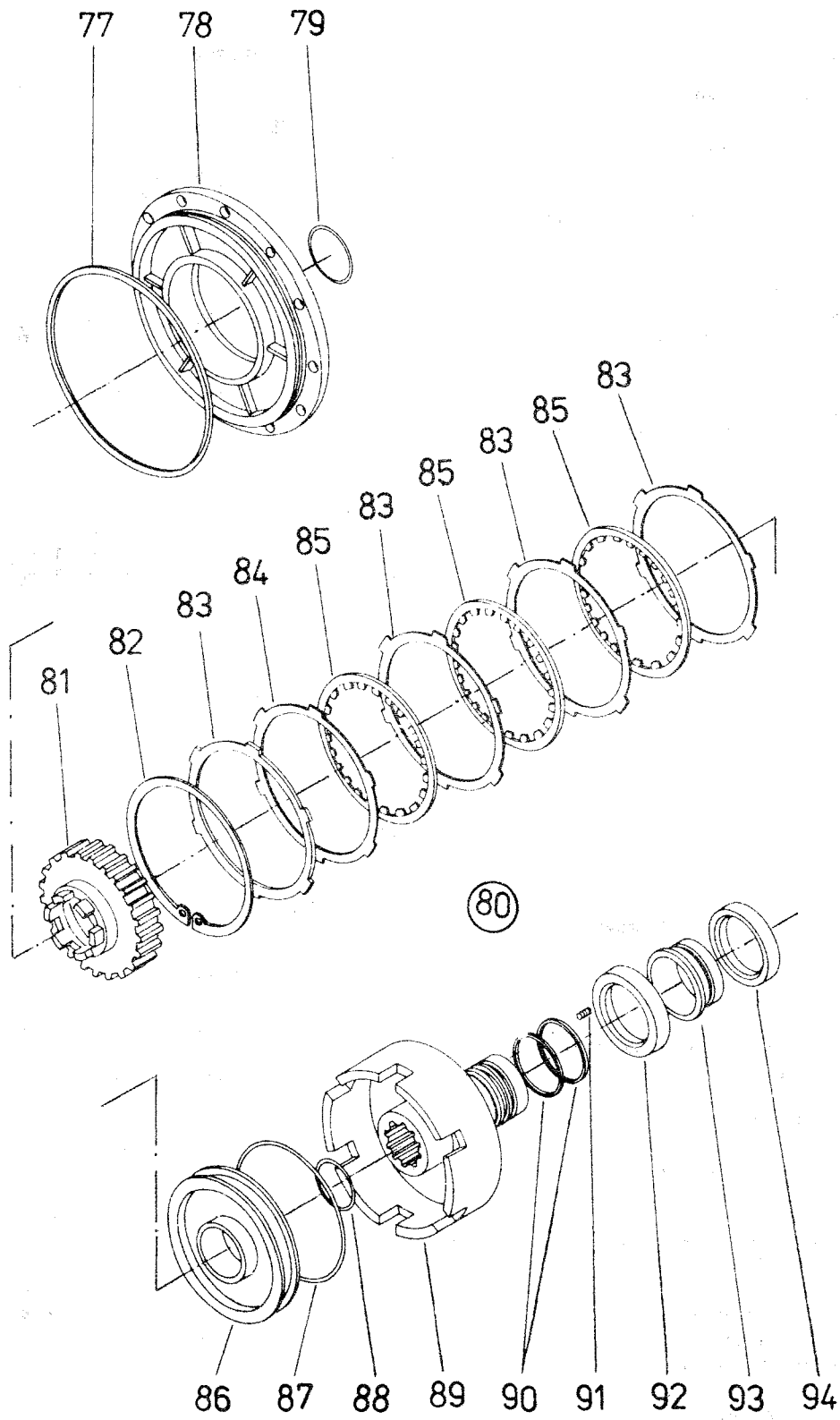
174

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
65	(1)	Predný most Vorderbrücke – Front axle – Pont avant – Puente delantero	2-123	* 84 174 000 * 88 174 000	-	-	1	-	-	-	-	-	-
	(2)	Úplný hnací hriadeľ pravý Antriebswelle, rechts, vollst. – Right driving shaft assy – Arbre de commande droit complet – Eje motriz derecho completo	3-24	531 984 174 039 531 988 174 039	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	3	Hriadeľ kolesa Radwelle – Wheel shaft – Arbre de la roue – Eje de la rueda		531 988 170 114	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	4	Poistný krúžok 38 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0296	-	-	8	-	-	-	-	8	-
	(5)	Úplný krížový čap Kreuzzapfen, vollst. – Cross pin assy – Croisillon complet – Muñón de cruceta completo	6-12	531 984 174 059	-	-	2	-	-	-	-	2	-
	6	Ložisko krížového čapu Lager des Kreuzzapfens – Cross pin bearing – Roulement du croisillon – Rodamiento del muñón de cruceta		531 984 174 023	-	-	4	-	-	-	-	4	-
	7	Ihlový valček 3 × 19,8 A2 ČSN 02 3695 Nadelrolle – Needle roller – Rouleau – Rodillo			-	-	-112	-	-	-	-112	-	-
	8	Tesnenie krížového čapu Dichtung des Kreuzzapfens – Cross pin sealing – Garniture d'étanchéité du croisillon – Empaquetadura del muñón de cruceta		531 984 174 025	-	-	4	-	-	-	-	4	-
	9	Tesniaci krúžok 33 × 25 ČSN 02 9280 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 4260	-	-	4	-	-	-	-	4	-
	10	Miska tesnenia Dichtungsschale – Sealing cap – Cuvette d'étanchéité – Platillo de empaque		531 984 174 024	-	-	4	-	-	-	-	4	-
	11	Krížový čap Kreuzzapfen – Cross pin – Croisillon – Muñón de cruceta		531 984 174 022	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	12	Hlavica KM6 ČSN 02 7421 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2812	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	13	Unášač klbov Gelenkmitnehmer – Carrier of joints – Entraîneur des joints – Arastrador de los muñones de cruceta		531 988 170 084	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	14	Polos pravá Halbachse, rechts – Right half axis – Demi-essieu droit – Semieje derecho		531 984 174 014 531 988 174 014	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	15	Poistný krúžok 95 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0320	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	16	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 988 170 022	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	17	Krúžok 85 × 3 ČSN 02 2981.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4555	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	18	Gufero s prachovkou 55 × 80 × 13 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung mit Staubkappe – Gufero with dust cap – Gufero avec pare-poussière – Gufero con guardapolvo		97 4013	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	19	Vložka I Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 088 170 103	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	20	Ložisko 6209Z ČSN 02 4640 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1198	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	21	Krúžok I Ring – Ring – Anneau – Anillo		531 988 170 104	-	-	1	-	-	-	-	1	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
22	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 988 170 105	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
23	Poistný krúžok 45 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0244	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
24	Poistný krúžok 85 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0310	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
25	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		531 988 170 092	–	–	–	4	–	–	–	–	4	–	
26	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2812	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
27	Teleso nápravy I Achsenkörper – Axle body – – Corps de l'essieu – Cuerpo del eje		531 984 174 001 531 988 174 001	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	
28	Tesniaci krúžok 20 × 26 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2143	–	–	–	2	–	–	–	–	2	–	
29	Vetracia zátka Lüftungsstopfen – Deaeration plug – Bouchon d'aération – Tapón de desairear		531 988 170 067	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
30	Zátka M 20 × 1,5 ČSN 02 1914.19 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		97 2704	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
31	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		531 988 170 045	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
32	Krúžok 110 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4529	–	–	–	2	–	–	–	–	2	–	
33	Gufero s prachovkou 45 × 62 × 12 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung mit Staubkappe – Gufero with dust cap – Gufero avec pare-poussière – Gufero con guardapolvo		97 4137	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
34	Regulačná podložka Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de réglage – Arandela de regulación	s = 0,45 s = 0,50 s = 0,30 s = 0,36 s = 0,40	531 988 170 162 531 988 170 163 531 988 170 156 531 988 170 157 531 988 170 161	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	–
66 35	Skrutka M 12 × 55 ČSN 92 1201.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8417	–	–	–	4	–	–	–	–	4	–	
36	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4808	–	–	–	16	–	–	–	–	16	–	
37	Regulačná podložka Regulierungunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de réglage – Arandela de regulación	s = 0,3 s = 0,36 s = 0,40 s = 0,45 s = 0,50	531 988 170 217 531 988 170 221 531 988 170 222 531 988 170 223 531 988 170 224	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	–
(38)	Pastorok úplný Ritzel, vollst. – Pinion assy – Pignon complet – Piñón completo	39–59, 62	* 84 174 019	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
39	Matica BM 20 × 1,5 ČSN 02 1412.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3882	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
40	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 988 170 106	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
41	Príruba kĺbu Gelenkflansch – Joint flange – Bride du joint – Brida de articulación		531 989 185 035	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
42	Veko Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		531 988 170 112	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
43	Krúžok 30 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4554	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
44	Gufero s prachovkou 52 × 72 × 12 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung mit Staubkappe – Gufero with dust cap – Gufero avec pare-poussière – Gufero con guardapolvo		97 4143	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	
45	Ložisko 31 309E ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roullement – Rodamiento		97 1455	–	–	–	2	–	–	–	–	2	–	

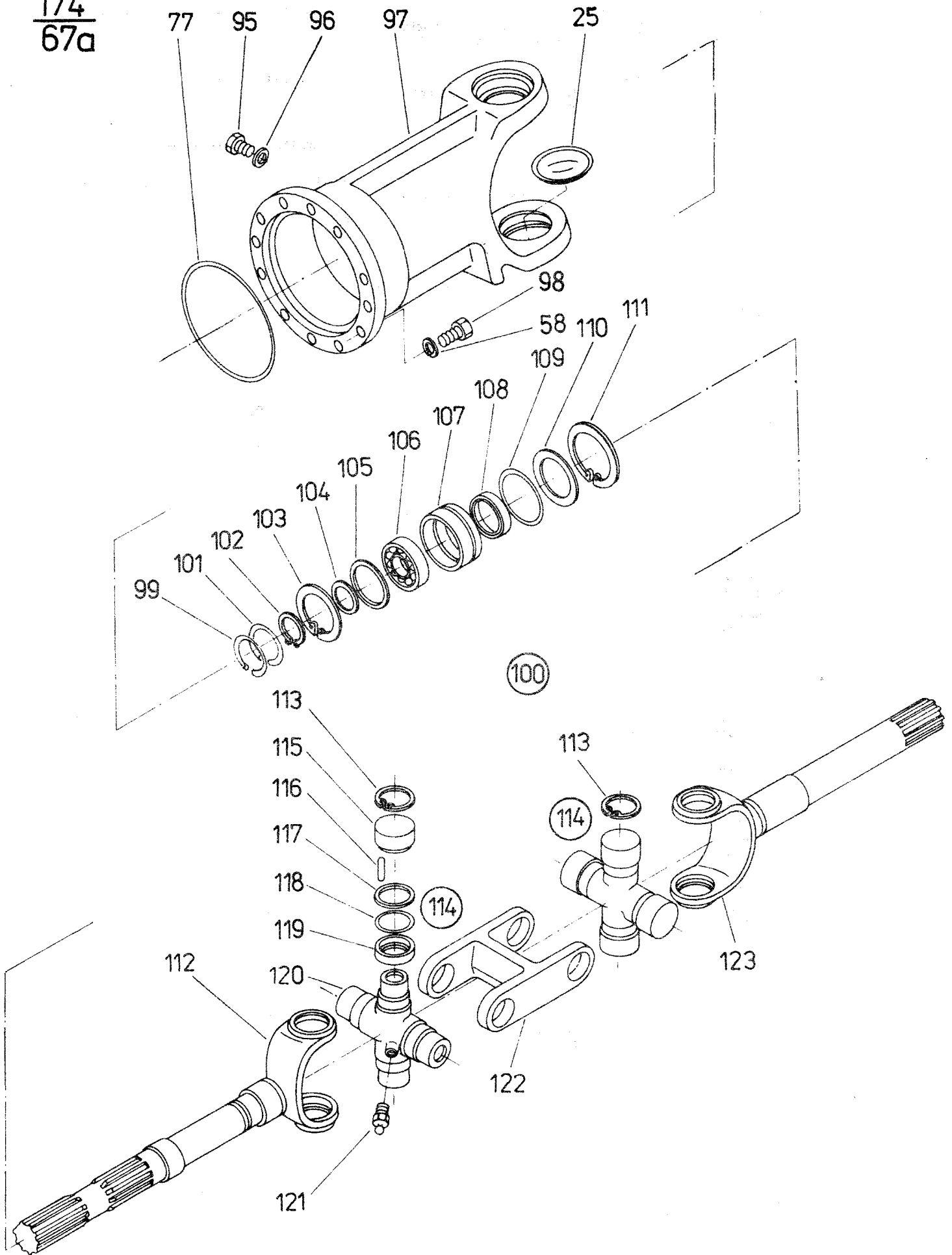


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
46	Krúžok Ring – Ring – Anneau – Anillo		531 988 170 055	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
47	Teleso pastorku Ritzelskörper – Pinion body – Corps du pignon – Cuerpo de piñón		531 984 174 011	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
48	Matica KM 9 ČSN 02 3630 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		97 0708	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
49	Podložka MB 9 ČSN 02 3640 Unterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle – Arandela		97 0739	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
50	Podložka Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		531 988 170 097	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
51	Ložisko 6308 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1059	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
52	Krúžok 110 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4529	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
53	Teleso ložisk Lagerkörper – Body of bearings – Corps des roulements – Cuerpo de los rodamientos		531 988 170 123	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
54	Ložisko 31 309E ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1455	–	–	–	2	–	–	–	–	–	2
55	Krúžok Ring – Ring – Anneau – Anillo		531 988 170 095	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
56	Regulačná podložka Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de réglage – – Arandela de regulación	s = 0,20 s = 0,25 s = 0,30 s = 0,36	531 988 170 164 531 988 170 165 531 988 170 166 531 988 170 167	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
57	Závlačka 4 × 36 ČSN 02 1781.05 Split – Split pin – Goupille – Pasador		99 4904	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
58	Skrutka M 8 × 18 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1455	–	–	–	4	–	–	–	–	–	4
59	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
(60)	Diferenciál úplný Differential, vollst. – Diferencial assy – Différentiel complet – Diferencial completo	63–76	* 84 174 009	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
(61)	Pastorok s tanierovým kolesom Ritzel mit Tellerrad – Pinion with crown gear – Pignon avec couronne – Piñón con corona	62–63	531 984 174 989	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
62	Pastorok Ritzel – Pinion – Pignon – Piñón		* 84 174 012	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
63	Tanierové koleso Tellerrad – Crown gear – Couronne – Corona		* 84 174 021	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
64	Skrutka M 10 × 40 ČSN 02 1201.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8411	–	–	–	8	–	–	–	–	–	8
65	Poistný plech Sicherungsblech – Safety sheet – Tôle de sûreté – Chapa de seguridad		531 930 112 514	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1
66	Guľová podložka Kugelunterlegscheibe – Satellite washer – Rondelle à satellite – Arandela de satellite		531 988 170 201	–	–	–	4	–	–	–	–	–	4
67	Satelit Satellit – Satellite – Satellite – Satelita		531 984 174 026	–	–	–	4	–	–	–	–	–	4
68	Ložisko 30215 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento		97 1336	–	–	–	2	–	–	–	–	–	2
(69)	Lavá polovica kľietky diferenciálu s pravou polovicou kľietky diferenciálu Linke und rechte Hälfte des Differentialskäfig – Left side and right side of differential cage – Partie gauche et droite de la coquille du différentiel – Parte izquierda y derecha del jaula de diferencial	70–71											



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
70	Lavá polovica kľietky diferenciálu Linke Hälfte des Differentialskäfig – Left side of differential cage – Partie gauche de la coquille du différentiel – Parte izquierda de la jaula de diferencial		* 88 170 124	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
71	Pravá polovica kľietky diferenciálu Rechte Hälfte des Differentialskäfig – Right side of differential cage – Partie droite de la coquille du différentiel – Parte derecha de la jaula de diferencial		* 84 174 007	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
72	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 930 112 520	–	–	–	2	–	–	–	–	2	–
73	Planétové koleso Planetenrad – Planet wheel – Roue planétaire – Rueda de satélite		531 930 112 511	–	–	–	2	–	–	–	–	2	–
74	Čap satelitov Satelitenzapfen – Pin of satellites – Axe de satellites – Perno del satélites		531 988 170 125	–	–	–	2	–	–	–	–	2	–
75	Podložka Unterlegscheibe – Lock washer – Rondelle – Arandela		531 988 170 016	–	–	–	6	–	–	–	–	6	–
76	Skrutka M 12 × 30 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8554	–	–	–	12	–	–	–	–	12	–
67	77 Krúžok 220 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo			–	–	–	2	–	–	–	–	2	–
78	Príruba Flansch – Flange – Bride – Brida		531 984 174 003	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
79	Krúžok 60 ČSN 02 2925.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 0365	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
(80)	Hydraulická uzávierka diferenciálu Hydraulische Differentialsperre – Hydraulic differential lock – Blocage hydraulique du différentiel – Fijador hidráulico del diferencial	81–91	531 984 174 049	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
81	Zubová spojka Zahnkupplung – Claw clutch – Embrayage à dents – Embrague de dientes		531 984 174 016	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
82	Poistný krúžok 170 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0327	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
83	Lamela vonkajšia II Aussenlamelle – Outside plate – Lamelle extérieure – Plato exterior		531 989 153 066	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
84	Lamela vonkajšia I Aussenlamelle – Outside plate – Lamelle extérieure – Plato exterior		531 989 153 067	–	–	–	4	–	–	–	–	4	–
85	Lamela vnútorná Innenlamelle – Inside plate – Lamelle intérieure – Plato interior		531 989 153 010	–	–	–	3	–	–	–	–	3	–
86	Piest spojky Kupplungskolben – Clutch piston – Piston de l'embrayage – Pistón de la embrague		531 984 174 017	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
87	Krúžok 165 × 150 ČSN 02 9280.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo			–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
88	Krúžok 60 × 50 ČSN 02 9280.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo		97 4269	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
89	Teleso spojky Kupplungskörper – Clutch body – Corps de l'embrayage – Cuerpo de la embrague		531 984 174 015	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
90	Piestny krúžok Ø 65 so špeciálnym zámkom Kolbenring – Piston ring with special lock – Segment de piston – Anillo de piston con cerraja especial		531 980 126 117	–	–	–	2	–	–	–	–	2	–
91	Skrutka M 5 × 8 ČSN 02 1181.20 Schraube – Screw – Vis – Tornillo			–	–	–	2	–	–	–	–	2	–
92	Gufero 70 × 100 × 13 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung – Gufero – Gufero – Gufero			–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
93	Puzdro Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 153 051	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
94	Gufero 65 × 85 × 13 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung – Gufero – Gufero – Gufero			–	–	–	1	–	–	–	–	1	–

174
67a

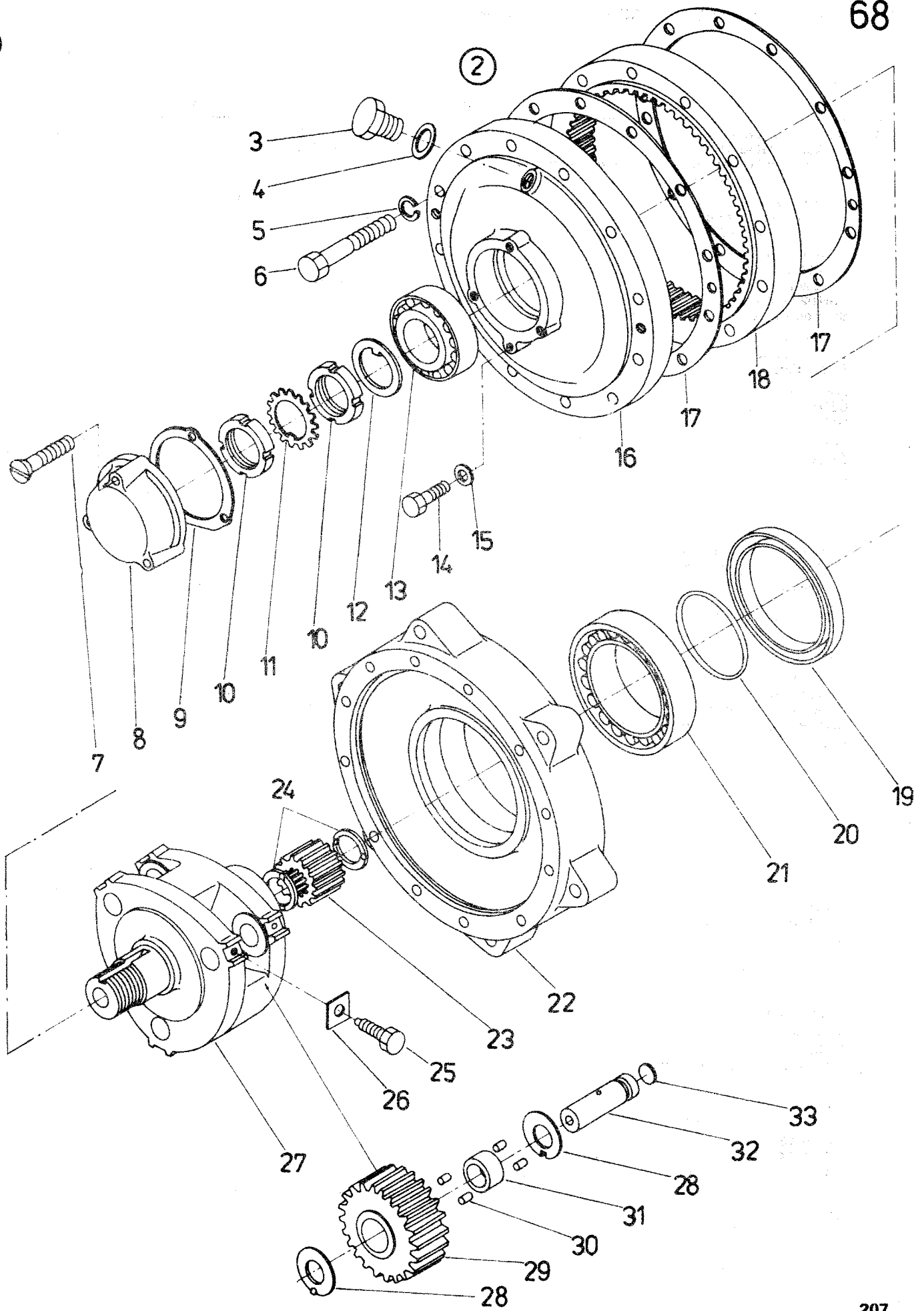


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
67a	95	Skrutka M 8 × 14 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1454				1					1	
	96	Tesniaci krúžok 8 × 12 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	97 2125				1					1	
	97	Teleso nápravy II Achsenkörper – Axle body – – Corps de l'essieu – Cuerpo de eje	531 984 174 002 531 988 174 002				1						1
	98	Skrutka M 12 × 58 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo					12					12	
	99	Krúžok 40 ČSN 02 2925.2 Ring – Spring ring – Anneau – Anillo	97 0170				1					1	
(100)		Úplný hnací hriadeľ ľavý Antriebswelle, linkes, vollst. – Left driving shaft assy – Arbre de commande gauche, complet – Eje motriz izquierdo completo	101–123 531 984 174 029 531 988 174 029				1						1
	101	Krúžok 40 ČSN 02 2925.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo	97 0170				1					1	
	102	Poistný krúžok 45 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad	97 0244				1					1	
	103	Poistný krúžok 95 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad	97 0310				1					1	
	104	Krúžok I Ring – Ring – Anneau – Anillo	531 988 170 104				1					1	
	105	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	531 988 170 105				1					1	
	106	Ložisko 6209 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento	97 1040				1					1	
	107	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar	531 988 170 071				1					1	
	108	Gufero s prachovkou 55 × 80 × 13 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung mit Staubkappe – Gufero with dustcap – Gufero avec pare – poussière – Gufero con guardapolvo	97 4013				1					1	
	109	Krúžok 85 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Anneau – Anillo	97 4555				1					1	
	110	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	531 988 170 022				1					1	
	111	Poistný krúžok 95 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad	97 0320				1					1	
	112	Poloos ľavá Halbachse, links – Left half – axis – Demi-essieu gauche – Semieje izquierdo	531 984 174 013 531 988 174 013				1						1
	113	Poistný krúžok 38 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad	97 0296				8					8	
(114)		Úplný krížový čap 115–121 Kreuzzapfen, vollst. – Cross pin assy – Croisillon – Muñón de cruceta completo	531 984 174 059				2					2	
	115	Ložisko krížového čapu Lager des Kreuzzapfens – Cross pin bearing – Roulement de croisillon – Rodamiento del muñón de cruceta	531 984 174 023				4					4	
	116	Ihlový valček 3 × 19,8A2 ČSN 02 3695 Nadelrolle – Needle roller – Rouleau – Cilindro					112					112	
	117	Tesnenie krížového čapu Dichtung des Kreuzzapfens – Cross pin sealing – Joint du croisillon – Junta del muñón de cruceta	531 984 174 025				4					4	
	118	Tesniaci krúžok 33 × 25 ČSN 02 9280.1 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	97 4260				4					4	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
119	Miska tesnenia Dichtungsschale – Sealing cap – Cuvette d'étanchéité – Platillo de empaque		531 984 174 024	4	-	-	-	-	-	-	-	4	-
120	Křížový čap Kreuzzapfen – Cross pin – Croisillon – Muñón de cruceta		531 984 174 022	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
121	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2812	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
122	Unášač klbov Gelenkmitnehmer – Carrier of joints – Entraîneur des joints – Arastrador de los muñones		531 988 170 084	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
123	Hriadel kolesa Radwelle – Wheel shaft – Arbre de la roue – Eje de la rueda		531 988 170 114	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-

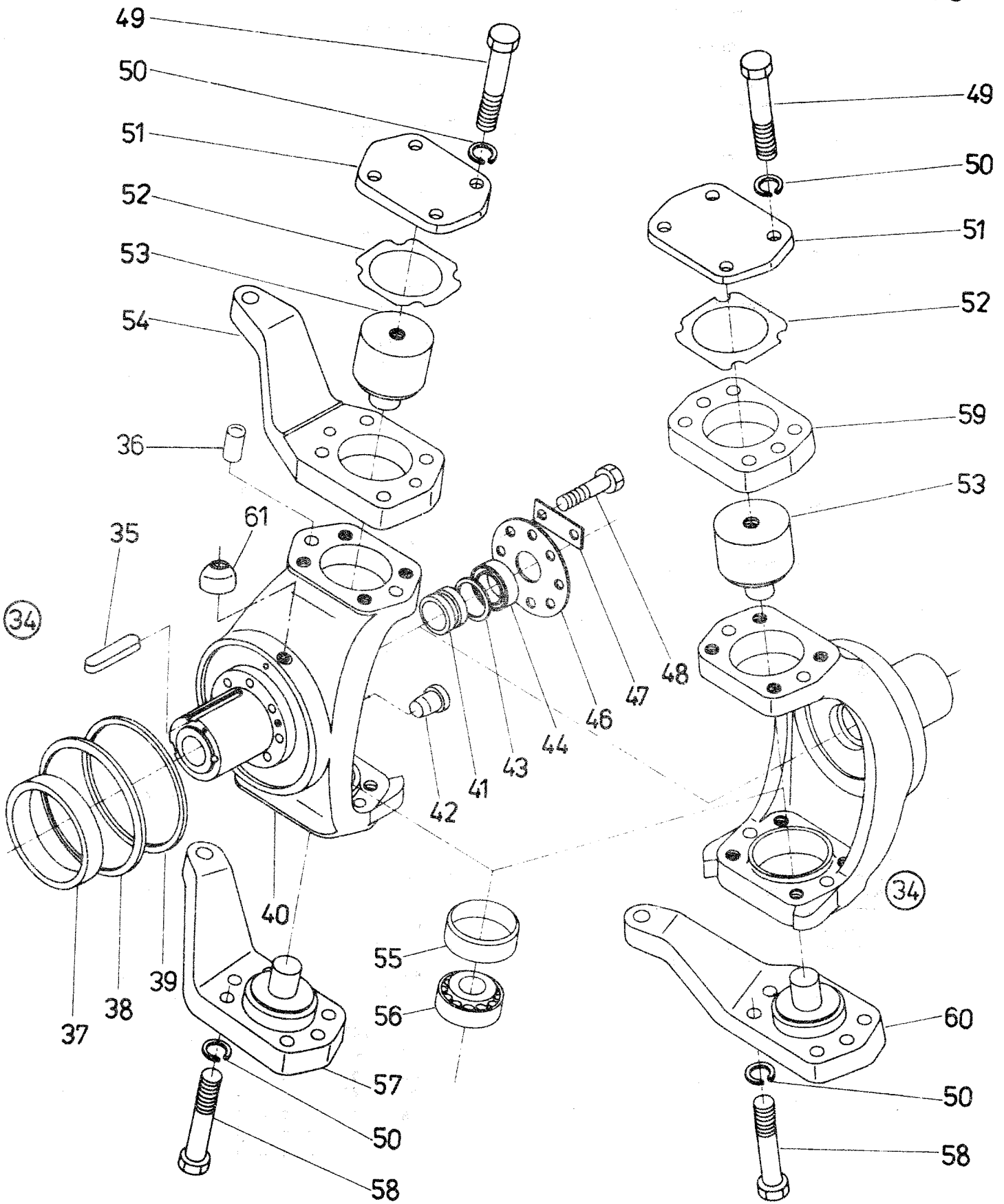
①

②



HLAVA KOLESA S REDUKTOROM
RADKOPF MIT REDUKTOR – WHEEL HUB WITH REDUCTION GEAR – MOYEU DE ROUE
AVEC RÉDUCTEUR – CABEZAL DE LA RUEDA CON REDUCTOR
175

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
68	(1)	Hlava koleša s reduktorom Radkopf mit Reduktor – Wheel hub with reduction gear – Moyeu de roue avec réducteur – Cabeza de la rueda con reductor	2-61 * *	89 175 000 87 175 000	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	(2)	Hlava koleša Radkopf – Wheel hub – Moyeu de roue – Cabeza de la rueda	3-48	531 989 175 009 531 987 175 009	–	2	–	2	–	2	–	2	2
3		Zátka M 20 × 1,5 ČSN 02 1914.19 Zátka M 20 × 1,5 ČSN 02 1914.15 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		97 2704 97 2703	–	1	–	1	–	1	–	1	1
4		Kružok 20 × 26 ČSN 02 9310.3 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 2143	–	1	–	1	–	1	–	1	1
5		Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4808	–	12	–	12	–	12	–	12	12
6		Skrutka M 12 × 1,25 × 90 ČSN 02 1201.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8449	–	12	–	12	–	12	–	12	12
7		Skrutka M 10 × 1,25 × 45 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		531 988 175 003	–	3	–	3	–	3	–	3	3
8		Zadné veko Hinterer Deckel – Rear cover – Couvercle arrière – Tapa trasera		531 988 175 102 531 987 175 024	–	1	–	1	–	1	–	1	1
9		Tesnenie zadné Hintere Dichtung – Rear gasket – Garniture d'étanchéité arrière – Empaquetadura trasera		531 957 112 812 531 987 175 025	–	1	–	1	–	1	–	1	1
10		Matica KM 11 ČSN 02 3630 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		97 0710	–	2	–	2	–	2	–	2	2
11		Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle du sûreté – Arandela de seguro		531 957 112 811 531 987 175 034	–	1	–	1	–	1	–	1	1
12		Kružok Ring – Ring – Bague – Anillo		531 951 112 807 531 987 175 033	–	1	–	1	–	1	–	1	1
13		Ložisko 32212 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1407	–	1	–	1	–	1	–	1	1
14		Skrutka M 8 × 18 ČSN 02 1103.19		99 1006	–	1	–	1	–	1	–	1	1
		Skrutka 8 × 18 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9006	–	–	–	1	–	–	–	–	1
15		Kružok 8 × 18 ČSN 02 9310.3 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 2125	–	1	–	1	–	1	–	1	1
16		Veko Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		531 988 175 031 531 987 175 022	–	1	–	1	–	1	–	1	1
17		Tesnenie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 988 175 036 531 987 175 023	–	2	–	2	–	2	–	2	2
18		Korunové koleso Kronenzahnrad – Crown wheel – Couronne dentée – Corona dentada		531 988 175 016 531 987 175 021	–	1	–	1	–	1	–	1	1
19		Gufero 150 × 180 × 15 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung – Gufero – Gufero – Gufero		97 4041	–	1	–	1	–	1	–	1	1
20		Kružok 110 × 5 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4557	–	1	–	1	–	1	–	1	1



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
21	Ložisko 32024 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1391	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
22	Disk Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 989 175 001 531 987 175 001	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
23	Centrálné koleso Zentralzahnrad – Central gear – Roue centrale – Rueda central		531 988 175 097 531 987 175 011	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
24	Oporný krúžok Stützring – Thrust ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo		531 988 175 025 531 987 175 012	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
25	Skrutka M 8 × 18 ČSN 02 1115 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1812	–	3	–	3	–	3	–	3	3	3
26	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 988 175 094 531 987 175 017	–	3	–	3	–	3	–	3	3	3
27	Unášač satelitov Satellitenmitnehmer – Satellite-gear carrier – Entraîneur des satellites – Arrastrador de los satelites		531 988 175 006 531 987 175 007	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
28	Príložka Lasche – Shim – Cale – Adaptador		531 988 175 022 531 987 175 014	–	6	–	6	–	6	–	6	6	6
29	Satelit Satellit – Satellite – Satéllite – Satellite		531 988 175 014 531 987 175 013	–	3	–	3	–	3	–	3	3	3
30	Valček 8 × 12 III 0–2 ČSN 02 3686 Rolle – Roller – Rouleau – Rollo		97 0957	–	84	–	84	–	84	–	84	84	84
31	Dištančný krúžok Distanzring – Spacer ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 988 175 023 531 987 175 015	–	3	–	3	–	3	–	3	3	3
32	Čap satelitov Satellitenzapfen – Pin of satellites – Axe des satellites – Perno de los satelites		531 988 175 026 531 987 175 016	–	3	–	3	–	3	–	3	3	3
33	Zátka M 20 ČSN 30 1399.16 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		97 2307	–	3	–	3	–	3	–	3	3	3
69 (34)	Čap kolesa úplný Radzapfen komplett – Wheel pin assy – Axe de la roue complet – Perno de la rueda completo	35--41	531 988 175 160 531 987 175 019	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
35	Pero 18 × 11 × 56 ČSN 30 1382.12 Pero 18 × 11 × 50 ČSN 30 1382 Feder – Key – Clavette – Resorte		99 8174	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
36	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		531 988 175 104	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
37	Nákružok Ring – Collar – Collier – Collar		531 988 175 033 531 987 175 003	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
38	Kryt tesnenia Dichtungsdeckel – Cover of sealing – Couvercle d'étanchéité – Tapa de empaquetadura		531 988 175 115 531 987 175 005	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
39	Tesniaci krúžok Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		531 988 175 121 531 987 175 006	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
40	Čap kolesa Radzapfen – Wheel pin – Axe de la roue – Perno de la rueda		531 988 175 113 531 987 175 002	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
41	Puzdro Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 988 175 007 531 987 175 004	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
42	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		531 988 175 101 531 987 175 027	–	3	–	3	–	3	–	3	3	3
43	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 988 175 117 531 987 175 026	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
44	Gufero 40 × 52 × 7 ČSN 02 9401.0 Gufero – Gufero – Gufero – Gufero		97 4205	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
46	Kryt Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		531 988 175 092 531 987 175 031	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
47	Podložka Unterlegscheibe – Lock washer – Rondelle – Arandela		531 988 175 093 531 987 175 032	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4

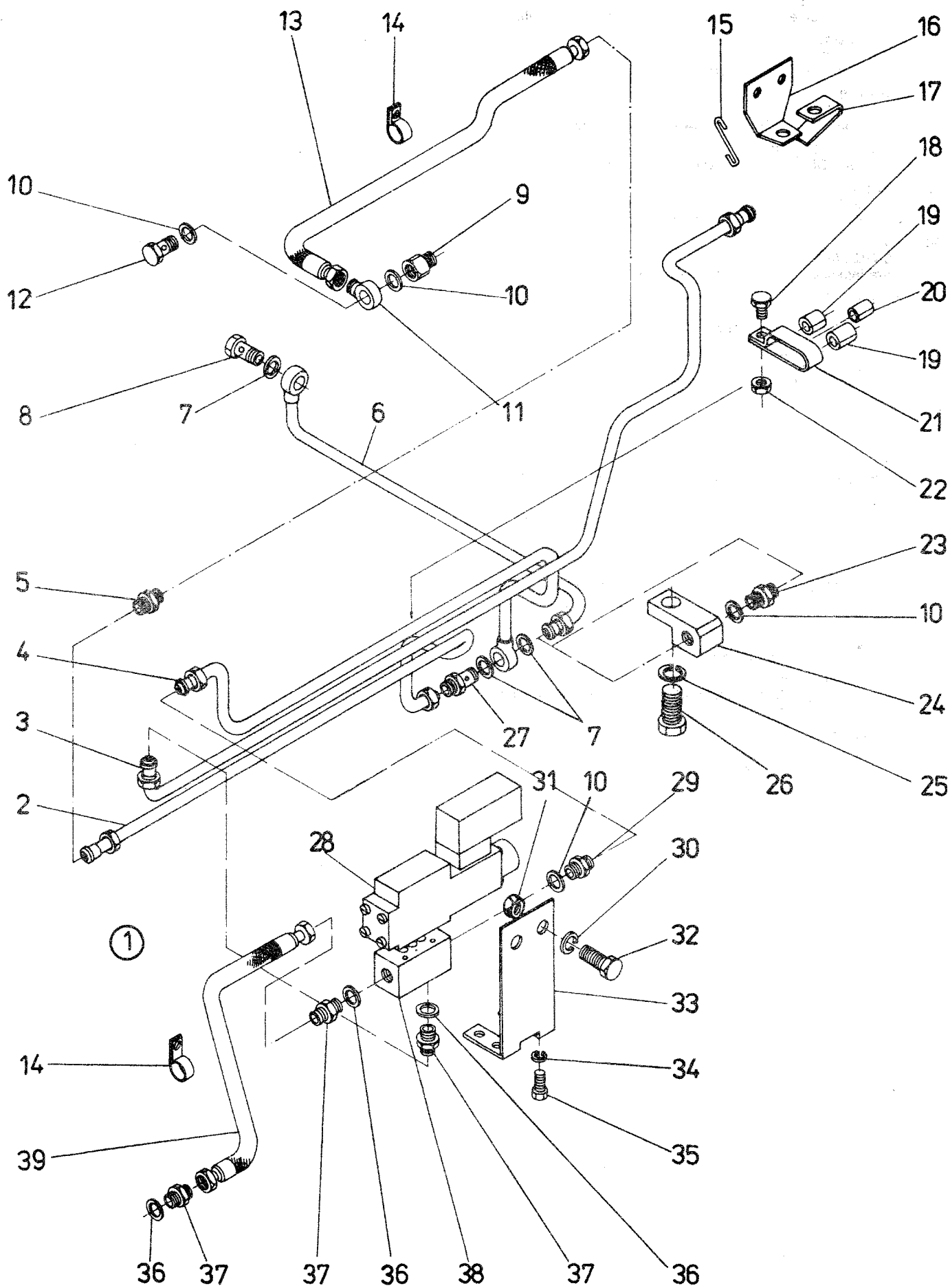
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
48	Skrutka M 12 × 1,25 × 55 ČSN 02 1201.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8417	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
49	Skrutka M 16 × 1,5 × 60 ČSN 02 1201.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8420	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
50	Podložka 16 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4810	–	16	–	16	–	16	–	16	16	16
51	Podložka Unterlegscheibe – Pad – Rondelle – Arandela		531 988 175 086 531 987 175 054	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
52	Regulačná podložka	s = 0,10 s = 0,20 s = 0,25 s = 0,30 s = 0,36	531 987 175 046 531 988 175 163 531 987 175 047 531 988 175 164 531 987 175 051 531 988 175 165 531 987 175 052 531 988 175 166 531 987 175 053	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
	Regulationsunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación			–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
53	Čap horný Oberer Zapfen – Upper pin – Axe supérieur – Perno superior		531 988 175 091 531 987 175 045	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
54	Páka horná Oberer Hebel – Upper lever – Lever supérieur – Palanca superior		531 988 175 103 531 987 175 042	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
55	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 988 175 087 531 987 175 044	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
56	Ložisko 32307 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinetes		97 1464	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
57	Páka spodná pravá úplná Unterer Hebel rechts, komplett – Complete right, lower lever – Levier inférieur droit complet – Palanca inferior derecha completa		531 988 175 080 531 987 175 049	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
58	Skrutka M 16 × 1,5 × 50 ČSN 02 1201.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8419	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
59	Príložka Lasche – Shim – Cale – Adaptador		531 988 175 005 531 987 175 043	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
60	Páka spodná ľavá úplná Unterer Hebel links, komplett – Complete left, lower lever – Levier inférieur gauche complet – Palanca inferior izquierda completa		531 988 175 070 531 987 175 039	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
61	Odvzdušňovacia zátka Entlüftungsstopfen – Deaeration plug – Bouchon de désaération – Tapón de desairear		531 988 175 132 531 987 175 029	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	Skupina 87 175 000 sa montuje so skupinou 174. Baugruppe 87 175 000 wird montiert zusammen mit der Baugruppe 174. Group 87 175 000 is mounted with the group 174 together. Groupe 87 175 000 est monté avec groupe 174. Grupo 87 175 000 se monte con el grupo 174.												

OVLÁDANIE HYDRAULICKEJ UZÁVIERKY DIFERENCIÁLU PHN 1
BETÄTIGUNG DER HYDRAULISCHEN DIFFERENTIALSPERRE – HYDRAULIC DIFFERENTIAL
LOCK CONTROL – COMMANDE DE BLOCAGE HYDRAULIQUE DU DIFFÉRENTIEL –
MANDO DE CIERRE DEL DIFERENCIAL HIDRAULICO

178

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
70	(1)	Ovládanie hydraulických uzávierok diferenciálu PHN 1 uzávierky diferenciálu PHN 1	2-39	* 84 178 000	-	-	-	1	-	-	-	-	-
		Betätigung der hydraulischen Differentialsperre – Hydraulic differential lock control – Commande de blocage hydraulique du différentiel – Mando de cierre del diferencial hidraulico		* 88 178 000	-	-	-	-	-	-	-	1	-
2		Potrubié IV. Rohrleitung – Piping – Tuyauterie – Tubería		531 988 178 040	-	-	-	1	-	-	-	1	-
3		Potrubié I. Rohrleitung – Piping – Tuyauterie – Tubería		531 988 178 070	-	-	-	1	-	-	-	1	-
4		Potrubié II. Rohrleitung – Piping – Tuyauterie – Tubería		531 988 178 050	-	-	-	1	-	-	-	1	-
5		Spojka 8 ČSN 13 7881.22 Kupplung – Coupling – Raccord – Racor		97 2333	-	-	-	1	-	-	-	1	-
6		Potrubié III. Rohrleitung – Piping – Tuyauterie – Tubería		531 988 178 030	-	-	-	1	-	-	-	1	-
7		Tesniaci krúžok 16 × 20 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2190	-	-	-	3	-	-	-	3	-
8		Skrutka 10 ČSN 13 7993.22 Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo		97 2472	-	-	-	1	-	-	-	1	-
9		Spojka Kupplung – Coupling – Raccord – Racor		531 988 178 006	-	-	-	1	-	-	-	1	-
10		Tesniaci krúžok 14 × 18 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2179	-	-	-	5	-	-	-	5	-
11		Pripojka 8 ČSN 13 7974.22 Anschluss – Connection – Raccord – Racor		97 2426	-	-	-	1	-	-	-	1	-
12		Skrutka 8 ČSN 13 7993.22 Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo		97 2466	-	-	-	1	-	-	-	1	-
13		Hadica Ø 8 × 710 Hadica Ø 8 × 1000 Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 984 178 902 531 988 178 903	-	-	-	1	-	-	-	1	-
14		Príchytka Schelle – Clip – Attache – Abrazadera		531 988 178 014	-	-	-	2	-	-	-	2	-
15		Drôt Draht – Wire – Fil – Alambre		531 988 178 005	-	-	-	1	-	-	-	1	-
16		Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola		531 988 178 001	-	-	-	1	-	-	-	1	-
17		Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 989 352 034	-	-	-	1	-	-	-	1	-
18		Skrutka M 5 × 10 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0965	-	-	-	1	-	-	-	1	-
19		Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 988 178 012	-	-	-	2	-	-	-	2	-
20		Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 988 178 011	-	-	-	1	-	-	-	1	-
21		Príchytka Schelle – Clip – Attache – Abrazadera		531 988 178 013	-	-	-	1	-	-	-	1	-
22		Matica M 5 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		99 3522	-	-	-	1	-	-	-	1	-
23		Hrdlo 10 ČSN 13 7854.22 Stutzen – Neck – Tubulure – Tubuladura		97 2493	-	-	-	1	-	-	-	1	-

212



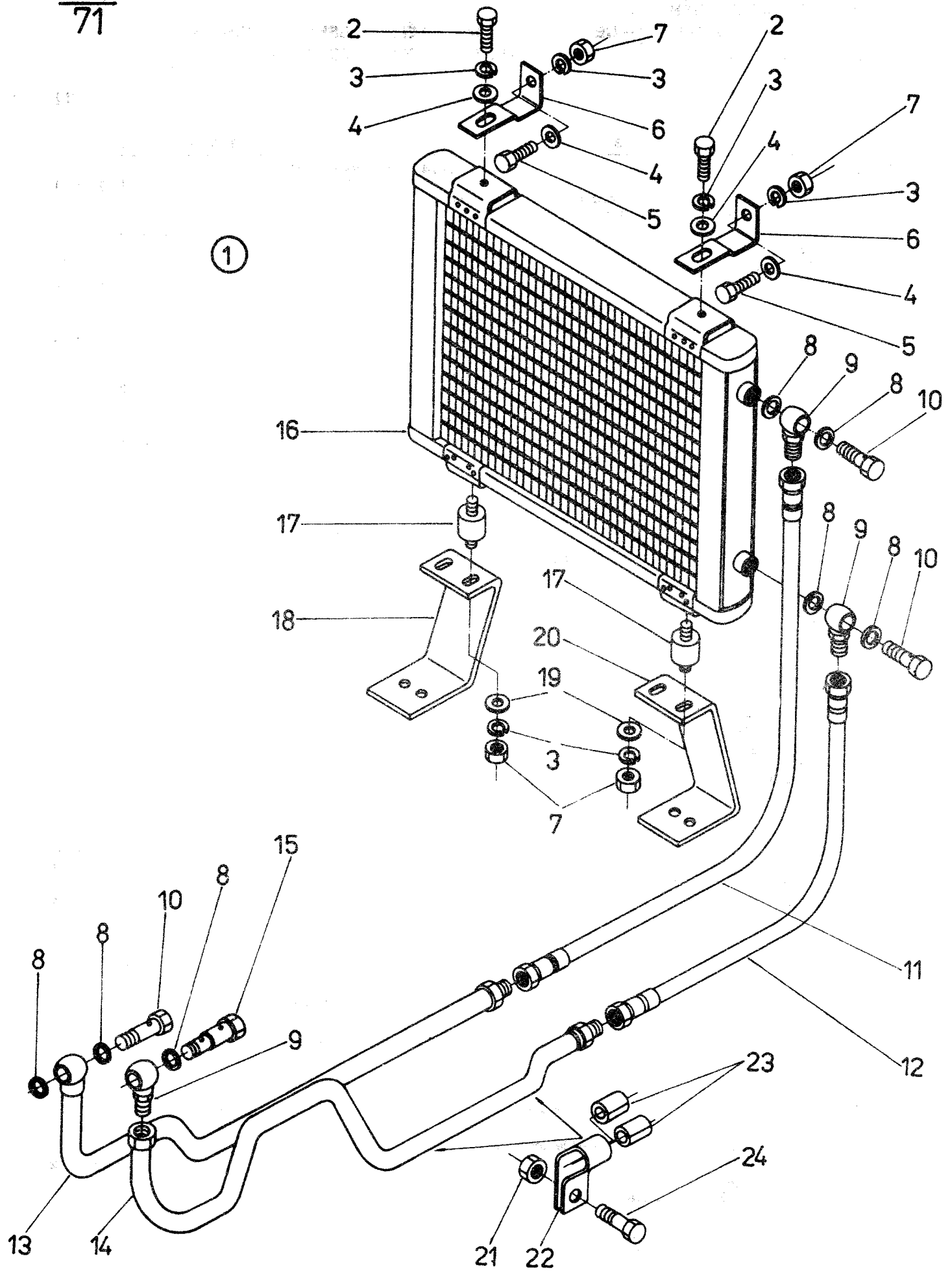
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
24	Kocka Anschlussstück – Connecting body – Cube – Cubo		531 988 178 004	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
25	Podložka 16 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4810	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
26	Skrutka M 16 × 40 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9081	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
27	Skrutka 8 ČSN 13 7994.12 Schraube – Through-way-screw – Vis – Tornillo		97 2441	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
28	Rozvádzač RSE 1-04 Verteiler – Distributor – Distributeur – Distribuidor		531 988 178 901	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
29	Hrdlo 8 ČSN 13 7854.22 Stutzen – Neck – Tubulure – Tubuladura		97 2494	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
30	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4807	-	-	-	2	-	-	-	-	2	-
31	Matica M 10 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		99 3611	-	-	-	2	-	-	-	-	2	-
32	Skrutka M 10 × 35 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9032	-	-	-	2	-	-	-	-	2	-
33	Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola		531 988 178 003	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
34	Podložka 5 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4804	-	-	-	4	-	-	-	-	4	-
35	Skrutka M 5 × 14 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8974	-	-	-	4	-	-	-	-	4	-
36	Tesniaci kružok 12 × 16 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2182	-	-	-	4	-	-	-	-	4	-
37	Hrdlo 6 ČSN 13 7854.22 Stutzen – Neck – Tubulure – Tubuladura		97 2491	-	-	-	3	-	-	-	-	3	-
38	Pripojovacia kocka Anschlussstück – Connecting body – Cube de raccordement – Cubo de acoplar		531 988 178 002	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
39	Hadica Ø 6 × 800 Hadica Ø 6 × 500 Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 988 178 902 531 984 178 901	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-

**CHLADENIE PREVODOVÉHO OLEJA
KÜHLUNG DES GETRIEBEÖLS – GEAR OIL COOLING – RÉFROIDISSEMENT D'HUILE
DE LA BOÎTE DE VITESSES – REFRIGERACIÓN DE ACEITE DE ENGRANAJE**

181

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
71	(1)	Chladienie prevodového oleja Kühlung des Getriebeöls – Gear oil cooling – Réfrigérissement d'huile de la boîte de vitesses – Refrigeración de aceite de engranaje	2–24 * *	83 181 000 89 181 000	–	–	–	–	1	1	–	–	–
	2	Skrutka M8 × 14 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9002	–	–	–	–	2	2	2	2	2
	3	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	–	–	–	–	6	6	6	6	6
	4	Podložka 8,4 ČSN 02 1726.00 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4538	–	–	–	–	4	4	4	4	4
	5	Skrutka M8 × 20 ČSN 02 1103.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1561	–	–	–	–	2	2	2	2	2
	6	Prichytka Schelle – Clip – Attache – Abrazadera		531 986 180 004	–	–	–	–	2	2	2	2	2
	7	Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		99 3610	–	–	–	–	4	4	4	4	4
	8	Tesniaci kružok 18 × 22 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaquet		97 2139	–	–	–	–	7	7	7	7	7
	9	Prípojka 13 ČSN 13 7974.22 Anschlussstück – Connection – Connexion – Conexión		97 2437	–	–	–	–	3	3	3	3	3
	10	Skrutka 13 ČSN 13 7993.92 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		97 2456	–	–	–	–	3	3	3	3	3
	11	Hadica Js 13 × 1200–1010 ON 63 5412.01 Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera			–	–	–	–	1	1	1	1	1
	12	Hadica Js 13 × 800–1010 ON 63 5412.01 Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		93 181 001	–	–	–	–	1	1	1	1	1
	13	Prívod oleja Ölzufuhr – Oil supply – Amenée d'huile – Entrada de aceite		531 983 181 010 531 989 181 010	–	–	–	–	1	1	–	–	–
	14	Odvod oleja Ölabfuhr – Oil outlet – Sortie d'huile – Evacuación de aceite		531 983 181 020 531 989 181 020	–	–	–	–	1	1	–	–	–
	15	Skrutka Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo		531 986 180 003	–	–	–	–	1	1	1	1	1
	16	Chladič oleja prevodovky Kühler des Getriebeöls – Gearbox oil cooler – Réfrigérateur d'huile de la boîte de vitesses – Refrigerador de aceite de engranaje		531 986 180 901	–	–	–	–	1	1	1	1	1
	17	Gumená pružina Gummifeder – Rubber spring – Silentbloc – Resorte de goma		51 115 205	–	–	–	–	2	2	2	2	2
	18	Pätka pravá Fuss, rechts – Right base – Pied droit – Pie derecho		531 986 180 002	–	–	–	–	1	1	1	1	1
	19	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4310	–	–	–	–	2	2	2	2	2
	20	Pätka ľavá Fuss, links – Left base – Pied gauche – Pie izquierdo		531 986 180 001	–	–	–	–	1	1	1	1	1
	21	Matica M10 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		99 3611	–	–	–	–	2	2	2	2	2

215



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
22	Príchytká rúrok Rohrschelle – Clip of pipes – Attache des tubes – Abrazadera de los tubos		531 986 180 013	–	–	–	–	2	2	2	2	2	2
23	Hadica Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 986 180 015	–	–	–	–	4	4	4	4	4	4
24	Skrutka M 10 × 35 ČSN 02 1301 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 3125	–	–	–	–	2	2	2	2	2	2

TABUĽKA SPOJOK PREDNÝCH HNACÍCH NÁPRAV PODĽA POUŽITÝCH PREDNÝCH A ZADNÝCH KOLIES
TABELLE DER KUPPLUNGEN DER VORDEREN ANTRIEBSACHSEN LAUT VERWENDETEN VORDEREN UND HINTEREN RÄDERN

CHART OF FRONT DRIVEN AXLES CLUTCHES IN DEPENDANCE FROM FRONT AND REAR WHEELS USED

TABLEAU DES EMBRAYAGES DES ESSIEUX AVANT MOTEUR CONFORMÉMENT AUX ROUES AVANTS ET ARRIÈRES UTILISÉES

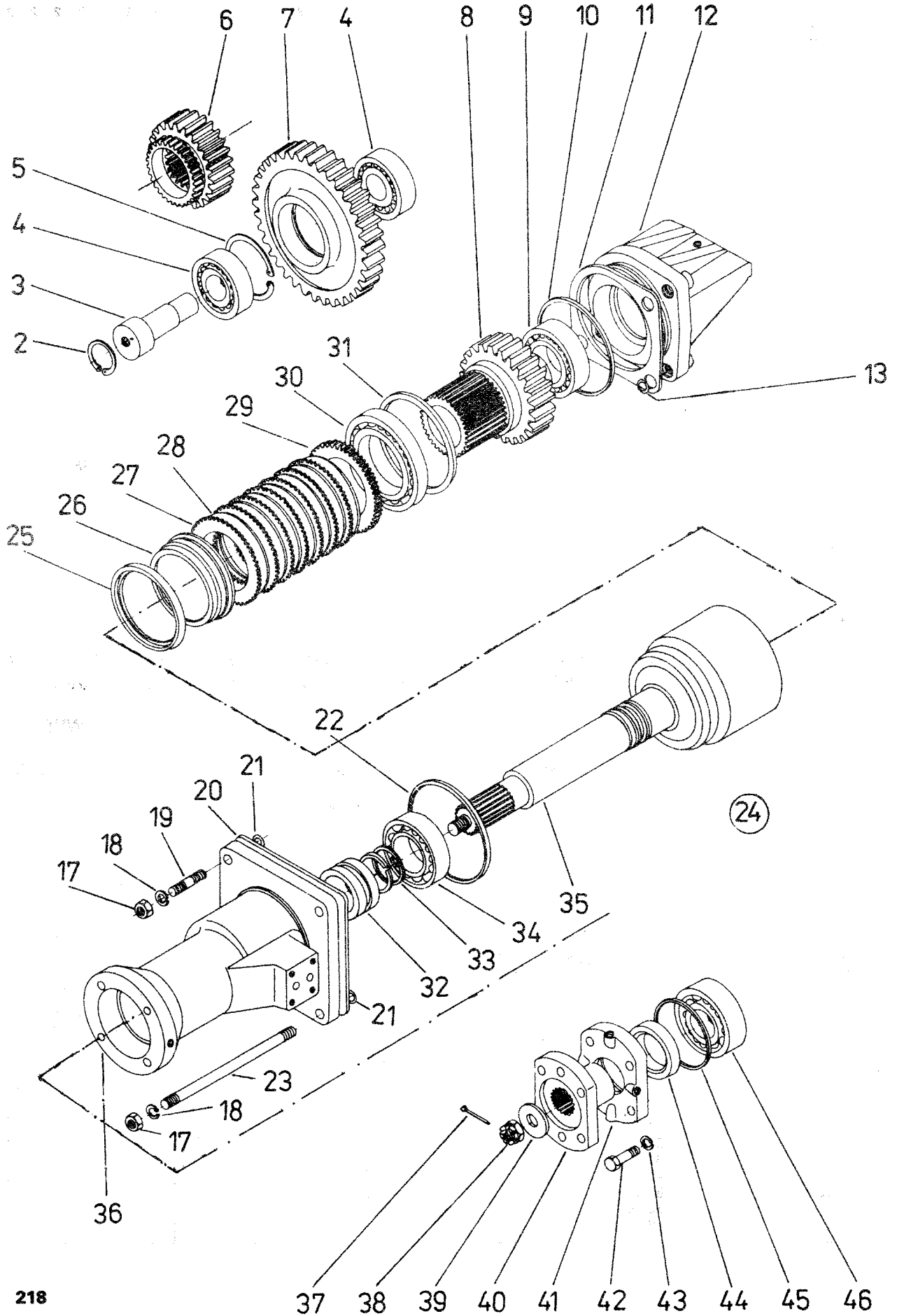
CUARDO DE EMBRAGUES DE LOS EJES MOTORES DELANTEROS CONFORME A LAS RUEDAS DELANTERAS Y TRASERAS USADAS

SPOJKA KUPPLUNG CLUTCH EMBRAYAGE EMBRAGUE	OZUBENÉ KOLESÁ ZAHNRÄDER GEAR WHEEL ROUES DENTÉES RUEDAS DENTADAS	TYP TRAKTORA TYPE DES TRAKTORS TRACTOR TYPE TYPE DU TRACTEUR MODELO DEL TRACTOR	KOMBINÁCIA PNEUMATÍK KOMBINATION DER REIFEN TYRE COMBINATION COMBINATION DE PNEUX COMBINACIÓN DE NEUMATICOS	
			PREDNÉ VORDERE FRONT AVANTS DELANTEROS	ZADNÉ HINTERE REAR ARRIÈRES TRASEROS
80 184 000	80 185 061 80 185 062 80 184 001	8145, 10145, 9145 12145, 16145, 14145	12,4–24 12,4–24 14,9–24	16,9–34 9,5–42×2 18,4–38
83 185 000	83 185 061 83 185 062 83 185 004	8145, 10145, 9145	12,4–24 12,4–24	18,4–34 16,9–38
88 185 000	80 185 061 80 185 062 88 185 004	12145, 16145, 14145	14,9–24	18,4–34

184,185

72

①

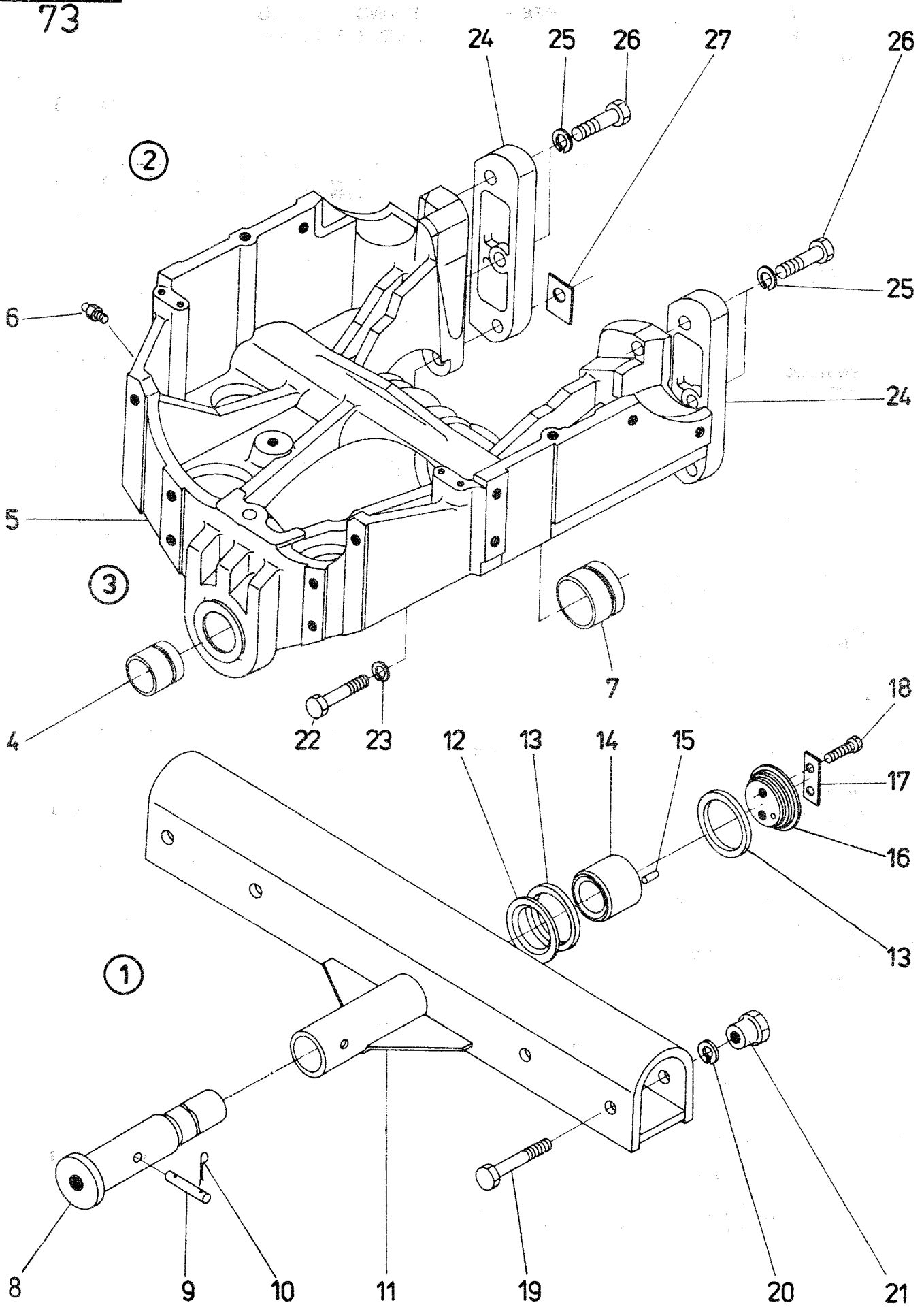


**SPOJKA PREDNEJ HNACEJ NÁPRAVY
KUPPLUNG DER VORDEREN ANTRIEBSACHSE – FRONT DRIVING AXLE CLUTCH –
EMBRAYAGE DE L'ESSIEU AVANT MOTEUR – EMBRAQUE DEL EJE ACCIONADO
DELANTERO**

184, 185

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
72	(1)	Spojka prednej hnacej nápravy Kupplung der vorderen Antriebsachse – Front driving axle clutch – Embrayage de l'essieu avant moteur – Embraque del eje accionado delantero	2–46 * 80 184 000 * 83 185 000 * 88 185 000	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	2	Poistný krúžok 45 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0293	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	3	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno	531 980 185 063	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	4	Ložisko NJ 307 ČSN 02 4670 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento	97 1297	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
	4	Poistný krúžok 80 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguro	97 0309	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	6	Hnacie koleso Antriebsrad – Driving gear – Pignon motrice – Rueda motriz	531 980 185 061 531 983 185 061	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	7	Vložené koleso Zwischenrad – Idler gear – Pignon intermédiaire – Rueda intercalada	531 980 185 062 531 983 185 062	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	8	Hnané koleso Getriebenes Rad – Driven gear – Pignon mené – Rueda accionada	531 980 184 001 531 983 185 004 531 988 185 104	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	9	Ložisko NJ 210 ČSN 02 4670 Lager – Bearing – Roulement – Rodamiento	97 1294	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	10	Krúžok 110 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 4529	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	11	Tesnenie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura	531 980 185 012	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	12	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa	531 980 185 096	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	13	Krúžok 14 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 4503	–	3	–	3	–	3	–	3	3	3
	17	Matica M 12 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3612	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
	18	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4808	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
	19	Skrutka M 12 × 30 ČSN 02 1176.55 Schraube – Stud – Vis – Tornillo	99 2615	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	20	Tesnenie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura	531 980 153 087	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	21	Krúžok 10,3 × 2,4 Ring – Ring – Bague – Anillo		–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
	22	Krúžok 125 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 4429	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	23	Skrutka Schraube – Stud – Vis – Tornillo	531 980 185 083	–	3	–	3	–	3	–	3	3	3
	(24)	Úplný valec spojky Kupplungsylinder, vollst. – Clutch cylinder assy – Cilindre complet de l'embrayage – Cilindro de la embraque completo	531 980 185 009	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1

200.201
73



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
25	Tesnenie Ø110 Dichtung -- Sealing -- Garniture d'étanchéité -- Empaquetadura		531 980 185 075	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
26	Piest Kolben -- Piston -- Piston -- Piston		531 980 185 074	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
27	Lamela Lamelle -- Plate -- Disque -- Disco		531 980 185 072	-	7	-	7	-	7	-	7	7	7
28	Úplná vnútorná lamela Innenlamelle, komplett -- Complete inner plate -- Disque intérieur -- Disco completo interior		531 980 185 040	-	7	-	7	-	7	-	7	7	7
29	Oporná lamela Stützlamelle -- Thrust plate -- Disque d'appui -- Disco de apoyo		531 980 185 071	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
30	Ložisko 16016 ČSN 02 4630 Lager -- Bearing -- Roulement -- Rodamiento		97 0995	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
31	Poistný krúžok 125 ČSN 02 2931 Sicherungsring -- Circlip -- Circlip -- Anillo de seguro		97 0318	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
32	Puzdro Buchse -- Bush -- Fourreau -- Casquillo		531 980 185 077	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
33	Piestny krúžok Kolbenring -- Piston ring -- Segment de piston -- Anillo de piston		531 980 185 085	-	2	-	2	-	2	-	2	2	2
34	Ložisko 6210 ČSN 02 4630 Lager -- Bearing -- Roulement -- Rodamiento		97 1041	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
35	Hnaný hriadeľ Getriebene Welle -- Driven shaft -- Arbre mené -- Arbol accionado		531 980 185 067	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
36	Predné veko Vorderdeckel -- Front cap -- Couvercle avant -- Cubierta delantera		531 980 185 076	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
37	Závlačka 4 × 36 ČSN 02 1781.09 Splint -- Split pin -- Goupille -- Pasador		99 5077	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
38	Matica M20 × 1,5 ČSN 02 1412.25 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca		99 3862	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
39	Podložka Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		531 980 185 086	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
40	Príruba kľbu Gelenkflansch -- Joint flange -- Bride de joint -- Brida de articulación		531 980 185 082	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
41	Veko Deckel -- Cap -- Couvercle -- Cubierta		531 980 185 081	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
42	Skrutka M8 × 22 ČSN 02 1103.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 9008	-	4	-	4	-	4	-	4	4	4
43	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe -- Spring Washer -- Rondelle -- Arandela		99 4806	-	4	-	4	-	4	-	4	4	4
44	Gufero GP52 × 72 × 12 ČSN 02 9401.0 Wellendichtung -- Gufero -- Gufero -- Gufero		97 4228	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
45	Krúžok 80 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring -- Ring -- Bague -- Anillo		97 4554	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
46	Ložisko 6308 ČSN 02 4630 Lager -- Bearing -- Roulement -- Rodamiento		97 1059	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1

PREDNÁ NÁPRAVA
VORDERACHSE – FRONT AXLE – ESSIEU AVANT – EJE DELANTERO

200,201

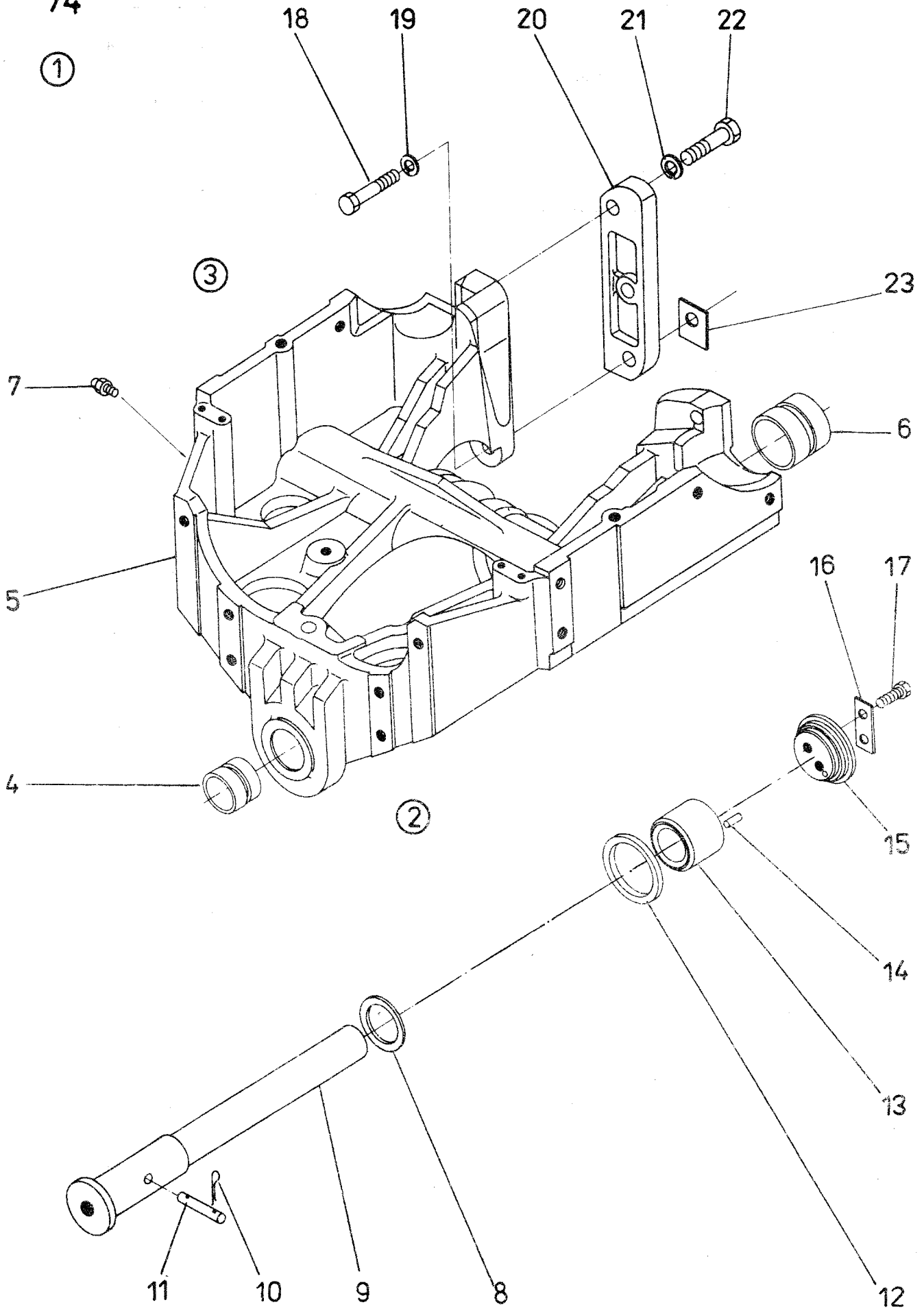
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
73	(1)	Predná náprava Vorderachse – Front axle – – Essieu avant – Eje delantero	2–27	* 83 200 000 * 89 201 000	1	–	1	–	1	–	–	–	–
	(2)	Konzola úplná Konsole, vollst. – Bracket assy – Console complète – Consola completa	3–18	531 983 200 999	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	(3)	Konzola úplná Konsole, vollst. – Bracket assy – Console complète – Consola completa	4–7	531 980 200 080	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	4	Puzdro II Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 200 034	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	5	Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola		531 980 200 035	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	6	Hlavica KM 10 × 1 ČSN 02 7421.5 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2814	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	7	Puzdro I Gehäuse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 200 015	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	8	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 200 032	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	9	Čap 12 × 85 × 75 ČSN 02 2107 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5451	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	10	Záviačka 3,2 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4911	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	11	Teleso nápravy Achsenkörper – Axle body – Corps de l'essieu – Cuerpo del eje		531 983 200 040	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	12	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 200 021	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	13	Tesnenie ČSN 02 3655 Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		97 0853	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	14	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 989 200 006	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	15	Kolík 8 × 16 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6481	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	16	Podložka Unterlage – Pad – Rondelle – Arandela		531 989 200 012	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	17	Podložka 13 × 30 Unterlage – Lock washer – Rondelle – Arandela		531 980 800 008	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	18	Skrutka M 12 × 20 ČSN 02 1207.22 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 3020	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	19	Skrutka M 16 × 1,5 × 120 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0543	4	–	4	–	4	–	4	–	–
	20	Podložka 16 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4810	4	–	4	–	4	–	4	–	–
	21	Matica M 16 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 200 016	4	–	4	–	4	–	4	–	–
	22	Skrutka M 20 × 70 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0488	2	–	2	–	2	–	2	–	–
		Skrutka M 20 × 100 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0396	–	–	–	–	–	–	2	–	–
	23	Podložka 20 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4813	2	–	2	–	2	–	2	–	–

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
24	Doska Brett – Shim – Plaque – Brida		531 986 200 001	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-
25	Podložka 18 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4811	4	-	4	-	4	-	4	-	-	-
26	Skrutka M 18 × 55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 800 062	4	-	4	-	4	-	-	-	-	-
	Skrutka M 18 × 85 ČSN 02 1101.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0394	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-
27	Regulačná podložka Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 980 200 017	4	-	4	-	4	-	4	-	-	-

200,203

74

①



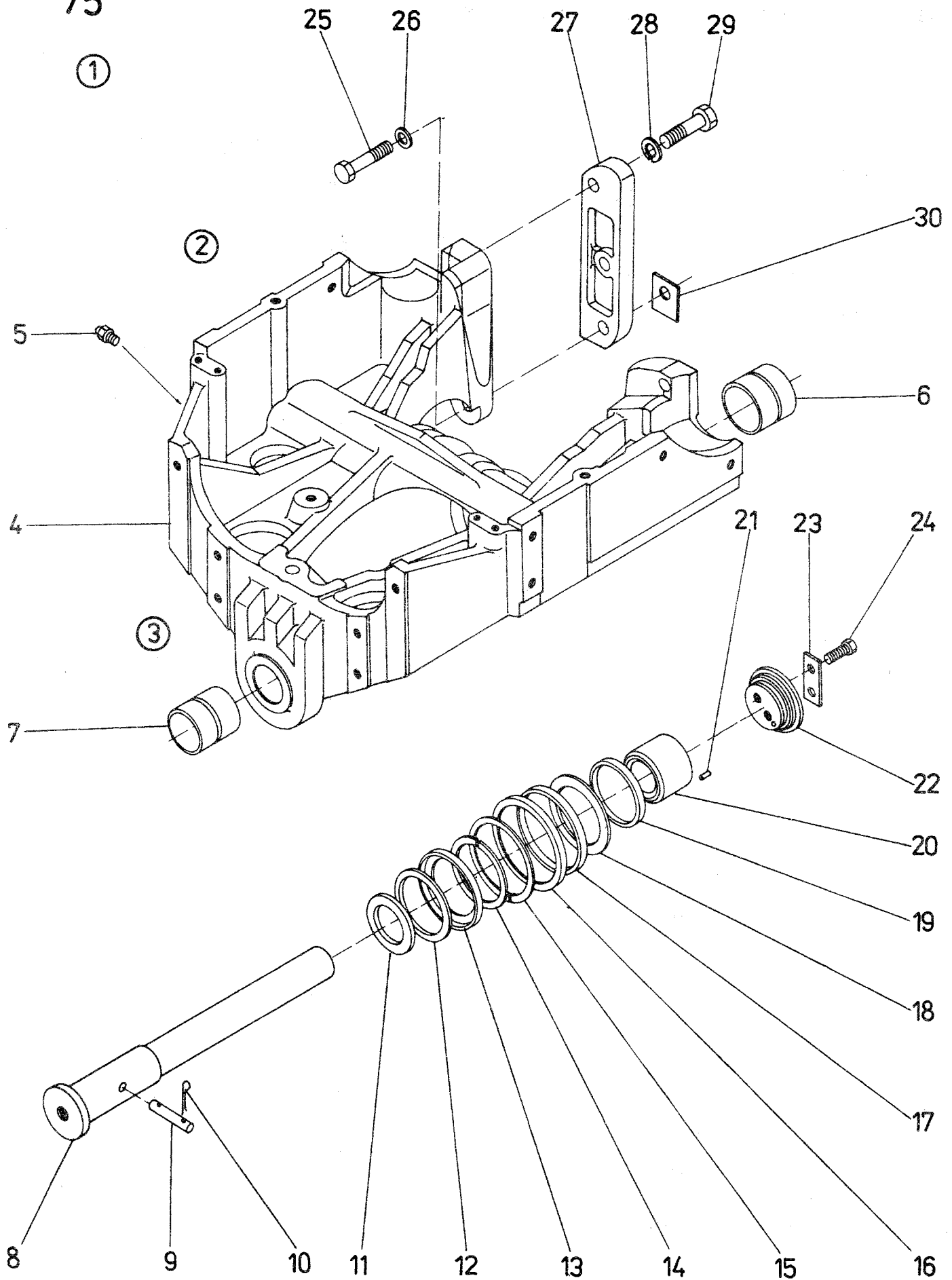
KONZOLA PREDNEJ HNACEJ NÁPRAVY

KONSOLE DER VORDEREN ANTRIEBSACHSE — FRONT DRIVING AXLE BRACKET — CONSOLE D'ESSIEU AVANT MOTEUR — CONSOLA DEL EJE DELANTERO ACCIONADO

200, 203

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
74	1	Konzola prednej hnacej nápravy Konsole der vorderen Antriebsachse — Front driving axle bracket — Console d'essieu avant moteur — Consola del eje delantero accionado	2-23	* 83 200 000 * 89 200 000	—	1	—	1	—	1	—	—	—
	2	Konzola úplná Konsole, vollst. — Bracket assy — Console complète — Consola completa	3-17	531 983 203 999 531 989 200 999	—	1	—	1	—	1	—	—	—
	3	Konzola úplná Konsole, vollst. — Bracket assy — Console complète — Consola completa	4-7	531 980 200 080	—	1	—	1	—	1	—	1	—
	4	Puzdro II Busche — Bush — Fourreau — Casquillo		531 980 200 034	—	1	—	1	—	1	—	1	—
	5	Konzola Konsole — Bracket — Console — Consola		531 980 200 035	—	1	—	1	—	1	—	1	—
	6	Puzdro Buchse — Bush — Fourreau — Casquillo		531 980 200 015	—	1	—	1	—	1	—	1	—
	7	Hlavica KM 10 × 1 ČSN 02 7421.5 Kopf — Head — Tête — Cabeza		97 2814	—	2	—	2	—	2	—	2	—
	8	Oporná podložka Stützunterlegscheibe — Supporting washer — Rondelle d'appui — Arandela de apoyo		531 980 200 031	—	1	—	1	—	1	—	1	—
	9	Čap Zapfen — Pin — Axe — Perno		531 980 200 032	—	1	—	1	—	1	—	1	—
	10	Závlačka 3,2 × 20 ČSN 02 1781.05 Splint — Split pin — Goupille — Pasador		99 4911	—	2	—	2	—	2	—	2	—
	11	Čap 12 × 95 × 85 ČSN 02 2107 Zapfen — Pin — Axe — Perno		99 5452	—	1	—	1	—	2	—	2	—
	12	Plstený krúžok Ø 80 ČSN 02 3655 Filzring — Felt ring — Bague de feutre — Anillo de fieltro		97 0853	—	2	—	2	—	2	—	2	—
	13	Vložka Einlage — Insert — Cale — Pieza de intercalar		531 989 200 006	—	1	—	1	—	1	—	1	—
	14	Kolík 8 × 16 ČSN 02 2150.2 Stift — Pin — Goupille — Clavija		99 6481	—	1	—	1	—	1	—	1	—
	15	Podložka Unterlegscheibe — Pad — Rondelle — Arandela		531 989 200 012	—	1	—	1	—	1	—	1	—
	16	Podložka 13 × 30 Unterlegscheibe — Lock washer — Rondelle — Arandela		531 980 800 008	—	1	—	1	—	2	—	2	—
	17	Skrutka m 12 × 20 ČSN 02 1207.55 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		99 3020	—	2	—	2	—	2	—	2	—
	18	Skrutka M 20 × 100 ČSN 02 1101.55 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		99 0396	—	—	—	—	—	—	—	2	—
		Skrutka M 20 × 70 ČSN 02 1101.55 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		99 0488	—	2	—	2	—	2	—	—	—
	19	Podložka 20 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		99 4813	—	2	—	2	—	2	—	2	—
	20	Doska Brett — Shim — Plaque — Pieza de intercalar		531 986 200 001	—	—	—	—	—	—	—	2	—
	21	Podložka 18 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe — Spring washer — Rondelle — Arandela		99 4811	—	4	—	4	—	4	—	4	—

200,203
75



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
22	Skrutka M 18 x 85 ČSN 02 1101.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0394	-	-	-	-	-	-	-	4	-	4
	Skrutka M 18 x 55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 800 062	-	4	-	4	-	4	-	-	-	-
23	Regulačná podložka Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 980 200 017	-	4	-	4	-	4	-	4	-	-
75	1 Konzola prednej nápravy Konzole der Vorderachse – Front axle bracket Console d'essieu avant moteur – Consola del eje delantero	2-30	* 84 203 000 * 87 200 000	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
	2 Konzola úplná Konzole, vollst. – Bracket assy – Console complète – Consola completa	3-24	531 984 000 253 531 987 000 253	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1
	3 Konzola úplná Konzole, vollst. – Bracket assy – Console complète – Consola completa	4-7	531 980 200 080	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	4 Konzola Konzole – Bracket – Console – Consola		531 980 200 035	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	5 Hlavica KM 10 x 1 ČSN 02 7421.5 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2814	-	-	-	2	-	-	-	-	2	-
	6 Puzdro I Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 200 015	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	7 Puzdro II Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 200 034	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	8 Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 200 032	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	9 Čap 12 x 95 x 85 ČSN 02 2107 Zapfen – Pin – Axe Perno		99 5452	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	10 Závlačka 3,2 x 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4911	-	-	-	2	-	-	-	-	2	-
	11 Oporná podložka Stützunterlegscheibe – Supporting washer – Rondelle d'appui – Arandela de apoyo		531 984 203 006	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	12 Tesniaci krúžok I Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaqué		531 984 203 001	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	13 Miska Schale – Cap – Cuvette – Platillo		531 984 203 003	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	14 Poistný krúžok 85 ČSN 02 3648 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguridad		97 0782	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	15 Poistný krúžok 100 ČSN 02 3648 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguridad		97 0785	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	16 Miska II Schale – Cap – Cuvette – Platillo		531 984 203 004	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	17 Tesniaci krúžok II Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaqué		531 984 203 002	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	18 Regulačná podložka Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 984 203 005	-	-	-	2	-	-	-	-	2	-
	19 Krúžok 80 ČSN 02 3655 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 0853	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	20 Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 989 200 006	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	21 Kolík 8 x 16 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6481	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
	22 Podložka Unterlegscheibe – Pad – Rondelle – Arandela		531 989 200 012	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Podložka 13 × 30 Unterlegscheibe – Lockwasher – Rondelle – Arandela		531 980 800 008	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
24	Skrutka M 12 × 20 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 3020	-	-	-	2	-	-	-	-	2	-
25	Skrutka M 20 × 100 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0396	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
	Skrutka M 20 × 70 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0488	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-
26	Podložka 20 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4813	-	-	-	2	-	-	-	-	2	-
27	Doska Brett – Shim – Plaque – Brida		531 986 200 001	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
28	Podložka 18 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4811	-	-	-	4	-	-	-	-	4	-
29	Skrutka M 18 × 85 ČSN 02 1101.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0394	-	-	-	4	-	-	-	-	4	-
30	Regulačná podložka Regulierunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de régulation – Arandela de regulación		531 980 200 017	-	-	-	4	-	-	-	-	4	-

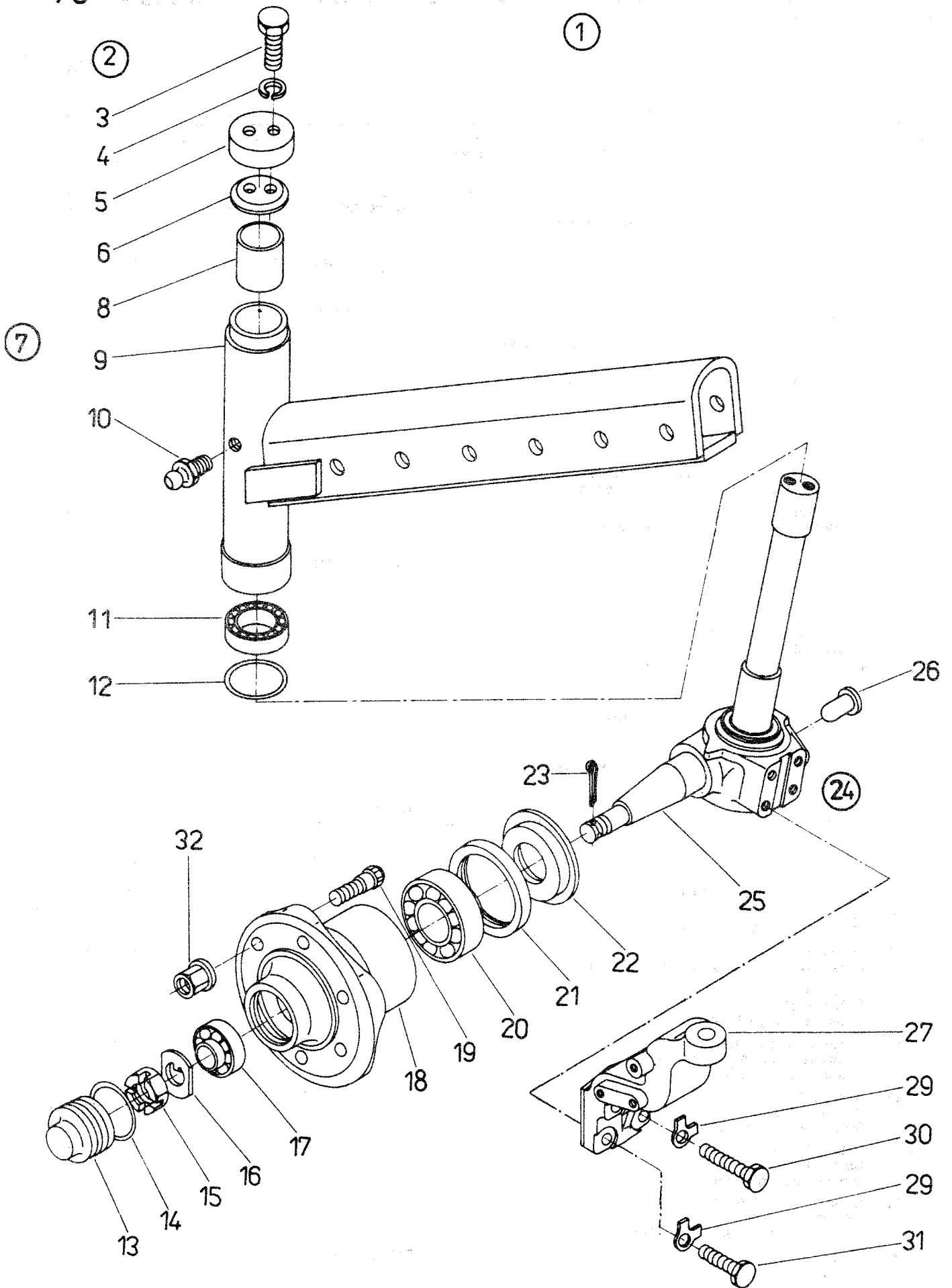
**NEODPRUŽENÉ NÁSTAVCE
UNABGEFEDERTE ANSÄTZE – UNSPRUNG EXTENSIONS – EMBOUTS SANS RESSORTS –
PIEZAS EXTENDIDAS**

205

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
76	1	Neodpružené nástavce Unabgefederte Ansätze – Unsprung extensions – Embouts sans ressorts – Piezas extendidas	2–32 *	80 205 000	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	2	Neodpružený nástavec ľavý/pravý Unabgefederter Ansatz rechts/links – Right unsprung extension/left – Embout sans ressort droit/gauche – Pieza extendida derecha/izquierda	3–31	531 980 205 969 531 980 205 979	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	3	Skrutka M 10 × 1,25 × 20 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8553	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	4	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4807	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	5	Tesniace veko Dichtungsdeckel – Sealing cover – Couvercle de joint – Tapa de empaque		531 980 205 012	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	6	Veko Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		531 980 205 011	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	7	Výsuvný nástavec úplný Ansatz, ausschiebbar komplett – Shift out extension assy – Embout télescopique complet – Pieza telescopica completa	8–9	531 980 205 010	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	8	Klizné puzdro Gleitgehäuse – Sliding bush – Fourreau glissant – Casquillo de patin		531 980 205 003	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	9	Výsuvný nástavec Ansatz, ausschiebbar – Shift out extension – Ernbut télescopique – Pieza telescopica		531 980 205 050	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	10	Maznička KM 10 × 1 ČSN 02 7421.5 Schmierkopf – Lubricator – Graisseur – Engrasador		97 2814	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	11	Ložisko 51109 ČSN 02 4730 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1510	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	12	Tesniaci krúžok 70 × 60 ČSN 02 9280.1 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 4273	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	13	Veko ložiska Lagerdeckel – Bearing cover – Couvercle du roulement – Tapa del cojinete		531 980 205 025	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	14	Krúžok 60 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4520	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	15	Matica Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca		531 980 205 016	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	16	Podložka Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		531 980 205 026	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	17	Ložisko 30305 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1423	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	18	Náboj predného kola Nabe des Vorderrads – Front wheel hub – Moyeu de la roue avant – Cubo de la rueda delantera		531 980 205 015	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	19	Skrutka M 14 × 1,5 × 8 × 48 ČSN 30 3761.29 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		97 3624	6	–	6	–	6	–	6	–	–
	20	Ložisko 30309 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1427	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	21	Gufero GP90 × 110 × 13 ČSN 02 9401.1 Gufero – Gufero – Gufero – Gufero		97 4026	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	22	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		531 980 205 014	1	–	1	–	1	–	1	–	–

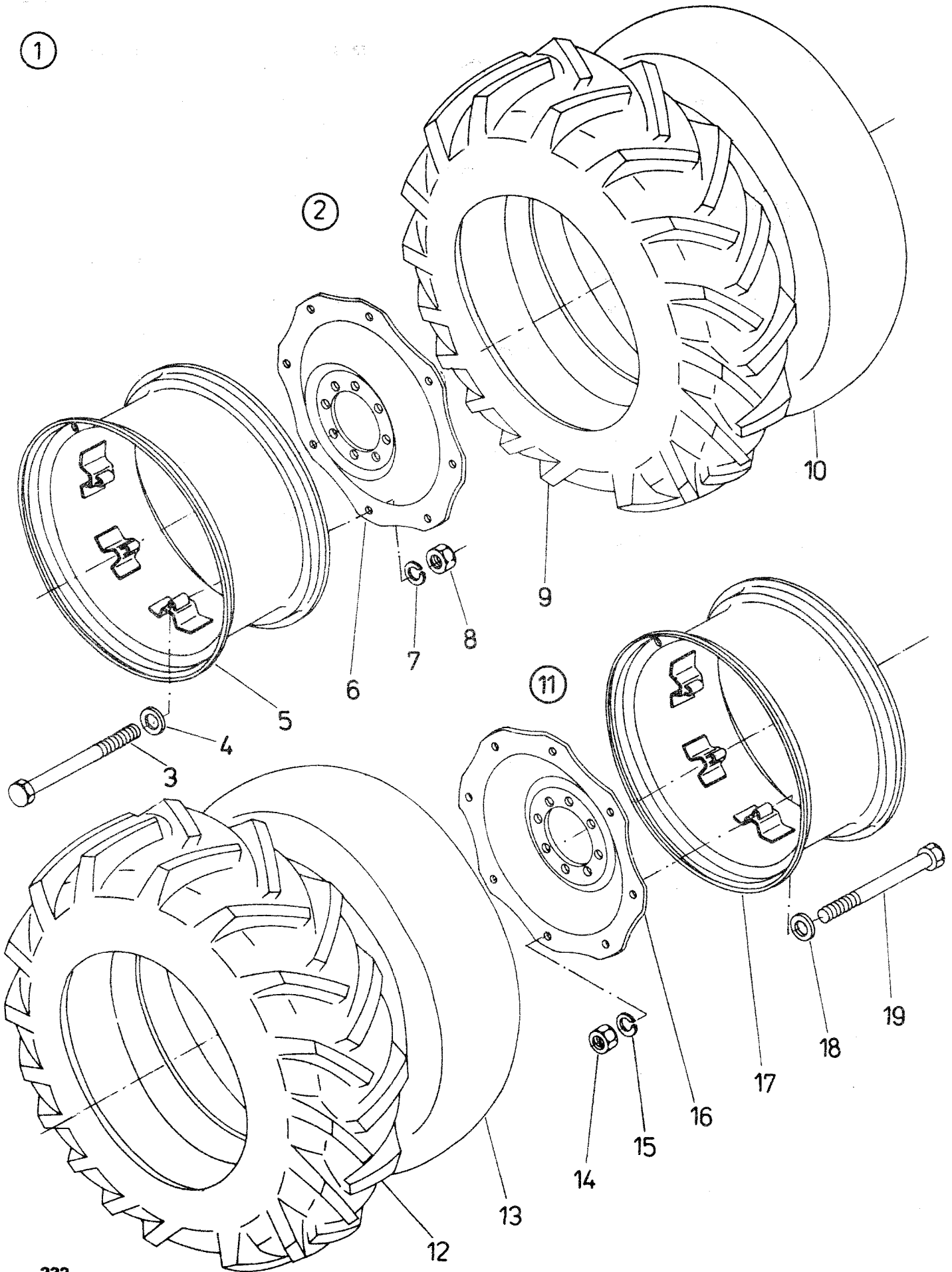
229

205
76



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Závlačka 4 × 50 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5079	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
24	Rameno čapu ľavé Zapfenarm links – Left pin arm – Bras de ľaxe gauche – Brazo del perno izquierdo	25–26	531 980 205 070	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	Rameno čapu pravé Zapfenarm, rechts – Right pin arm – Bras de ľaxe droit – Brazo del perno derecho		531 980 205 080	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
25	Otočný čap ľavý Drehzapfen, links – Left hinged pin – L'axe pivotant gauche – Pivote izquierdo		531 980 205 031	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	Otočný čap pravý Drehzapfen, rechts – Right Hinged pin – L'axe pivotant droit – Pivote derecho		531 980 205 032	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
26	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		531 980 205 007	6	–	6	–	6	–	6	–	–	–
27	Páka ľavá Linker Hebel – Left lever – Levier gauche – Palanca izquierdo		531 980 271 052	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	Páka pravá Hebel, rechts – Right lever – Levier droit – Palanca derecha		531 980 271 051	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
29	Podložka 13 Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		531 980 800 015	4	–	4	–	4	–	4	–	–	–
30	Skrutka M 12 × 1,25 × 40 ČSN 02 1207.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8576	2	–	2	–	2	–	2	–	–	–
31	Skrutka M 12 × 1,25 × 30 ČSN 02 1207.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8573	2	–	2	–	2	–	2	–	–	–
32	Matica M 14 × 1,5 ČSN 30 3751.29 Mutter – Nut – Erou – Tuerca		97 3632	6	–	6	–	6	–	6	–	–	–

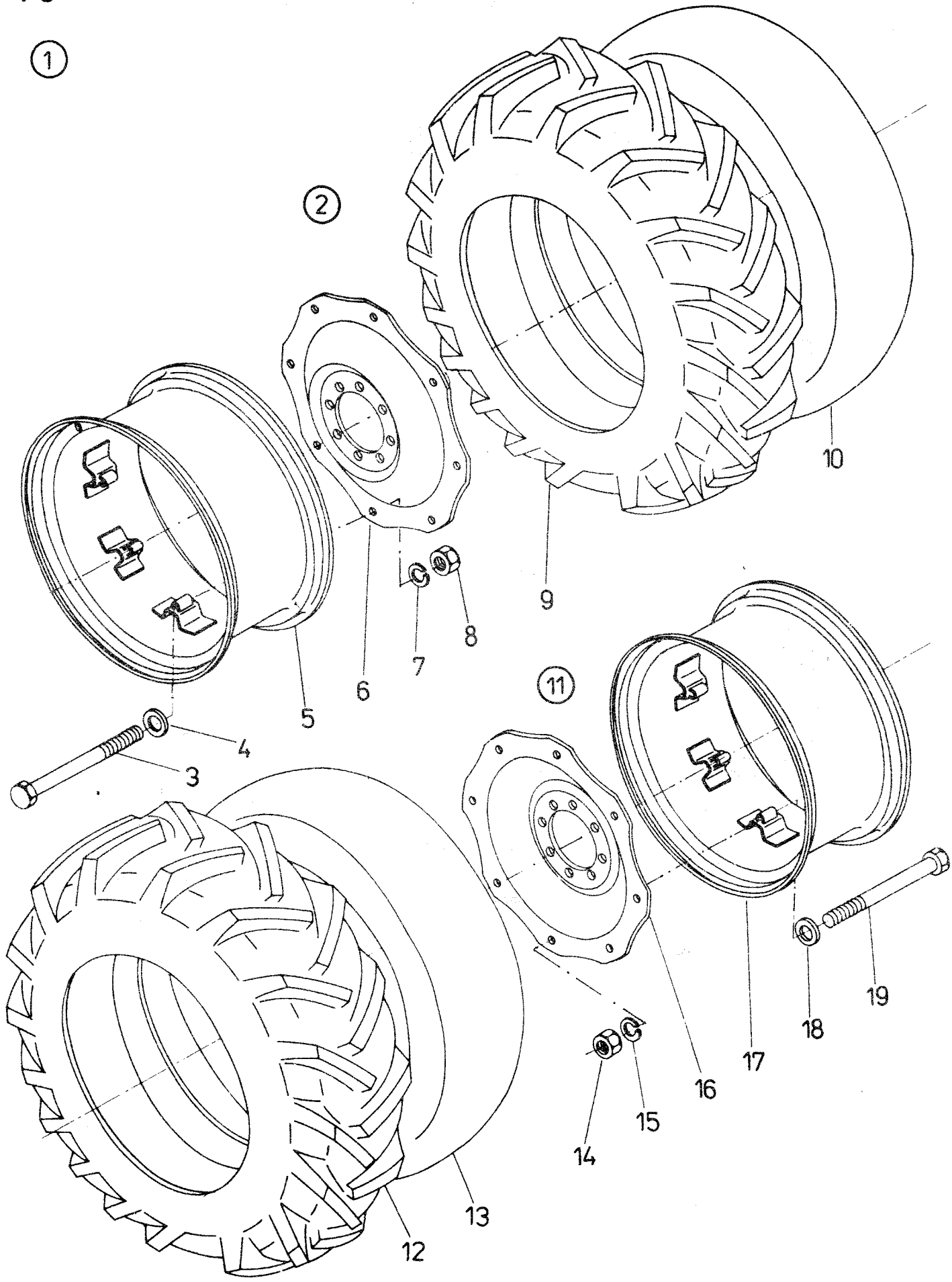
①



+ ZADNÉ KOLESÁ 16,9/14-38" SO STUPŇOM REGULÁCIE ROZCHODU
HINTERE RÄDER MIT STUFENREGELUNG – REAR WHEELS WITH STEPWISE REGULATION
– ROUES ARRIÈRE AVEC GRADE DE RÉGULATION DE LA VOIE – RUEDAS TRESERAS CON
GRADO DE RÉGULACION DE LA VÍA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
77	1	Zadné kolesá 16,9/14-38" Hintere Räder – Rear wheels – Roues arrière – Ruedas traseras	2-19	*	83 211 000	1	1	1	1	1	1	-	-
	2	Zadné koleso pravé 16,9/14-38" Hinteres Rad, rechts – RH rear wheel assy – Roue arrière droite – Rueda trasera derecha	3-10		531 983 211 019	1	1	1	1	1	1	-	-
	3	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			99 0398	8	8	8	8	8	8	-	-
	4	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela			531 983 211 003	8	8	8	8	8	8	-	-
	5	Ráfik s pätkami W 15L × 38 Felge mit Prätzen – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Llanta con patas			531 983 211 901	1	1	1	1	1	1	-	-
	6	Disk 15-34" Scheibe – Disk – Disque – Disco			531 980 214 902	1	1	1	1	1	1	-	-
	7	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela			99 4794	8	8	8	8	8	8	-	-
	8	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Ecrou – Tuerca			99 3555	8	8	8	8	8	8	-	-
	9	Plášť 16,9/14-38" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático			531 983 214 904	1	1	1	1	1	1	-	-
	10	Duša 16,9/14-38" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire			531 983 214 905	1	1	1	1	1	1	-	-
	11	Zadné koleso ľavé 16,9/14-38" Hinteres Rad, links – LH rear wheel assy – Roue arrière gauche – Rueda trasera izquierda	12-19		531 983 211 009	1	1	1	1	1	1	-	-
	12	Plášť 16,9/14-38" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático			531 983 214 904	1	1	1	1	1	1	-	-
	13	Duša 15,9/14-38" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire			531 983 214 905	1	1	1	1	1	1	-	-
	14	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca			99 3555	8	8	8	8	8	8	-	-
	15	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela			99 4794	8	8	8	8	8	8	-	-
	16	Disk 15-34" Scheibe – Disk – Disque – Disco			531 980 214 902	1	1	1	1	1	1	-	-
	17	Ráfik s pätkami W 15L × 38 Felge mit Prätzen – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Llanta con patas			531 983 211 901	1	1	1	1	1	1	-	-
	18	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela			531 983 211 003	8	8	8	8	8	8	-	-
	19	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			99 0398	8	8	8	8	8	8	-	-

①



+ ZADNÉ KOLESÁ 18,4/15-38" SO STUPŇOM REGULÁCIE ROZCHODU
HINTERRÄDER MIT STUFENREGELUNG – REAR WHEELS WITH STEPWISE REGULATION – ROUES
ARRIÈRE 18,4/15-38 AVEC GRADE DE REGULATION DE LA VOIE – RUEDAS TRASERAS
18,4/15-38 CON GRADO DE REGULACIÓN DE LA VÍA

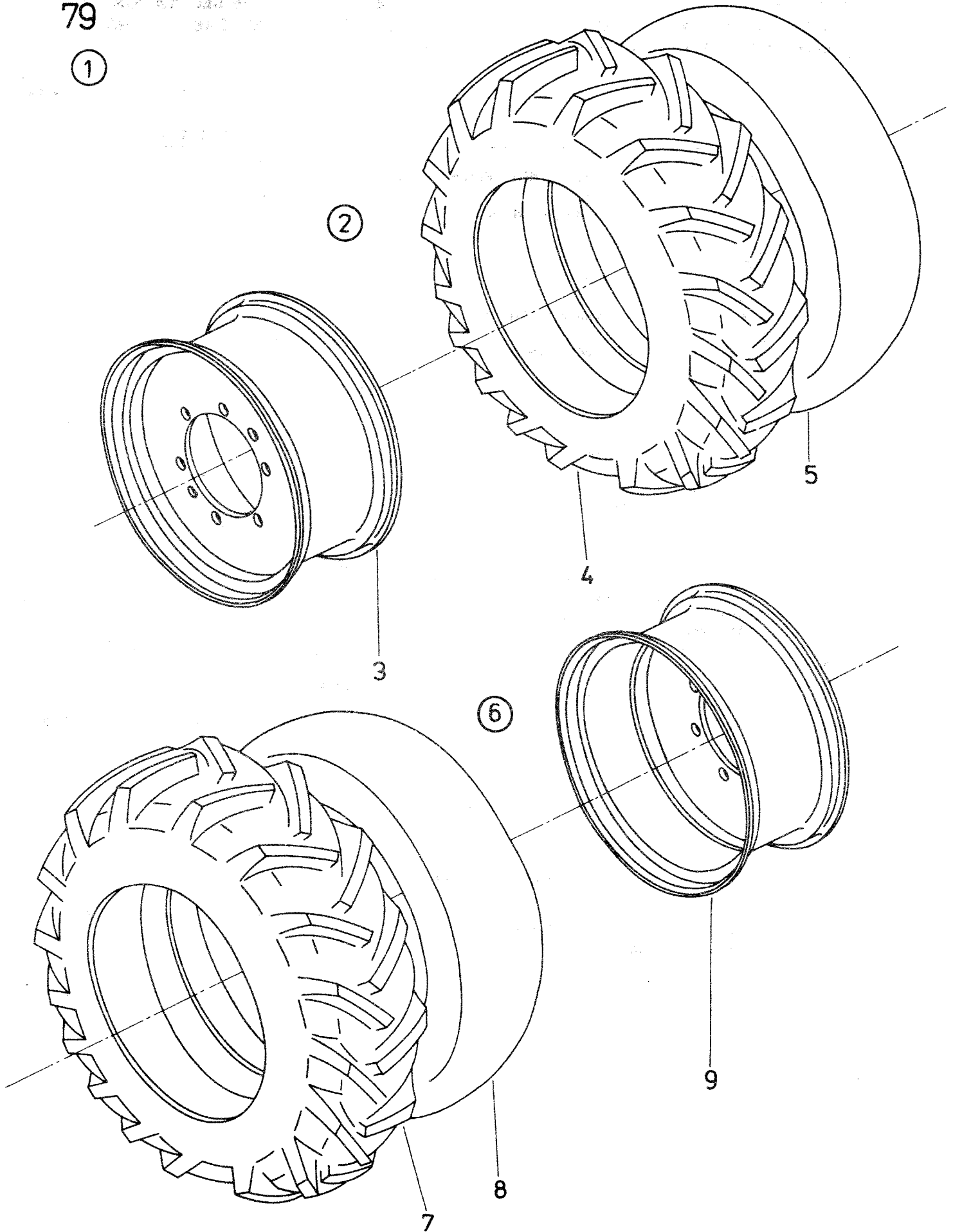
211

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
78	1	Zadné kolesá 18,4/15-38" Hintere Räder – Rear wheels – Roues arrière – Ruedas traseras	2-19	* 89 211 000	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	2	Zadné koleso pravé 18,4/15-38" Hinteres Rad, rechts – Rear wheel, right – Roue arrière droite – Rueda trasera derecha	3-10	531 989 211 019	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	3	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0398	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	4	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	5	Ráfik s pátkami W 15L × 38" Felge mit Prätzen – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Lianta con patas		531 983 211 901	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	6	Disk 15-34" Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 980 214 902	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	7	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4794	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	8	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3555	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	9	Plášť 18,4/15-38" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		531 989 214 904	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	10	Duša 18,4/15-38" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		531 989 214 905	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	11	Zadné koleso ľavé 18,4/15-38" Hinteres Rad, links – Rear wheel, left – Roue arrière gauche – Rueda trasera izquierda	12-19	531 989 211 009	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	12	Plášť 18,4/15-38" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		531 989 214 904	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	13	Duša 18,4/15-38" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		531 989 214 905	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	14	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3555	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	15	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4794	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	16	Disk 15-34" Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 980 214 902	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	17	Ráfik s pátkami W 15L × 38" Felge mit Prätzen – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Lianta con patas		531 983 211 901	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	18	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	19	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0398	-	-	-	-	-	8	8	8	8

235

213
79

①



+ ZADNÉ DISKOVÉ KOLESÁ 16,9/14-34"

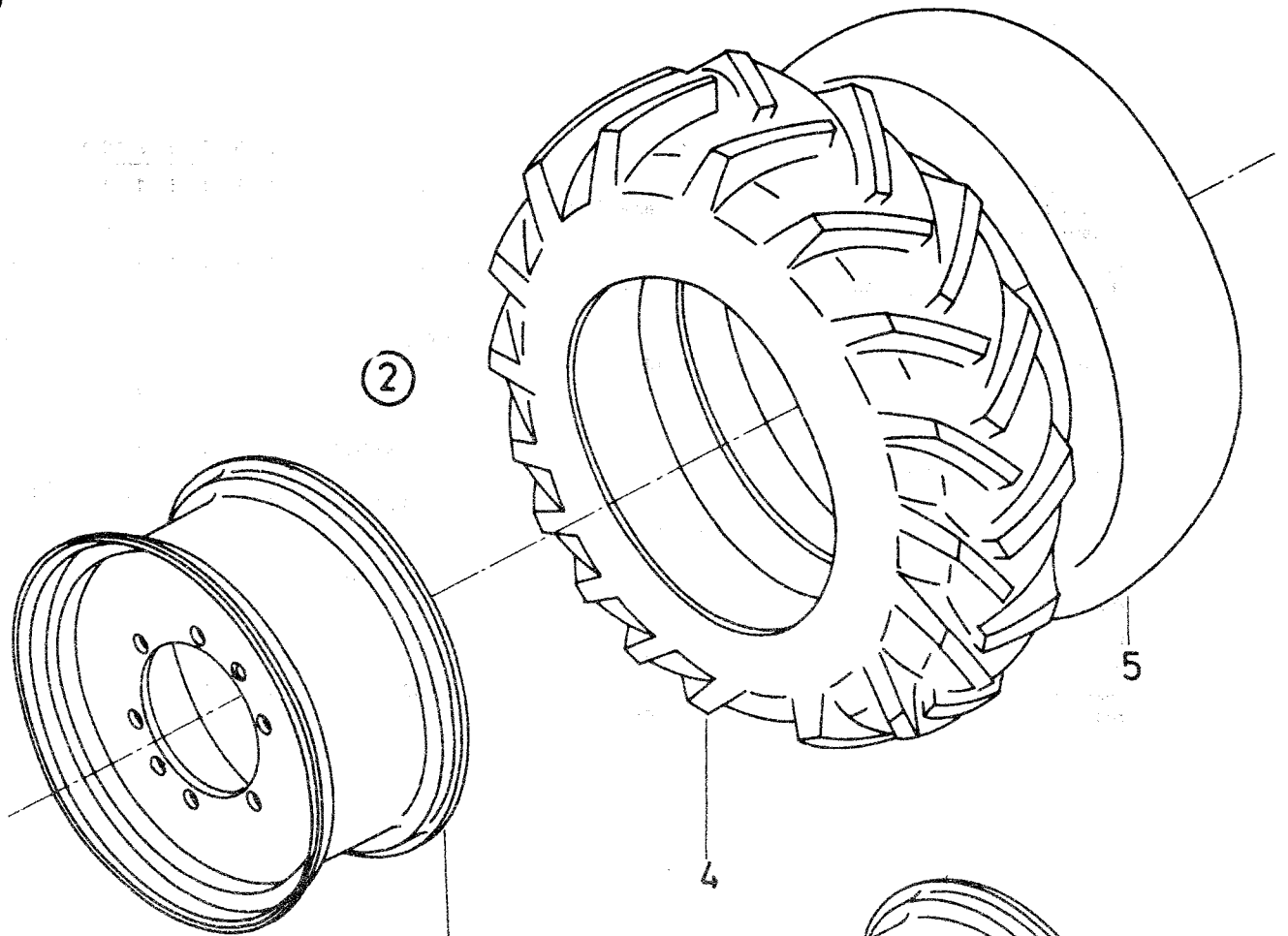
HINTERE SCHEIBENRÄDER – REAR DISK WHEELS – ROUES Á DISQUE ARRIÈRE – RUEDAS DE DISCO TRASERAS

213

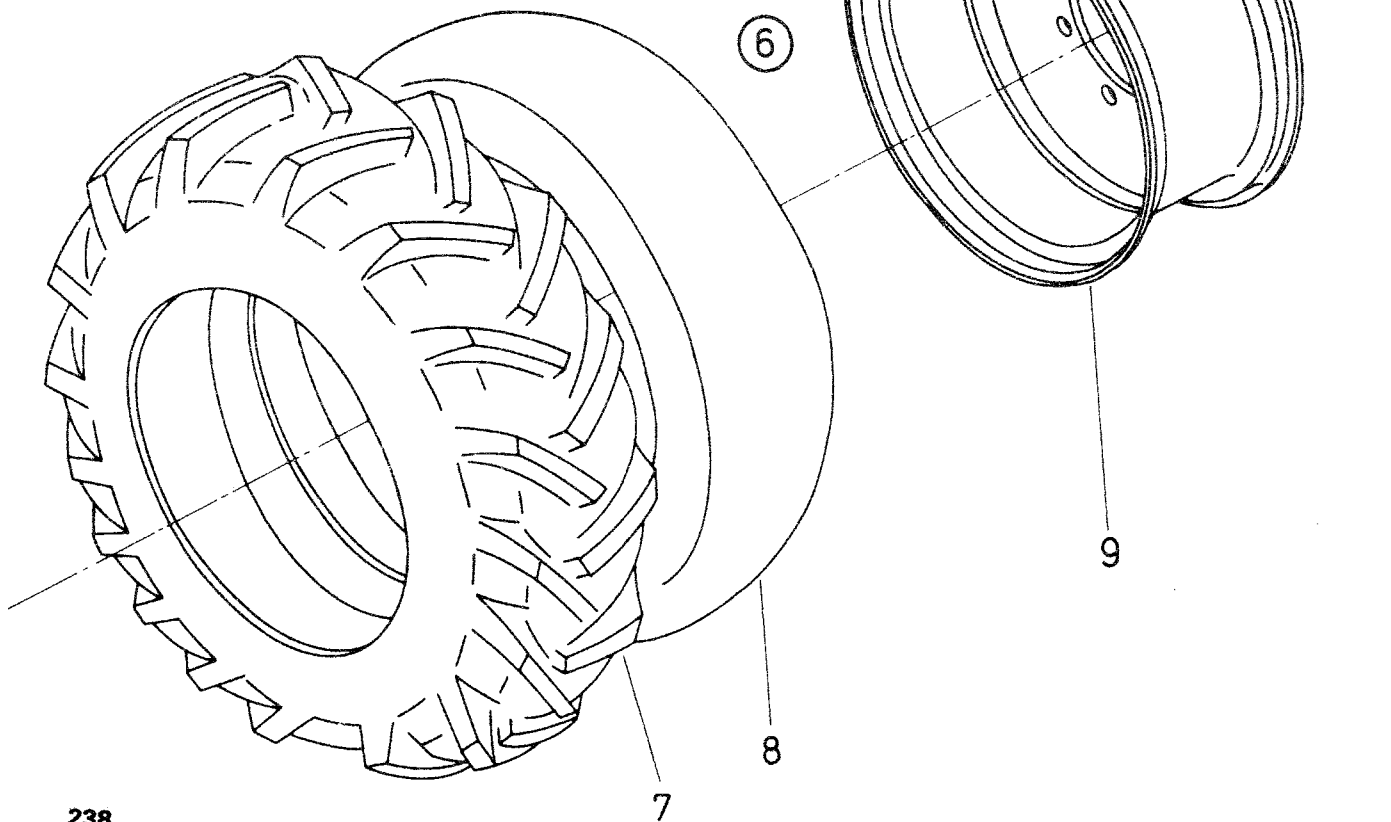
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
79	1	Zadné diskové kolesá 16,9/14-34" Hintere Scheibenräder – Rear disk wheels – Roues à disque arrière – Ruedas de disco traseras	2-9 *	80 213 000	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	2	Zadné koleso pravé Hinterrad, rechts – Right rear wheel assy – Roue arrière droite – Rueda trasera derecha	3-5	531 980 213 989	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	3	Diskové koleso W 15L-34 Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco		531 980 213 930	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	4	Plášť 16,9/14-34"; 8PR Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		97 3960	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	5	Duša 16,9/14-34"; 18,4/15-34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	6	Zadné koleso ľavé Hinterrad, links – Left rear wheel assy – Roue arrière gauche – Rueda trasera izquierda	7-9	531 980 213 999	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	7	Plášť 16,9/14-34"; 8PR Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		97 3960	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	8	Duša 16,9/14-34"; 18,4/15-34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	9	Diskové koleso W 15L-34 Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco		531 980 213 930	1	1	1	1	1	1	-	-	-

237

①



⑥



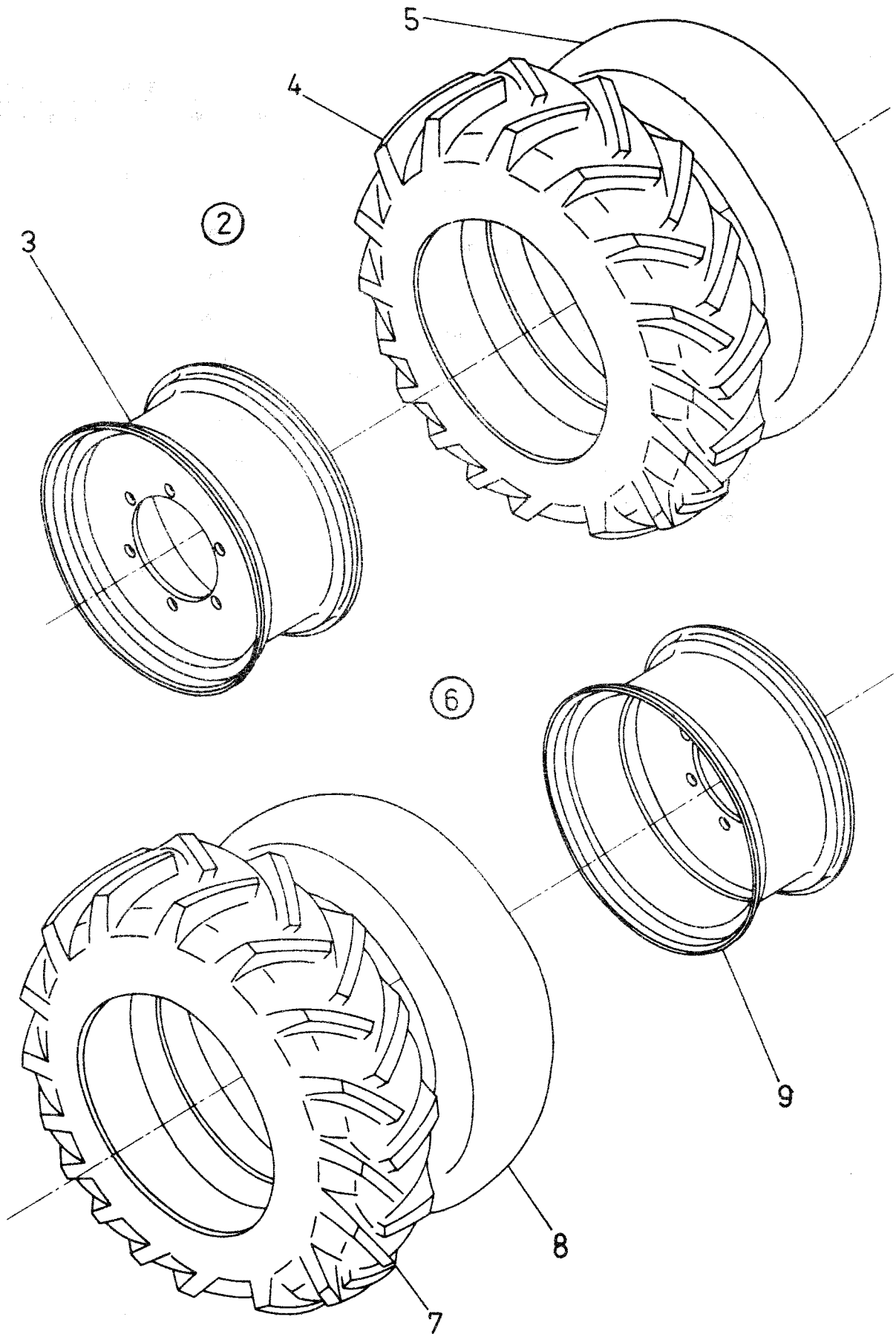
+ ZADNÉ DISKOVÉ KOLESÁ 18,4/15-34"

HINTERE SCHEIBENRÄDER – REAR DISK WHEELS – ROUES À DISQUE ARRIÈRE – RUEDAS DE DISCO TRASERAS

213

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
80	1	Zadné diskové kolesá 18,4/15-34" Hintere Scheibenräder – Rear disk wheels – Roues à disque arrière – Ruedas de disco traseras	2-9 *	86 213 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	Zadné koleso pravé Hinterrad, rechts – Right rear wheel, assy – Roue arrière droite – Rueda trasera derecha	3-5	531 986 213 989	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Diskové koleso W 15L-34 Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco		531 980 213 930	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Plášť 18,4/15-34" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		97 3961	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Duša 18,4/15-34"; 16,9/14-34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Zadné koleso ľavé Hinterrad, links – Left rear wheel – Roue arrière, gauche – Rueda trasera izquierda	7-9	531 986 213 999	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Plášť 18,4/15-34" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		97 3961	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Duša 18,4/15-34"; 16,9/14-34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Diskové koleso W 15L-34 Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco		531 980 213 930	1	1	1	1	1	1	1	1	1

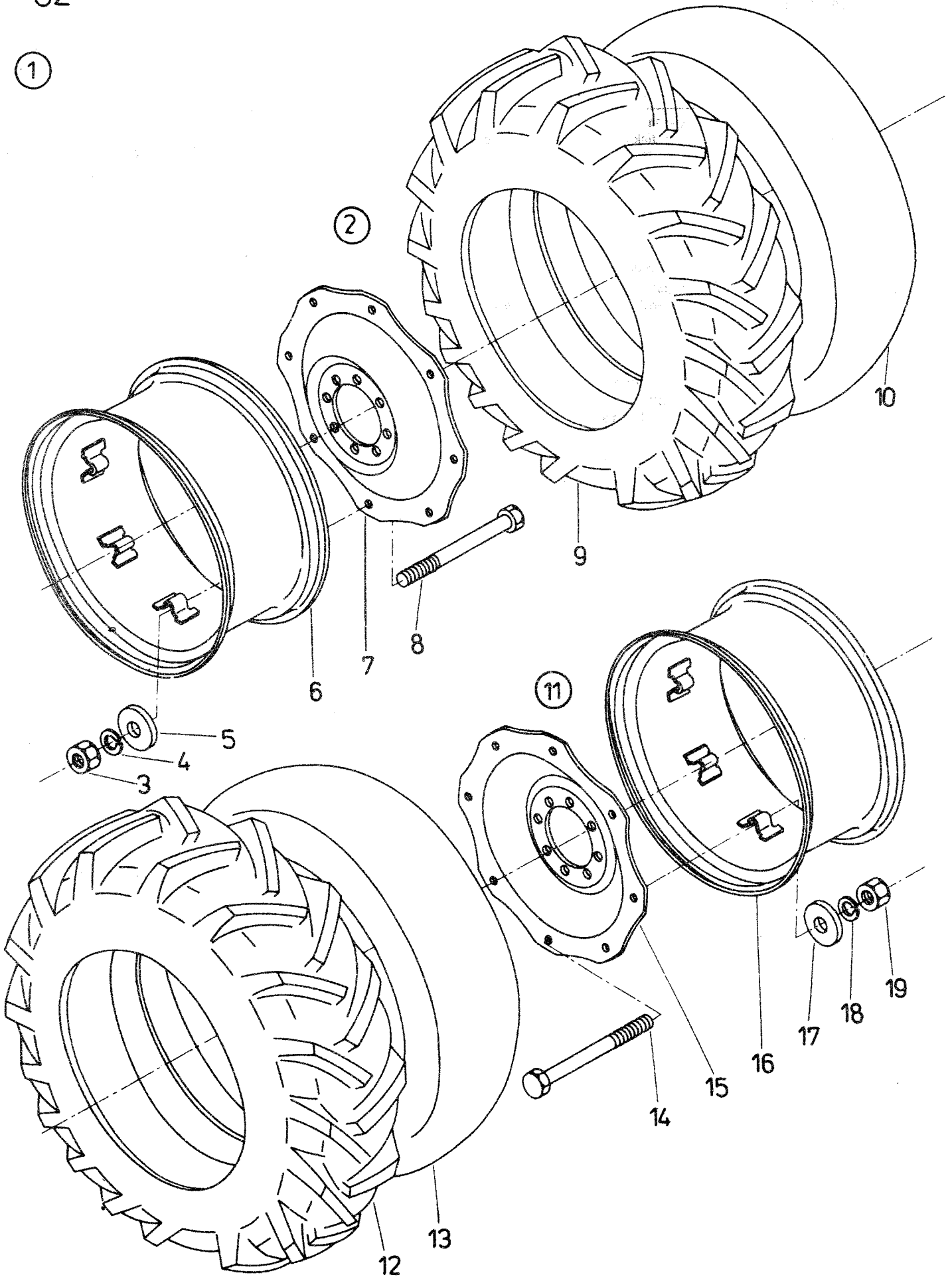
①



ZADNÉ DISKOVÉ KOLESÁ 18,4 R – 34"
HINTERE SCHEIBENRÄDER – REAR DISK WHEELS – ROUES À DISQUE ARRIÈRE – RUEDAS DE DISCO TRASERAS
213

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
81	1	Zadné diskové kolesá 18,4 R – 34" Hintere Scheibenräder – Rear disk wheels – Roues à disque arrière – Ruedas de disco traseras	2–9 *	87 213 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	Pravé koleso Rechtes Rad – Right wheel – Roue droit – Rueda derecha	3–5	531 987 213 989	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Diskové koleso W 15L – 34" Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco		531 980 231 930	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Plášť 18,4 R 34" TZ R2 Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		531 987 213 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Duša 16,9/14–34"; 18,4/15–34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Ľavé koleso Linkes Rad – Left wheel – Roue gauche – Rueda izquierda	7–9	531 987 213 999	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Plášť 18,4 R 34" TZ R2 Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		531 987 213 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Duša 16,9/14–34"; 18,4/15–34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Diskové koleso W 15L – 34" Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco		531 980 231 930	1	1	1	1	1	1	1	1	1

241



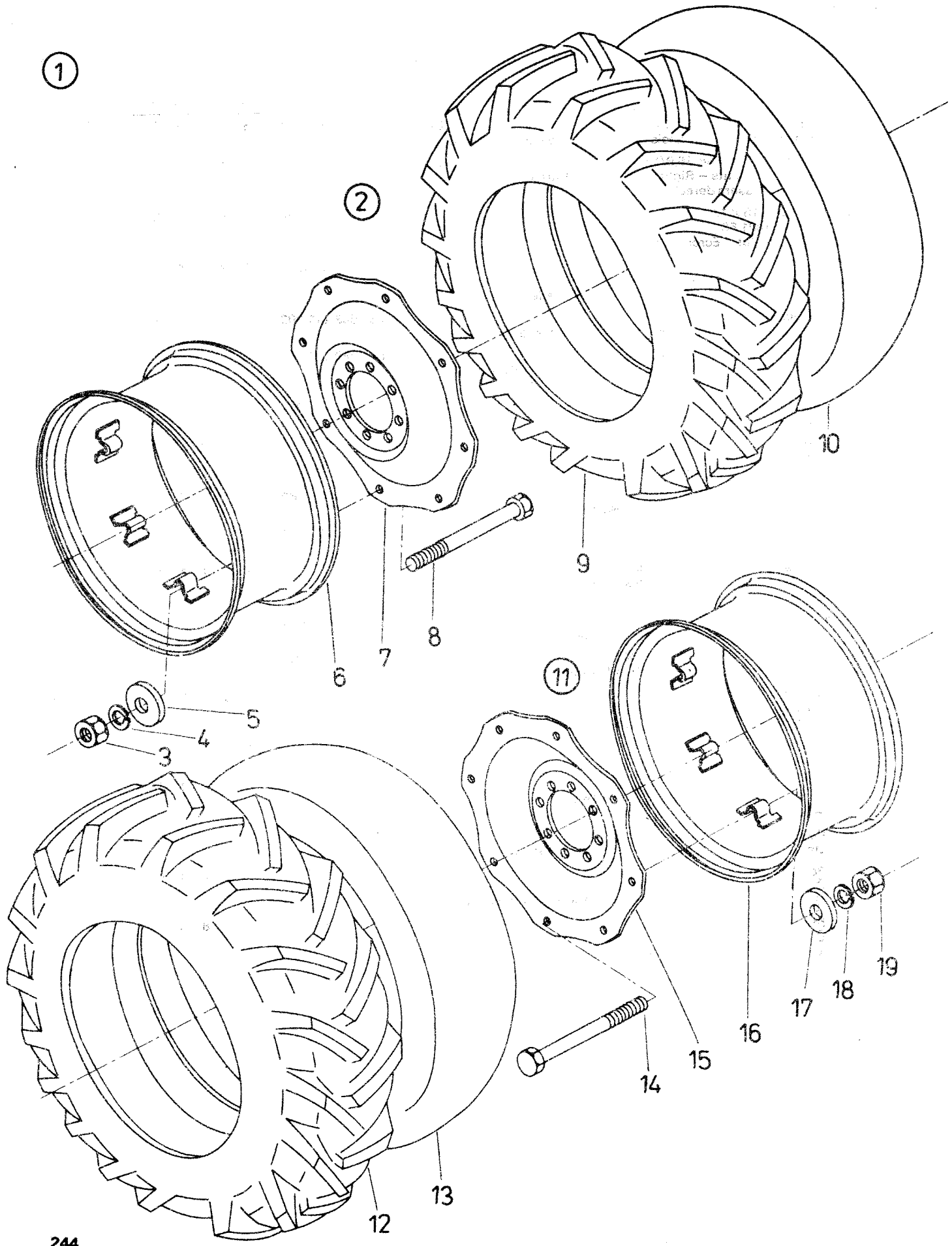
+ZADNÉ KOLESÁ 16,9/14-34" SO STUPŇOVOU REGULÁCIU
HINTERRÄDER MIT STUFENREGELUNG – REAR WHEELS WITH STEPWISE REGULATION
– ROUES ARRIÈRE AVEC GRADE DE RÉGULATION DE VOIE – RUEDAS TRASERAS CON GRADO DE REGULACION DE VÍA

214

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
82	1	Zadné kolesá 16,9/14-34" Hinterräder – Rear wheels – Roues arrière – Ruedas traseras	2-19 *	80 214 000	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	2	Zadné koleso pravé 16,9/14-34" Hinterrad, rechts – Right rear wheel – Roue arrière droite – Rueda trasera derecha	3-10	531 980 214 989	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	3	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3746	8	8	8	8	8	-	-	-	-
	4	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4510	8	8	8	8	8	-	-	-	-
	5	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	8	8	8	8	8	-	-	-	-
	6	Ráfik s pátkami W 15L × 34" Felge mit Prätzen – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Lianta con patas		531 980 214 010	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	7	Disk 15-34 Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 980 214 902	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	8	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0545	8	8	8	8	8	-	-	-	-
	9	Plášť 16,9/14-34" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		97 3960	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	10	Duša 16,9/14-34"; 18,4/15-34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	11	Zadné koleso ľavé 16,9/14-34" Hinterrad, links – Left rear wheel – Roue arrière gauche – Rueda trasera izquierda	12-19	531 980 214 999	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	12	Plášť 16,9/14-34" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		97 3960	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	13	Duša 16,9/14-34"; 18,4/15-34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	14	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0545	8	8	8	8	8	-	-	-	-
	15	Disk 15-34 Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 980 214 902	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	16	Ráfik s pátkami W 15L × 34" Felge mit Prätzen – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Lianta con patas		531 980 214 010	1	1	1	1	1	-	-	-	-
	17	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	8	8	8	8	8	-	-	-	-
	18	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4510	8	8	8	8	8	-	-	-	-
	19	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3746	8	8	8	8	8	-	-	-	-

243

①

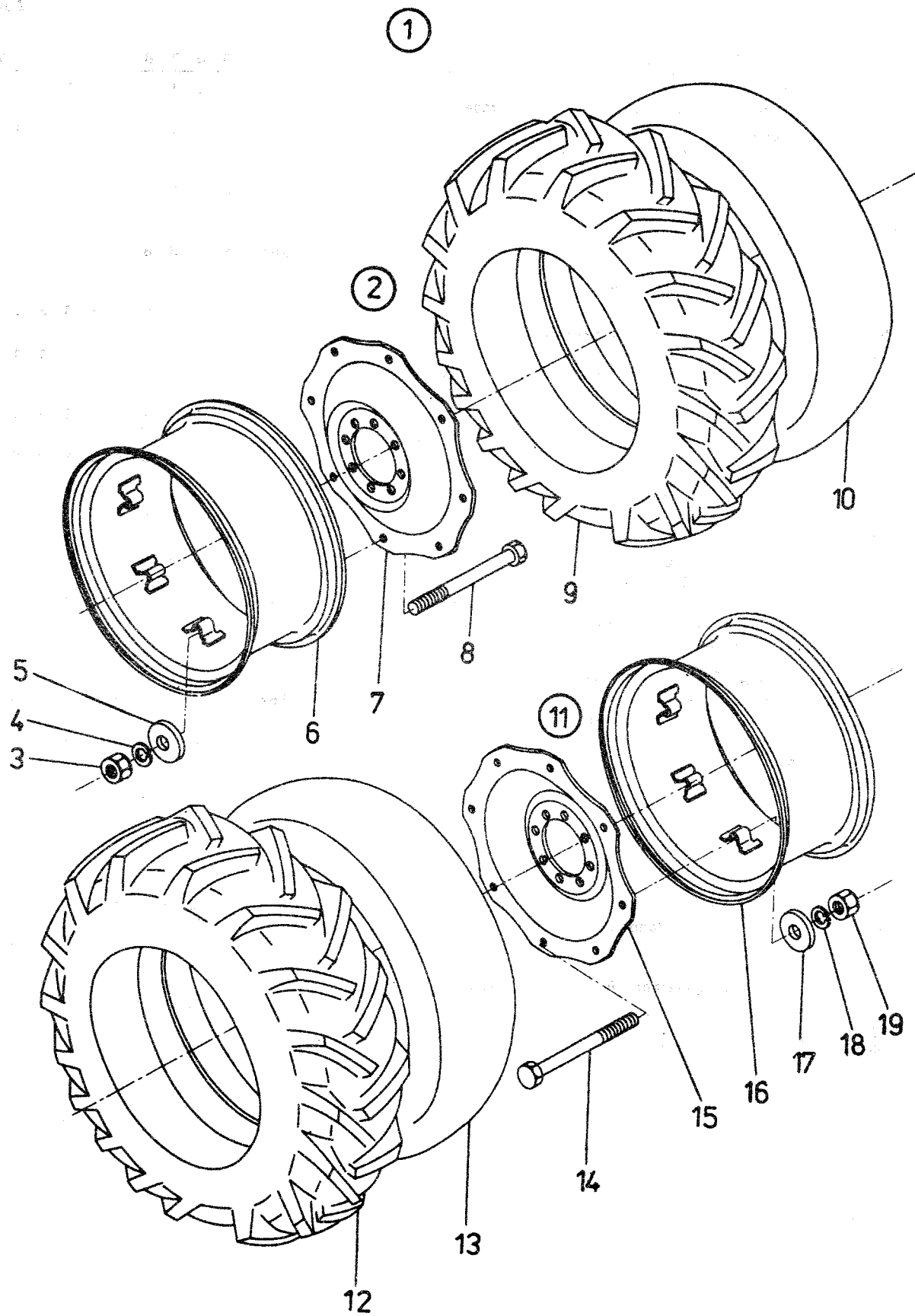


+ ZADNÉ KOLESÁ 18,4/15-34" SO STUPŇOVOU REGULÁCIU
HINTERRÄDER MIT STUFENREGELUNG – REAR WHEELS WITH STEPWISE REGULATION
– ROUES ARRIÈRE AVEC GRADE DE RÉGULATION DE LA VOIE – RUEDAS TRASERAS CON
GRADO DE REGULACION DE LA VÍA

214

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
83	1	Zadné kolesá 18,4/15-34" Hinterräder – Rear wheels – Roues arrière – Ruedas traseras	2-19 *	86 214 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	Zadné koleso pravé Hinterrad, rechts – Right rear wheel assy – Roue arrière droite – Rueda trasera derecha	3-10	531 986 214 989	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3555	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	4	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4510	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	5	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	6	Ráfik s pátkami W 15L × 34" Felge mit Pratzten – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Llanta con patas		531 980 214 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Disk 15-34 Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 980 214 902	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0398	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	9	Plášť 18,4/15-34" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		97 3961	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	10	Duša 18,4/15-34"; 16,9/14-34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Zadné koleso ľavé Hinterrad, links – Left rear wheel assy – Roue arrière gauche – Rueda trasera izquierda	12-19	531 986 214 999	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Plášť 18,4/15-34" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		97 3961	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13	Duša 18,4/15-34"; 16,9/14-34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0398	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	15	Disk 15-34 Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 980 214 902	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Ráfik s pátkami W 15L × 34" Felge mit Pratzten – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Llanta con patas		531 980 214 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	18	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4510	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	19	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3555	8	8	8	8	8	8	8	8	8

245

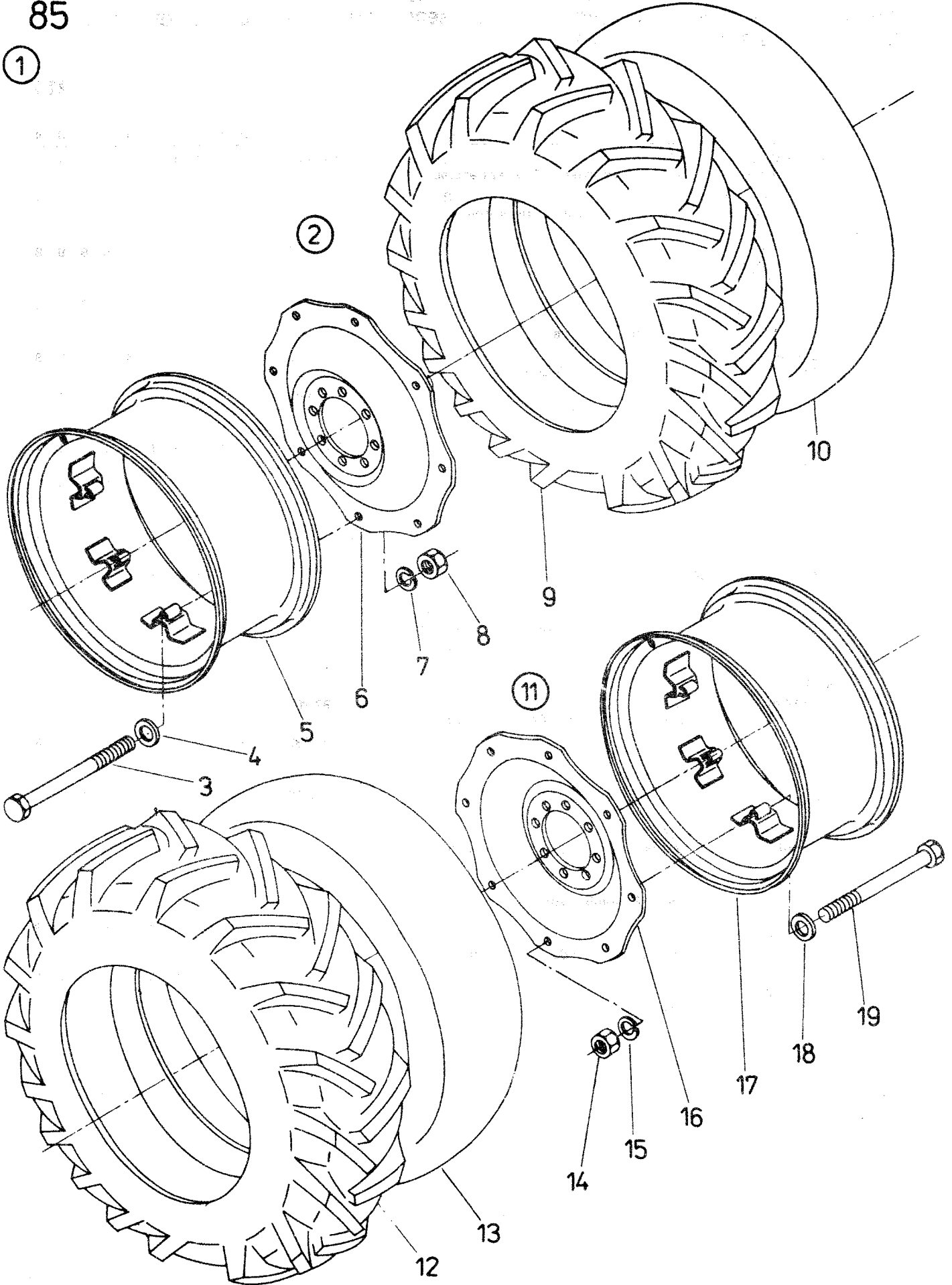


+ ZADNÉ KOLESÁ 18,4 R – 34" SO STUPŇOVOU REGULÁCIOU
HINTERRÄDER – REAR WHEELS WITH STEPWISE REGULATION – ROUES ARRIÈRE – RUEDAS
TRASERAS CON GRADO DE REGULACIÓN DE VÍA

214

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
84	1	Zadné kolesá 18,4 R – 34" Hinterräder – Rear wheels – Roues arrière – Ruedas traseras	2–19 *	87 214 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	Zadné koleso pravé Hinterrad, rechts – Right rear wheel – Roue arrière droite – Rueda trasera derecha	3–10	531 987 214 989	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3555	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	4	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4510	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	5	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	6	Ráfiks pátkami W 15L × 34" Felge mit Prätzen – Wheel rim with beds – Jante à crochets – Lianta con patas		531 980 214 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Disk 15–34 Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 980 214 902	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0398	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	9	Plášť 18,4 R – 34" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		531 987 213 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	10	Duša 18,4/15–34"; 16,9/14–34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Zadné koleso ľavé Hinterrad, links – Left rear wheel – Roue arrière gauche – Rueda trasera izquierdo	12–19	531 987 214 999	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Plášť 18,4 R – 34" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		531 987 213 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13	Duša 18,4/15–34"; 16,9/14–34" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3882	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0398	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	15	Disk 15–34 Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 980 214 902	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Ráfiks pátkami W 15L × 34" Felge mit Prätzen – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Lianta con patas		531 980 214 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	18	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4510	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	19	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3555	8	8	8	8	8	8	8	8	8

①



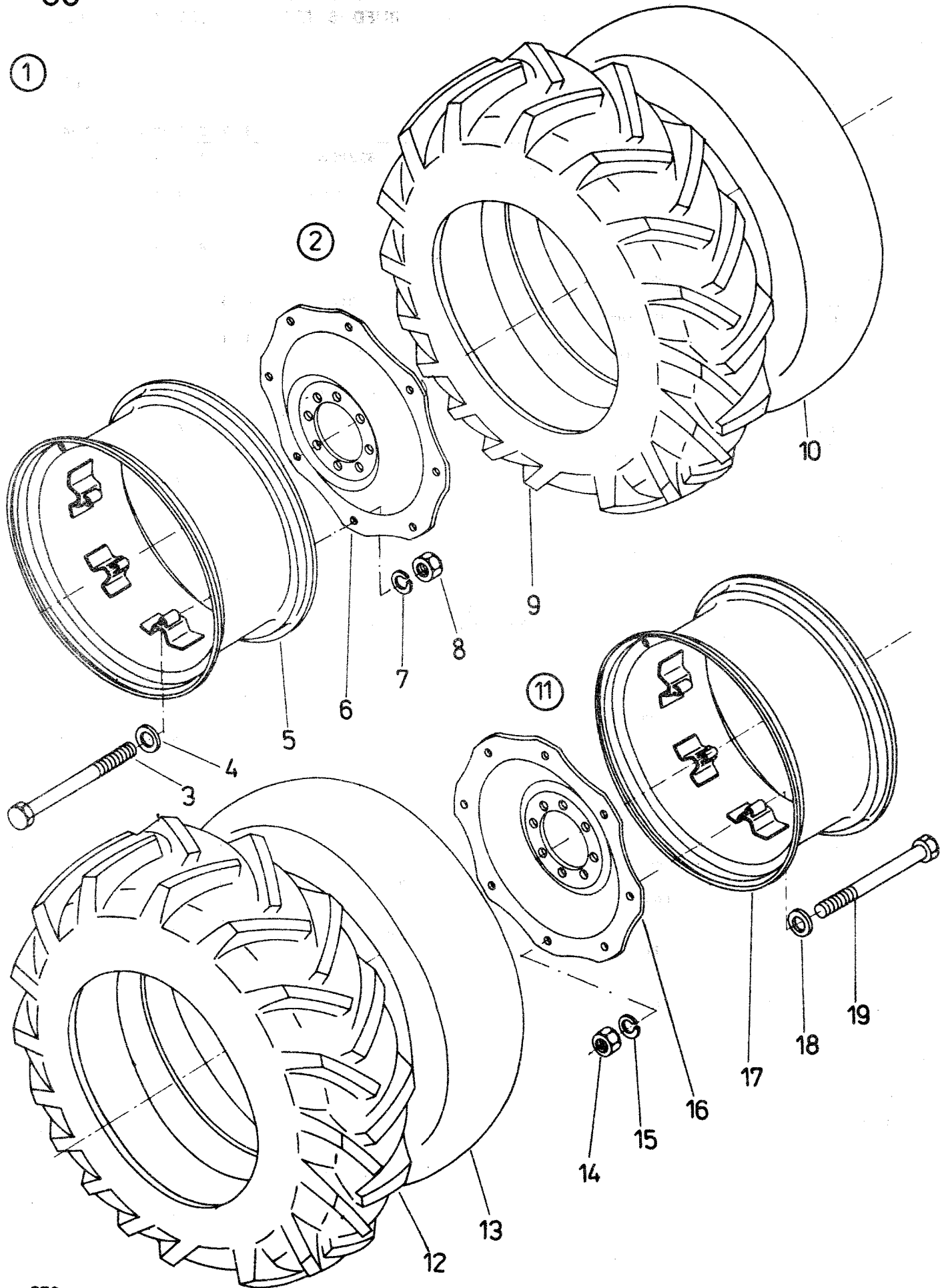
*** ZADNÉ KOLESÁ 16,9 R 38" SO STUPŇOM REGULÁCIE ROZCHODU**
HINTERRÄDER MIT STUFENREGELUNG – REAR WHEELS WITH STEPWISE REGULATION – ROUES
ARRIÈRE AVEC GRADE DE RÉGULATION DE LA VOIE – RUEDAS TRASERAS CON GRADO DE
REGULACION DE LA VÍA

215

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
85	1	Zadné kolesá 16,9 R 38" Hinterräder – Rear wheels – Roues arrière – Ruedas traseras	2-19	* 83 215 000	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	2	Zadné koleso pravé 16,9 R 38" Hinterrad, rechts – Right rear wheel assy – Roue arrière droite – Rueda trasera derecha	3-10	531 983 215 019	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	3	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0398	8	8	8	8	8	8	–	–	–
	4	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	8	8	8	8	8	8	–	–	–
	5	Ráfik s pátkami W 15L × 38" Felge mit Pratzten – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Llanta con patas		531 983 211 901	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	6	Disk 15-34 Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 980 214 902	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	7	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4794	8	8	8	8	8	8	–	–	–
	8	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3555	8	8	8	8	8	8	–	–	–
	9	Plášť 16,9 R 38" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		531 983 215 904	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	10	Duša 16,9/14-38" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		531 983 214 905	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	11	Zadné koleso ľavé 16,9 R 38" Hinterrad, links – Left rear wheel assy – Roue arrière gauche – Rueda trasera izquierda	12-19	531 983 215 009	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	12	Plášť 16,9 R 38" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático		531 983 215 904	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	13	Duša 16,9/14-38" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		531 983 214 905	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	14	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3555	8	8	8	8	8	8	–	–	–
	15	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4794	8	8	8	8	8	8	–	–	–
	16	Disk 15-34 Scheibe – Disk – Disque – Disco		531 980 214 902	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	17	Ráfik s pátkami W 15L × 38" Felge mit Pratzten – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Llanta con patas		531 983 211 901	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	18	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	8	8	8	8	8	8	–	–	–
	19	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0398	8	8	8	8	8	8	–	–	–

249

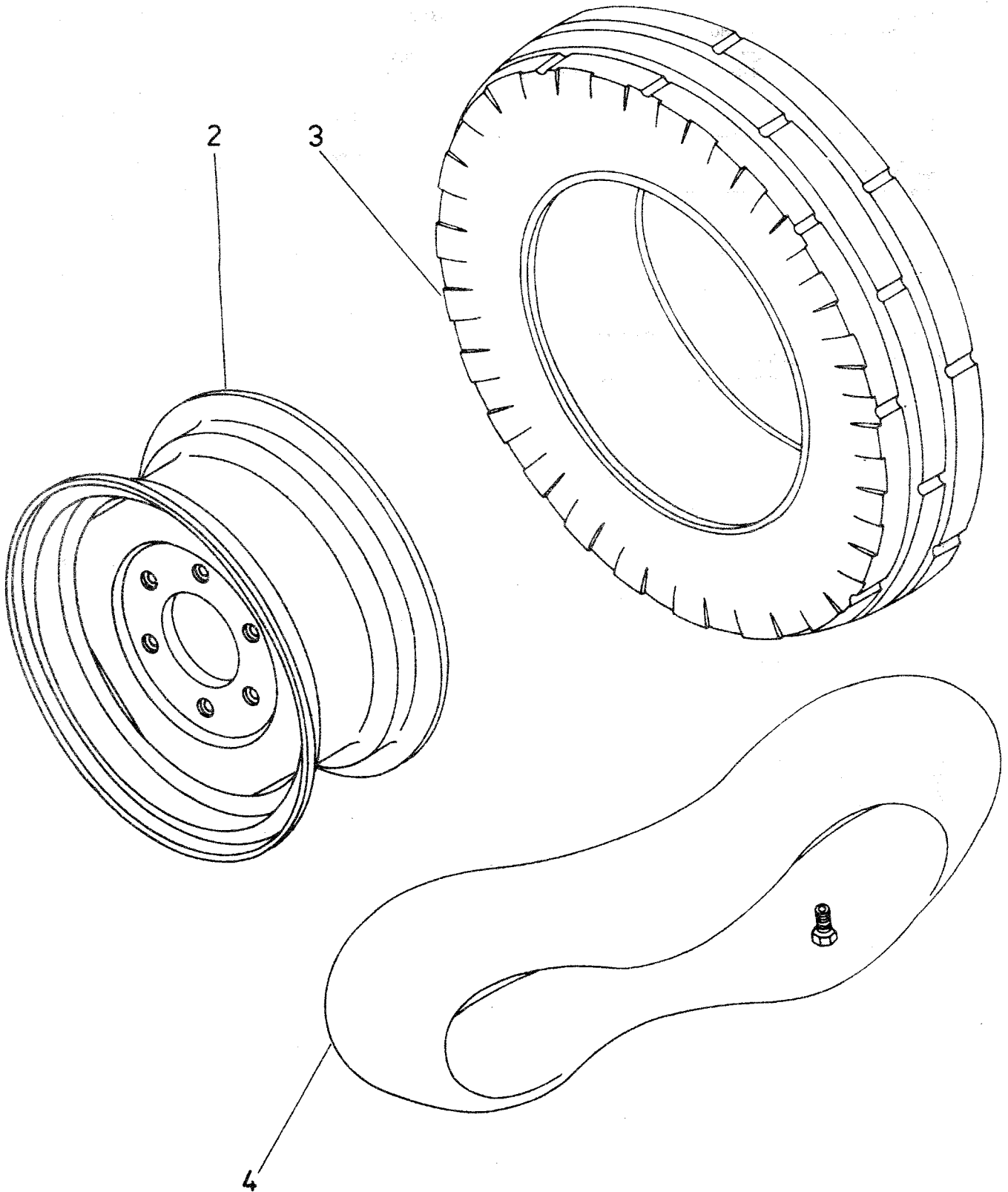
①



86	1	Zadné kolesá 18,4 R 38" Hinterräder – Rear wheels – Roues arrière – Ruedas traseras	2-19	*	89 215 000	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	2	Zadné koleso pravé 18,4 R 38" Hinterrad, rechts – Right rear wheel assy – Roue arrière droite – Rueda trasera derecha	3-10		531 989 215 019	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	3	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			99 0398	-	-	-	-	-	-				
	4	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela			531 983 211 003	-	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	5	Ráfik s pátkami W 15L × 38" Felge mit Prätzen – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Lianta con patas			531 983 211 901	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	6	Disk 15-34 Scheibe – Disk – Disque – Disco			531 980 214 902	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	7	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela			99 4794	-	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	8	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca			99 3555	-	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	9	Plášť 18,4 R 38" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático			531 989 215 904	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	10	Duša 18,4/15-38" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire			531 989 214 905	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	11	Zadné koleso ľavé 18,4 R 38" Hinterrad, links – Left rear wheel assy – Roue arrière gauche – Rueda trasera izquierda	12-19		531 989 215 009	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	12	Plášť 18,4 R 38" Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático			531 989 215 904	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	13	Duša 18,4/15-38" Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire			531 989 214 905	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	14	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.99 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca			99 3555	-	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	15	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela			99 4794	-	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	16	Disk 15-34 Scheibe – Disk – Disque – Disco			531 980 214 902	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	17	Ráfik s pátkami W 15L × 38 Felge mit Prätzen – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Lianta con patas			531 983 211 901	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	18	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela			531 983 211 003	-	-	-	-	-	-	8	8	8	8
	19	Skrutka M 16 × 1,5 × 110 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			99 0398	-	-	-	-	-	-	8	8	8	8

217
87

①



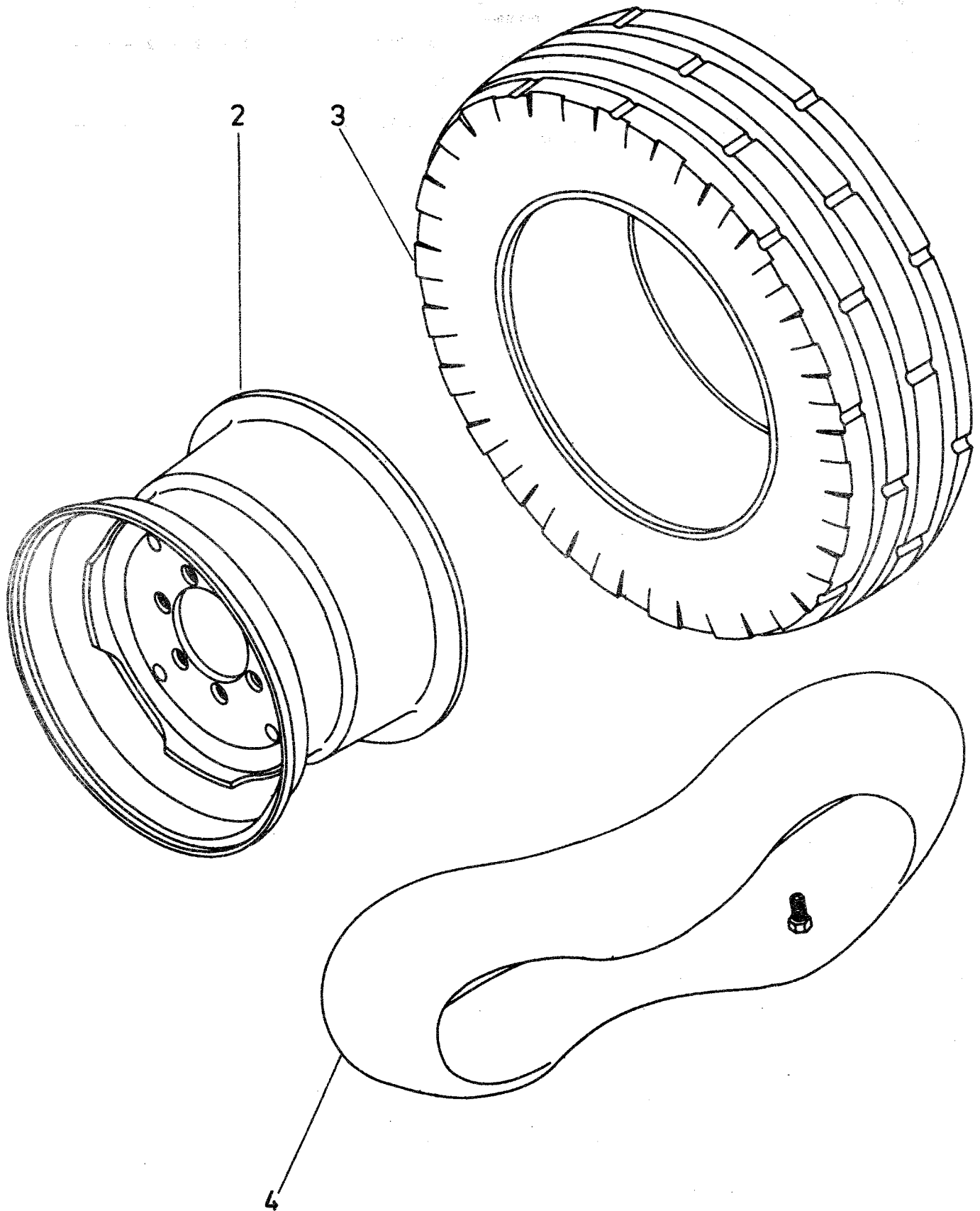
PREDNÉ KOLESÁ 7,50-20"

VORDERRÄDER – FRONT WHEELS – ROUES AVANT – RUEDAS DELANTERAS

217

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
87	1	Predné kolesá 7,5-20" Vorderräder – Front wheels – Roues avant – Ruedas delanteras	2-4	*	80 217 000	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	2	Diskové koleso Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco			531 980 205 901	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	3	Plášť 7,50-20" I 6P6-M Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático			531 980 800 076	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	4	Duša 7,50-20" 6 PR ANP-51 Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire			531 980 800 077	2	–	2	–	2	–	2	–	–

①

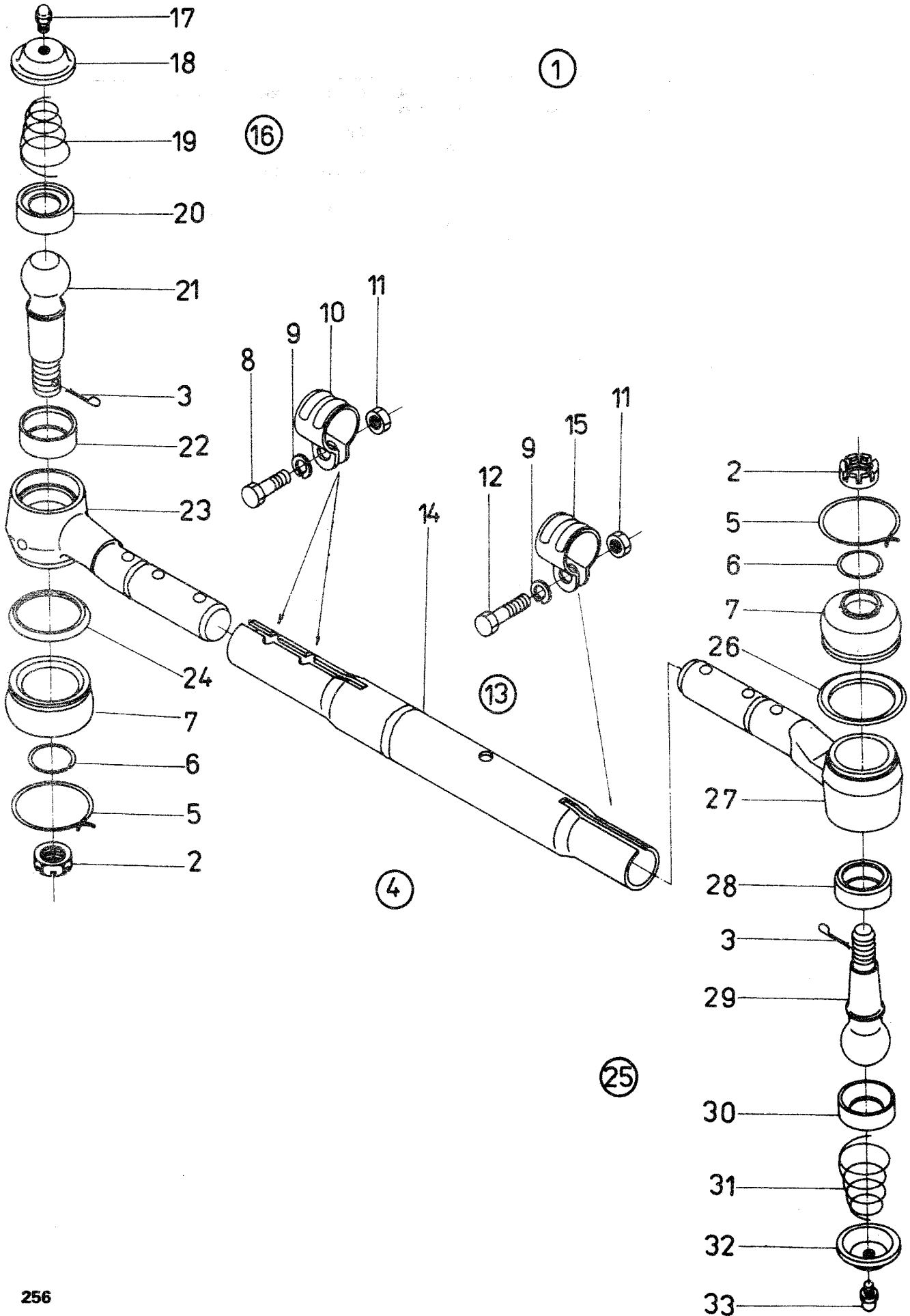


*** PREDNÉ KOLESÁ 11,5-15"**
VORDERRÄDER – FRONT WHEELS – ROUES AVANT – RUEDAS DELANTERAS

218

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
88	1	Predné kolesá 11,5-15" Vorderräder – Front wheels – Roues avant – Ruedas delanteras	2-4	*	80 218 000	1	-	1	-	1	-	1	-
	2	Diskové koleso Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco			531 980 218 010	2	-	2	-	2	-	2	-
	3	Plášť 11,5-15" 6 PR Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático			531 980 800 075	2	-	2	-	2	-	2	-
	4	Duša 11,5-15" IGP5 Ø 16 Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire			531 980 800 074	2	-	2	-	2	-	2	-

220
89



RIADIACA TYČ A PÁKY
STEUERUNGSSTANGE UND HEBEL – STEERING ROD AND LEVERS – BARRE DE COMMANDE ET LEVIERS – BARRA DE DIRECCIÓN Y PALANCAS
220

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
89	1	Riadiaca tyč a páky Steuerungsstange und Hebel – Steering rod and levers – Barre de commande et leviers – Barra de dirección y palancas	2-22 *	80 220 000	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	2	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1412.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3878	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	3	Závlačka 4 × 28 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5069	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	4	Priečna tyč kompletná Querstange, komplett – Cross rod assy – Barre transversale complète – Barra transversal completa	5-33	531 980 220 999	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	5	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		531 980 220 015	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	6	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		531 980 220 016	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	7	Prachovka Staubkappe – Dust proof casing – Cache-poussière – Capa de polvo		531 980 220 014	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	8	Skrutka M 8 × 50 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0324	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	9	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	3	–	3	–	3	–	3	–	–
	10	Objímka I Muffe – Clip – Manchon – Zócalo		531 980 220 033	2	–	2	–	2	–	2	–	–
	11	Matica M 8 ČSN 02 1401.55 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3641	3	–	3	–	3	–	3	–	–
	12	Skrutka M 8 × 35 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0551	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	13	Priečna tyč Querstange – Cross rod – Barre transversale – Barra transversal	14-15	531 980 220 030	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	14	Tyč Stange – Rod – Barre – Barra		531 980 220 031	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	15	Objímka II Muffe – Clip – Manchon – Zócalo		531 980 220 045	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	16	Guľový kĺb Kugelgelenk – Ball joint – Joint à rotule – Articulación de rodilla	17-24	531 980 220 029	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	17	Maznička M 6 × 1 – 90° Schmierkopf – Greasing nipple – Graisseur – Engrasador		531 980 800 046	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	18	Veko Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		531 980 220 013	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	19	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 220 012	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	20	Tlačná vložka Druckeinlage – Pressure insert – Cale de pression – Imposición de presión		531 980 220 011	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	21	Guľový čap Kugelbolzen – Ball pin – Tourillon à rotule – Perno esférico		531 980 220 007	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	22	Vložka kĺbu Gelenkeinlage – Joint insert – Cale de joint – Imposición de articulación		531 980 220 006	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	23	Hlavica tyče I Stangenkopf – Rod head – Tête de la barre – Cabeza de la barra		531 980 220 032	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	24	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 220 005	1	–	1	–	1	–	1	–	–

257

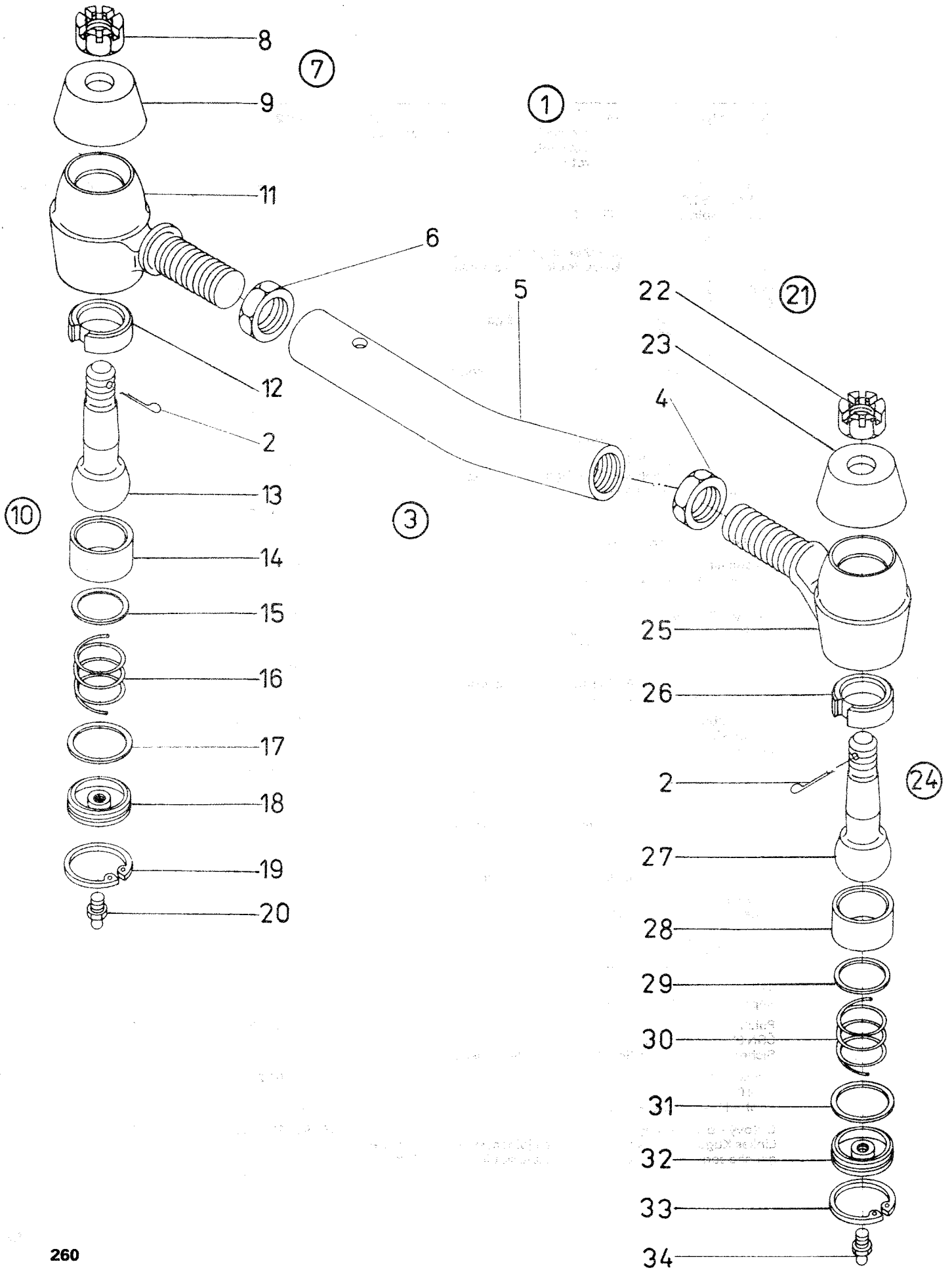
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
25	Gufový kĺb II Kugelgelenk – Ball joint – Joint à rotule – Articulaci3n de rodilla	26-33	531 980 220 019	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
26	Podločka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 220 005	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
27	Hlavica tyče II Stangenkopf – Rod head – Tête de la barre – Cabeza de la barra		531 980 220 004	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
28	Vložka kĺbu Gelenkeinlage – Joint insert – Cale de joint – Imposici3n de articulaci3n		531 980 220 006	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
29	Gufový řap Kugelbolzen – Ball pin – Tourillon à rotule – Perno esférico		531 980 220 007	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
30	Tlačná vložka Druckeinlage – Pressure insert – Cale de pression – Imposici3n de presi3n		531 980 220 011	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
31	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 220 012	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
32	Veko Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		531 980 220 013	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
33	Maznička M 6 × 1 – 90° Schmierkopf – Greasing nipple – Graisseur – Engresador		531 980 800 046	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-

RIADIACE TYČE A GUĽOVÉ KLBY
STEUERUNGSSTANGEN UND KUGELGELENKE – STEERING RODS AND BALL JOINTS – BARRES
DE COMMANDE ET JOINTS À ROTULE – BARRAS DE DIRECCIÓN Y ARTICULACIONES DE
RÓTULA

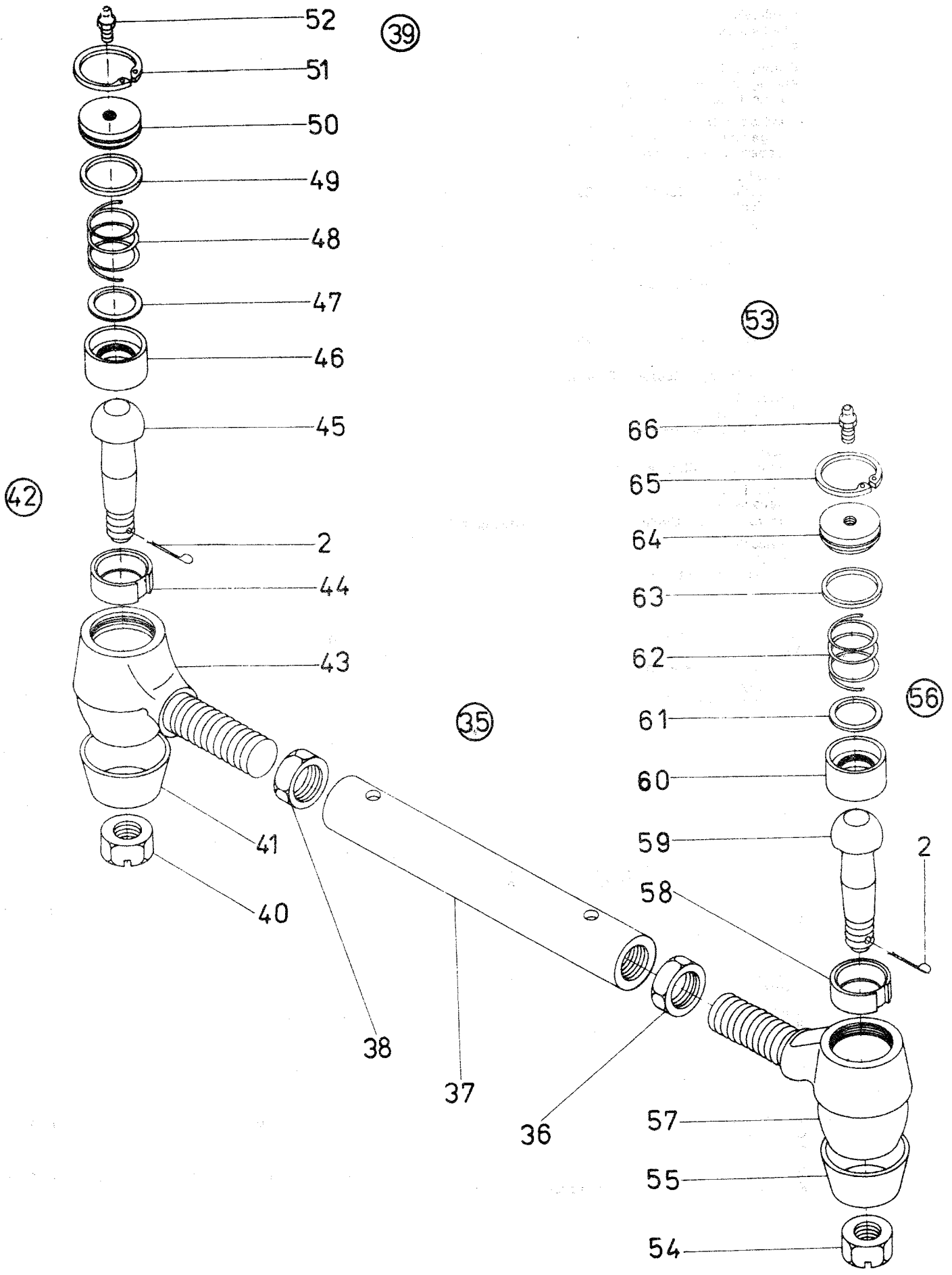
221

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
90	1	Riadiace tyče a guľové klby Steuerungsstangen und Kugelgelenke – Steering rods and ball joints – Barres de commande et joints à rotule – Barras de dirección y articulaciones de rótula	2-66	*	88 221 000	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	2	Závlačka 4 × 36 ČSN 02 1781.09 Splint – Split pin – Goupille – Pasador			99 5077	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
	3	Tyč riadenia úplná Vollst. Steuerungsstange – Steering rod assy – Barre de commande complète – Barra de dirección completa	4-34		531 988 221 999	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	4	Matica M 27 × 2 ľavý ČSN 02 1401.25 Mutter links – Nut-left – Écrou avec filet à gauche – Tuerca-izquierda			99 3658	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	5	Tyč riadenia Steuerungsstange – Steering rod – Barre de commande – Barra de dirección			531 988 221 013	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	6	Matica M 27 × 2 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca			99 3640	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	7	Guľový klb pravý úplný Rechtes Kugelgelenk, vollst. – Right ball joint assy – Joint à rotule droit complet – Articulación de rótula derecha completa	8-20		531 988 221 119	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	9	Matica M 18 × 1,5 ČSN 02 1412.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca			99 3894	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	9	Prachovka Staubkappe – Dust proof casing – Cache-poussière – Guardapolvo			531 988 221 012	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	10	Guľový klb pravý Rechtes Kugelgelenk – Right ball joint – Joint à rotule droit – Articulación de rótula derecha	11-20		531 988 221 019	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	11	Hlavica tyče pravá Stangekopf, rechts – Right rod head – Tête de la barre droite – Cabeza de la barra derecha			531 988 221 002	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	12	Vložka klbu Gelenkeinlage – Joint insert – Cale de joint – Imposición de articulación			531 988 221 004	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	13	Guľový čap Kugelbolzen – Ball pin – Tourillon à rotule – Perno esférico			531 988 221 003	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	14	Tlačná vložka Druckeinlage – Pressure insert – Cale de pression – Imposición de presión			531 988 221 005	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	15	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela			531 988 221 006	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	16	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte			531 988 221 007	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	17	Kružok 36 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo			97 4512	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	18	Viečko Kappe – Cap – Chapeau – Tapa			531 988 221 011	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	19	Poistný krúžok 40 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad			97 0291	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	20	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421.5 Kopf – Head – Tête – Cabeza			97 2811	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
		Guľový klb ľavý úplný Linkes Kugelgelenk, vollst. – Left ball joint assy – Joint à rotule gauche complet – Articulación de rótula izquierda completa	22-34		531 988 221 109	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1

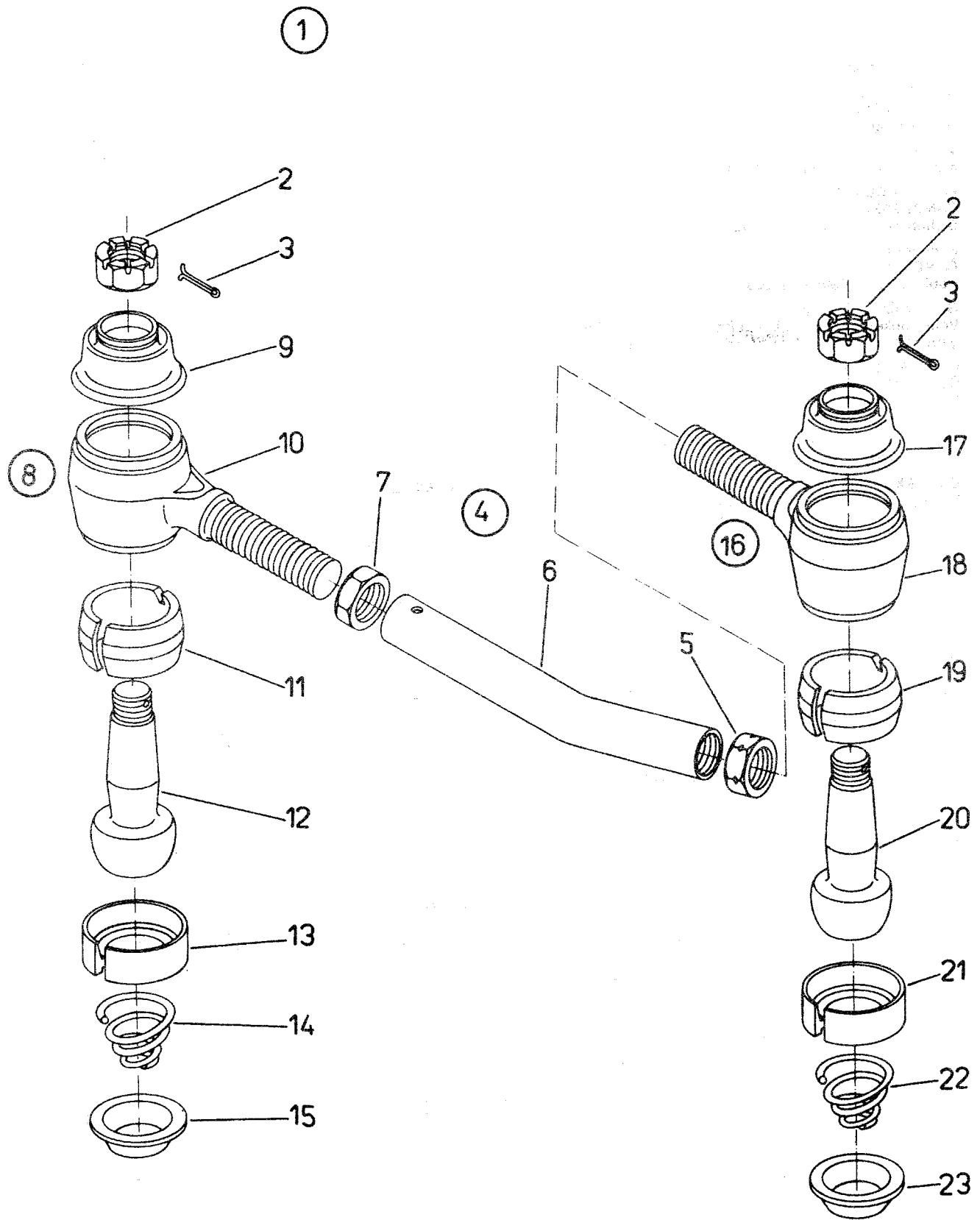
259



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
22	Matica M 18 × 1,5 ČSN 02 1412.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3894	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
23	Prachovka Staubkappe – Dust proof casing – Cache-poussière – Guarda polvo		531 988 221 012	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
24	Guľový kľb ľavý Kugelgelenk, links – Left ball joint – Joint à rotule gauche – Articulación de rótula izquierda	25-34	531 988 221 009	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
25	Hlavica tyče ľavá Stangekopf, links – Left rod head – Tête de la barre gauche – Cabeza de la barra izquierda		531 988 221 001	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
26	Vložka kľbu Gelenkeinlage – Joint insert – Cale de joint – Imposición de articulación		531 988 221 004	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
27	Guľový čap Kugelgelenk – Ball pin – Tourillon à rotule – Perno esférico		531 988 221 003	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
28	Tlačná vložka Druckeinlage – Pressure insert – Cale de pression – Imposición de presión		531 988 221 005	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
29	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 988 221 006	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
30	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 988 221 007	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
31	Kružok 36 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4512	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
32	Viečko Kappe – Cap – Chapeau – Tapa		531 988 221 011	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
33	Poistný krúžok 40 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0291	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
34	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421.5 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2811	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
91	35	Spojovacia tyč úplná Verbindungsstange – Connecting rod assy – Tige d'assemblage complète – Barra de unión completa	36-66	531 988 221 989	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	36	Matica M 27 × 2 ľavý ČSN 02 1401.25 Mutter, links – Nut left – Écrou gauche – Tuerca izquierda		99 3658	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	37	Spojovacia tyč Verbindungsstange – Connecting rod – Tige d'assemblage – Barra de unión		531 988 221 014	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	38	Matica M 27 × 2 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3640	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	39	Guľový kľb pravý úplný Rechtes Kugelgelenk, vollst. – RH ball joint assy – Joint à rotule droit complet – Articulación de rótula derecha completa	40-52	531 988 221 119	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	40	Matica M 18 × 1,5 ČSN 02 1412.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3894	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	41	Prachovka Staubkappe – Dust proof casing – Cache-poussière – Guardapolvo		531 988 221 012	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	42	Guľový kľb pravý Rechtes Kugelgelenk – Right ball joint – Joint à rotule droit – Articulación de rótula derecha	43-52	531 988 221 019	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	43	Hlavica tyče pravá Stangekopf, rechts – Right rod head – Tête de la barre droit – Cabeza de la barra derecha		531 988 221 002	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	44	Vložka kľbu Gelenkeinlage – Joint insert – Cale de joint – Imposición de articulación		531 988 221 004	–	1	–	1	–	1	–	1	1
	45	Guľový čap Kugelbolzen – Ball pin – Tourillon à rotule – Perno esférico		531 988 221 003	–	1	–	1	–	1	–	1	1

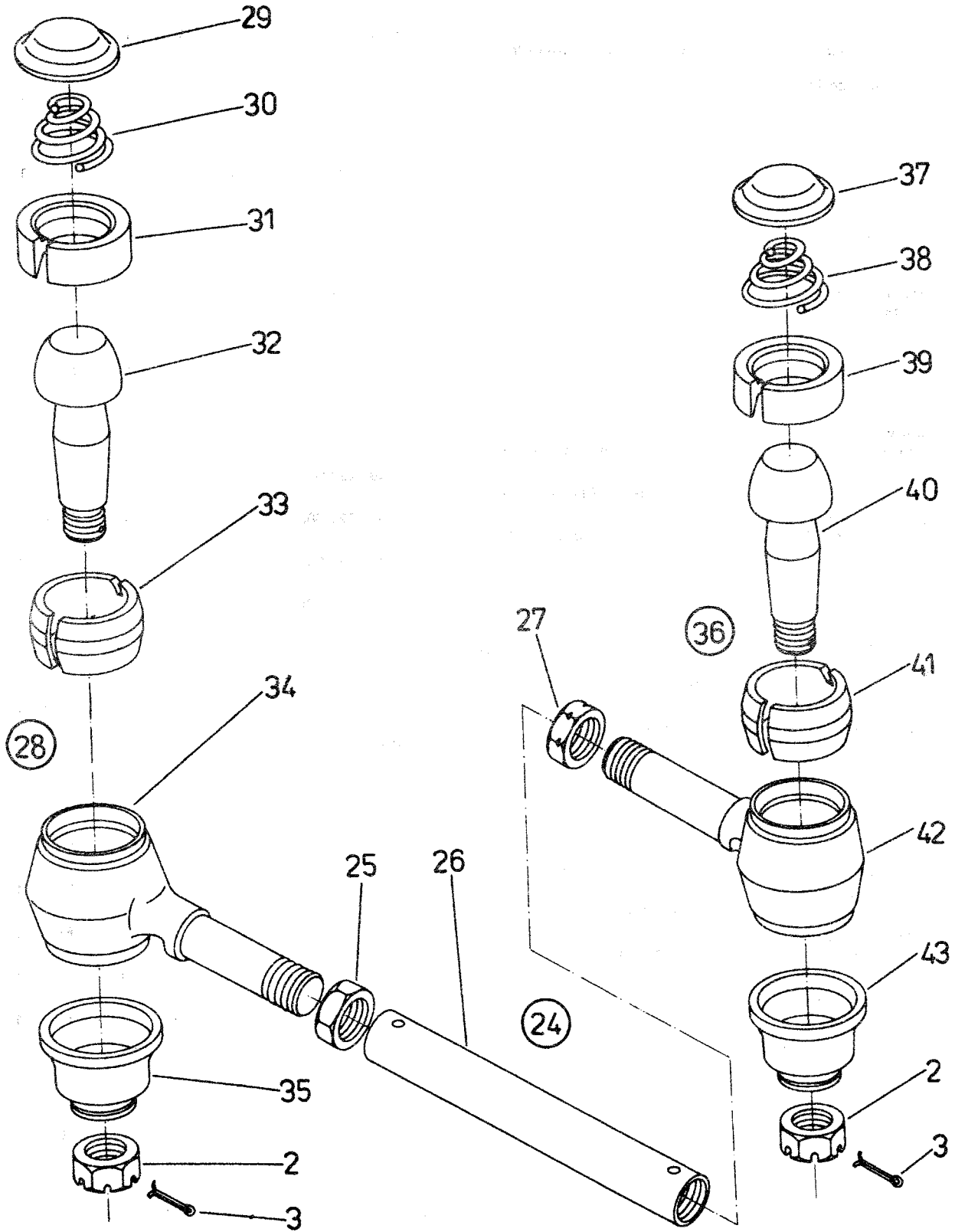


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
46	Tlačná vložka Druckeinlage – Pressure insert – Cale de pression – Imposición de presión		531 988 221 005	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
47	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 988 221 006	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
48	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 988 221 007	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
49	Krúžok 36 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4512	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
50	Viečko Kappe – Cap – Chapeau – Tapa		531 988 221 011	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
51	Poistný krúžok 40 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0291	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
52	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421.5 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2811	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
53	Guľový kĺb ľavý úplný Vollst. linkes Kugelgelenk – Left ball joint assy – Joint à rotule gauche complet – Articulación de rótula izquierda completa	54-66	531 988 221 109	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
54	Matica M 18 × 1,5 ČSN 02 1412.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3894	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
55	Prachovka Staubkappe – Dust proof casing – Cache-poussière – Guardapolvo		531 988 221 012	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
56	Guľový kĺb ľavý Kugelgelenk, links – Left ball joint assy – Joint à rotule, gauche – Articulación de rótula izquierda	57-66	531 988 221 009	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
57	Hlavica tyče ľavá Stangekopf, links – Left rod head – Tête de la barre gauche – Cabeza de la barra izquierda		531 988 221 001	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
58	Vložka kĺbu Gelenkeinlage – Joint insert – Cale de joint – Imposición de articulación		531 988 221 004	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
59	Guľový čap Kugelgelenk – Ball pin – Tourillon à rotule – Perno esférico		531 988 221 003	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
60	Tlačná vložka Druckeinlage – Pressure insert – Cale de pression – Imposición de presión		531 988 221 005	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
61	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 988 221 006	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
62	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 988 221 007	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
63	Krúžok 36 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4512	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
64	Viečko Kappe – Cap – Chapeau – Tapa		531 988 221 011	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
65	Poistný krúžok 40 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0291	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
66	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421.5 Kopf – Head – Tête – Cabeza		97 2811	-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
91a (1)	Riadiace tyče a guľové kĺby Steuerungsstangen und Kugelgelenke – Steering rods and ball joints – Barres de commande et joints à rotule – Barras de dirección y articulaciones de rótula	2-43	* 83 221 000 * 86 221 000	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-
2	Matica M 18 × 1,5 ČSN 02 1412.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3894	-	4	-	4	-	4	-	4	4	4
3	Závlačka 4 × 36 ČSN 02 1781.09 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5077	-	4	-	4	-	4	-	4	4	4



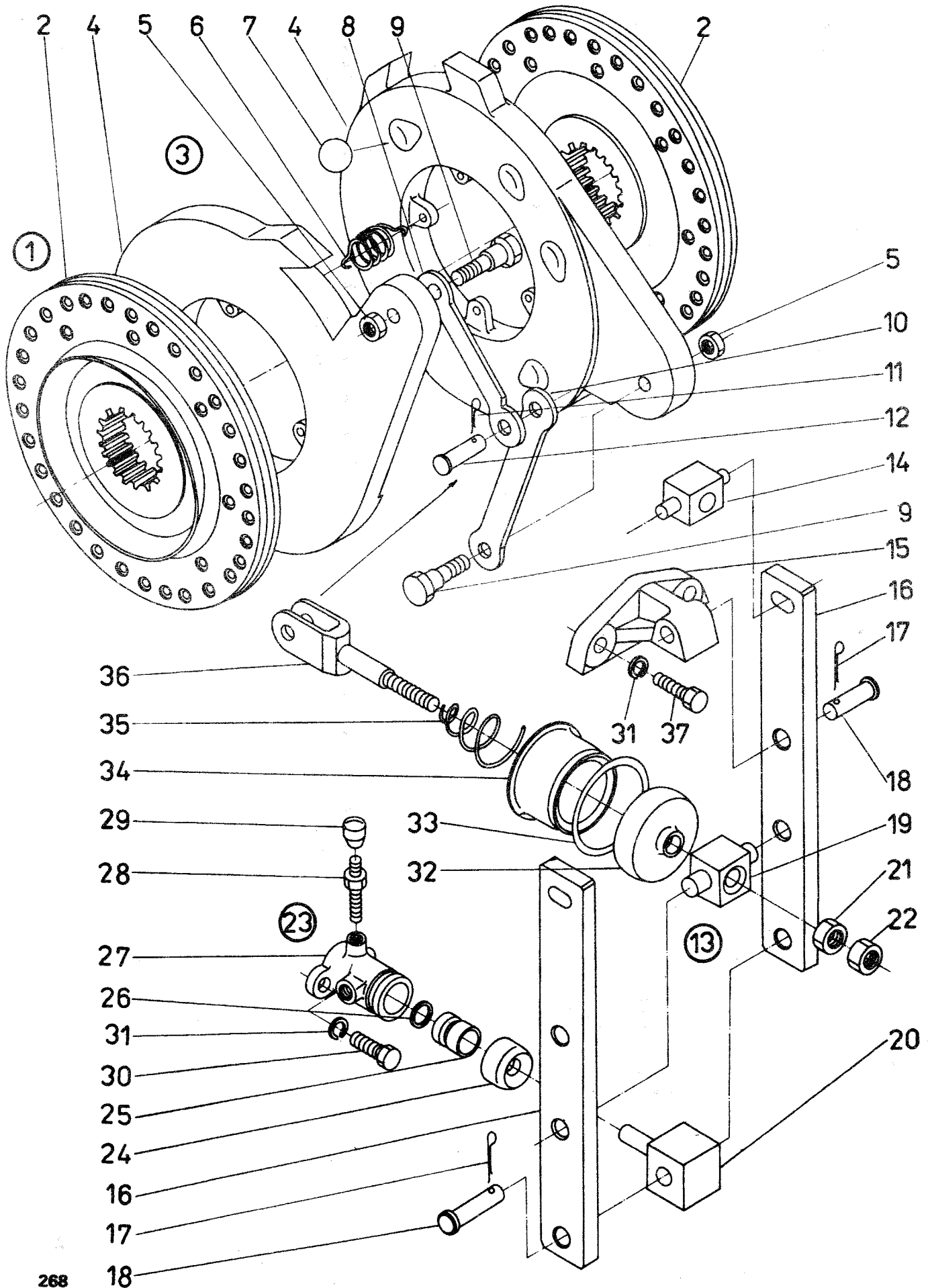
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
4	Tyč riadenia úplná Vollst. Steuerungsstange – Steering rod assy – Barre de commande complète – Barra de dirección completa	5-23	531 983 221 999 531 986 221 999	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
5	Matica M 27 × 2 ľavý. ČSN 02 1401.25 Mutter links – Nut left – Écrou avec filet à gauche – Tuerca izquierda		99 3658	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
6	Tyč riadenia Steuerungsstange – Steering rod – Barre de commande – Barra de dirección		531 983 221 016 alebo oder, or, ou, e 531 983 221 022 531 986 221 001 alebo oder, or, ou, e 531 986 221 003	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
7	Matica M 27 × 2 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3640	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
8	Guľový kĺb pravý ľ. Rechtes Kugelgelenk – Ball joint right – Joint à rotule droit – Articulación de rótula derecha	9-15	531 983 221 009	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
9	Prachovka úplná Staubkappe, vollst. – Dust proof casing assy Cache-poussière complète – Guardapolvo completo		531 983 221 010 alebo oder, or, ou, e 531 983 221 020	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
10	Hlavica tyče pravá ľ. Stangekopf, rechts – Right rod head – Tête de la barre droite – Cabeza de la barra derecha		531 983 221 001	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
11	Guľová vložka Kugeleinlage – Ball insert – Cale à rotule – Imposición de rotula		531 983 221 002	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
12	Guľový čap Kugelbolzen – Ball pin – Tourillon à rotule – Perno esférico		531 983 221 004	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
13	Kuželová vložka Kegeleinlage – Cone insert – Cale conique – Pieza inserta cónica		531 983 221 003	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
14	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 983 221 005	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
15	Veko Kappe – Cap – Chapeau – Tapa		531 983 221 006	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
16	Guľový kĺb ľavý Kugelgelenk, links – Left ball joint – Joint à rotule gauche – Articulación de rótula izquierda	17-23	531 983 221 019	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
17	Prachovka úplná Staubkappe, vollst. – Dust proof casing assy – Cache-poussière complète – Guardapolvo completo		531 983 221 010 alebo oder, or, ou, e 531 983 221 020	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
18	Hlavica tyče ľavá ľ. Stangekopf, links – Left rod head – Tête de la barre gauche – Cabeza de la barra izquierda		531 983 221 013	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
19	Guľová vložka Kugeleinlage – Ball insert – Cale à rotule – Imposición de rotula		531 983 221 002	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
20	Guľový čap Kugelgelenk – Ball pin – Tourillon à rotule – Perno esférico		531 983 221 004	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
21	Kuželová vložka Kegeleinlage – Cone insert – Cale conique – Pieza inserta cónica		531 983 221 003	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
22	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 983 221 005	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
23	Veko Kappe – Cap – Chapeau – Tapa		531 983 221 006	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1

221
91.b



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
91b 24	Spojovacia tyč úplná Verbindungsstange vollst. – Connecting rod assy – Tige d'assemblage complète – Barra de unión completa	25-43	531 983 221 989 531 986 221 989	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
25	Matica M 27 × 2 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3640	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
26	Spojovacia tyč Verbindungsstange – Connecting rod – Tige d'assemblage – Barra de unión		531 983 221 017 alebo oder, or, ou, e 531 983 221 023 531 986 221 002 alebo oder, or, ou, e 531 986 221 004	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
27	Matica M 27 × 2 ľavý ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou avec filet à gauche – Tuerca		99 3658	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
28	Guľový kĺb pravý II. Rechtes Kugelgelenk – Right ball joint assy – Joint à rotule droit – Articulación de rótula derecha	29-35	531 983 221 029	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
29	Veko Kappe – Cap – Chapeau – Tapa		531 983 221 006	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
30	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 983 221 005	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
31	Kuželová vložka Kegeleinlage – Cone insert – Cale conique – Pieza inserta cónica		531 983 221 003	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
32	Guľový čap Kugelbolzen – Ball pin – Tourillon à rotule – Perno esférico		531 983 221 004	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
33	Guľová vložka Kugeleinlage – Ball insert – Cale à rotule – Imposición de rotula		531 983 221 002	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
34	Hlavica tyče pravá II. Stangekopf, rechts – Right rod head – Tête de la barre droit – Cabeza de la barra derecha		531 983 221 014	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
35	Prachovka úplná Staubkappe, vollst. – Dust proof casing assy – Cache-poussière complète Guardapolvo completo		531 983 221 010 alebo oder, or, ou, e 531 983 221 020	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
36	Guľový kĺb ľavý II. Kugelgelenk, links – Left ball joint – Joint à rotule gauche – Articulación de rótula izquierda	37-43	531 983 221 039	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
37	Veko Kappe – Cap – Chapeau – Tapa		531 983 221 006	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
38	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 983 221 005	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
39	Kuželová vložka Kegeleinlage – Cone insert – Cale conique – Pieza inserta cónica		531 983 221 003	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
40	Guľový čap Kugelgelenk – Ball pin – Tourillon à rotule – Perno esférico		531 983 221 004	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
41	Guľová vložka Kugeleinlage – Ball insert – Cale à rotule – Imposición de rotula		531 983 221 002	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
42	Hlavica tyče ľavá II. Stangekopf, links – Left rod head – Tête de la barre gauche – Cabeza de la barra izquierda		531 983 221 015	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
43	Prachovka úplná Staubkappe vollst. – Dust proof casing assy – Cache-poussière complète Guardapolvo completo		531 983 221 010 alebo oder, or, ou, e 531 983 221 020	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1

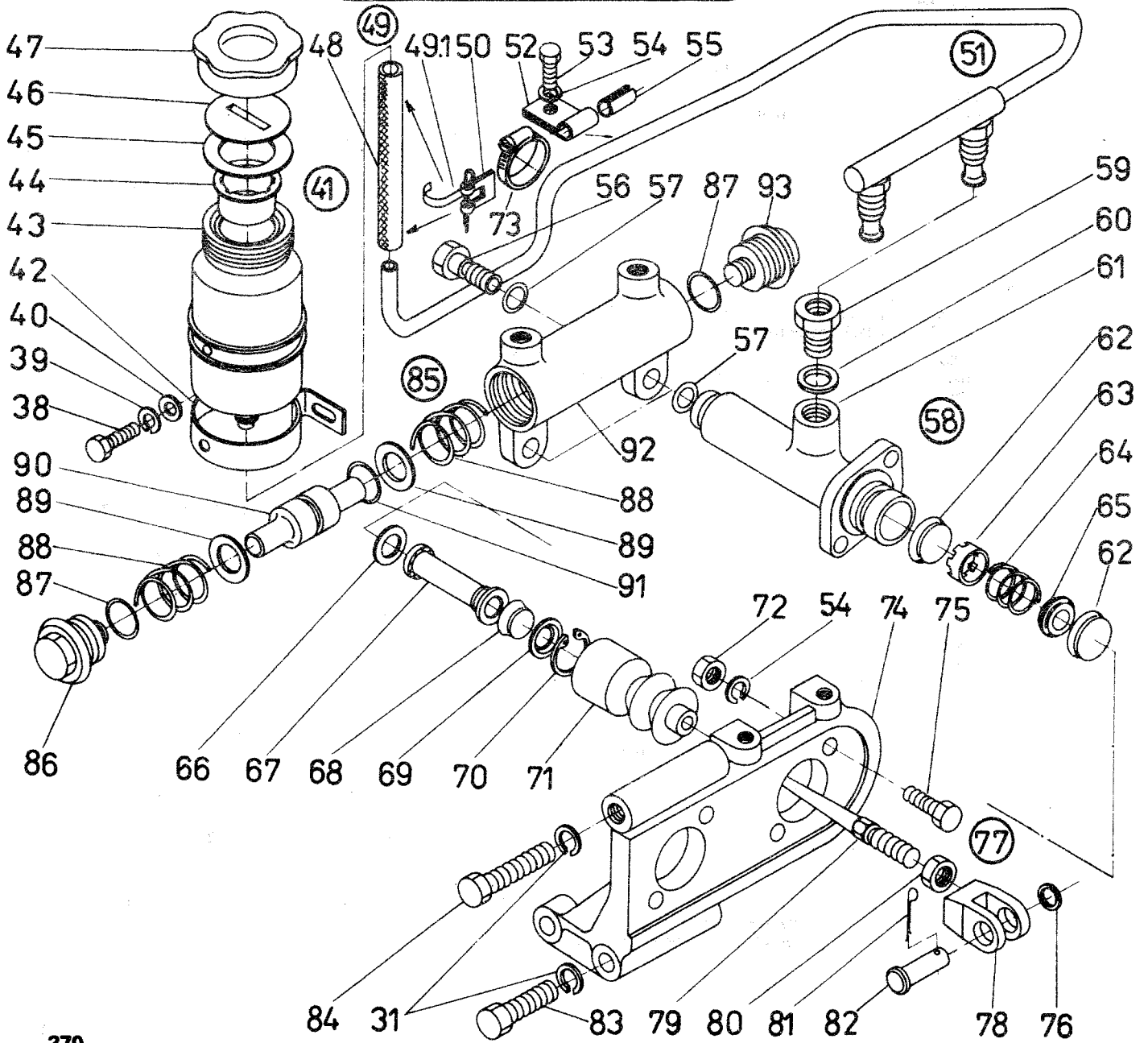
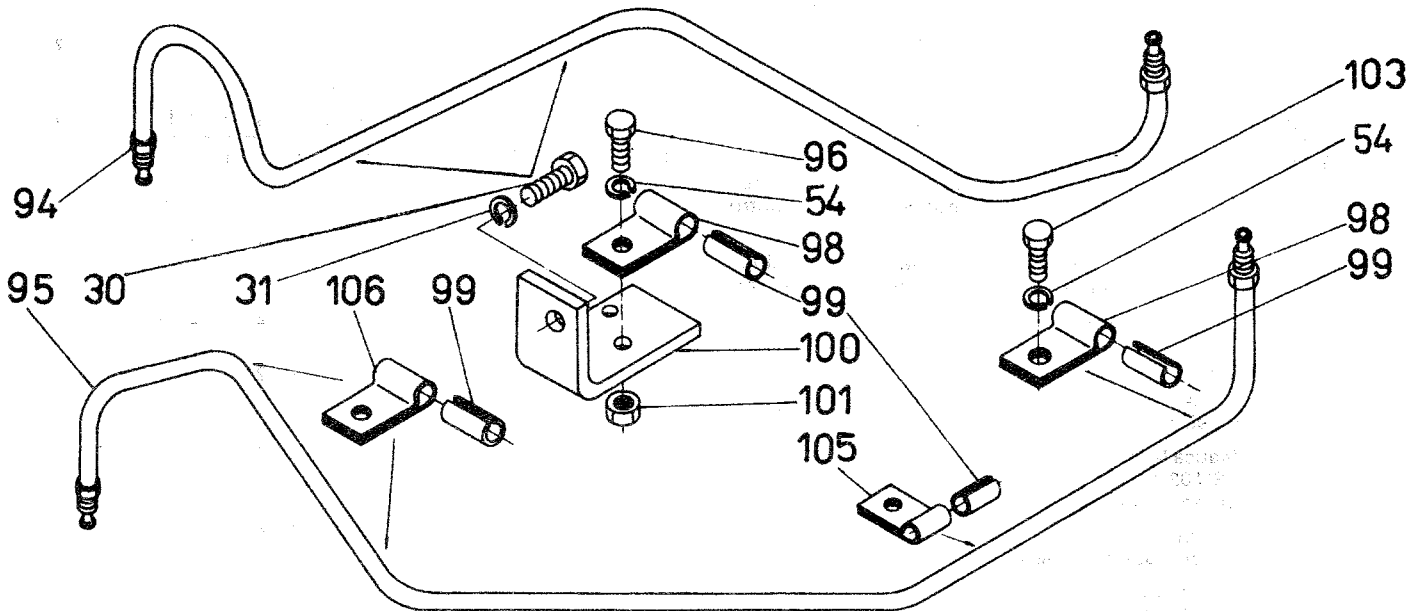
Skupina 83 221 000 sa montuje s nápravou 83 000 654.
 Skupina 86 221 000 sa montuje s nápravou 89 000 654.
 Gruppe 83 221 000 wird mit der Achse 83 000 654 montiert.
 Gruppe 86 221 000 wird mit der Achse 89 000 654 montiert.
 Group 83 221 000 is mounted with axle 83 000 654 together.
 Group 86 221 000 is mounted with axle 89 000 654 together.
 Groupe 83 221 000 on monte avec l'essieu 83 000 654.
 Groupe 86 221 000 on monte avec l'essieu 89 000 654.
 Grupo 83 221 000 se monta con eje 83 000 654.
 Grupo 86 221 000 se monta con eje 89 000 654.



NOŽNÉ BRZDY S OVLÁDANÍM
FUSSBREMSEN MIT BETÄTIGUNG – FOOT BRAKES WITH CONTROL – FREINS À PIED AVEC COMMANDE – FRENOS DE PEDAL CON CONTROL
227

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
92	(1)	Nožné brzdy s ovládaním Fussbremsen mit Betätigung – Foot brakes with control – Freins à pied avec commande – Frenos de pedal con control	2-106 *	83 227 000	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	2	Brzdová lamela s obložením Bremslamelle mit Belag – Brake lamela with lining – Lamelle de frein avec garniture – Lámina de freno con revestimiento		531 980 227 010	4	4	4	4	4	4	4	4	–
	3	Disková brzda 9" × 6" Scheibenbremse – Disk brake – Frein à disque – Freno de disco	4-10	531 980 227 009	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	4	Tlačný disk Druckscheibe – Pressure disk – Disque de pression – Disco de presión		531 980 227 001	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	5	Matica M 10 × 1,25 ČSN 02 1403.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3685	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	6	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 227 005	4	4	4	4	4	4	4	4	–
	7	Gulôčka II. 22,225 ČSN 02 3680 Kugel – Ball – Bille – Bolla		97 0945	6	6	6	6	6	6	6	6	–
	8	Ťahadlo Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 227 003	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	9	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 227 004	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	10	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 227 002	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	11	Závlačka 4 × 22 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5070	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	12	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 227 007	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	13	Ťahadlo brzdy pravé Bremszugstange, rechts – Right brake tie rod – Tirant du frein droite – Tirante del freno derecho	14-20	531 983 227 999	1	1	1	1	1	1	1	1	–
		Ťahadlo brzdy ľavé Bremszugstange, links – Left brake tie rod – Tirant du frein gauche – Tirante del freno izquierdo	14-20	531 983 227 979	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	14	Kĺb Gelenk – Joint – Joint – Articulación		531 986 231 005	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	15	Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola		531 980 227 017	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	16	Ťahadlo Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 227 025	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	17	Závlačka 4 × 22 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5070	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	18	Čap 14 × 56 × 47 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5755	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	19	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 227 093	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	20	Tlačný kolík Druckstift – Thrust pin – Goupille de pression – Clavija de presión		531 983 227 004	1	1	1	1	1	1	1	1	–
	21	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 227 056	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	22	Matica M 12 × 1,25 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3628	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	23	Brzdový valček pravý úplný Bremszylinder, rechts, vollst – Right brake cylinder assy – Rouleau de frein droit complet – Cilindro de freno derecho completo	24-29	531 983 227 902	1	1	1	1	1	1	1	1	–

269

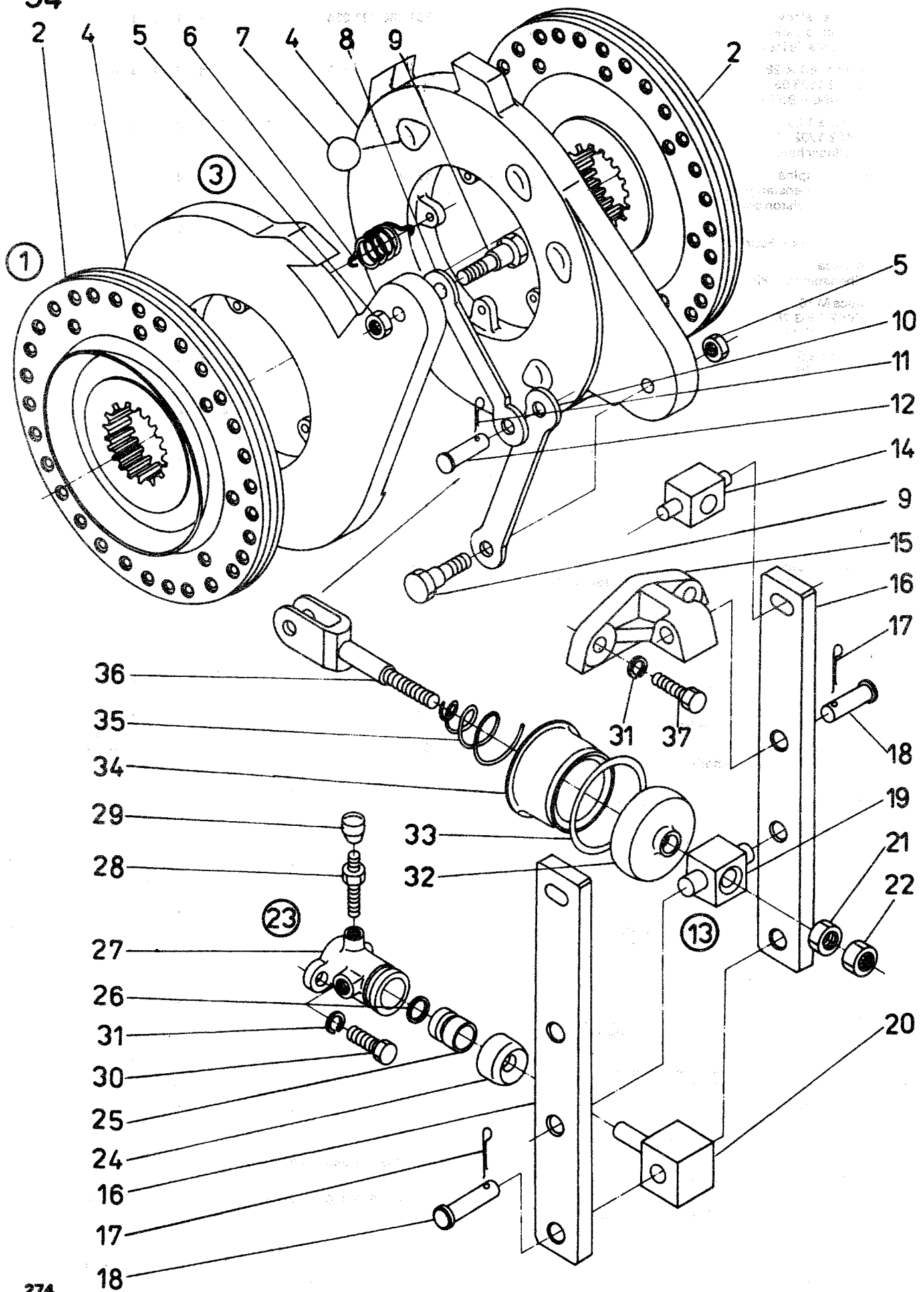


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
		Brzdový valček ľavý úplný Bremszylinder, links, vollst – Left brake cylinder assy – Rouleau de frein gauche complet – Cilindro de freno izquierdo completo	24-29 531 983 227 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
24		Prachovka Staubkappe – Dust cap – Cache-poussière – Capa de polvo	531 980 227 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
25		Piest Kolben – Piston – Piston – Piston	531 983 227 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
26		Manžeta Manschette – Cuff – Manchette – Manguito	531 983 227 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
27		Brzdový valček pravý Rechter Bremszylinder – Right brake cylinder – Rouleau de frein droit – Cilindro de freno derecho	531 983 227 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
		Brzdový valček ľavý Bremszylinder, links – Left brake cylinder – Rouleau de frein gauche – Cilindro de freno izquierdo	531 983 227 0001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
28		Odvzdušňovacia skrutka 34 ONA 30 35 25 Entlüftungsschraube – Deaeration screw – Vis de désaération – Tornillo de desaireación	97 5111	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
29		Čiapočka ONA 30 35 26 Kappe – Cap – Chapeau – Capa	97 5101	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
30		Skrutka M 10 × 20 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 9027	6	6	6	6	6	6	6	6	6	–
31		Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4807	13	13	13	13	13	13	13	13	13	–
32		Prachovka Staubkappe – Dust cap – Cache-poussière – Capa de polvo	531 980 227 067	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
33		Krúžok 70 × 60 ČSN 02 9280.1 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 4273	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
34		Miska Schale – Cap – Cuvette – Cubeta	531 980 227 068	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
35		Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte	531 980 227 015	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
36		Ťahadlo Zustange – Tie rod – Tirant – Tirante	531 980 227 006	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
37		Skrutka M 10 × 25 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 9029	4	4	4	4	4	4	4	4	4	–
93	38	Skrutka M 6 × 10 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 0985	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	39	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4505	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	40	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4443	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
(41)		Nádržka Behälter – Tank – Réservoir – Tanque	42-47 531 980 227 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
42		Držiak Halter – Holder – Support – Soporte	93 227 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
43		Teleso nádržky Behälterkörper – Tank body – Corps du réservoir – Cuerpo de tanque	93 227 008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
44		Sitko Siebe – Seeve – Tamis – Tamiz	93 227 710	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
45		Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura	93 0748	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
46		Veko sitka Siebedeckel – Seeve cap – Couvercle de tamis – Tapa de tamiz	93 227 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
47		Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa	93 0745	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
48		Hadica Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera	531 980 227 064	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–

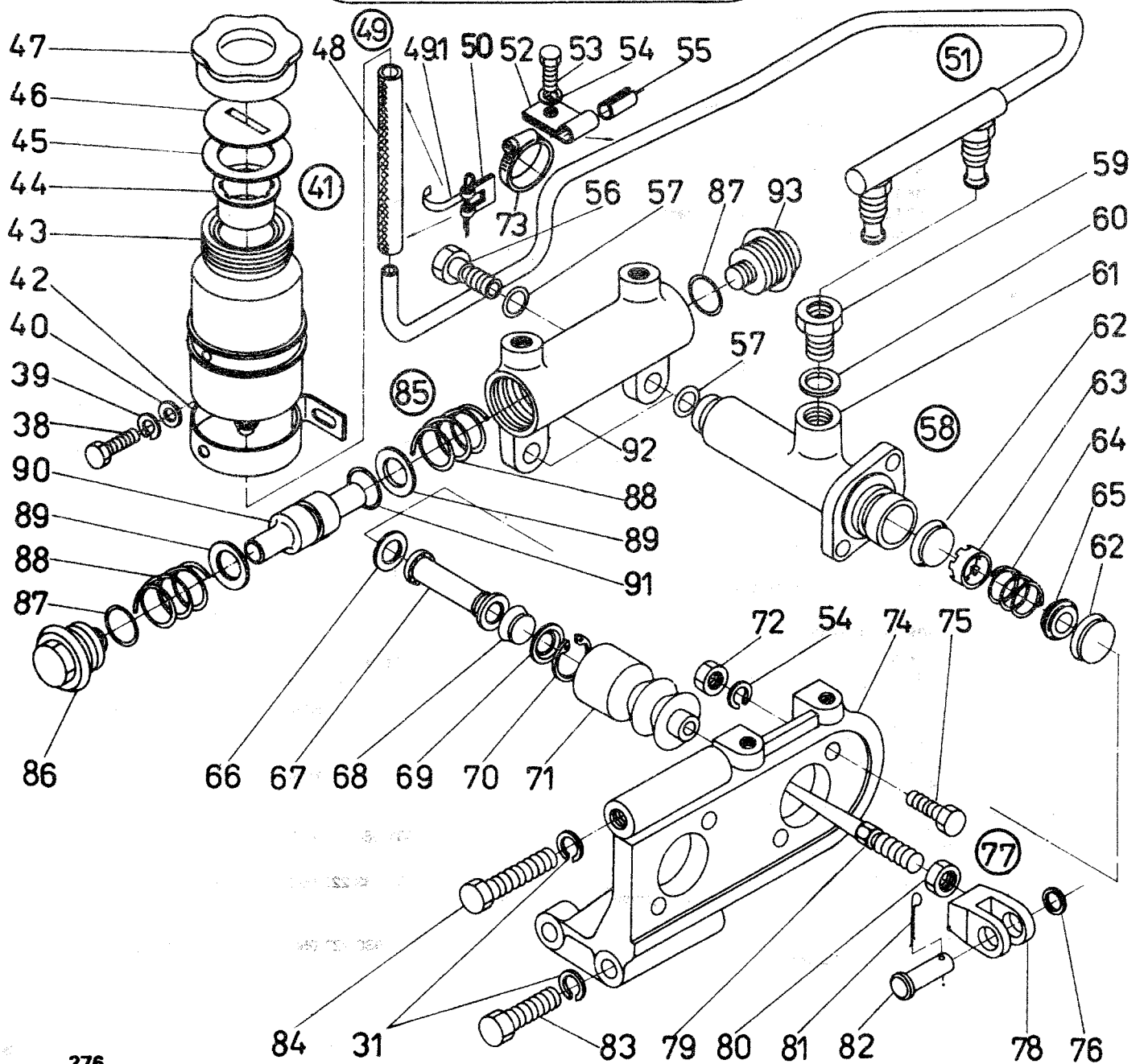
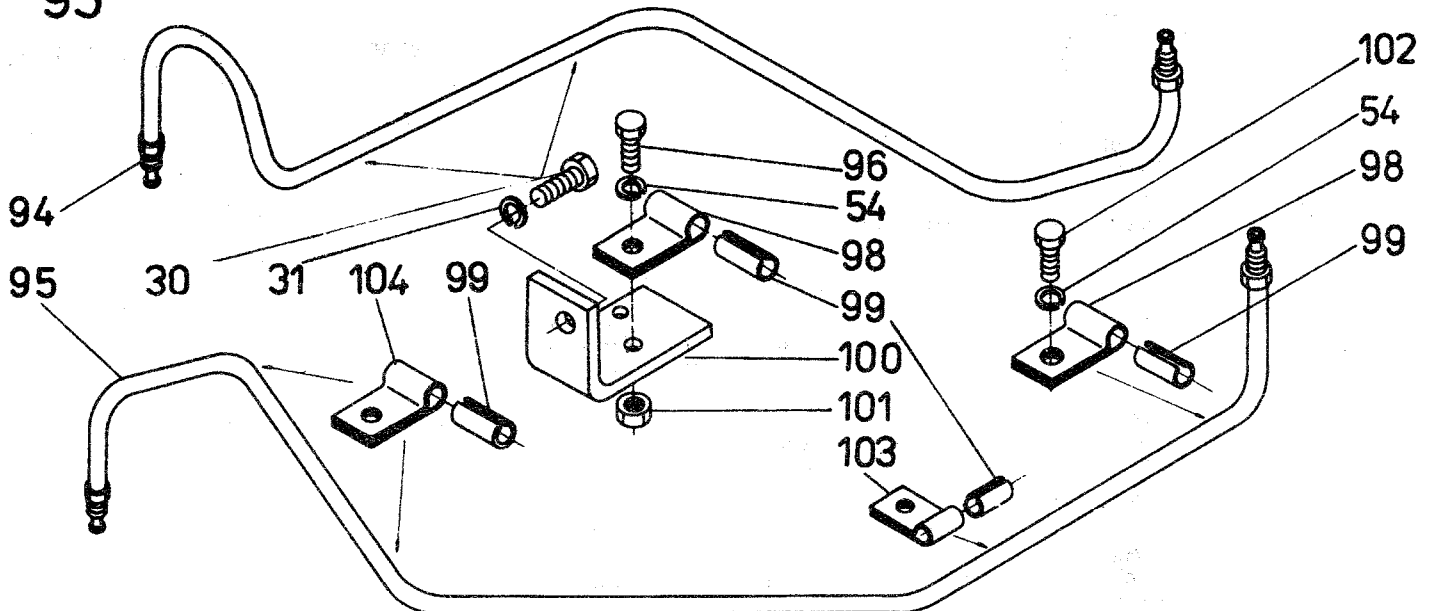
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
(49)	Spona na hadicu Ø 13 49.1-50 Schläuchschelle – Clip for hose – Agrafe pour tuyau – Anillo de sujeción		* 83 227 019	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
49.1	Páska 9 × 175 ČSN 02 2757 Band – Band – Bande – Banda		97 6064	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
50	Spona 9 ČSN 02 2751.9 Spange – Clip – Agrafe – Anillo de sujeción		97 6022	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
(51)	Rúrka k nádržke Rohr zum Behälter – Pipe toward the tank – Tube vers reservoir – Tubo a tanque	52	531 980 227 030	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
52	Príchytka III. Schelle – Clamp – Attache – Abrazadera		531 980 227 063	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
53	Skrutka M 8 × 12 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9001	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
54	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4806	8	8	8	8	8	8	8	8	–	–
55	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 980 278 066	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
56	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 227 047	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
57	Tesniaci krúžok 12 × 18 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2180	4	4	4	4	4	4	4	4	–	–
(58)	Hlavný valec Ø 19 ČSN 30 3515 Hauptzylinder – Master cylinder – Cylindre principal – Cilindro principal	59-71	97 5032	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
59	Skrutka hlavného valca Hauptzylinderschraube – Master cylinder bolt – Vis du cylindre principal – Tornillo del cilindro principal		93 0737	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
60	Tesniaci krúžok 22 × 27 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaquetadura		97 2145	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
61	Teleso hlavného valca Hauptzylinderkörper – Master cylinder body – Corps du cylindre principal – Cuerpo del cilindro principal		93 227 003	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
62	Manžeta 19 Manschette – Cuff – Manchette – Manguito		93 0722	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
63	Pomocný piest Ø 19 Hilfskolben – Auxiliary piston – Piston auxiliaire – Piston auxiliar		93 227 004	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
64	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 0724	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
65	Podložka pera Federunterlage – Washer of spring – Rondelle du ressort – Arandela del resorte		93 227 005	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
66	Ventil Ventil – Valve – Soupape – Válvula		93 227 006	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
67	Piest Kolben – Piston – Piston – Piston		93 0725	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
68	Krúžok piestu 19 Kolbenring – Piston ring – Bague de piston – Anillo de piston		93 227 007	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
69	Veko hlavného valca Hauptzylinderdeckel – Master cylinder cap – Couvercle du cylindre principal – Tapa del cilindro principal		93 0740	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
70	Poistný krúžok 22 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguridad		97 0280	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
71	Prachovka hlavného valca Ø 19 Hauptzylinderstaubkappe – Master cylinder dust cap – Cache-poussière du cylindre principal – Capa de polvo del cilindro principal		93 0727	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	Matica M 8 ČSN 02 1401.55 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3641	4	4	4	4	4	4	4	4	–	–

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
73	Spona RAMSMUSSEN SGL 10-16/8 Schelle - Clip - Agrafe - Anillo		* 86 416 915	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
74	Konzola valcov Zylinderkonsole - Bracket of cylinders - Console des cylindres - Consola de los cilindros		531 980 227 034	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
75	Skrutka M 8 x 28 ČSN 02 1103.55 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1565	4	4	4	4	4	4	4	4	-	-
76	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela		99 4310	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
(77)	Piestnica úplná Vollst. Kolbenstange - Piston rod assy - Tige de piston complète - Barra de piston completa	78-80	531 980 227 969	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
78	Vidlica Gabel - Fork - Fourchette - Horquilla		531 980 227 036	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
79	Piestnica Kolbenstange - Piston rod - Tige de piston - Barra de piston		531 980 227 074	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
80	Matica M 10 ČSN 02 1403.25 Mutter - Nut - Écrou - Tuerca		99 3671	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
81	Závačka 2,5 x 18 ČSN 02 1781.05 Splint - Split pin - Goupille - Pasador		99 5041	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
82	Čap 10 x 28 x 25 ČSN 02 2111.05 Zapfen - Pin - Axe - Perno		99 5733	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
83	Skrutka M 10 x 75 ČSN 02 1201.25 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 2986	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
84	Skrutka M 10 x 28 ČSN 02 1103.15 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 9030	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
(85)	Vyrovnávač tlaku Druckausgleicher - Equalizer - Compensateur de pression - Regulador de presión	86-93	531 967 112 632	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
86	Skrutka Schraube - Screw - Vis - Tornillo		531 967 112 634	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
87	Kružok 24 x 20 ČSN 02 9280.9 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 4268	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
88	Pružina Feder - Spring - Ressort - Resorte		531 967 112 616	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
89	Podložka Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela		531 967 112 617	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
89	Podložka Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela		531 967 112 617	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
90	Piest Kolben - Piston - Piston - Piston		531 967 112 614	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
91	Kružok 24 x 20 ČSN 02 9280.9 Ring - Ring - Bague - Anillo		97 4268	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
92	Teleso vyrovnávača Druckausgleicherkörper - Equalizer body - Corps du compensateur - Cuerpo del regulador		531 967 112 633	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
93	Skrutka Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		531 967 112 635	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
94	Rúrka k pravej brzde Rohr zur rechten Bremse - Pipe toward the right brake - Tube vers le frein droit - Tubo hacia el freno derecho		531 980 227 070	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
95	Rúrka k ľavej brzde Rohr zur linken Bremse - Pipe toward the left brake - Tube vers le frein gauche - Tubo hacia el freno izquierdo		531 980 227 060	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
96	Skrutka M 8 x 18 ČSN 02 1103.19 Schraube - Bolt - Vis - Tornillo		99 1006	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-
98	Prichytka Schnalle - Clamp - Attache - Abrazadera		531 980 227 083	3	3	3	3	3	3	3	3	-	-
99	Vložka Einsatz - Insert - Cale - Pieza de intercalar		531 980 227 055	7	7	7	7	7	7	7	7	-	-

227
94



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
100	Konzola rúrky Konsole des Rohres – Pipe bracket – Console de tube – Consola de tubo		531 980 227 061	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
101	Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
103	Skrutka M8 × 14 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
105	Prichytka I. Schelle – Clamp – Attache – Abrazadera		531 980 227 057	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
106	Prichytka II. Schelle – Clamp – Attache – Abrazadera		531 980 227 054	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
94 (1)	Nožné brzdy s ovládaním Fussbremsen mit Betätigung – Foot brakes with control – Freins à pied avec mécanisme de commande – Frenos de pie con mecanismo de manejo	2–104	* 83 227 500	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	Brzdová lamela s obložením Bremslamelle mit Belag – Brake disk with lining – Lamelle de frein avec garniture – Lámina de freno con revestimiento		531 980 227 010	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
(3)	Disková brzda 9"×6" Scheibenbremse – Disk brake – Frein à disque – Freno de disco	4–10	531 980 227 009	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	Tlačný disk Druckscheibe – Pressure disk – Disque de pression – Disco de presión		531 980 227 001	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
5	Matica M10 × 1,25 ČSN 02 1403.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3685	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
6	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 227 005	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	Gulčička II. 22, 225 ČSN 02 3680 Kugel – Ball – Bille – Bola		97 0945	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
8	Ťahadlo Zustange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 227 003	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 227 004	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 227 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	Závlačka 4 × 22 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5070	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 227 007	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(13)	Ťahadlo brzdy pravé Bremszugstange, rechts – Right brake tie rod – Tirant de traction du frein droite – Tirante del freno derecho	14–20	531 983 227 999	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ťahadlo brzdy ľavé Bremszugstange, links – Left brake tie rod – Tirant de traction du frein gauche – Tirante del freno izquierdo	14–20	531 983 227 979	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	Kĺb Gelenk – Joint – Articulation – Articulación		531 986 231 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15	Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola		531 980 227 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	Ťahadlo Zustange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 227 025	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	Závlačka 4 × 22 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5070	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
18	Čap 14 × 56 × 47 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5755	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
19	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 227 093	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	Tlačný kolík Druckstift – Thrust pin – Goupille de pression – Clavija de presión		531 983 227 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
21	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 227 056	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	22	Matica M 12 x 1,25 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3628	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(23)		Brzdový valček pravý úplný 24–29 Bremszylinder, rechts, komplett – Right brake cylinder assy – Cylindre de frein droit complet – Cilindro de freno derecho completo	531 983 227 902	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		Brzdový valček ľavý úplný 24–29 Bremszylinder, links, komplett – Left brake cylinder assy – Cylindre de frein gauche complet – Cilindro de freno izquierdo completo	531 983 227 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	24	Prachovka Staubkappe – Dust cap – Cache-poussière – Capa de polvo	531 980 227 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	25	Piest Kolben – Piston – Piston – Piston	531 983 227 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	26	Manžeta Manschette – Cuff – Manchette – Manguito	531 983 227 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	27	Brzdový valček pravý Bremszylinder, rechts – Right brake cylinder – Cylindre de frein droit – Cilindro de freno derecho	531 983 227 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		Brzdový valček ľavý Bremszylinder, links – Left brake cylinder – Cylindre de frein gauche – Cilindro de freno izquierdo	531 983 227 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	28	Odvzdušňovacia skrutka 34 ONA 30 35 25 Entlüftungsschraube – Deaeration screw – Vis de désaération – Tornillo de desaireación	97 5111	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	29	Čiapčka ONA 30 35 26 Kappe – Cap – Chapeau – Capucha	97 5101	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	30	Skrutka M 10 x 20 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 9027	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	31	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4807	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
	32	Prachovka Staubkappe – Dust cap – Cache-poussière – Capa de polvo	531 980 227 067	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	33	Kružok 70 x 60 ČSN 02 9280.1 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 4273	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	34	Miska Schale – Cap – Cuvette – Platillo	531 980 227 068	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	35	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte	531 980 227 015	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	36	Ťahadlo Zugstange – Tierod – Tirant – Tirante	531 980 227 006	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	37	Skrutka M 10 x 25 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 9029	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
95	38	Skrutka M 6 x 10 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 0985	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	39	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4505	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	40	Podložka 6, 4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4443	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(41)		Nádržka 42–47 Behälter – Tank – Réservoir – Tanque	531 980 227 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	42	Držiak Halter – Holder – Support – Soporte	93 227 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	43	Teleso nádržky Behälterkörper – Tank body – Corps du réservoir – Cuerpo del tanque	93 227 008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
44	Sítko Siebe – Sieve – Tamis – Tamiz		93 227 710	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
45	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 0748	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	Veko sitka Siebendeckel – Sieve cap – Couvercle de tamis – Tapa de tamiz		93 227 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		93 0745	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Hadica Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 980 227 064	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(49)	Spona na hadicu Ø 1349.1–50 Schlauchschelle – Hose clip – Agrafe pour tuyau – Abrazadera para la manguera		* 83 227 019	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49.1	Páska 9 × 175 ČSN 02 2757 Band – Clamp strip – Bande – Banda		97 6064	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
50	Spona 9 ČSN 02 2751.9 Spange – Clip – Agrafe – Anillo de sujeción		97 6022	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(51)	Rúrka k nádržke Rohr zum Behälter – Tube toward tank – Tube vers réservoir – Tubo hacia tanque	52	531 983 227 530	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Prichytka III Schelle – Clip – Attache – Abrazadera		531 980 227 563	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Skrutka M 8 × 12 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
55	Vložka Einlage – Insert – Cale – Imposición		531 980 278 066	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 227 047	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
57	Tesniaci krúžok 12 × 18 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2180	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
(58)	Hlavný valec Ø 19 ČSN 30 3515 Hauptzylinder – Master cylinder – Cylindre principal – Cilindro principal	59–71	97 5032	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
59	Skrutka hlavného valca Schraube des Hauptzylinders – Master cylinder screw – Vis de cylindre principal – Tornillo de cilindro principal		93 0737	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	Tesniaci krúžok 22 × 27 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2145	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
61	Teleso hlavného valca Hauptzylinderkörper – Master cylinder body – Corps de cylindre principal – Cuerpo de cilindro principal		93 227 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
62	Manžeta 19 Manschette – Cuff – Manchette – Manguito		93 0722	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
63	Pomocný piest Ø 19 Kolben – Auxiliary piston – Piston auxiliaire – Piston auxiliar		93 227 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
64	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 0724	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	Podložka pera Unterlegscheibe der Feder – Washer of spring – Rondelle de ressort – Arandela de resorte		93 227 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
66	Ventil Ventil – Valve – Soupape – Válvula		93 227 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
67	Piest Kolben – Piston – Piston – Piston		93 0725	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	Krúžok piestu 19 Kolbenring – Piston ring – Segment de piston – Anillo de piston		93 227 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
69	Veko hlavného valca Hauptzylinderdeckel – Master cylinder cover – Couvercle de cylindre principal – Tapa de cilindro principal		93 0740	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	Poistný krúžok 22 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguridad		97 0280	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	Prachovka hlavného valca Staubkappe des Hauptzylinders – Master cylinder dust cap – Cache-poussière de cylindre principal Capa de polvo de cilindro principal		93 0727	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	Matica M 8 ČSN 02 1401.55 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3641	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
73	Spona RASMUSSEN SGL 10–16/8 Schelle – Clip – Agrafe – Abrazadera		* 86 416 915	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
74	Konzola valcov Zylinderkonsole – Bracket of cylinders – Console de cylindres – Consola de cilindros		531 980 227 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
75	Skrutka M 8 × 28 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1565	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
76	Podložka 10, 5 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4310	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(77)	Piestnica úplná Kolbenstange, vollst. – Piston rod Assy – Tige de piston complète – Barra de piston completa	78–80	531 980 227 969	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
78	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		531 980 227 036	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	Piestnica Kolbenstange – Piston rod – Tige de piston – Barra de piston		531 980 227 074	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	Matica M 10 ČSN 02 1403.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3671	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
81	Závlačka 2,5 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5041	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
82	Čap 10 × 28 × 25 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5733	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
83	Skrutka M 10 × 75 ČSN 02 1201.25 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2986	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
84	Skrutka M 10 × 28 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(85)	Vyrovnač tlaku Druckausgleicher – Equalizer – Compensateur de pression – Regulador de presión	86–93	531 967 112 632	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
86	Skrutka Schraube – Screw – Vis – Tornillo		531 967 112 634	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
87	Krúžok 24 × 20 ČSN 02 9280.9 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4268	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
88	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 967 112 616	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
89	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 967 112 617	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
90	Piest Kolben – Piston – Piston – Piston		531 967 112 614	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
91	Krúžok 24 × 20 ČSN 02 9280.9 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4268	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
92	Teleso vyrovnávača Druckausgleicherkörper – Equalizer body – Corps de compensateur – Cuerpo de regulator		531 967 112 633	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	Skrutka Schraube – Screw – Vis – Tornillo		531 967 112 635	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
94	Rúrka k pravej brzde Rohr zur rechten Bremse – Tube toward the right brake – Tube vers frein droit – Tubo hacia freno derecho		531 980 227 070	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
95	Rúrka k ľavej brzde Rohr zur linken Bremse – Tube toward the left brake – Tube vers frein gauche – Tubo hacia freno izquierdo		531 980 227 060	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
96	Skrutka M 8 × 18 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1006	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
98	Prichytka Schelle – Clip – Attache – Abrazadera		531 980 227 083	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
99	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 980 227 055	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
100	Konzola rúrky Konsole des Rohres – Tube bracket – Console de tube – Consola de tubo		531 980 227 061	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
101	Matica M 8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
102	Skrutka M 8 × 14 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
103	Prichytka I Schelle – Clip – Attache – Abrazadera		531 980 227 057	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
104	Prichytka II Schelle – Clip – Attache – Abrazadera Pre Z 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111 a 12145 sa montuje 83 227 500 na želanie Für Z 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111 und 12145 wird auf Wunsch 83 227 500 montiert 83 227 500 is mounted for Z 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111 and 12145 on request Pour Z 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111 et 12145 est monté 83 227 500 au demande Para Z 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111 y 12145 se monta 83 227 500 según deseo		531 980 227 054	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

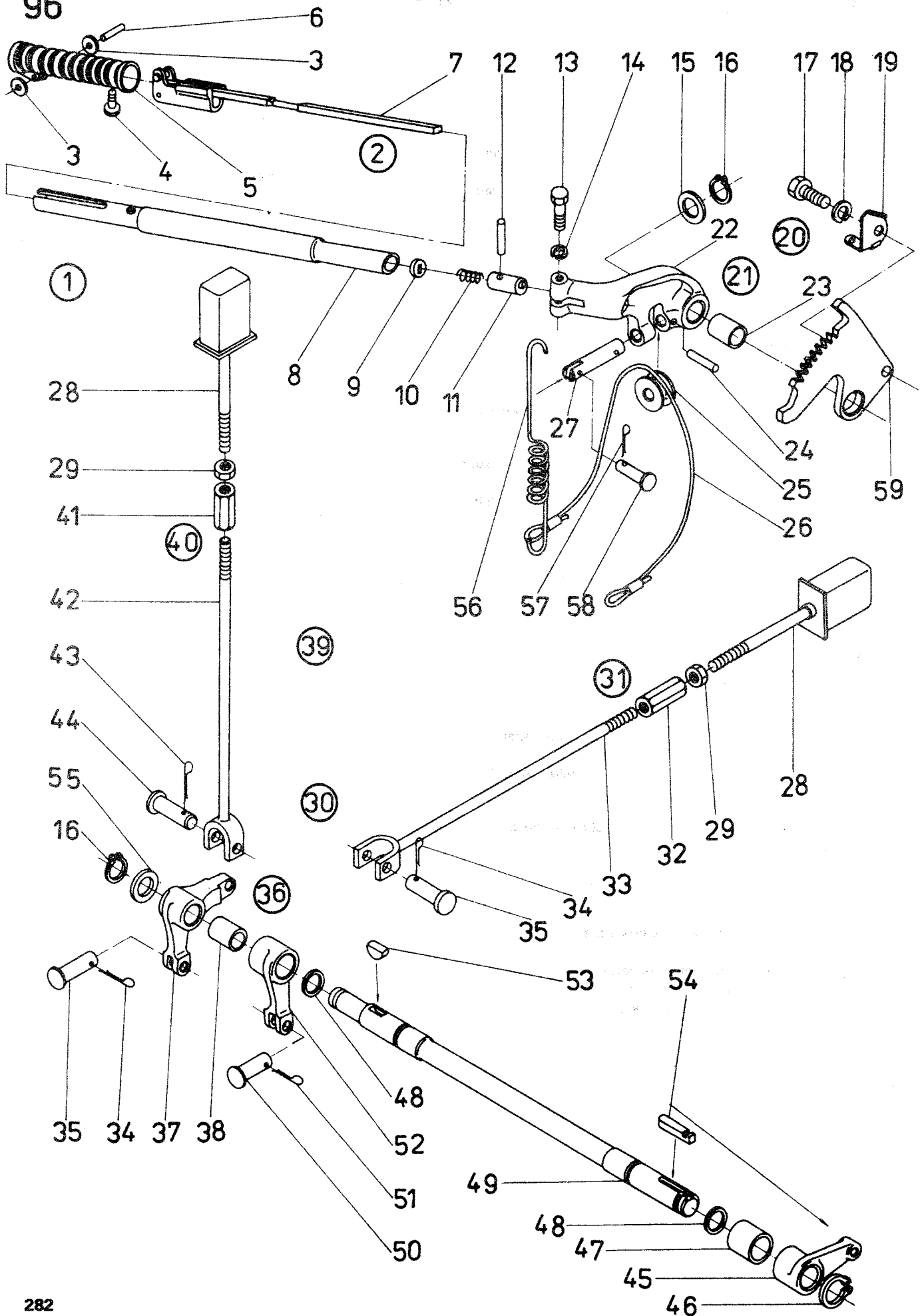
RUČNÁ BRZDA S VYROVNÁVAČOM
HANDBREMSE MIT AUSGLEICHER – HAND BRAKE WITH EQUALIZER – FREIN À MAIN AVEC
COMPENSATEUR – FRENO DE MANO CON EGALIZADOR

231

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
96	(1)	Ručná brzda s vyrovnávačom Handbremse mit Ausgleicher – Hand brake with equalizer – Frein à main avec compensateur – Freno de mano con egalizador	2-59 *	86 231 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(2)	Páka úplná Hebel, vollst. – Lever assy – Levier complet – Palanca completa	3-12	531 980 231 529	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 231 032	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	4	Skrutka BM 5 × 8 ČSN 02 1155.25 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2391	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Rukoväť Handgriff – Handle – Poignéé – Mango		531 980 231 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Kolík 5 × 20 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6457	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Ťahadlo úplné Zugstange, vollst. – Complete tie rod – Tirant complète – Tirante completo		531 980 231 510	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Rúrka páky Rohr der Hebel – Lever tube – Tube de levier – Tubo de palanca		531 980 231 503	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 231 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	10	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 231 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Západka Klinke – Pawl – Cliquet – Trinquette		531 980 231 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Kolík 4 × 18 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6443	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13	Skrutka M 10 × 40 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0333	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4807	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 231 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Poistný krúžok 25 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0233	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	17	Skrutka M 12 × 30 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1474	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	18	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4808	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	19	Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola		531 983 231 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(20)	Držiak úplný Halter, vollst. – Holder assy – Support complet – Soporte completo	21-27	531 983 231 999	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(21)	Držiak úplný Halter, vollst. – Holder assy – Support complet – Soporte completo	22-23	531 983 231 550	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	22	Držiak Halter – Holder – Support – Soporte		531 983 231 590	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	23	Puzdro Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 231 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	24	Kolík 4 × 25 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6405	1	1	1	1	1	1	1	1	1

281

231
96



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
25	Kladka Rolle – Roller – Galet – Roldana		531 980 231 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Lankos koncovkami Seil mit Endstücken – Litz wire with lugs – Câble avec embouts – Cable con terminales		531 980 231 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 231 514	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Vymedzořač dilatací brzdy Bremsedilatationsbegrenzung – Brake dilatation compensator – Régulateur de la dilatation de frein – Regulador de la dilatación de freno		531 986 231 029	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
29	Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(30)	Páka úpiná Hebel, vollst. – Lever assy – Levier complet – Palanca completa	31–38	531 986 231 989	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(31)	Řahadlo úpiné Zugstange, vollst. – Tie rod assy – Tirant complète – Tirante completo	32–33	531 986 231 019	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Regulačná matica Regulierungsmutter – Control nut – Écrou de réglage – Tuerca de regulación		531 980 255 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Vidlica dlhá Lange Gabel – Long fork – Fourchette longue – Horquilla larga		531 980 231 070	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Závlačka 3,2 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4911	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	Čap 10 × 25 × 22 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5703	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(36)	Páka úpiná Hebel, vollst. – Lever assy – Levier complet – Palanca completa	37–38	531 980 231 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 231 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Puzdro Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 231 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(39)	Páka řavá úpiná Hebel, vollst. links – Left lever assy – Levier gauche complet – Palanca izquierda completa	40–45	531 986 231 979	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(40)	Řahadlo úpiné Zugstange, vollst. – Tie rod assy – Tirant complète – Tirante completo	41–42	531 986 231 019	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	Regulačná matica Regulierungsmutter – Control nut – Écrou de réglage – Tuerca de regulación		531 980 255 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	Vidlica dlhá Lange Gabel – Long fork – Fourchette longue – Horquilla larga		531 980 231 070	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Závlačka 3,2 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4911	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
44	Čap 10 × 25 × 22 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5703	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
45	Páka řavá Hebel, links – Left lever – Levier gauche – Palanca izquierda		531 980 231 022	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	Poistný krúžok 30 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0236	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 980 231 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Krúžok 26 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4514	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	Hriadeř brzdy Bremswelle – Brake shaft – Arbre de frein – Árbol de freno		531 980 231 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Čap 10 × 22 × 8,5 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5697	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
51	Závlačka 3,2 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4911	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Páka pravá Hebel, rechts – Right lever – Levier droit – Palanca derecha		531 980 231 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Pero 8 × 11 ČSN 30 1385.11 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8068	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Pero 8 × 7 × 30 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Podložka 26 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 231 044	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 231 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Závlačka 1,6 × 10 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5071	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	Čap 6 × 20 × 16 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5663	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	Rohatka Sperrad – Ratchet wheel – Roue à cliquet – Rueda de trinquette		531 980 231 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

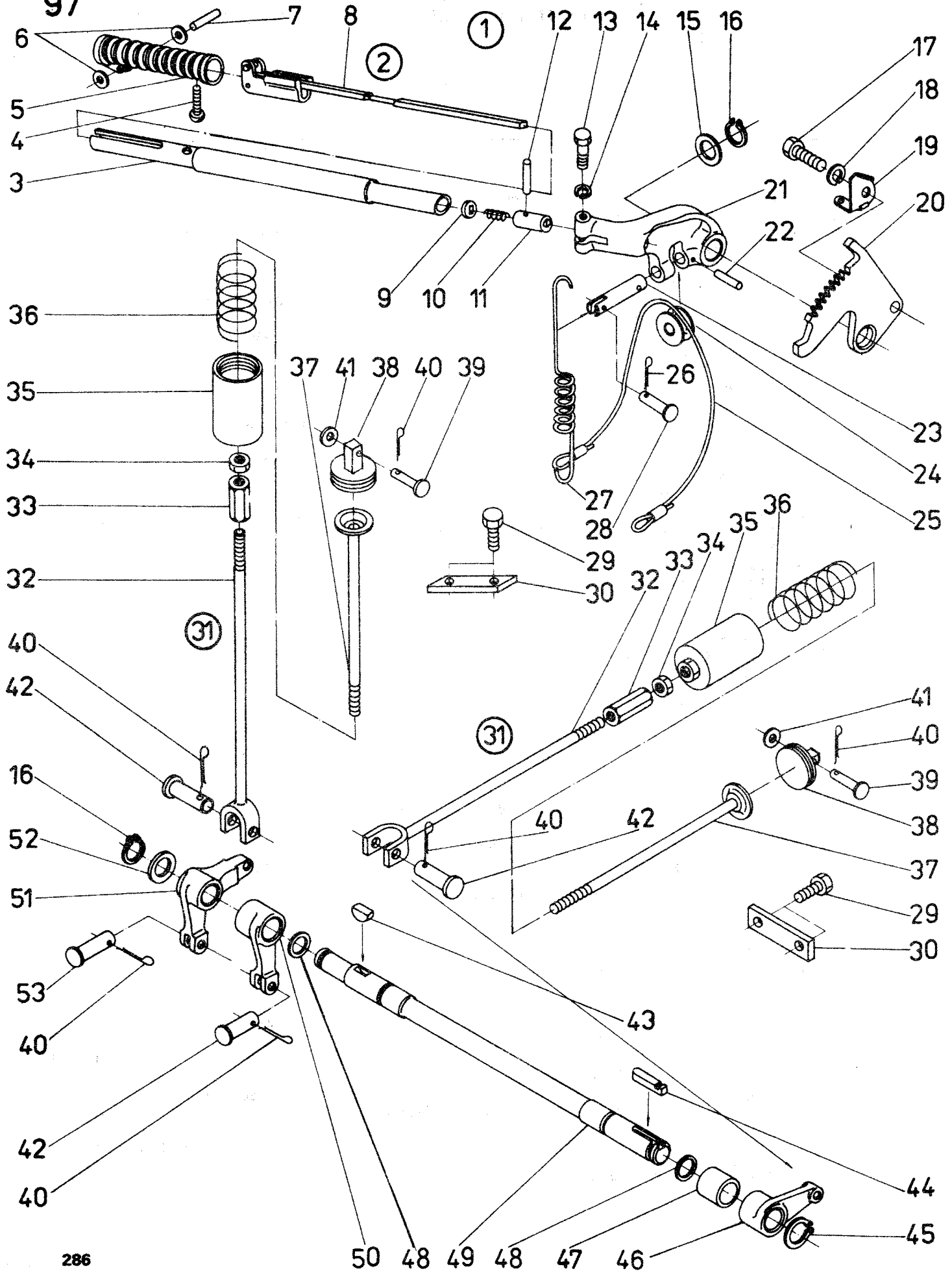
*** RUČNÁ BRZDA S VYMEDZOVAČOM DILATÁCIÍ**
HANDBREMSE MIT DILLATATIONBEGRENZUNG – HAND BRAKE WITH DILLATATION REGULATOR
– FREIN À MAIN AVEC RÉGULATEUR DE LA DILATATION – FRENO DE MANO CON REGULADOR
DE LAS DILATACIONES

232

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
97	(1)	Ručná brzda s vymedzovačom dilatácií Handbremse mit Dillatationbegrenzung Hand brake with dillatation regulator Frein à main avec régulateur de la dilatation Freno de mano con regulador de las dilataciones	2-53 *	84 232 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(2)	Páka úplná Volst. Hebel Lever assy Lever complet Palanca completa	3-12	531 980 231 529	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Rúrka páky Rohr der Hebel – Lever tube – Tube de levier – Tubo de palanca		531 980 231 503	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Skrutka BM 5 × 8 ČSN 02 1155.25 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2391	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Rukoväť Handgriff – Grip – Poignée – Mango		531 980 231 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 231 032	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	7	Kolík 5 × 20 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6457	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	8	Ťahadlo úplné Vollst. Zugstange – Complete tie rod – Tirant complète – Tirante completo		531 980 231 510	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Podložka Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		531 980 231 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	10	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 231 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Západka Klinke – Pawl – Cliquet – Trinquette		531 980 231 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Kolík 4 × 18 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6443	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13	Skrutka M 10 × 40 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0333	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle – Arandela		99 4807	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 231 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Poistný krúžok 25 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		99 0233	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	17	Skrutka M 12 × 30 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1474	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	18	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4808	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	19	Konzola Konzole – Bracket – Console – Consola		531 984 232 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	20	Rohatka Sperrad – Ratchet wheel – Roue à cliquet – Trinquette		531 984 232 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Držiak úplný Vollst. Halter – Complete holder – Support complet – Soporte completo		531 983 231 550	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	22	Kolík 4 × 25 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6405	1	1	1	1	1	1	1	1	1

285

232
97



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 231 514	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	Kladka Rolle – Roller – Galet – Roldana		531 980 231 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Lanko s koncovkami Seil mit Endstücken – Litz wire with lugs – Câble avec embouts – Cable con terminales		531 980 231 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Závlačka 1,6 × 10 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5071	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 231 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Čap 6 × 20 × 16 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5663	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Skrutka M 10 × 35 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9032	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
30	Podložka Unterlegscheibe – Lock washer – Rondelle – Arandela		531 984 232 007	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(31)	Vymedzovač dilatácií brzdy Bremsdilatationsbegrenzung – Brake dilatation regulator – Régulateur de la dilatation de frein – Regulador de las dilataciones de freno	32–38	531 984 232 019	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
32	Ťahadlo predné Vordere Zugstange – Front tie rod – Tirant avant – Tirante delantero		531 984 232 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Regulačná matica Reguliermutter – Control nut – Écrou de réglage – Tuerca de regulación		531 980 255 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Matica M 8 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3510	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Puzdro pružiny Federbuchse – Spring bush – Fourreau de ressort – Casquillo de resorte		531 984 232 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 984 232 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	Ťahadlo zadné Hintere Zugstange – Rear tie rod – Tirant arrière – Tirante trasero		531 984 232 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		531 984 232 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
39	Čap 10 × 56 × 50 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5710	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
40	Závlačka 3,2 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4911	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
41	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4310	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
42	Čap 10 × 25 × 22 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5703	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
43	Pero 8 × 11 ČSN 30 1385.11 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8068	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
44	Pero 8 × 7 × 30 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Chavete		99 8043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
45	Poistný krúžok 30 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0236	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	Páka ľavá Hebel, links – Left lever – Levier gauche – Palanca izquierda		531 980 231 022	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 980 231 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Krúžok 26 × 2 ČSN 02 9218 .2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4514	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

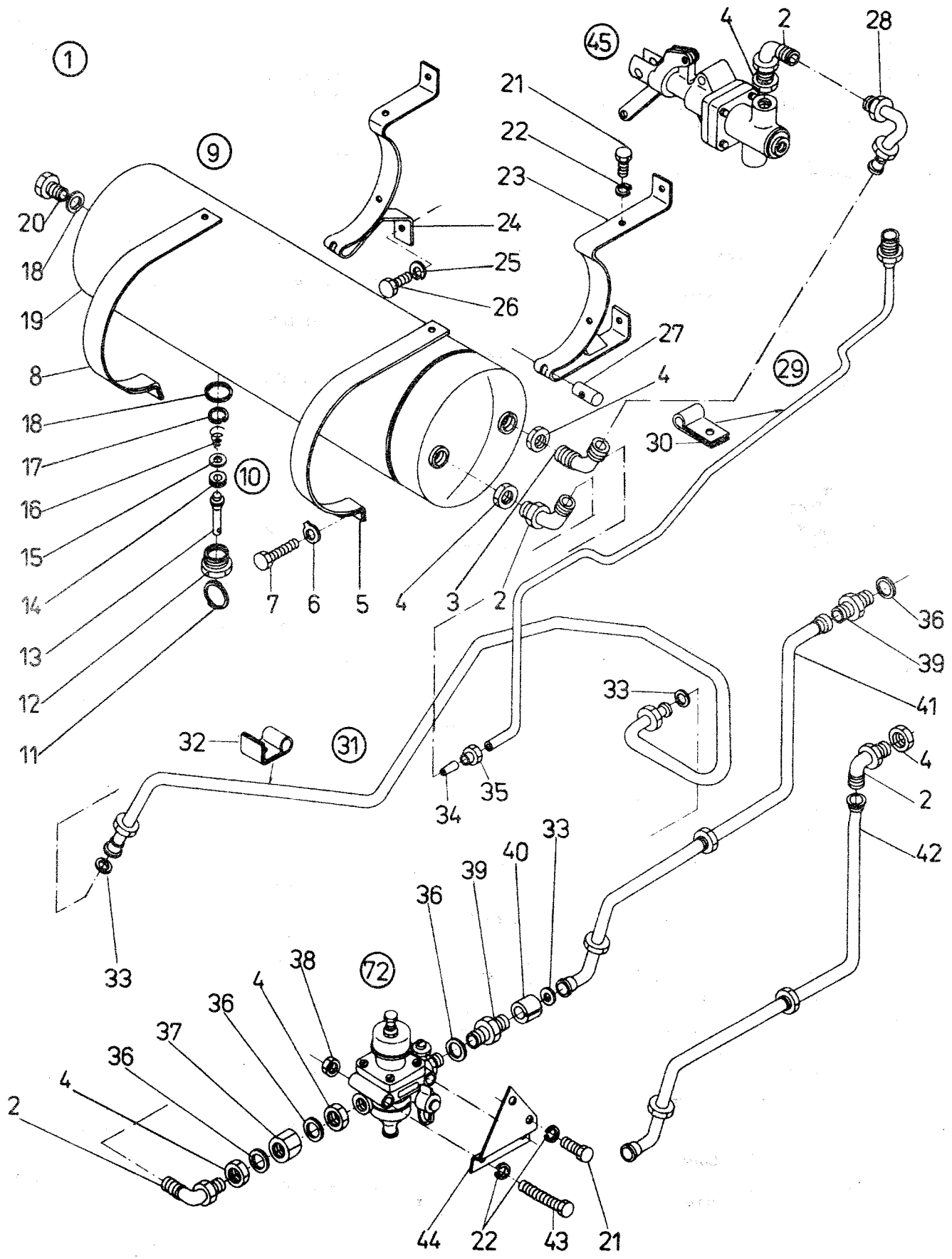
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
49	Hriadel brzdy Bremswelle – Brake shaft – Arbre de frein – Árbol de freno		531 980 231 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Páka pravá Rechter Hebel – Right lever – Levier droit – Palanca derecha		531 980 231 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Páka úplná Hebel vollst. – Complete lever – Levier complet – Palanca completa		531 980 231 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Podložka 26 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4318	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Čap 10 × 22 × 18,5 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5697	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

OVLÁDANIE VZDUCHOTLAKOVÝCH BRŹD
BETÄTIGUNG DER LUFTBREMSEN – AIR BRAKES CONTROL – COMMANDE DES FREINS
PNEUMATIQUES – MANEJO DE LOS FRENS NEUMÁTICOS

235

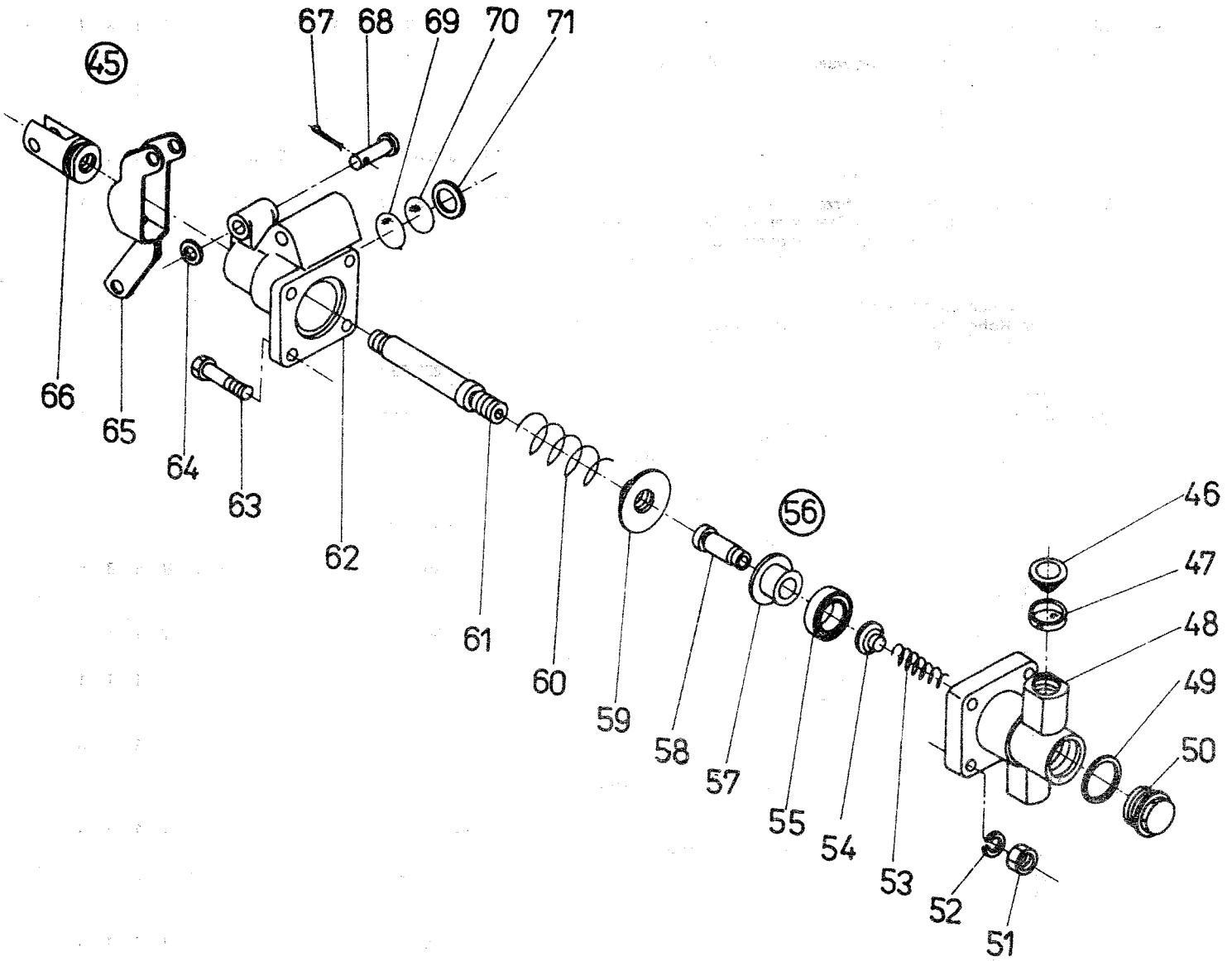
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
98	(1)	Ovládanie vzduchotlakových brzd Betätigung der Luftbremsen – – Control of pneumatic brakes – Commande des freins pneumatiques – Manejo de los frenos neumáticos	2–199 *	83 235 500 89 235 500	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	2	Koleno BM 22 × 1,5 Kniestück – Elbow – Coude – Codo		531 983 235 903	5	5	5	5	5	5	6	6	6
	3	Spojka Verbindungsstück – Coupling – Raccord – Codo		531 980 235 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Matica M 22 × 1,5 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		95 6802	6	6	6	6	6	6	7	7	7
	5	Objímka I. Muffe – Sleeve – Manchon – Zócalo		531 980 235 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Podložka 8,4 ČSN 02 1751.05 Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		99 9206	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	7	Skrutka M 8 × 50 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1574	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	8	Objímka II. Muffe – Sleeve – Manchon – Zócalo		531 980 235 033	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(9)	Vzduchojem úplný I. Luftbehälter, vollst. – Air reservoir assy – Réservoir d'air complet I. – Tanque de aire completo	10–20	531 983 235 989	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	(10)	Odvodňovací ventil Ablassventil – Drain valve – Soupape de drainage – Válvula de escape	11–17	531 983 235 904	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Krúžok 25 Ring – Ring – Bague – Anillo		93 235 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Teleso Körper – Body – Corps – Cuero		93 235 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13	Ventil Ventil – Valve – Soupape – Válvula		93 235 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 235 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 235 014	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 235 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	Poistný krúžok 16 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad			1	1	1	1	1	1	1	1	1
	18	Tesniaci krúžok 22 × 27 ČSN 02 9210.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2145	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	19	Vzduchojem 20 Luftbehälter – Air reservoir – Réservoir d'air 20 – Tanque de aire I		531 980 800 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	20	Vypúšťacia skrutka M 22 × 1,5 ČSN 02 1919 Ablassschraube – Drain screw – Vis de vidange – Tornillo de evacuación		97 5049	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Skrutka M 8 × 18 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9006	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	22	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	7	7	7	7	7	7	7	7	7
	23	Držiak úplný I. Halter, vollst. – Complete holder – Support complet – Soporte completo		531 980 235 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1

289



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
24	Držiak úplný II. Halter, vollst. – Complete holder – Support complet – Soporte completo		531 980 235 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4807	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
26	Skrutka M 10 × 20 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9027	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
27	Čap Bolzen – Pin – Axe – Perno		531 980 235 034	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
28	Rúrka úplná (vzduchojem, brzdový ventil) Vollst. Rohr: (Luftbehälter-Bremsventil) – Complete pipe (Air – reservoir – brake valve) – Tube complet: (réservoir d'air vers soupape de frein) – Tubo completo: (tanque de aire – válvula de freno)		531 980 235 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(29)	Rúrka kmanometru úplná 30 Vollst. Rohr zum Manometer – Pipe to pressure gauge – Tube vers manomètre complet – Tubo a manometro completo		531 980 235 060	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Príchytká Scheile – Clip – Attache – Abrazadera		531 980 235 037	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(31)	Rúrka úplná (regulátor tlaku – vzduchojem) 32 Vollst. Rohr: (Druckregler-Luftbehälter) – Complete pipe (pressure regulator – air tank) – Tube complet (régulateur de pression – réservoir d'air) – Tubo completo: regulador de presión – tanque de aire		531 983 235 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Príchytká Scheile – Clip – Attache – Abrazadera		531 983 235 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Tesniaci krúžok 12 × 20 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		95 6804	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
34	Klzný prsteň Ø B6 Gleitring – Sliding ring – Anneau glissant – Anillo deslizante		95 6903	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Presuvná matica M 12 × 1,5 Überwirmutter – Cap nut – Écrou à chapeau – Tuerca desplazable		531 980 235 905	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	Tesniaci krúžok 22 × 27 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2145	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3
37	Spojka Verbindungstück – Coupling – Raccord – Tuerca de unir		531 983 235 508	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Matica M 8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
39	Dvojité hrdlo M 22 × 1,5 Doppelstutzen – Double neck – Tubulure double – Tubuladora doble		95 6907	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1
40	Hadica Schlauch – Hose – Tuyau – Manguera		531 983 235 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	Rúrka úplná: kompresor – regulátor tlaku Vollst. Rohr: Kompressor – Druckregler – Complete pipe: Compressor-pressure regulator – Tube complet: compresseur-régulateur de pression – Tubo completo: compresor-regulador de presión		531 983 235 010	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
42	Rúrka úplná: kompresor – regulátor tlaku Vollst. Rohr: Kompressor – Druckregler – Complete pipe: Compressor-pressure regulator – Tube complet: compresseur-régulateur de pression – Tubo completo: compresor-regulador de presión		531 989 235 010	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
43	Skrutka M 8 × 75 ČSN 02 1101.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8661	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
44	Príchytká Schelle – Clamp – Attache – Abrazadera		531 983 235 509	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
99 (45)	Brzdový ventil Bremsventil – Brake valve – Soupape de frein – Válvula de freno	46–71	531 980 235 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

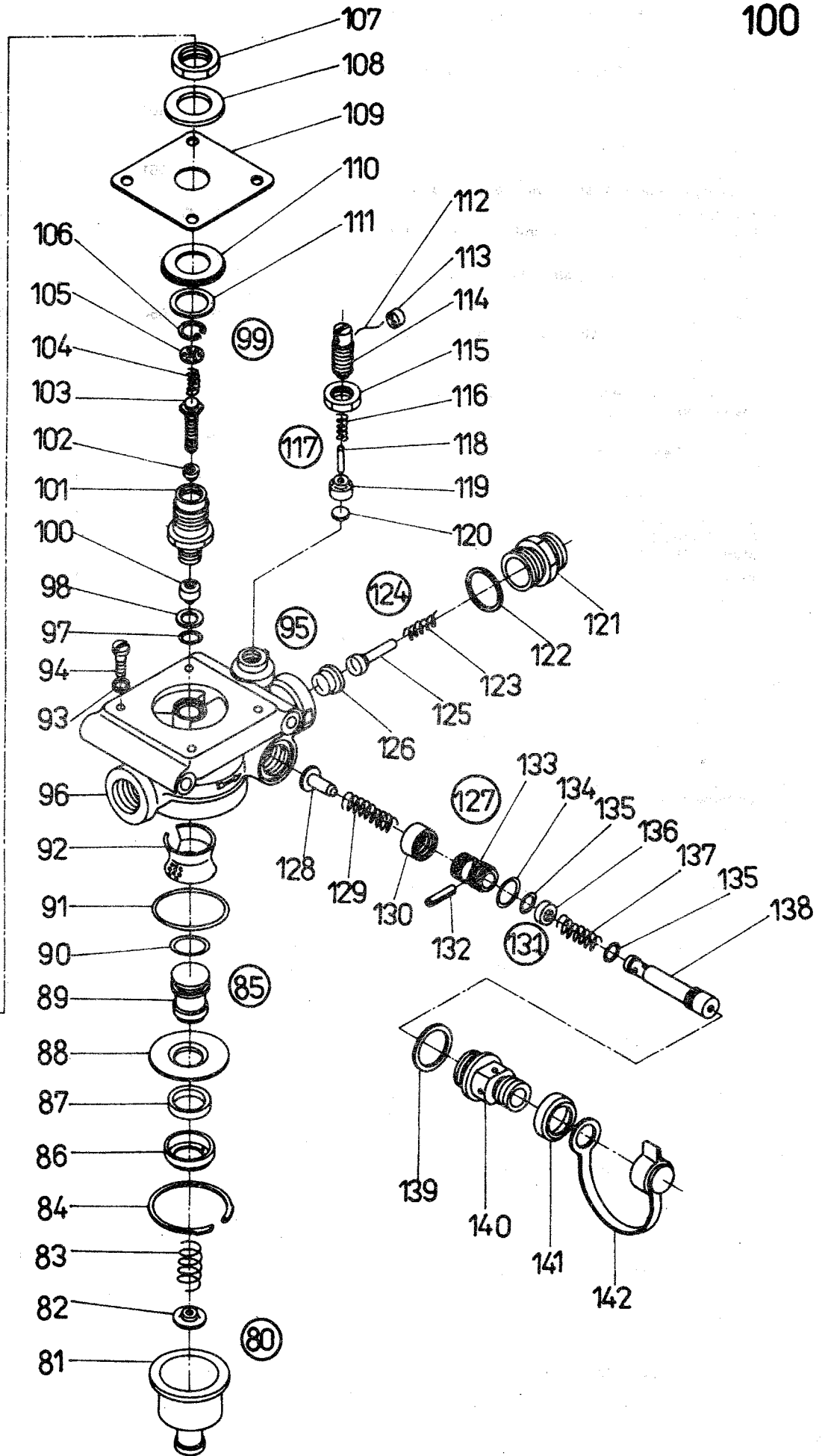
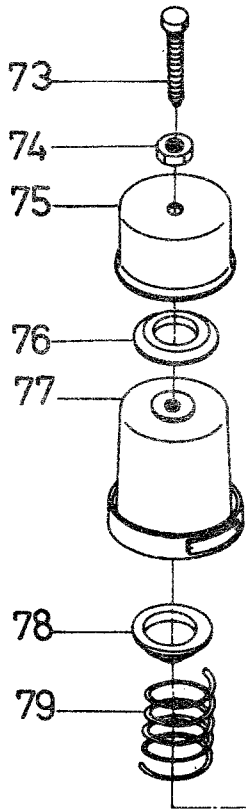
235
99



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
46	Zátka pre otvor M 22 × 1,5 Stopfen für die Öffnung – Plug for hole – Bouchon pour orifice – Tapón para orificio		93 1943	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
47	Sítko Siebe – Sieve – Tamis – Tamiz		93 1942	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Spodné teleso Unterteil – Bottom body – Fond – Fondo		93 1930	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	Tesniaci krúžok Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		93 1936	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		93 1937	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Matica M 6 ČSN 02 1601.2 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 4101	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
52	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4805	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
53	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 1935	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Záklopka Klappe – Closing valve – Clapet – Válvula		93 1934	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Manžeta 25 × 40 ČSN 02 9260 Manschette – Cuff – Manchette – Manguito		93 1932	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(56)	Vypúšťač Ablasser – Drain plug – Déchargeur – Descargador	57–58	93 1931	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Tanier Teller – Plate – Plateau – Plato		93 235 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	Driek Schaft – Shank – Tige – Barra		93 235 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	Tanierik Teller – Plate – Plateau – Platillo		93 1929	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 1928	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
61	Tlačítko Druckknopf – Button – Bouton poussoir – Botón		93 1926	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
62	Vrchné teleso Bremsventilkörper – Upper body – Corps de la soupape de frein – Cuerpo de la válvula de freno		93 235 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
63	Škrutka M 6 × 35 ČSN 02 1101.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0626	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
64	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4310	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		93 1940	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
66	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		93 235 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
67	Závlačka 3,2 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4911	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	Čap 10 × 40 × 35 ČSN 02 2111 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5545	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	Sítko Sieb – Sieve – Tamis – Tamiz		93 1938	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
70	Sítko Sieb – Sieve – Tamis – Tamiz		93 235 005	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
71	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 1939	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100 (72)	Regulátor tlaku TYP 445773–142 Druckregler – Pressure regulator – Régulateur de pression type – Regulador de presión tipo		531 983 235 906	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	Stavacia skrutka M 6 Stellschraube – Adjusting screw – Vis d'arrêt – Tornillo de parada		93 235 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

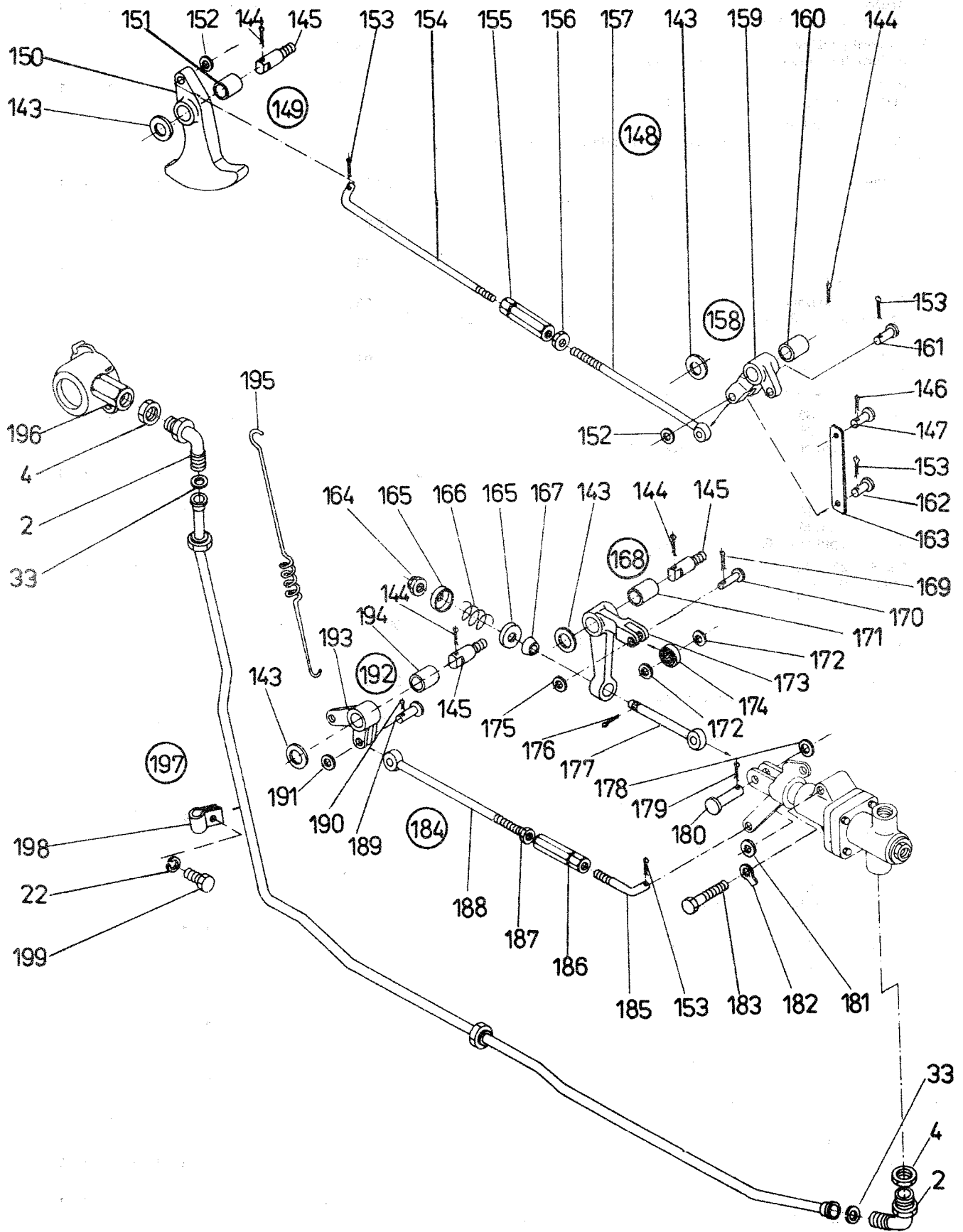
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
74	Matica M 6 ČSN 02 1492.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 4173	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
75	Kryt Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		93 235 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	Ventil Ventil – Valve – Soupape – Válvula		93 235 022	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
77	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		93 235 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	Tanier pružiny Federteller – Spring plate – Disque de ressort – Plato de resorte		93 235 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 235 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(80)	Dno Boden – Bottom – Fond – Fondo	81–82	93 235 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
81	Dno Boden – Bottom – Fond – Fondo		93 235 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
82	Tanier pružiny Federteller – Spring plate – Disque de ressort – Plato de resorte		93 235 028	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 235 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
84	Poistka Sicherungsring – Spring ring – Anneau de retenue – Fiador		93 235 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(85)	Piest Kolben – Piston – Piston – Piston	86–90	93 235 031	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
86	Prídržný krúžok Haltring – Pressure ring – Bague d'attache – Anillo de abrazadera		93 235 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
87	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		93 235 033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
88	Opierka ventilu Ventilstütze – Valve support – Support de soupape – Soporte de válvula		93 235 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
89	Piest Bolzen – Piston – Piston – Piston		93 235 035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		93 235 036	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
91	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		93 235 037	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
92	Filter Filter – Filter – Filtre – Filtro		93 235 039	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	Podložka 6 ČSN 02 1740.0 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4805	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
94	Skrutka Schraube – Screw – Vis – Tronillo		93 235 038	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
(95)	Teleso Körper – Body – Corps – Cuerpo	96–98	93 235 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
96	Teleso Körper – Body – Corps – Cuerpo		93 235 041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
97	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		93 235 042	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
98	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 235 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(99)	Membrána Membrane – Membrane – Membrane – Membrana	100–111	93 235 044	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100	Ventil Ventil – Valve – Soupape – Válvula		93 235 045	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
101	Piest Kolben – Piston – Piston – Piston		93 235 046	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
102	Ventil Ventil – Valve – Soupape – Válvula		93 235 047	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
103	Tyčka ventilu Ventilstange – Valve body – Barre de soupape – Barra de válvula		93 235 048	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
104	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 235 049	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

72



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
105	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 235 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
106	Poistný krúžok 11 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguridad			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
107	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1402.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		00 3809	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
108	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 235 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
109	Membrána Membráne – Membrane – Membrane – Membrana		93 235 052	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
110	Oporný plech Stützblech – Supporting steel sheet – Tôle d'appui – Chapa de apoyo		93 235 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
111	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 235 054	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
112	Plombový drôt Ø 1,1 ČSN 15 3924 Plombendraht – Seal litz wire – Fil de plombe – Alambre de marchamo			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
113	Plomba Plombe – Seal – Plombe – Marchamo		93 235 055	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
114	Skrutka Schraube – Screw – Vis – Tornillo		93 235 056	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
115	Matica M 12 × 1,25 ČSN 02 1403.24 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
116	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 235 057	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(117)	Ventil Ventil – Valve – Soupape – Válvula	118–119	93 235 058	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
118	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		93 235 059	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
119	Teleso ventilu Ventilkörper – Valve body – Corps de soupape – Cuerpo de válvula		93 235 060	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
120	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		93 235 061	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
121	Hrdlo Stutzen – Neck – Tubulure – Tubuladura		93 235 062	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
122	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 235 063	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
123	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 235 064	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(124)	Úplná záklopka Klappe, vollst. – Relief valve – Clapet complet – Válvula completa	125–126	93 235 065	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
125	Driek Schaft – Shank – Tige – Barra		93 235 066	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
126	Vedenie Führung – Guide – Guidage – Guía		93 235 067	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(127)	Prípojka na hustenie pneumatík Anschluss für Reifenfüllung – Connection for tyre inflator – Connexion pour gonfler pneus – Conexión para inflar neumáticos	128–142	93 235 068	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
128	Vedenie pružiny Federführung – Spring guide – Guidage de ressort – Guía de resorte		93 235 069	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
129	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 235 070	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
130	Ventilový krúžok Ventilring – Valve ring – Bague de soupape – Anillo de válvula		93 235 071	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(131)	Piest Kolben – Piston – Piston – Piston	132–128	93 235 072	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
132	Kolík 3 × 12 ČSN 02 2156 Stift – Pin – Goupille – Clavija			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
133	Piest Kolben – Piston – Piston – Piston		93 235 073	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
134	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		93 235 074	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
135	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		93 235 075	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
136	Tanierik pružiny Federteller – Plate of spring – Disque de ressort – Plato de resorte		93 235 076	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
137	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 235 077	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
138	Zdvíhadlo ventilu Ventilheber – Valve lifting device – Levier de soupape – Palanca de válvula		93 235 078	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
139	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 235 079	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
140	Teleso Körper – Body – Corps – Cuerpo		93 235 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
141	Kryt Deckel – Cap – Couvercle – Tapa		93 235 081	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
142	Ochranná čiapočka Schutzkappe – Protecting cap – Capuchon de protection – Tapa de protección		93 235 082	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
101 143	Podložka 21 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4315	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
144	Závlačka 4 × 36 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4904	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
145	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 121 077	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
146	Závlačka 2 × 16 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5032	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
147	Čap 8 × 20 × 15 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(148)	Ťahadlo úplné III. Zugstange, vollst. – Tie rod assy – Tirant complète – Tirante completo	149–163	531 980 235 999	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(149)	Páčka úplná II. Hebel, vollst. – Lever assy – Levier complet – Palanca completa	150–151	531 980 235 039	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
150	Páčka II. Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 235 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Klizné puzdro Gleitbuchse – Sliding bush – Fourreau glissant – Casquillo deslizante		531 980 235 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
152	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4309	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
153	Závlačka 2 × 16 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5032	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
154	Ťahadlo III. Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 235 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
155	Regulačná matica Reguliermutter – Control nut – Écrou de réglage – Tuerca de regulación		531 980 255 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
156	Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
157	Ťahadlo II. Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 235 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(158)	Páčka úplná I. Hebel, vollst. – Lever assy – Levier complet – Palanca completa	159–160	531 980 235 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
159	Páčka I. Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 235 014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
160	Klizné puzdro Gleitbuchse – Sliding bush – Fourreau glissant – Casquillo deslizante		531 980 235 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
161	Čap 8 × 25 × 22 ČSN 02 2111 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5680	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
162	Čap 8 × 20 × 15 ČSN 02 2111.05 Zapfen – Pin – Axe – Perno			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
163	Ťahadlo I. Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 235 054	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
164	Matica M 12 ČSN 02 1412.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3864	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
165	Sedlo Sitz – Seat – Siège – Asiento		531 980 235 012	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
166	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 235 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
167	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 235 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(168)	Páčka úpiná II. Hebel, vollst. – Lever assy – Levier complet – Palanca completa	169–175	531 980 235 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
169	Závlačka 2,5 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
170	Čap 10 × 28 sHPN-63/H-83002 Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 800 028	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
171	Kizné puzdro Gleitbuchse – Sliding bush – Fourreau glissant – Casquillo deslizante		531 980 235 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
172	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 235 005	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
173	Páčka III. Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 235 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
174	Ložisko 62002Z ČSN 02 4640 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1191	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
175	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4310	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
176	Závlačka 3,2 × 25 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4906	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
177	Ťahadlo V. Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante V.		531 980 235 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
178	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4310	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
179	Závlačka 3,2 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4911	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
180	Čap 10 × 40 × 35 ČSN 02 2112.15 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5838	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
181	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4309	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
182	Podložka 10,5 ČSN 02 1751.05 Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		99 9207	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
183	Skrutka M 10 × 65 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0558	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(184)	Ťahadlo IV. úplné Zugstange, vollst., – Tie rod assy – Tirant IV complète – Tirante IV completo	185–194	531 980 235 989	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
185	Ťahadlo IV. Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 235 022	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
186	Regulačná matica Reguliermutter – Control nut – Écrou de réglage – Tuerca de regulación		531 980 255 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
187	Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
188	Ťahadlo II. Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 235 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
189	Čap 8 × 25 × 22 ČSN 02 2111 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5680	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
190	Závlačka 2 × 16 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
191	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4309	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(192)	Páčka úplná IV. Hebel, vollst. – Lever assy – Levier complet – Palanca completa	193–194	531 980 235 049	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
193	Páčka IV. Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 235 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
194	Klzné puzdro Gleibüchse – Sliding bush – Fourreau glissant – Casquillo deslizante		531 980 235 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
195	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 235 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
196	Spojková hlavica ČSN 30 3580 Kupplungskopf – Coupling head – Tête de raccord – Cabeza de codo		97 5262	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(197)	Rúrka úplná: brzdový ventil – spojovacia hlavica Vollst. Rohr: Bremsventil – Kupplungskopf – Pipe assy: brake valve-coupling head – Tube complet: soupape de frein – tête de raccord – Tubo completo: válvula de freno-cabeza de juntura	198	531 989 235 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
198	Strmeň Bügel – Clip – Étrier – Estribo		531 980 235 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
199	Skrutka M8 × 14 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

+ TLAKOVÁ SÚPRAVA KOMPRESORU

**DRUCKGARNITUR DES LUFTVERDICHTERS – COMPRESOR PRESSURE UNIT – SYSTÈME DE
PRESSION DU COMPRESSEUR – SISTEM DE PRESIÓN DEL COMPRESOR**

236

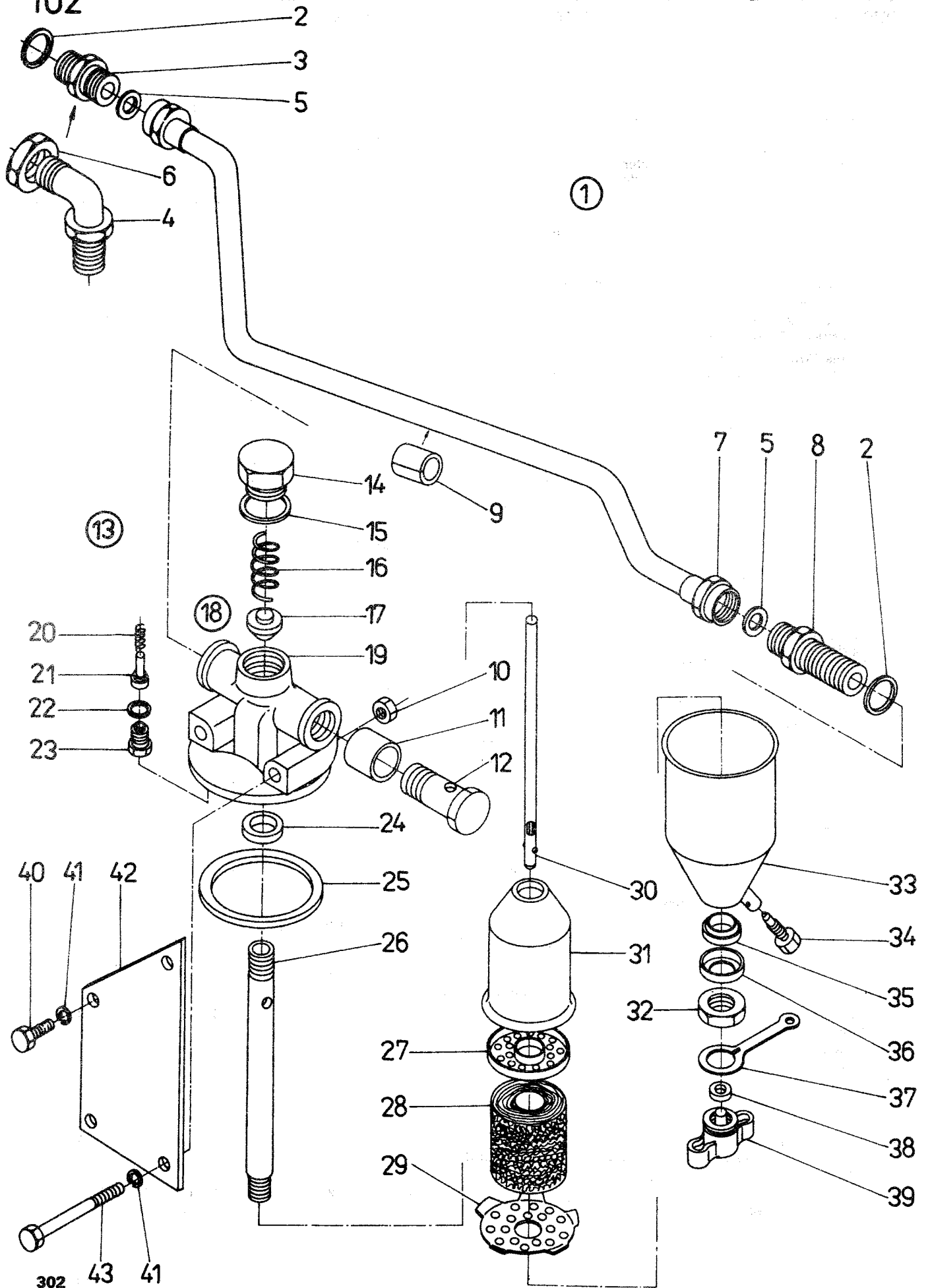
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
102 (1)	Tlaková súprava kompresoru Druckgarnitur des Luftverdichters – Compressor pressure unit – Système de pression du compresseur – Sistema de presión del compresor	2–43	* 83 236 000 * 89 236 000	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
2	Tesniaci krúžok 22 × 27 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaqué		97 2145	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1
3	Dvojité hrdlo M 22 × 1,5 Doppelstutzen – Double connector – Tubulure double – Tubuladura doble		95 6907	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
4	Koleno BM 22 × 1,5 Kniestück – Elbow – Coude – Codo		531 983 235 903	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
5	Tesniaci krúžok 12 × 20 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaqué		95 6804	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
6	Matica M 22 × 1,5 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		95 6802	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
7	Rúrka úplná (Kompresor – Regulátor tlaku) Rohr (Luftverdichter – Druckregulator) – Complete pipe (Compressor – Pressure regulator) – Tuyau complet – (Compresseur-régulateur de la pression) – Tubo completo (Compressor-regulador de presión)		531 983 235 010 531 989 235 010	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
8	Dvojité hrdlo M 22 × 1,5 Doppelstutzen – Double connector – Tubulure double – Tubuladura doble		531 983 236 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	Hadica Schlauch – Tube – Tuyau – Manguera		531 983 235 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	Matica M 8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
11	Hadica Schlauch – Tube – Tuyau – Manguera		531 980 236 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12	Dutá skrutka Hohlschraube – Hollow bolt – Boulon creux – Tornillo hueco		531 980 236 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(13)	Plnič pneumatik Reifenfüller – Tyre inflator – Gonfleur des pneus – Inflador de neumáticos	14–39	531 980 236 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		93 236 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 0930	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 0929	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	Tesniaci kužel Dichtungskegel – Sealing cone – Cône d'étanchéité – Cono de empaqué		93 0928	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	Veko úplné Vollst. Deckel – Cover assy – Couvercle complet – Tapa completa	19–23	93 236 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		93 236 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		93 236 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
21	Ventil úplný Vollst. Ventil – Complete valve – Soupape complète – Válvula completa		93 236 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	Tesniaci krúžok Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaqué		93 236 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	Sedlo Sitz – Seat – Siège – Asiento		93 236 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

301

236

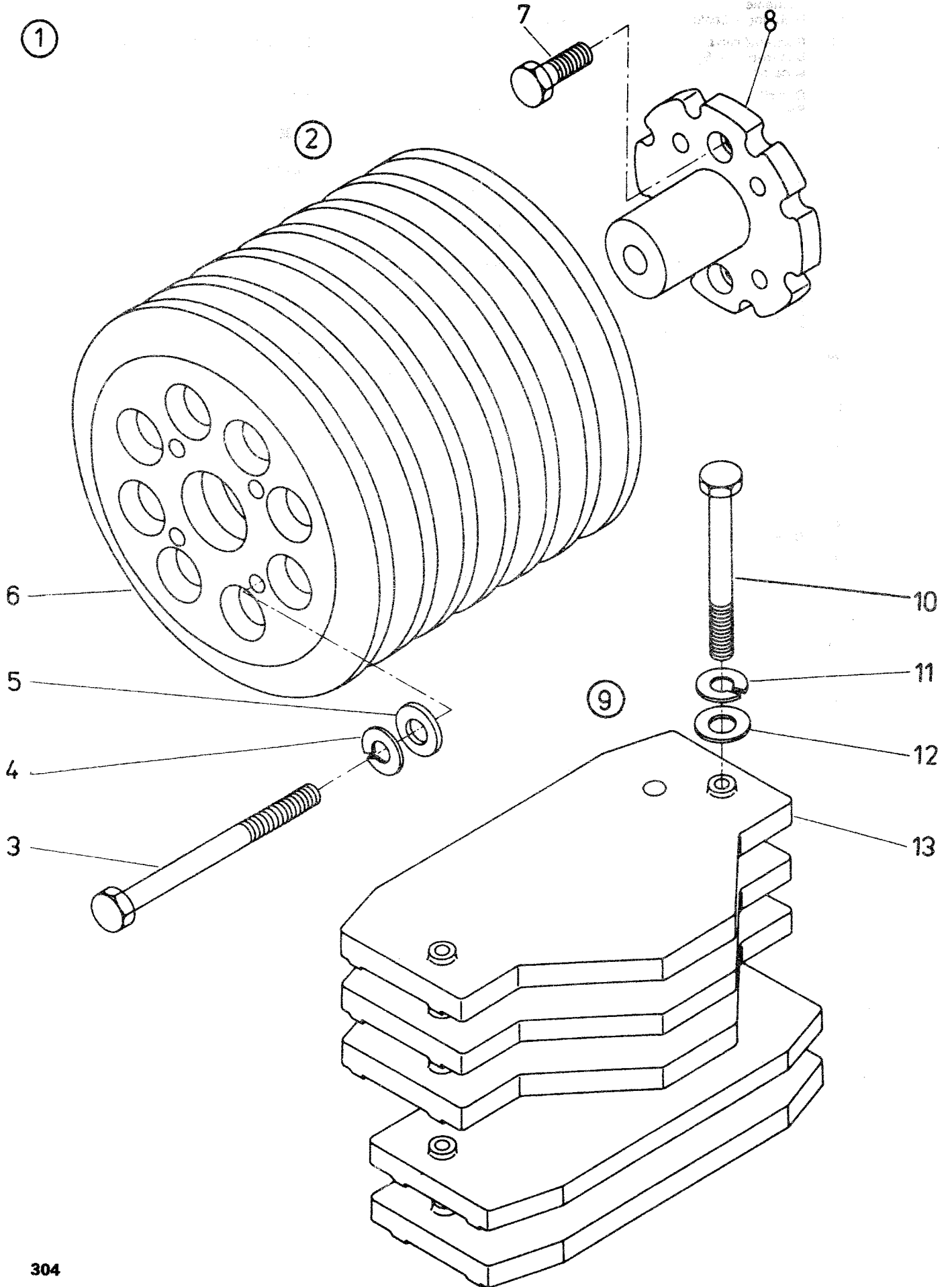
102

AVAN
230



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
24	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 0922	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 0921	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Rozperná rúrka Distanzrohr – Spacer tube – Tube d'écartement – Tubo separador		93 236 008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Dno sitka Siebboden – Sieve bottom – Fond de tamis – Fondo de tamiz		93 236 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Vložka „NEFO“ 50 × 130 × 25 Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		93 236 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Dno sitka Siebboden – Sieve bottom – Fond de tamis – Fondo de tamiz	*	93 0931	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Rozperka Distanzstück – Spacer – Entretoise – Separador		93 236 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	Teleso čističa Reinigerskörper – Cleaner body – Corps de filtre – Cuerpo de filtro		93 236 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Matica M 18 × 1,5 ČSN 02 1403.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3692	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Kryt čističa Reinigersdeckel – Cleaner cover – Couvercle de filtre – Tapa de filtro		93 236 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		93 0933	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		93 236 014	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
36	Tanierik Teller – Plate – Plateau – Platillo		93 236 015	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
37	Poistka Sicherung – Safety sheet – Verrou – Fiador		93 236 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		93 0925	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
39	Uzatváracia matica Verschlussmutter – Wing nut – Écrou de fermeture – Tuerca de obturación		93 0932	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	Skrutka M 8 × 18 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9006	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
42	Prichytka I. Scheile – Clamp – Attache – Abrazadera		531 983 236 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Skrutka M 8 × 85 ČSN 02 1101.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8663	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

244,245
103



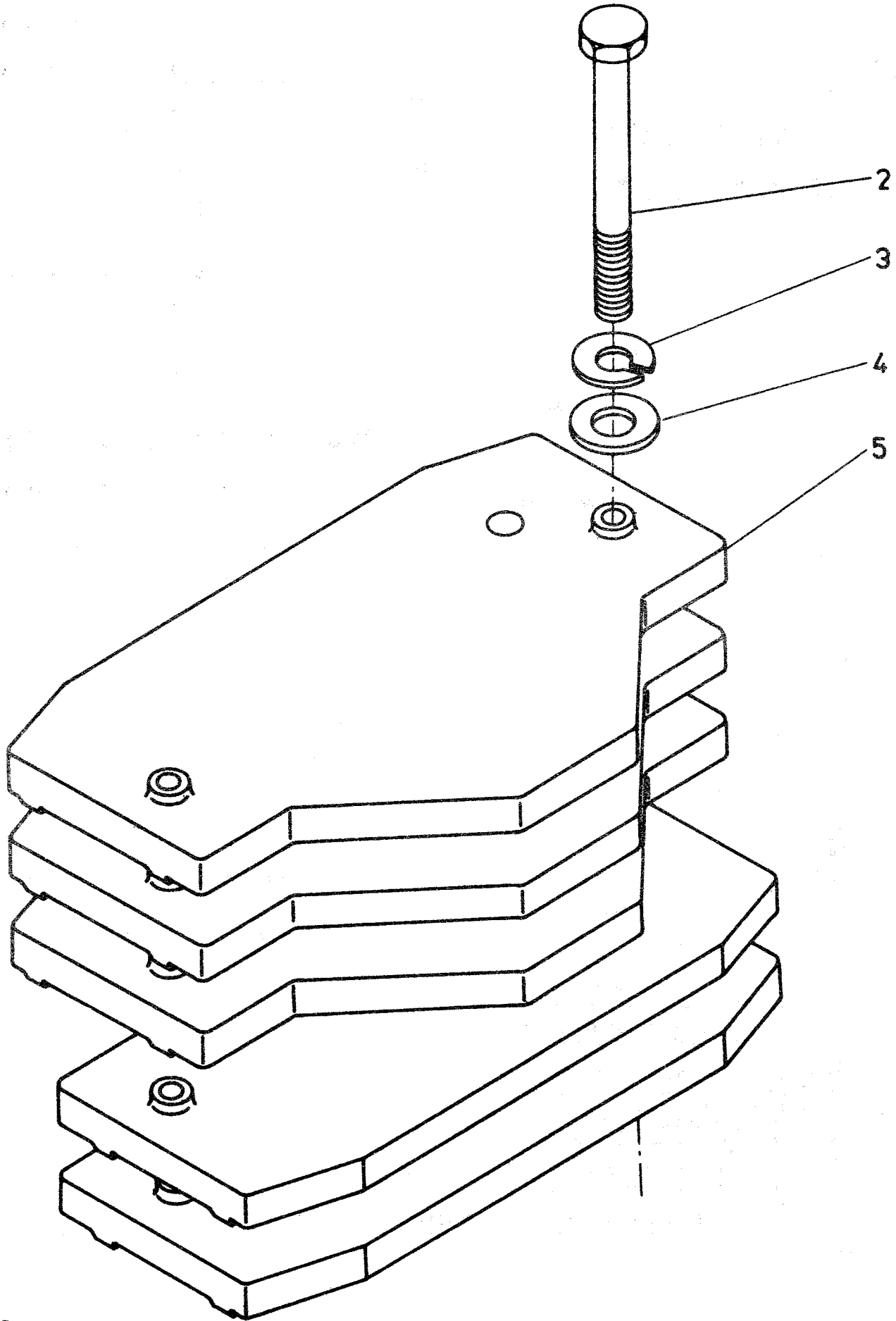
**+ZÁVAŽIE PREDNÉ A ZADNÉ
VORDERE UND HINTERE BELASTUNGSGEWICHTE – FRONT AND REAR BALLAST WEIGHTS
– GUEUSES AVANT ET ARRIÈRE – PESAS DELANTERAS Y TRASERAS**

244,245

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
103	(1)	Závažie predné a zadné Vordere und hintere Belastungsgewichte – Front and rear ballast weight – Gueuses avant et arrière – Pesas delanteras y traseras	2–13* * * *	86 244 000 83 245 000 87 244 000 89 244 000	1	1	–	–	–	–	–	–	–
	(2)	Závažie zadné Hinteres Belastungsgewicht – Rear ballast weight – Gueuses arrière – Pesas traseras	3–8	531 980 245 019 531 983 245 009 531 989 245 029 531 986 244 019 531 989 244 019 531 983 245 019	1	1	–	–	–	–	1	1	–
	3	Skrutka M 16 × 1,5 × 180 ČSN 02 1101.19 Skrutka M 16 × 1,5 × 140 ČSN 02 1101.19 Skrutka M 16 × 1,5 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0548 99 0535 531 989 245 010	8	8	–	–	–	–	8	8	–
	4	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4510	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	5	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 245 002 531 988 267 003	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	6	Závažie zadné II. Hinteres Belastungsgewicht – Rear ballast weight – Gueuses arrière – Pesas traseras		531 980 245 004	8	8	6	6	6	6	8	8	14 14
	7	Skrutka M 16 × 1,5 × 40 ČSN 02 1201.59 Skrutka M 16 × 1,5 × 40 ČSN 02 1201.29 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8494 99 8422	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	8	Závažie zadné I. Hinteres Belastungsgewicht – Rear ballast weight – Gueuses arrière – Pesas traseras		531 980 245 001 531 989 245 001	2	2	2	2	2	2	2	2	–
	(9)	Závažie predné horné Oberes Vordergewicht – Upper front ballast weight – Gueuses avant supérieures – Pesas delanteras superiores	10–13	531 989 245 009 531 989 244 009 531 986 244 009	–	–	1	1	1	1	1	1	1
	10	Skrutka M 16 × 130 ČSN 02 1301.09 Skrutka M 16 × 210 ČSN 02 1101.19 Skrutka M 16 × 100 ČSN 02 1301.00 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 3142 99 0774 99 3146	–	–	2	2	2	2	2	2	–
	11	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4510	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	12	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 245 002	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	13	Závažie predné horné III. Oberes Vordergewicht – Upper front ballast weight – Gueuses avant supérieures – Pesas delanteras superiores Zadné závažie 531 986 244 019, 531 989 244 019, 531 983 245 019 sa montuje s kolesami 83 211 000, 89 211 000, 86 214 000, 89 214 000. Hinteres Gewicht 531 986 244 019, 531 989 244 019, 531 983 245 019 wird mit den Rädern 83 211 000, 89 211 000, 86 214 000, 89 214 000 montiert. Rear ballast weights 531 986 244 019, 531 989 244 019, 531 983 245 019 are mounted with wheels 83 211 000, 89 211 000, 86 214 000, 89 214 000. Gueuses arrière 531 986 244 019, 531 989 244 019, 531 983 245 019 est montée avec roues 83 211 000, 89 211 000, 86 214 000, 89 214 000. Pesas traseros 531 986 244 019, 531 989 244 019, 531 983 245 019 está montada con ruedas 83 211 000, 89 211 000, 86 214 000, 89 214 000.		531 980 245 006	5	5	3	3	3	3	3	3	2

244,245
104

①

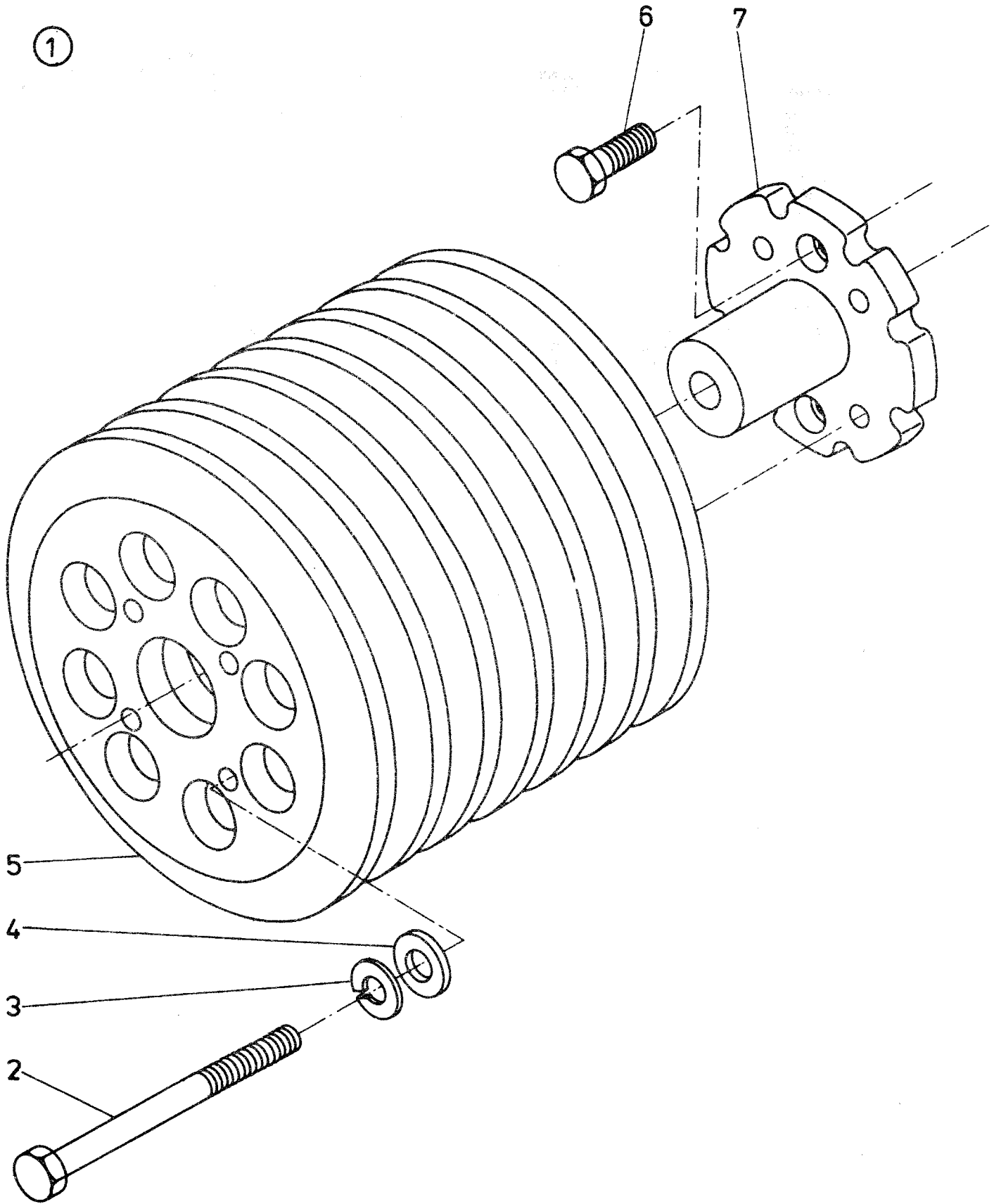


+ZÁVAŽIE PREDNÉ HORNÉ
OBERES VORDERGEWICHT – UPPER FRONT BALLAST WEIGHT – GUEUSES AVANT SUPERIEURES
– PESAS DELANTERAS SUPERIORES

244, 245

104 (1)	Závažie predné horné	2-5	531 986 244 009	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Oberes Vordergewicht – Upper front ballast weight		531 986 245 009	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-
	Gueuses avant supérieures – Pesas delanteras superiores		531 989 244 009	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-
2	Skrutka M 16 × 210		99 0774	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	ČSN 02 1101.19																	
	Skrutka M 16 × 130		99 3142	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-
	ČSN 02 1301.09																	
	Skrutka M 16 × 100		99 3146	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-
	ČSN 02 1301.00																	
	Schraube – Bolt – Vis – Tornillo																	
3	Podložka 16		99 4510	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	ČSN 02 1740.09																	
	Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela																	
4	Podložka		531 980 245 002	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela																	
5	Závažie predné horné III.		531 980 245 006	5	5	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	-	-	-
	Oberes Vordergewicht – Upper front ballast weight – Gueuses																	
	avant supérieures – Pesas delanteras superiores																	

①



+ZÁVAŽIE ZADNÉ

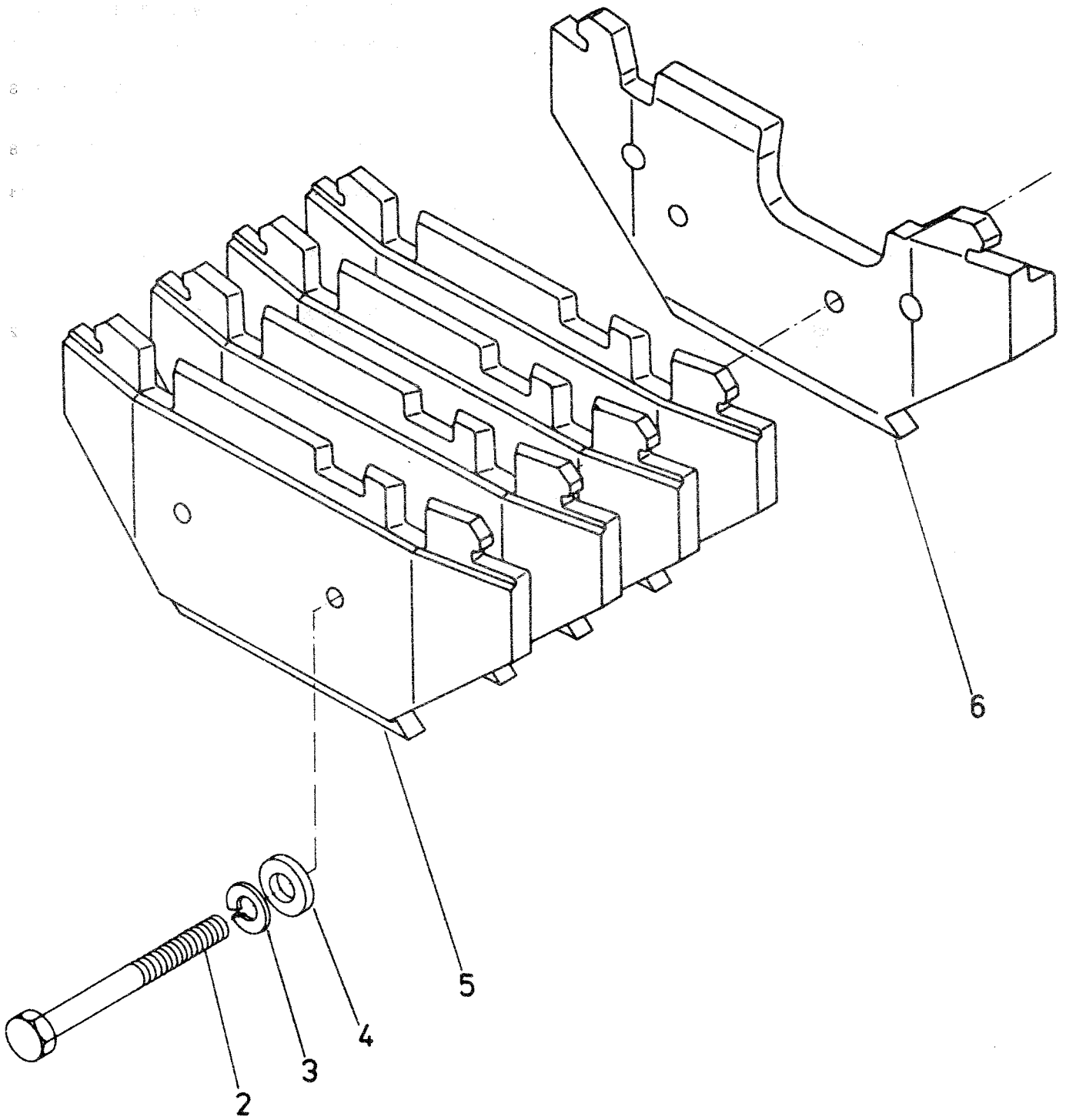
HINTERES GEWICHT – REAR BALLAST WEIGHT – GUEUSES ARRIÈRE – PESAS TRASERAS

245

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
105 (1)	Závažie zadné Hinteres Gewicht – Rear ballast weight Gueuses arrière – Pesas traseras	2-7	531 980 245 019 531 983 245 009 531 989 245 029	2 2	– –	– –	– –	– –	– –	1 1	– –	– –	– –
2	Skrutka M 16 × 1,5 × 180 ČSN 02 1101.19 Skrutka M 16 × 1,5 × 140 ČSN 02 1101.19 Skrutka M 16 × 1,5 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0546 99 0535 531 989 245 010	4 4	– –	– –	8 8	8 8	8 8	– –	4 4	– –	– –
3	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4510	4 4	8 8	8 8	8 8	8 8	4 4	4 4	8 8	8 8	8 8
4	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 245 002	4 4	8 8	8 8	8 8	8 8	4 4	4 4	8 8	8 8	8 8
5	Závažie zadné II. Hinteres Gewicht – Rear ballast weight – Gueuses arrière – Pesas traseras		531 980 245 004	4 4	6 6	6 6	6 6	6 6	4 4	4 4	14 14	14 14	14 14
6	Skrutka M 16 × 1,5 × 40 ČSN 02 1201.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8494	4 4	4 4	4 4	4 4	4 4	4 4	4 4	4 4	4 4	4 4
7	Závažie zadné I. Hinteres Gewicht – Rear ballast weight – Gueuses arrière – Pesas traseras		531 980 245 001 641 989 245 001	1 1	– –	– –	– –	– –	– –	– –	– –	– –	2 2

246
106

①



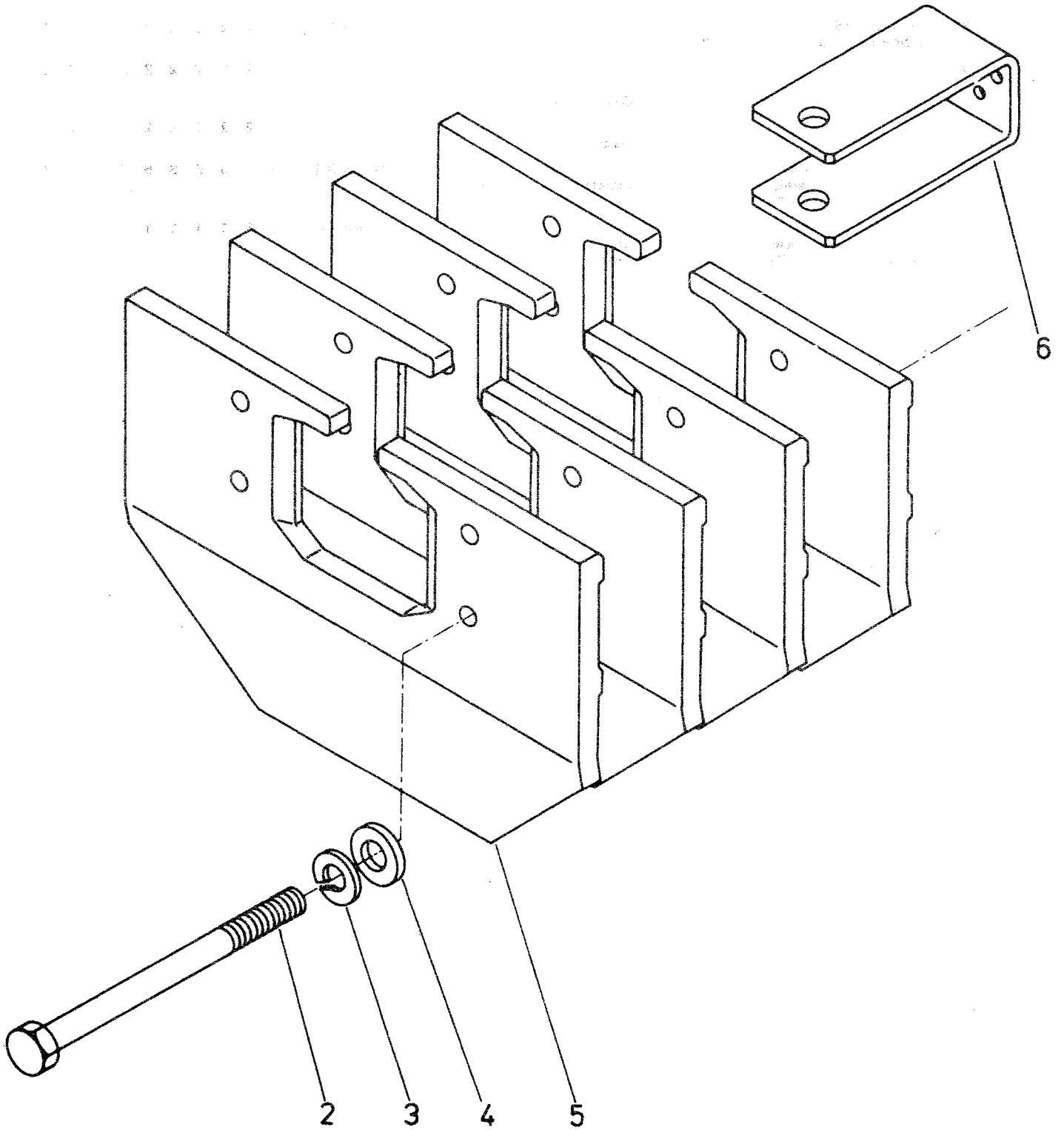
PRÍDAVNÉ ZÁVAŽIE PREDNÉ I.

VORDERES ZUSATZ-BELASTUNGSGEWICHT – AUXILIART FRONT BALLAST WEIGHT – GUEUSES AVANT ADDITIONNELLES – PESAS DELANTERAS ADICIONALES

246

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
106 (1)	Prídavné závažie predné I. Vorderes Zusatz-Belastungsgewicht – Auxiliary front ballast weight – Gueuses avant additionnelles – Pesas delanteras adicionales	2-6	*	80 246 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	Skrutka M 16 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo			531 980 245 011	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela			99 4510	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela			531 980 245 002	2	2	2	2	2	2	2	2	2
5	Predné závažie doľné II. Unteres Vordergewicht – Bottom front ballast weight – Gueuses avant inférieures – Pesas delanteras inferiores			531 980 246 002	6	6	6	6	6	6	6	6	6
6	Predné závažie doľné I. Unteres Vordergewicht – Bottom front ballast weight – Gueuses avant inférieures – Pesas delanteras inferiores			531 980 246 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1

①



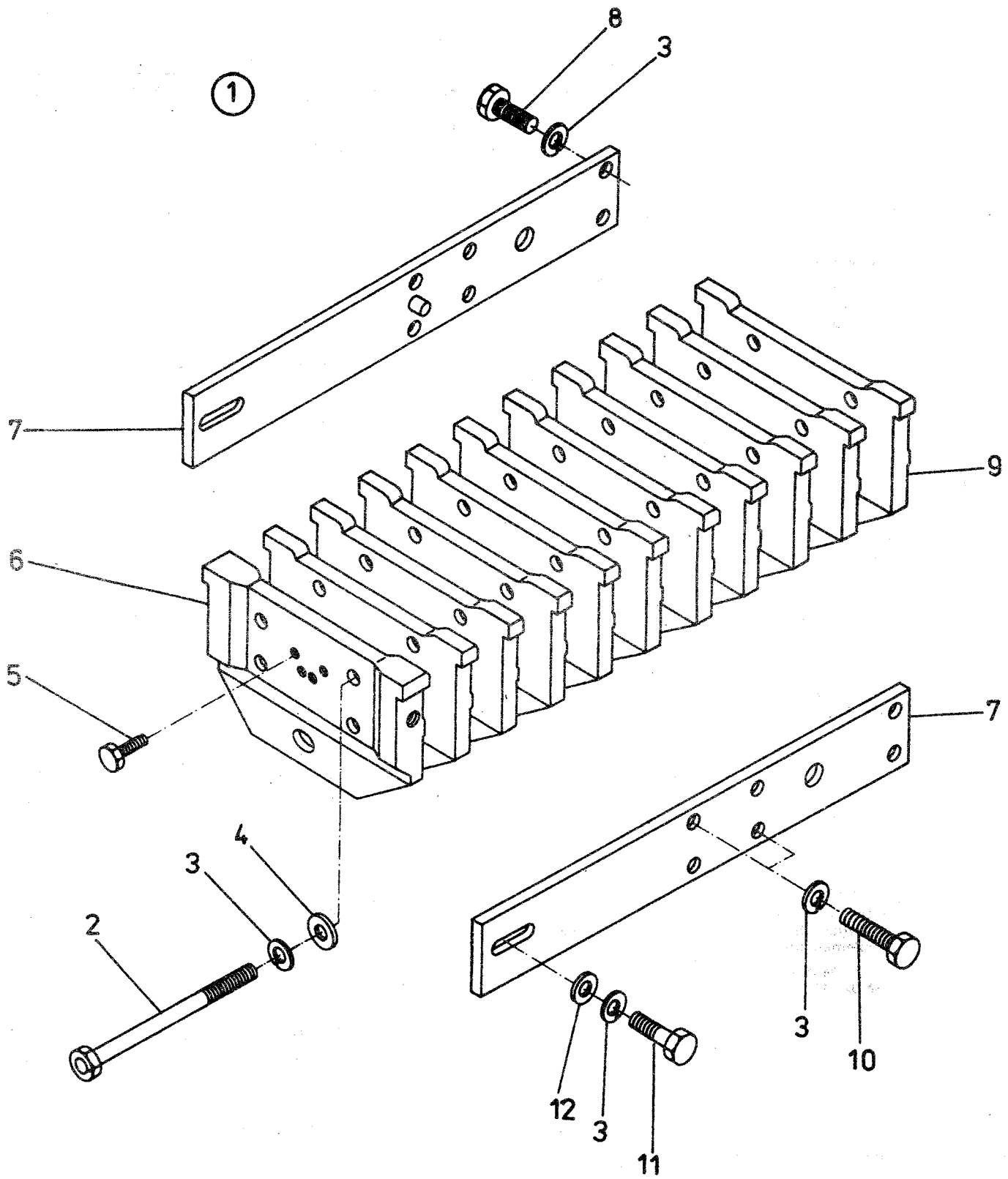
+PRÍDAVNÉ ZÁVAŽIE PREDNÉ II.

**VORDERES ZUSATZGEWICHT – AUXILIARY FRONT BALLAST WEIGHT – GUEUSES AVANT
SUPPLÉMENTAIRES – PESAS DELANTERAS ADICIONALES**

247

247

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
107	(1)	Prídavné závažie predné II. Vorderes Zusatzgewicht – Auxiliary front ballast weight – Gueuse avant supplémentaire – Pesas delanteras adicionales	2–6 531 980 247 000 531 988 247 000	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	2	Skrutka M 16 × 160 ČSN 02 1101.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 0769	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
		Skrutka M 16 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	531 980 245 011	–	–	–	–	–	–	–	4	4	4
	3	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4510	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
	4	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	531 980 245 002	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
	5	Prídavné závažie Zusatzgewicht – Auxiliary ballast weight – Gueuse supplémentaire – Pesas delanteras	531 980 247 002 531 980 247 002	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
	6	Hák úplný Haken, komplett – Complete hook – Crochet complet – Gancho completo	531 988 247 010	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
108	(1)	Prídavné závažie predné II. Vorderes Zusatzgewicht – Auxiliary front ballast weight – Gueuses avant supplémentaires – Peso delantero adicionales	2–12 * 89 247 000	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	2	Skrutka M 16 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	531 989 247 020	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4
	3	Podložka 16 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4510	–	–	–	–	–	–	–	–	–	18
	4	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	531 980 245 002	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4
	5	Skrutka M 12 × 40 ČSN 02 1103.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1379	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4
	6	Prídavné závažie II. Zusatzgewicht – Auxiliary ballast weight – Gueuses supplémentaires – Peso adicional	531 989 247 004	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	7	Nosník úplný Träger, komplett – Complete girder – Support complet – Soporte completo	531 989 247 010	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
	8	Skrutka M 16 × 35 ČSN 02 1103.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1593	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4
	9	Prídavné závažie I. Zusatzgewicht – Auxiliary ballast weight – Gueuses supplémentaires – Peso adicional	531 989 247 003	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10
	10	Skrutka M 16 × 45 ČSN 02 1103.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1595	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8
	11	Skrutka M 16 × 60 ČSN 02 1101.19 Skrutka M 16 × 50 ČSN 02 1101.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 0755 99 0753	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2 2
	12	Podložka 17 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4343	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2



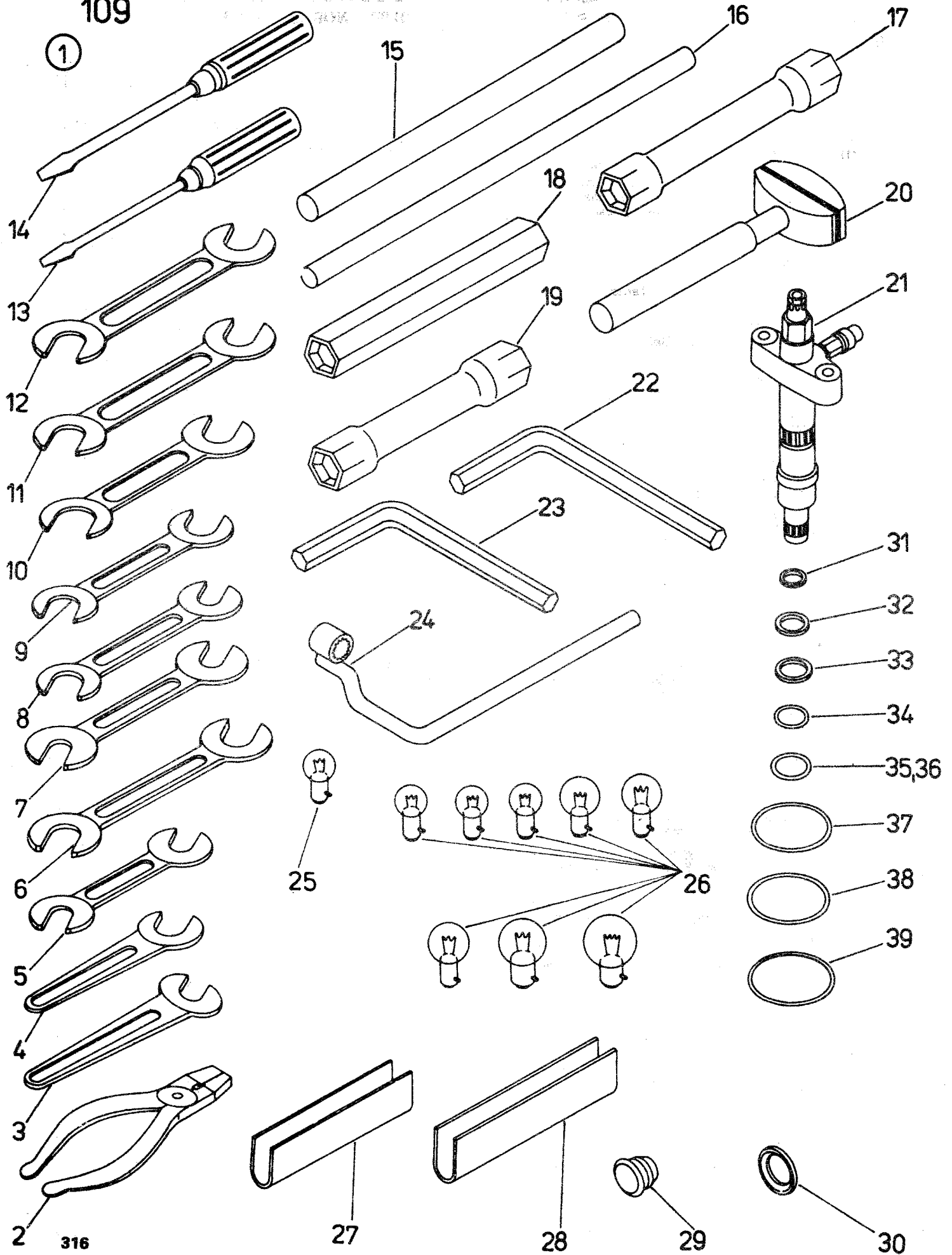
NORMÁLNA VÝSTROJ A NÁHRADNÉ DIELY
NORMALE AUSRÜSTUNG UND ERZATZTEILE – STANDARD EQUIPMENT AND SPARE PARTS
– EQUIPEMENT NORMAL ET PIÈCES DE RECHANGE – EQUIPO NORMAL Y PIEZAS DE
REPUESTOS

250,251

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
109	(1)	Normálna výstroja náhradné diely Normale Ausrüstung und Ersatzteile – Standard equipment and spare parts – Equipement normal et pièces de rechange – Equipo normal y piezas de repuestos	2–54	*	84 250 000	1	–	–	–	–	–	–	–
				*	84 251 000	–	1	–	–	–	–	–	–
				*	83 250 000	–	–	1	–	1	–	–	–
				*	83 251 000	–	–	–	1	–	1	–	–
				*	87 250 000	–	–	–	–	–	1	–	–
				*	87 251 000	–	–	–	–	–	–	1	–
				*	89 250 000	–	–	–	–	–	–	–	1 1
2		Kliešte 180 ČSN 23 0380 Zange – Pliers – Tenaille – Tenaza			97 8132	1	1	1	1	1	1	1	1
3		Kľúč 7 ČSN 23 0626.0 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7823	1	1	1	1	1	1	1	1
4		Kľúč 9 ČSN 23 0626.0 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7825	1	1	1	1	1	1	1	1
5		Kľúč 8 × 10 ČSN 23 0610.0 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7802	1	1	1	1	1	1	1	1
6		Kľúč 11 × 12 ČSN 23 0610.0 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7804	1	1	1	1	1	1	1	1
7		Kľúč 13 × 17 ČSN 23 0610.0 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7806	1	1	1	1	1	1	1	1
8		Kľúč 14 × 17 ČSN 23 0610.0 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7805	1	1	1	1	1	1	1	1
9		Kľúč 19 × 22 ČSN 23 0610.0 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7807	1	1	1	1	1	1	1	1
10		Otvorený kľúč obojstranný 20 × 21 Zweiseitigerschlüssel – Both side spanner – Clef à tête ouverte double – Llave (de nos bocas)			531 930 250 904	1	1	1	1	1	1	1	1
11		Kľúč 24 × 27 ČSN 23 0610.0 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7908	1	1	1	1	1	1	1	1
12		Kľúč 30 × 32 ČSN 23 0610.0 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7810	1	1	1	1	1	1	1	1
13		Skrutkovák 4,5 × 120 typ 697 Schraubenzieher – Screw driver – Tournevis – Destornillador					1	1	1	1	1	1	1
14		Skrutkovák 8 × 16 typ 698 Schraubenzieher – Screw driver – Tournevis – Destornillador					1	1	1	1	1	1	1
15		Rukoväť 8 ČSN 23 0659 Handgriff – Tommy bar – Manette – Mango			97 7955	1	1	1	1	1	1	1	1
16		Rukoväť 10 ČSN 23 0659 Handgriff – Tommy bar – Manette – Mango			97 7956	1	1	1	1	1	1	1	1
17		Kľúč 14 × 17 ČSN 23 0653 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7918	1	1	1	1	1	1	1	1
18		Kľúč 13 ČSN 23 0651.0 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			96 7873	1	1	1	1	1	1	1	1
19		Kľúč 19 × 22 ČSN 23 0653 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave			97 7919	1	1	1	1	1	1	1	1
20		Kľúč 36 ČSN 23 0777 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave especial			97 7999	1	1	1	1	1	1	1	1

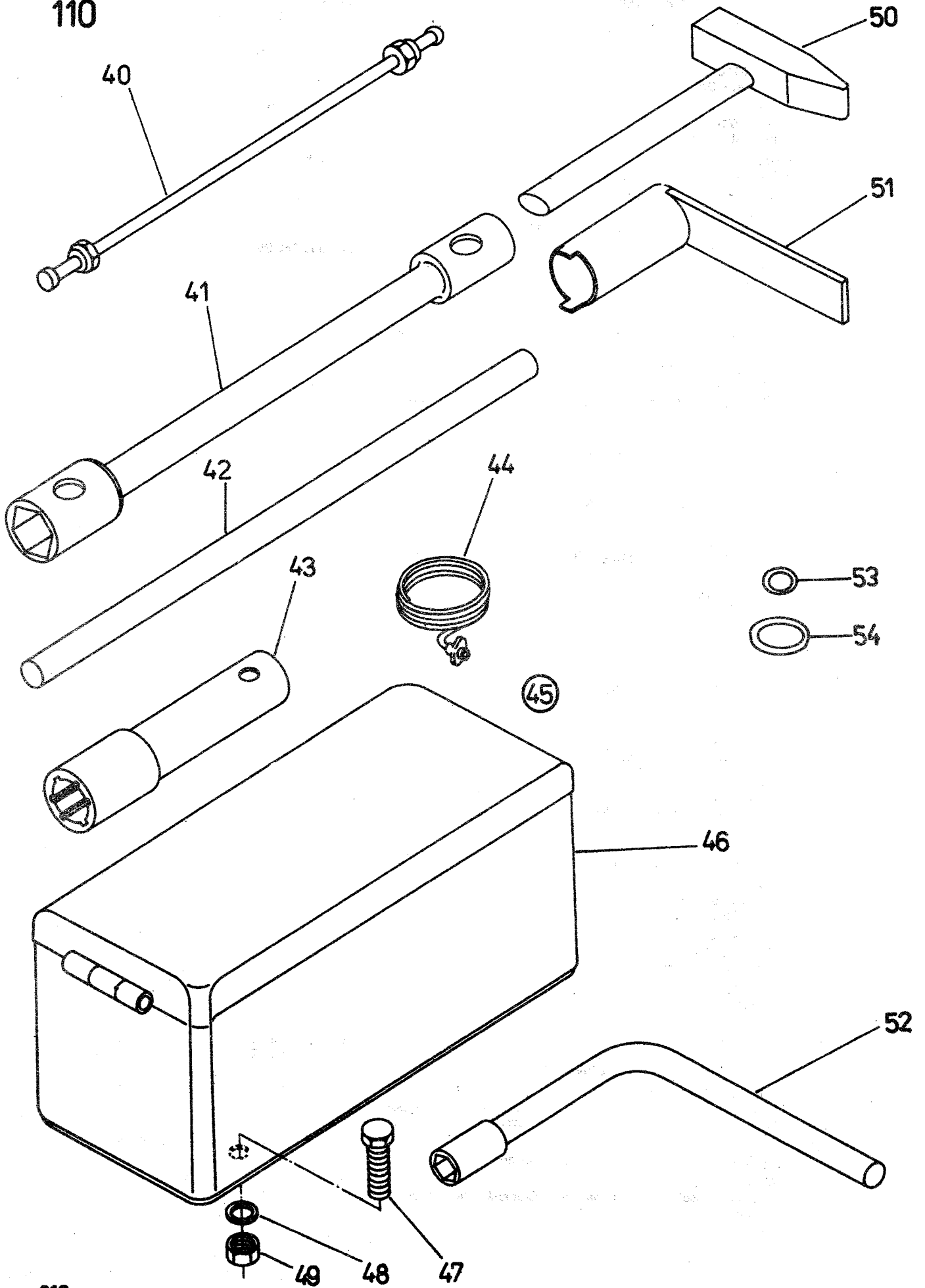
250,251

109



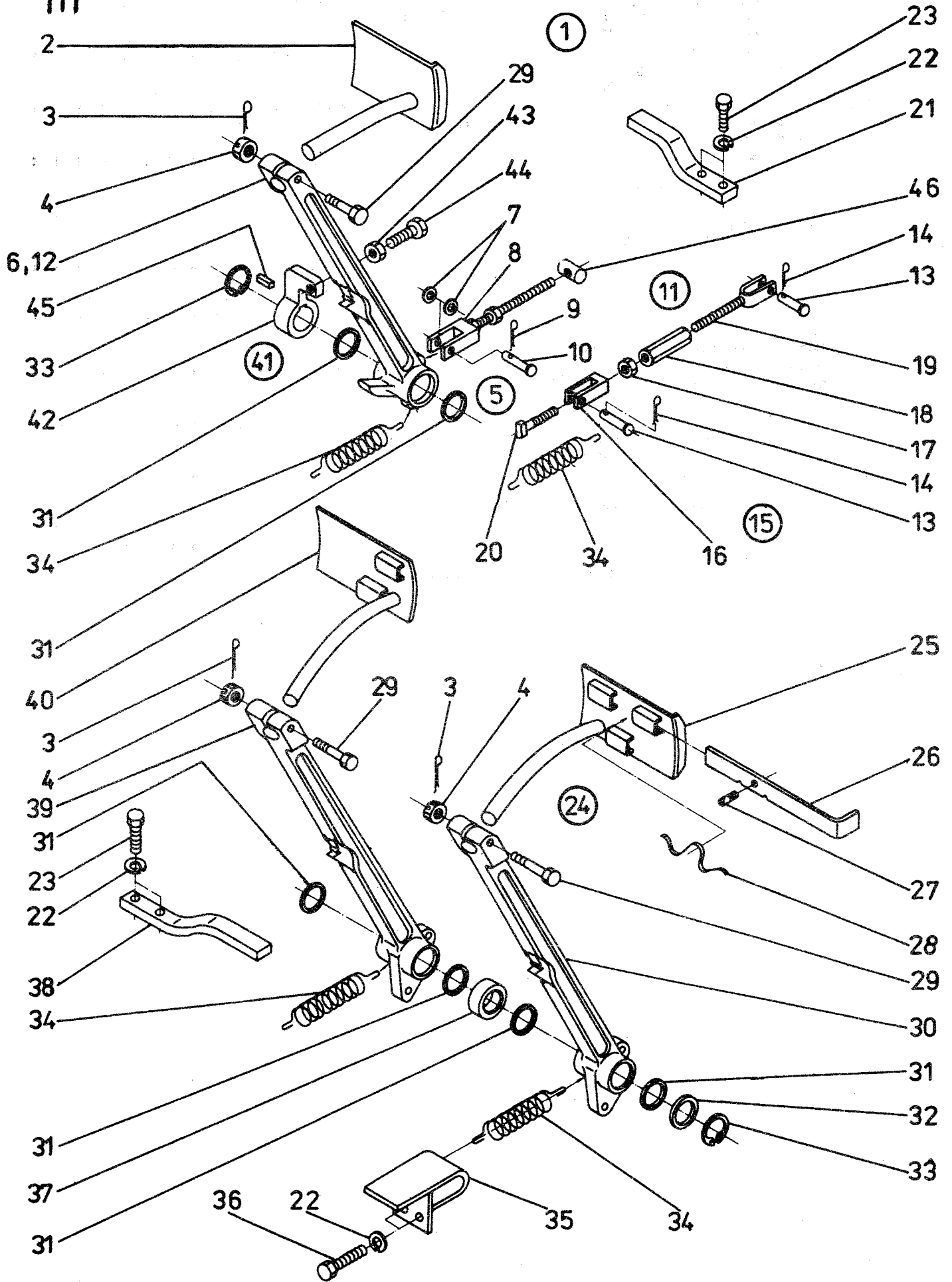
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
21	Vstrekovač VP 81S 453e2583 VP 81S 453e2575 Einspritzrohr – Injector – Injecteur – Inyector		531 987 009 910 531 989 009 917	1	1	–	–	–	–	1	1	–	–
22	Kľúč 10 ČSN 230710.1 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave		97 7986	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	Kľúč 6 ČSN 23 0710.1 Schlüssel – Spanner – Clef – Llave		977984	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Kľúč II. Schlüssel – Spanner – Clef – Llave		531 986 250 010	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
25	Žiarovka 12 V/35 W BA 20S–221 2241 TE-019 ČSN 36 0182 Glühlampe – Bulb – Ampoule – Bombilla		97 7014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Sada žiaroviek Glühlampensatz – Set of bulbs – Jeu d'ampoules – Juego de bombillas		531 980 250 989	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Tesniaca manžeta 40 × 50 ON 02 9269.3 Dichtungsmanschette – Sealing cuff – Manchette d'étanchéité – Manguito de empaque		97 4479	2	2	–	2	–	2	2	2	4	4
28	Tesniaca manžeta 32 × 40 ON 02 9269.3 Dichtungsmanschette – Sealing cuff – Manchette d'étanchéité – Manguito de empaque		97 4477	1	1	–	1	–	1	1	1	2	2
29	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		95 9005	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
30	Stierací krúžok 32 ČSN 02 9295 Abwischring – Scraper ring – Racleur – Anillo rascador		97 4583	1	1	–	1	–	1	1	1	2	2
31	Tesniaci krúžok 12 × 16 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		9712182	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
32	Tesniaci krúžok 16 × 22 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2072	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
33	Tesniaci krúžok 18 × 24 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2185	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
34	Krúžok 24 × 20 ČSN 02 9280.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4252	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	Krúžok 22 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4506	1	1	–	1	–	1	1	1	2	2
36	Krúžok 25 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4507	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
37	Krúžok 55 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4518	5	5	4	4	4	5	5	5	4	4
38	Krúžok 60 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4520	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
39	Krúžok 65 × 3 ČSN 02 92181.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4521	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
110	40 Vstrekovacia rúrka Einspritzrohr – Injection pipe – Tube d'injection – Tubo de inyección		531 980 009 010 531 986 009 020	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
41	Kľúč zadných kolies 24 × 32 Schlüssel für Hinterräder – Spanner for rear wheels – Clef pour roues arrière – Llave para las ruedas traseras		531 989 250 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	Rukoväť 20 Handgriff – Tommy bar – Manette – Mango		531 980 250 031	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Kľúč špeciálny Spezialschlüssel – Special spanner – Clef spéciale – Llave especial		531 980 250 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

250,251
110



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
44	Hadica k plneniu pneumatík Schlauch für Füllen der Reifen – Hose for tyre filling – Tuyau pour gonfler les pneus – Manguera para inflar los neumáticos		95 9014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(45)	Uchytenie skrinky na náradie Werkzeugkastenbefestigung – Tool box gripping – Fixation de la boîte des outils – Fijación de la caja de herramientas	46–49	531 980 250 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	Skrinka na náradie Werkzeugkasten – Tool box – Boîte pour outils – Caja para herramientas		531 980 250 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	Skrutka M 8 × 16 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1011	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
48	Podložka 8 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4506	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
49	Matica M 8 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3510	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
50	Kladivo 450 ČSN 23 0110 Hammer – Hammer – Marteau – Martillo		97 8035	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Kľúč špeciálny I. Specialschlüssel – Special spanner – Clef spéciale – Llave especial		531 980 250 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Kľúč predných kolies 19 Schlüssel für Vorderräder – Front wheels spanner – Clef pour roues avant – Llave para las ruedas delanteras		531 986 250 101	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
53	Tesniaci krúžok 20 × 26 ČSN 02 9312.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
54	Tesniaci krúžok 30 × 36 ČSN 02 9312.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

255
111



PEDÁLE

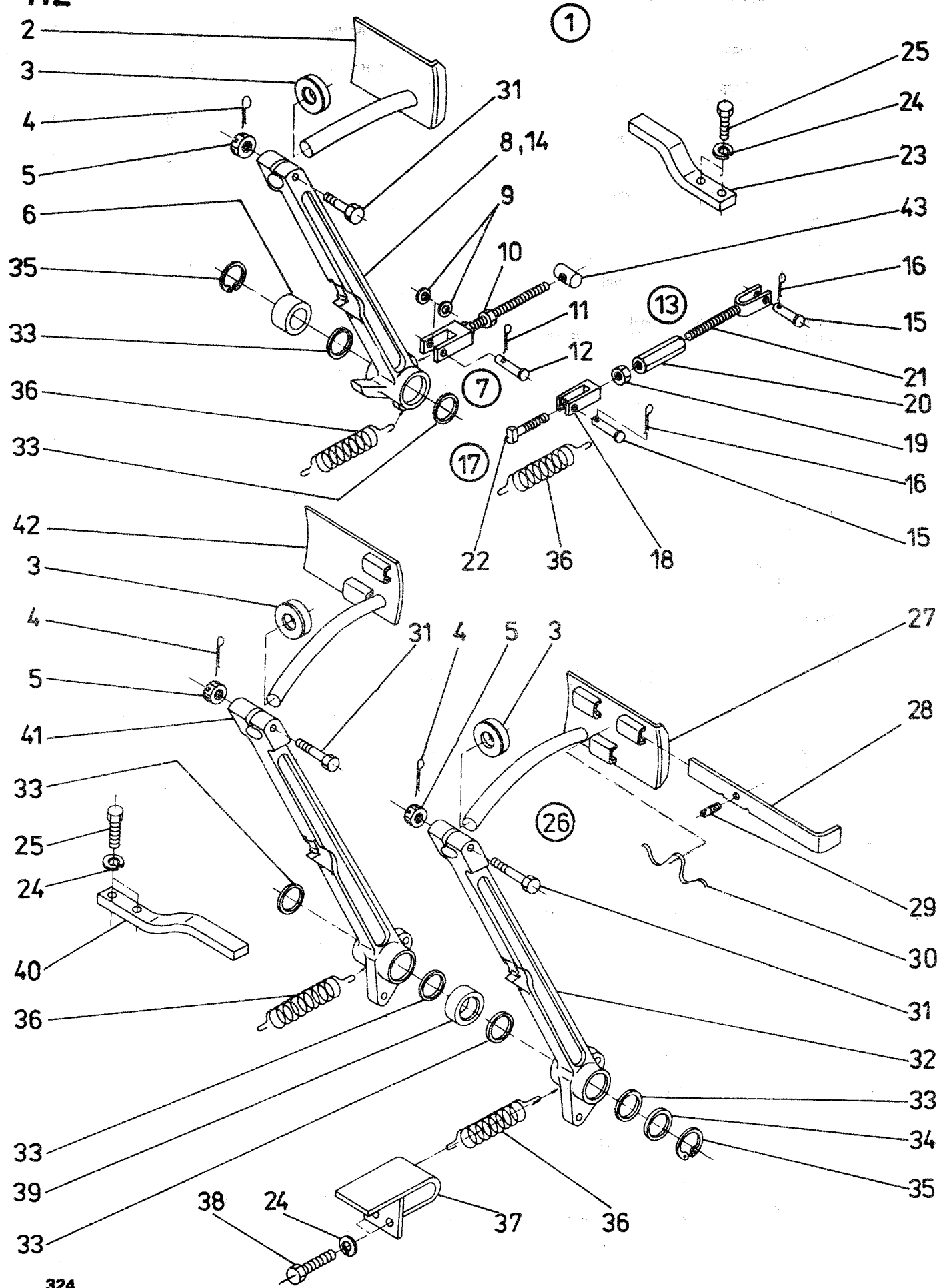
FUSSHEBEL – PEDALS – PÉDALES – PEDALES

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
111 (1)	Pedále Fusshebel – Pedals – Pédales – Pedaes	2–46	* 86 255 000 * 89 255 000	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
2	Pedál spojky Fusshebel der Kupplung – Clutch pedal – Pédale d'embrayage – Pedal de embrague		531 989 255/ 070	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
3	Závlačka 2,5 × 25 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5043	3	3	3	3	3	3	3	3	–	–
4	Matica M 10 ČSN 02 1412.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3863	3	3	3	3	3	3	3	3	–	–
(5)	Rameno pedálu spojky úplné Arm von Fusshebel der Kupplung, vollst. – Clutch pedal arm assy – Bras de pédale de l'embrayage – Brazo de pedal del embrague	6–10	531 989 255 989	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
6	Rameno pedálu spojky úplné Arm von Fusshebel der Kupplung, vollst. – Complete clutch pedal arm – Bras de pédale de l'embrayage complet – Brazo de pedal del embrague completo		531 980 255 030	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
7	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4309	–	–	–	–	–	–	2	2	–	–
8	Ťahadlo úplné Zugstange, komplett – Complete tie rod – Tirant complet – Tirante completo		531 989 255 010	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
9	Závlačka 2 × 14 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5031	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
10	Čap 8 × 30 × 27 ČSN 02 2111 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5683	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
(11)	Rameno pedálu spojky úplné Arm von Fusshebels – Clutch pedal arm assy – Bras de pédale de l'embrayage complet – Brazo de pedal del embrague completo	12–20	531 986 255 989	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
12	Rameno pedálu spojky úplné Vollst. Arm von Fusshebel der Kupplung – Complete clutch pedal arm – Bras de pédale de l'embrayage complet – Brazo de pedal del embrague completo		531 986 255 030	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
13	Čap 8 × 22 × 19 ČSN 02 2111 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5677	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
14	Závlačka 2 × 14 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5031	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
(15)	Mechanismus riadenia Steuerungsmechanismus – Steering mechanism – Mécanisme de la commande – Mecánismo de la dirección	16–20	531 986 255 020	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
16	Vidlica úplné alebo – oder – or – au – o		531 986 255 040	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
	Vidlica Gabel, komplett – Complete fork – Fourchette complet – Horquilla completa		531 989 255 003	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
17	Matica M 8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
18	Regulačná matica Reguliermutter – Control nut – Écrou de réglage – Tuerca de regulación		531 980 255 043	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
19	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		531 980 255 090	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
20	Skrutka T Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 986 255 033	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
21	Lavý doraz Anschlag, links – Left stop – Butée gauche – Tope izquierdo		531 980 255 041	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
22	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4807	6	6	6	6	6	6	6	6	–	–
23	Skrutka M 10 × 30 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9031	4	4	4	4	4	4	4	4	–	–
(24)	Pravý pedál brzdy úplný Bremsfusshebel, rechts, vollst. – Right brake pedal assy – Pédale droite de frein – Pedal derecho de freno	25–28	531 989 255 050	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
25	Pravý pedál brzdy Bremsfusshebel, rechts – Right brake pedal – Pédale droite de frein – Pedal derecho de freno		531 989 255 060	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
26	Zástrčka (závora) Sperre – Bar – Targette – Enchufe –		531 980 255 024	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
27	Skrutka Schraube – Stud – Vis – Tornillo		531 980 800 025	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
28	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 255 023	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–
29	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 255 003	3	3	3	3	3	3	3	3	–	–
30	Rameno pravého pedálu úplné Arm des rechten Fusshebels, vollst. – Complete right pedal arm – Bras de pédale droite complet – Brazo de pedal derecho completo		531 980 255 120	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
31	Pletený krúžok 30 ČSN 02 3655 Filzring – Felt ring – Bague de feutre – Anillo de fieltro		97 0843	6	6	6	6	6	6	6	6	–	–
32	Podložka 31 ČSN 02 1702.19 Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4445 531 980 255 125	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
33	Poistný krúžok 30 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguridad		97 0437	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
34	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 255 044	4	4	4	4	4	4	3	3	–	–
35	Dolný doraz pedálu Unterer Fusshebelanschlag – Lower pedal stop – Butée inférieure de pédale – Tope inferior de pedal		531 980 255 080	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
36	Skrutka M 10 × 22 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9028	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
37	Dištančný krúžok Distanzring – Distance ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 980 255 045	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
38	Pravý doraz Anschlag, rechts – Right stop – Butée droite – Tope derecho		531 980 255 037	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
39	Rameno ľavého pedálu úplné Arm des linken Fusshebels, vollst. – Complete left pedal arm – Bras de pédale gauche complet – Brazo de pedal izquierdo completo		531 980 255 110	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
40	Ľavý pedál brzdy Bremsfusshebel, links – Left brake pedal – Pédale gauche de frein – Pedal izquierdo de freno		531 989 255 040	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
(41)	Unášač úplný Mittnehmer, vollst. – Carrier assy – Entraîneur complet – Arrastrador completo	42–44	531 980 255 99	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
42	Unášač Mittnehmer – Carrier – Entraîneur – Arrastrador		531 980 255 042	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
43	Matica M 10 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3611	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
44	Skrutka M 10 × 35 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9032	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
45	Pero 8 × 7 × 16 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8042	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–

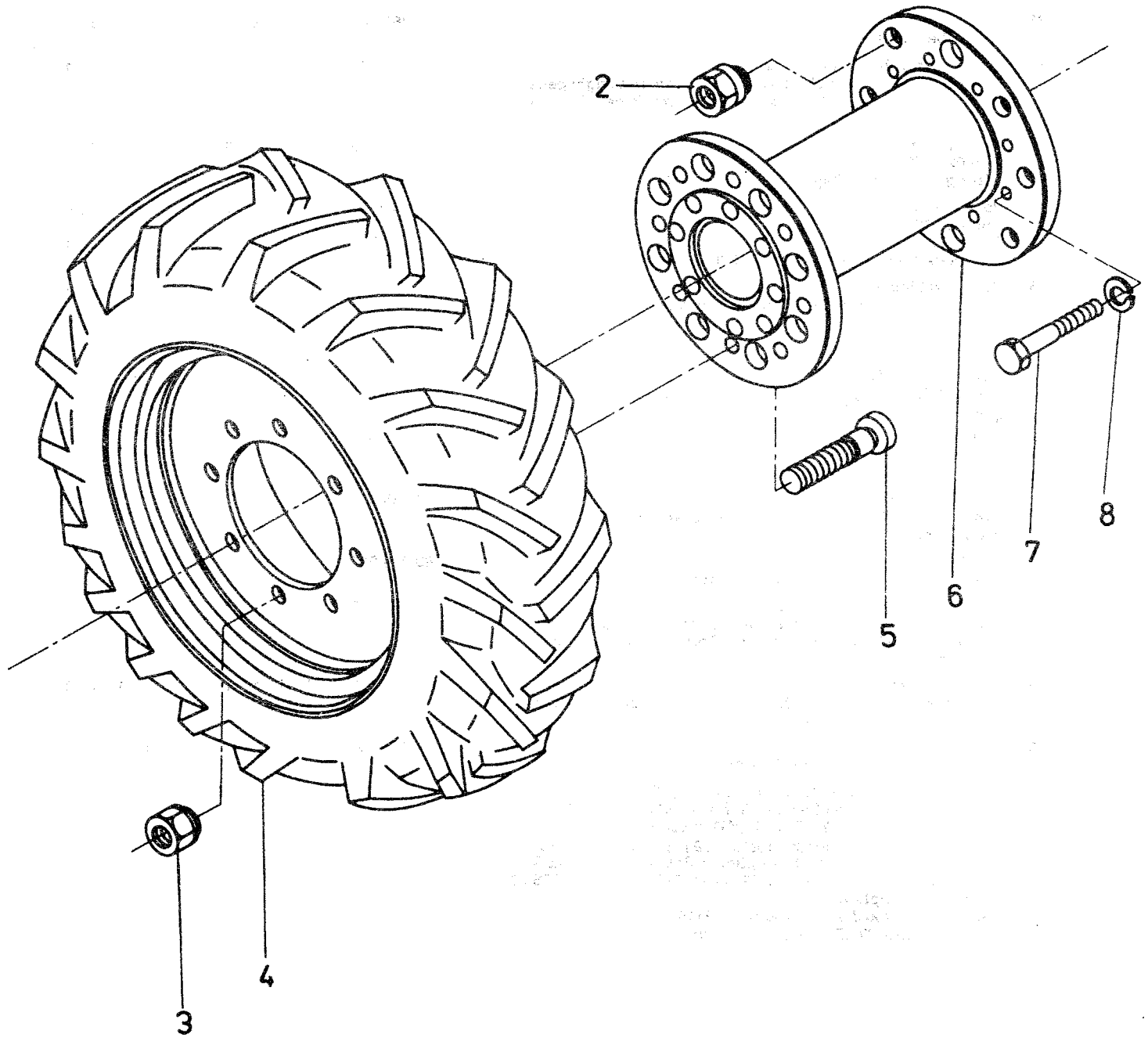
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
46	Čap ťahadla Zapfen der Zugstange – Tie rod pin – Axe de tirant – Perno del tirante		531 989 255 004	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–
112 (1)	Pedále Fusshebel – Pedals – Pédales – Pedales	2–43	* 80 255 500	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	Pedál spojky Fusshebel der Kupplung – Clutch pedal – Pédale de l'embrayage – Pedal del embrague		531 989 255 070	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 255 510	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	Závlačka 2,5 × 25 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5043	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
5	Matica M 10 ČSN 02 1412.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3863	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
6	Puzdro Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 255 501	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(7)	Rameno pedálu spojky úplné Arm des Kupplungshebels, vollst. – Clutch pedal arm assembly – Bras de pédale de l'embrayage complet – Brazo de pedal del embrague completo	8–12	531 989 255 989	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
8	Rameno pedálu spojky úplné Arm des Kupplungshebels, vollst. – Complete clutch pedal arm – Bras de pédale de l'embrayage complet – Brazo de pedal del embrague completo		531 980 255 030	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
9	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4309	–	–	–	–	–	–	–	2	2	2
10	Ťahadlo úplné Zugstange, vollst. – Complete tie rod – Tirant complète – Tirante completo		531 989 255 010	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
11	Závlačka 2 × 14 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5031	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
12	Čap 8 × 30 × 27 ČSN 02 2111 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5683	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
(13)	Rameno pedálu spojky úplné Arm des Kupplungshebels, vollst. – Clutch pedal arm assy – Bras de pédale de l'embrayage complet – Brazo de pedal del embrague completo	14–22	531 986 255 989	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
14	Rameno pedálu spojky úplné Arm des Kupplungshebels, vollst. – Complete clutch pedal arm – Bras de pédale de l'embrayage complet – Brazo de pedal del embrague completo		531 986 255 030	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
15	Čap 8 × 22 × 19 ČSN 02 2111 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5677	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
16	Závlačka 2 × 14 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5031	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
(17)	Mechanizmus riadenia Steuerungsmechanismus – Steering mechanism – Mécanisme de la commande – Mecánismo de la dirección	18–22	531 986 255 020	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
18	Vidlica úplná Gabel, komplett – Complete fork – Fourchette complet – Horquilla completa		531 986 255 040 alebo – oder – or – ou – o 531 989 255 003	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
19	Matica M 8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
20	Regulačná matica Einstellmutter – Control nut – Écrou de réglage – Tuerca de regulación		531 980 255 043	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
21	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		531 980 255 090	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
22	Skrutka T Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 986 255 033	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
23	Lavý doraz Linker Anschlag – Left stop – Butée gauche – Tope izquierdo		531 980 255 041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

255
112



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
24	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4807	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
25	Skrutka M 10 × 30 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9031	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
(26)	Pedál brzdy úplný, pravý Bremsfusshebel, rechts, vollst. – Right brake pedal assy – Pédale droite de frein complète – Pedal derecho de freno completo	27–30	531 989 255 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Pravý pedál brzdy Bremsfusshebel, rechts – Right brake pedal – Pédale droite de frein – Pedal derecho de freno		531 989 255 060	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Zástrčka (závora) Sperrle – Bar – Targette – Enchufe		531 980 255 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Skrutka Schraube – Stud – Vis – Tornillo		531 980 800 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 255 023	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
31	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 255 003	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
32	Rameno pravého pedálu úplné Arm des rechten Fusshebels, komplett – Complete right pedal arm – Bras de pédale droite complet – Brazo de pedal derecho completo		531 980 255 120	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Pletený krúžok 30 ČSN 02 3655 Filzring – Felt ring – Bague de feutre – Anillo de fieltro		97 0843	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
34	Podložka 31 ČSN 02 1702.19 Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4445 531 980 255 125	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
35	Poistný krúžok 30 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0437	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
36	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 255 044	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3
37	Dolný doraz pedálov Fusshebelanschlag, unten – Lower pedal stop – Butée inférieure des pédales – Tope inferior de los pedales		531 980 255 580	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Skrutka M 10 × 22 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9028	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
39	Dištančný krúžok Distanzring – Distance ring – Bague d'écartement – Anillo distanciador		531 980 255 045	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	Pravý doraz Anschlag, rechts – Right stop – Butée droite – Tope derecho		531 980 255 037	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	Rameno ľavého pedálu úplné Arm des linken Fusshebels, vollst. – Complete left pedal arm – Bras de pédale gauche complet – Brazo de pedal izquierdo completo		531 980 255 110	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	Ľavý pedál brzdy Bremsfusshebel, links – Left brake pedal – Pédale gauche de frein – Pedal izquierdo de freno		531 989 255 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Čap ťahadla Zugstangezapfen – Tie rod pin – Axe de tirant – Perno de tirante Pre Z 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111, 12145 sa montuje 80 255 500 na želanie. Für Z 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111, 12145 wird auf Wunsch 80 255 500 montiert. 80 255 500 is mounted for the tractors Z 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111, 12145 as optional. Pour les tracteurs Z 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111 et 12145 groupe 80 255 500 est montée en option. Para los tractores Z 8111, 8145, 9111, 9145, 10111, 10145, 12111, 12145 se monta 80 255 500 según deseo.		531 989 255 004	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1

①



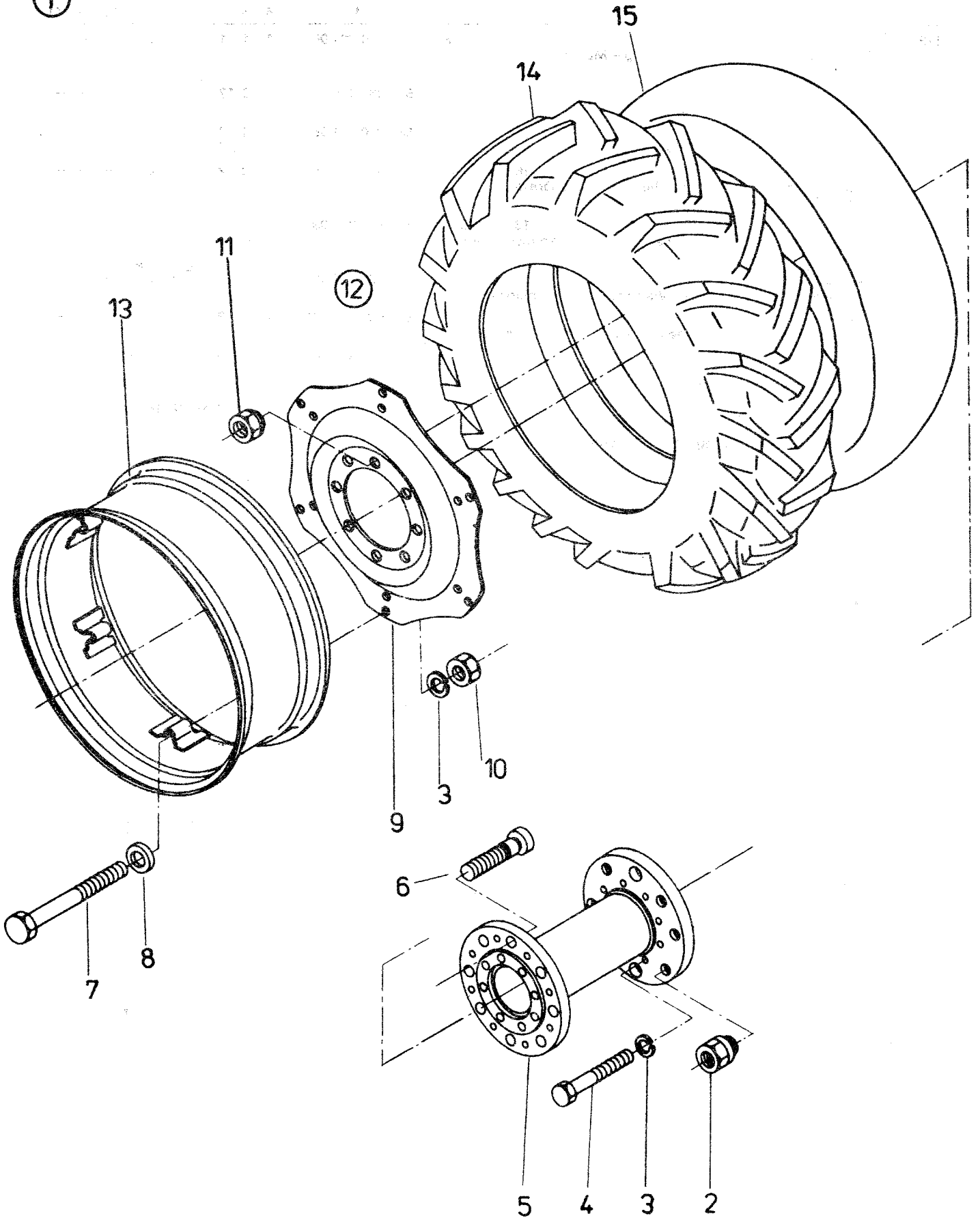
+DVOJITÁ MONTÁŽ 2 × 16,9/14-34"

DOPPELMONTAGE – DOUBLE MOUNTING – MONTAGE JUMELÉ – MONTAJE DOBLE

264

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
113 (1)	Dvojitá montáž 2 × 16,9/14-34" Doppelmontage – Double mounting – Montage jumelé – Montaje doble	2-8	* 80 264 000	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
2	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 986 265 003	12	12	12	12	12	12	12	–	–	–	–
3	Matica M 22 × –1,5 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 161 056	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–	–
4	Zadné koleso pravé Hinterrad, rechts – Right rear wheel – Roue arrière droite – Rueda derecha-trasera	16,9/14-34"	531 980 213 989	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
	Zadné koleso ľavé Hinterrad, links – Left rear wheel – Roue arrière gauche – Rueda izquierda-trasera	16,9/14-34"	531 980 213 999	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
5	Skrutka náboja Nabeschraube – Hub screw – Vis de moyeu – Tornillo de cubo		531 980 161 055	16	16	16	16	16	16	16	–	–	–	–
6	Medzikus Zwischenstück – Spacer – Pièce intermédiaire – Pieza inserta		531 980 264 010	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
7	Skrutka M 16 × 1,5 × 60 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0402	16	16	16	16	16	16	16	–	–	–	–
8	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4794	16	16	16	16	16	16	16	–	–	–	–

①

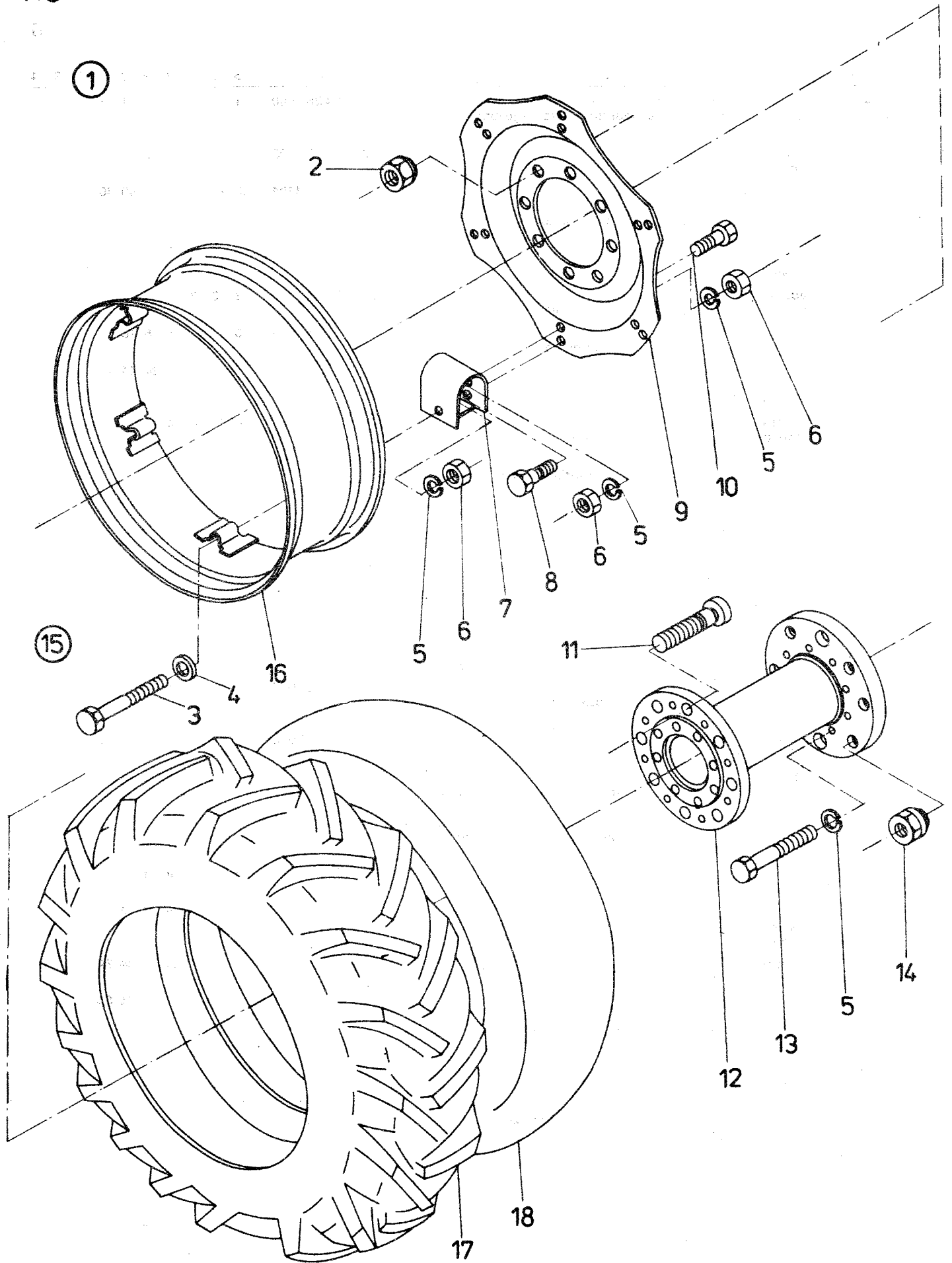


+DVOJITÁ MONTÁŽ 2 × 9,5/9-42"

DOPPELMONTAGE – DOUBLE MOUNTING – MONTAGE JUMELÉ – MONTAJE DOBLE

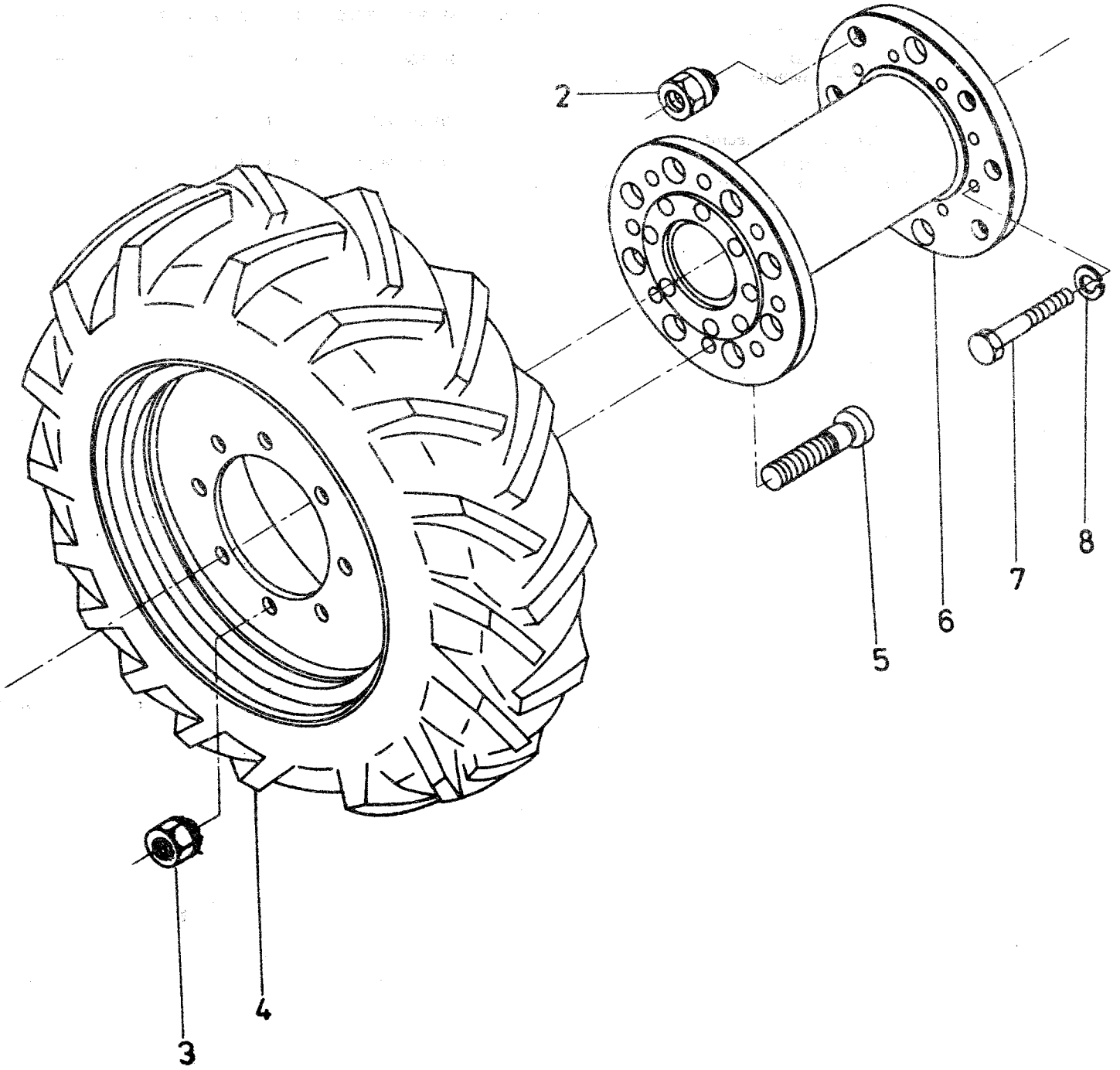
265

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
114 (1)	Dvojitá montáž 2 × 9,5/9-42" Doppelmontage – Double mounting – Montage jumelé – Montaje doble	2-15	* 84 265 000	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
2	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 986 265 003	12	12	12	12	12	12	12	–	–	–
3	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4794	40	40	40	40	40	40	40	–	–	–
4	Skrutka M 16 × 1,5 × 60 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0402	16	16	16	16	16	16	16	–	–	–
5	Medzikus Zwischenstück – Spacer – Pièce intermédiaire – Pieza inserta		531 980 264 010	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
6	Skrutka náboja Nabeschraube – Hub screw – Vis de moyeu – Tornillo de cubo		531 980 161 055	16	16	16	16	16	16	16	–	–	–
7	Skrutka M 16 × 1,5 × 100 ČSN 02 1101.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0542	24	24	24	24	24	24	42	–	–	–
8	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	24	24	24	24	24	24	24	–	–	–
9	Snímatelný disk 42" Abnehmbare Scheibe – Dismantable disk – Disque détachable – Disco separable		531 984 265 902	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
10	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3746	24	24	24	24	24	24	24	–	–	–
11	Matica M 22 × 1,5 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 161 056	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
(12)	Koleso pravé 9,5/9-42" Rechtes Rad – RH wheel – Roue droite – Rueda derecha	13-15	531 984 265 019	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
	Koleso levé 9,5/9-42" Linkes Rad – LH wheel – Roue gauche – Rueda izquierda	13-15	531 984 265 009	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
13	Ráfik s pátkami W 8 × 42" Einstellräder – Wheel rim with beads – Jante à crochets – Llanta con talones		531 984 265 010	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
14	Piášť 240-1067 (9,5-42") Reifen – Tyre casing – Pneu-Neumático		531 984 265 903	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
15	Duša 240-1067 (9,5-42") Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		531 984 265 904	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
115 (1)	Dvojitá montáž 2 × 9,5/9-42" Doppelmontage – Double mounting – Montage jumelé – Montaje doble	2-18	* 87 265 000	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
2	Matica M 22 × 1,5 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 161 056	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
3	Skrutka M 16 × 1,5 ×-100 ČSN 92 1101.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0542	24	24	24	24	24	24	24	–	–	–
4	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 211 003	24	24	24	24	24	24	24	–	–	–
5	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4794	64	64	64	64	64	64	64	–	–	–
6	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3746	48	48	48	48	48	48	48	–	–	–
7	Vložka úplná Vollst. Einlage – Complete insert – Cale complète – Pieza de intercalar completa		531 987 265 010	12	12	12	12	12	12	12	–	–	–
8	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 987 265 011	12	12	12	12	12	12	12	–	–	–



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
9	Snímateľný disk 42" Abnehmbare Scheibe – Dismantable disk – Disque détachable – Disco separable		531 984 265 902	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
10	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 987 265 012	12	12	12	12	12	12	12	–	–	–
11	Skrutka náboja Nabeschraube – Hub screw – Vis de moyeu – Tornillo de cubo		531 980 161 055	16	16	16	16	16	16	16	–	–	–
12	Medzikus Zwischenteile – Spacer – Pièce intermédiaire – Espaciador		531 980 264 010	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
13	Skrutka M 16 × 1,5 × 60 ČSN 02 1101.79 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0402	16	16	16	16	16	16	16	–	–	–
14	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 986 265 003	12	12	12	12	12	12	12	–	–	–
(15)	Koleso pravé 9,5/9–42" Rechtes Rad – RH wheel – Roue droite – Rueda derecha	16–18	531 984 265 019	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
	Koleso ľavé 9,5/9–42" Linkes Rad – LH wheel – Roue gauche – Rueda izquierda	16–18	531 984 265 009	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
16	Ráfik s pätkami W 8 × 42 Einstellrädre – Wheel with beads – Jante à crochets – Llanta con talones		531 984 265 010	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
17	Plášť 240–1067 (9,5–42") Reifen – Tyre casing – Pneu-Neumático		531 984 265 903	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
18	Duša 240–1067 (9,5–42") Luftschlauch – Tyre tube – Chambre a air – Cámara de aire		531 984 265 904	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–

①



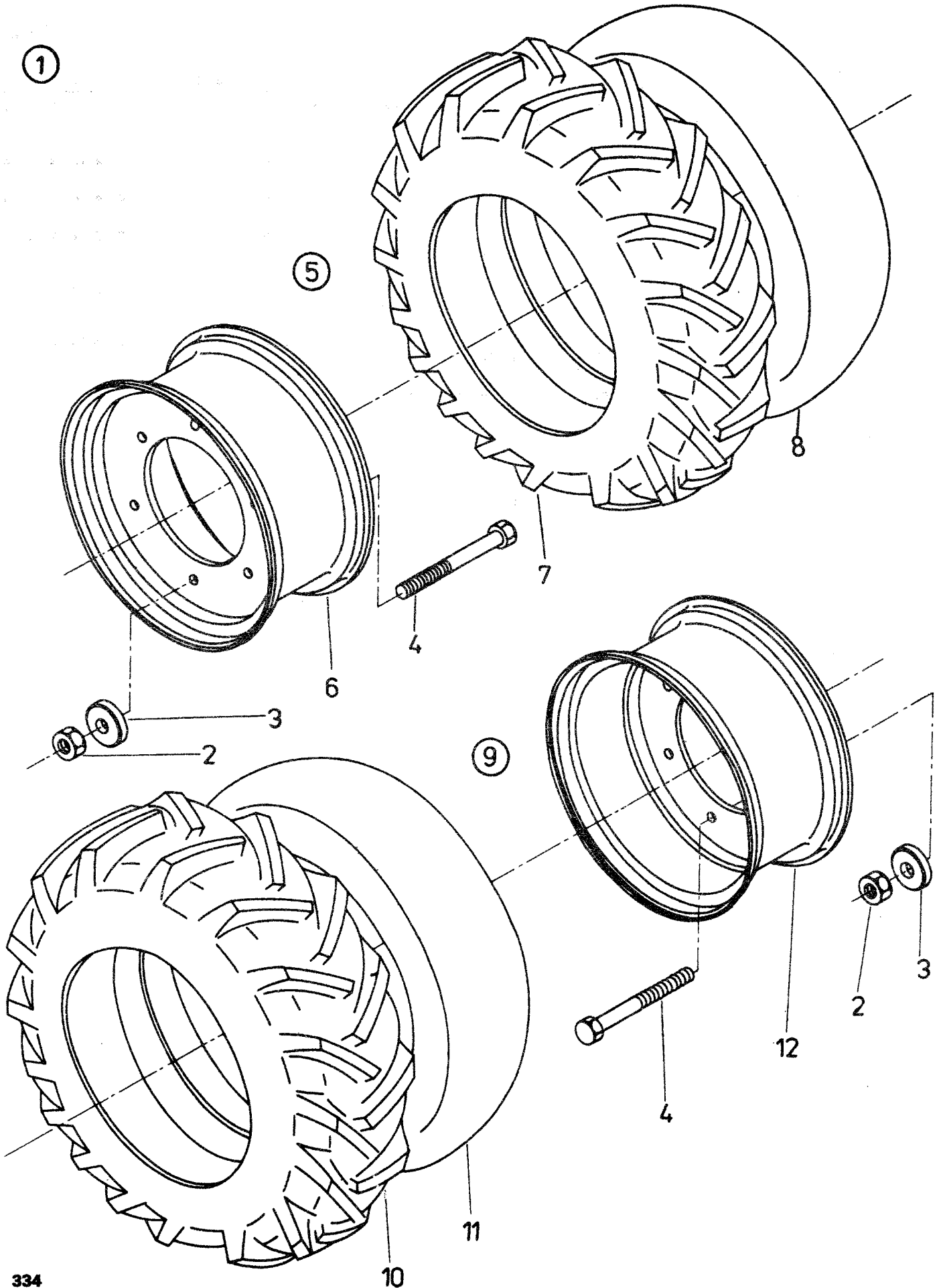
+DVOJITÁ MONTÁŽ 2 × 18,4/15-34"

DOPPELMONTAGE -- DOUBLE MOUNTING -- MONTAGE JUMELÉ -- MONTAJE DOBLE

265

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
116 (1)	Dvojitá montáž 2 × 18,4/15-34" Doppelmontage -- Double mounting -- Montage jumelé -- Montaje doble	2-8	*	86 265 000	-	-	-	-	1	1	1	1	1
2	Matica Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca			531 986 265 003	-	-	-	-	12	12	12	12	12
3	Matica M 22 × -1,5 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca			531 980 161 056	-	-	-	-	4	4	4	4	4
4	Zadné koleso pravé 18,4/15-34" Hinterrad, rechts -- Right rear wheel -- Roue arrière droite -- Rueda derecha trasera			531 986 213 989	-	-	-	-	2	2	2	2	2
	Zadné koleso ľavé 18,4/15-34" Hinterrad, links -- Left rear wheel -- Roue arrière gauche -- Rueda izquierda-trasera			531 986 213 999	-	-	-	-	2	2	2	2	2
5	Skrutka náboja Nabeschraube -- Hub screw -- Vis de moyeu -- Tornillo de cubo			531 980 161 055	-	-	-	-	16	16	16	16	16
6	Medzikus Zwischenstück -- Spacer -- Piece intermédiaire -- Espaciador			531 980 264 010	-	-	-	-	2	2	2	2	2
7	Skrutka M 16 × 1,5 × 60 ČSN 02 1101.79 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo			99 0402	-	-	-	-	16	16	16	16	16
8	Podložka 16 ČSN 02 1741.09 Unterlegscheibe -- Spring washer -- Rondelle -- Arandela			99 4794	-	-	-	-	16	16	16	16	16

①



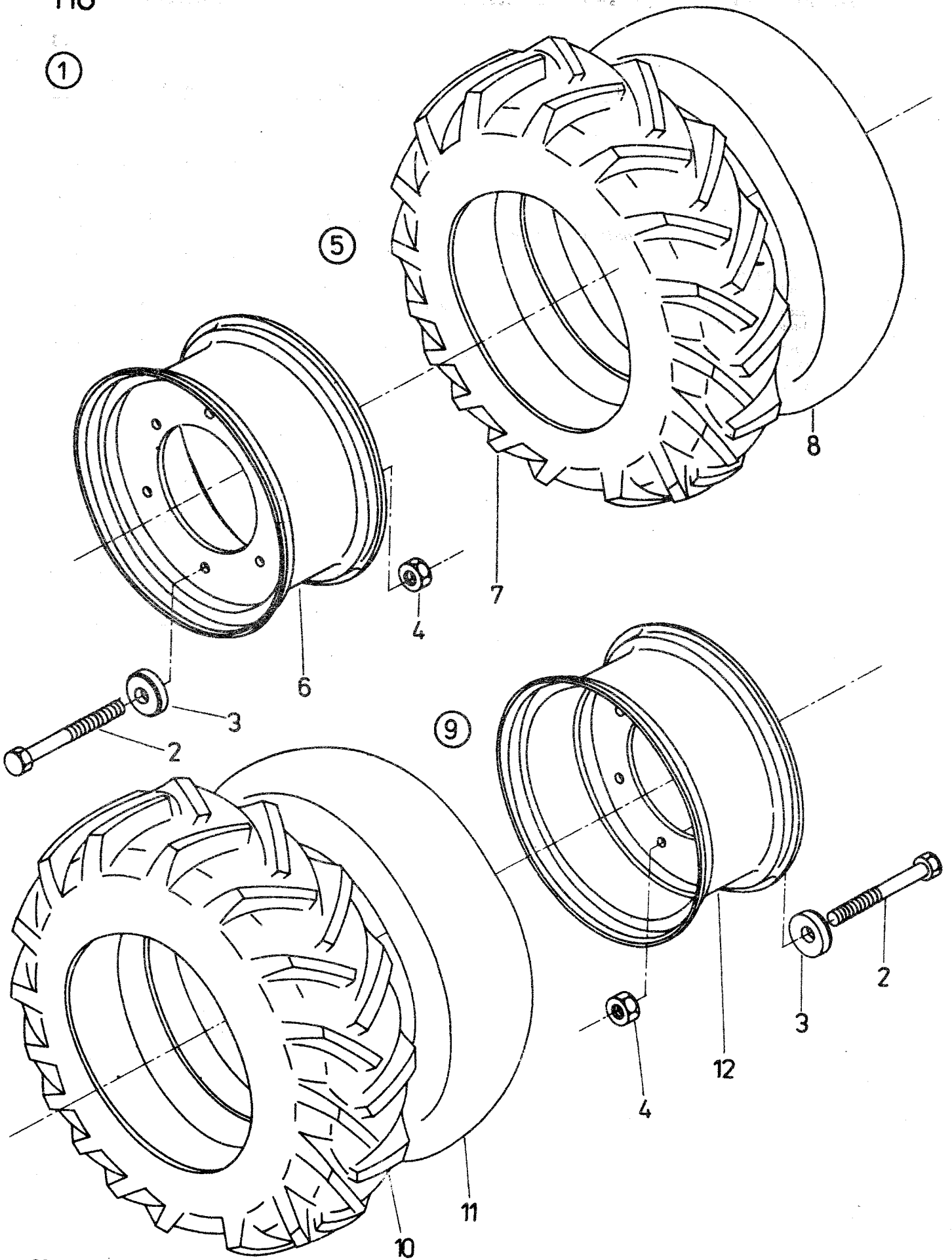
PREDNÉ KOLESÁ 12,4-24"

VORDERRÄDER – FRONT WHEELS – ROUES AVANT À DISQUE – RUEDAS DELANTERAS DE DISCO

268

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
117	(1)	Predné kolesá 12,4/11-24" Vorderräder – Front wheels – Roues avant à disque – Ruedas delanteras de disco	2-12	*	80 268 000	-	1	-	1	-	1	-	-	-
	2	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca			99 3746	-	12	-	12	-	12	-	-	-
	3	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela			531 988 268 001	-	12	-	12	-	12	-	-	-
	4	Skrutka M 16 × 1,5 × 80 ČSN 02 1101.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo				-	12	-	12	-	12	-	-	-
	(5)	Koleso pravé 12,4/11-24" Rechtes Rad – RH wheel – Roue droite – Rueda derecha	6-8		531 980 268 989	-	1	-	1	-	1	-	-	-
	6	Diskové koleso W 9-24" Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco			531 980 268 910	-	1	-	1	-	1	-	-	-
	7	Plášť 12,4/11-24" – 6PR ČSN 63 1242 Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático			531 960 267 902	-	1	-	1	-	1	-	-	-
	8	Duša 11,25-24"; 12,4/11-24" ČSN 63 1421/V54723 Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire			97 3787	-	1	-	1	-	1	-	-	-
	(9)	Koleso ľavé 12,4/11-24" Linkes Rad – LH wheel – Roue gauche – Rueda izquierda	10-12		531 980 268 999	-	1	-	1	-	1	-	-	-
	10	Plášť 12,4/11-24-6PR ČSN 63 1242 Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático			531 980 267 902	-	1	-	1	-	1	-	-	-
	11	Duša 11,25-24"; 12,4/11-24" ČSN 63 1421/V54723 Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire			97 3787	-	1	-	1	-	1	-	-	-
	12	Diskové koleso W 9-24" Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco			531 980 268 910	-	1	-	1	-	1	-	-	-

①



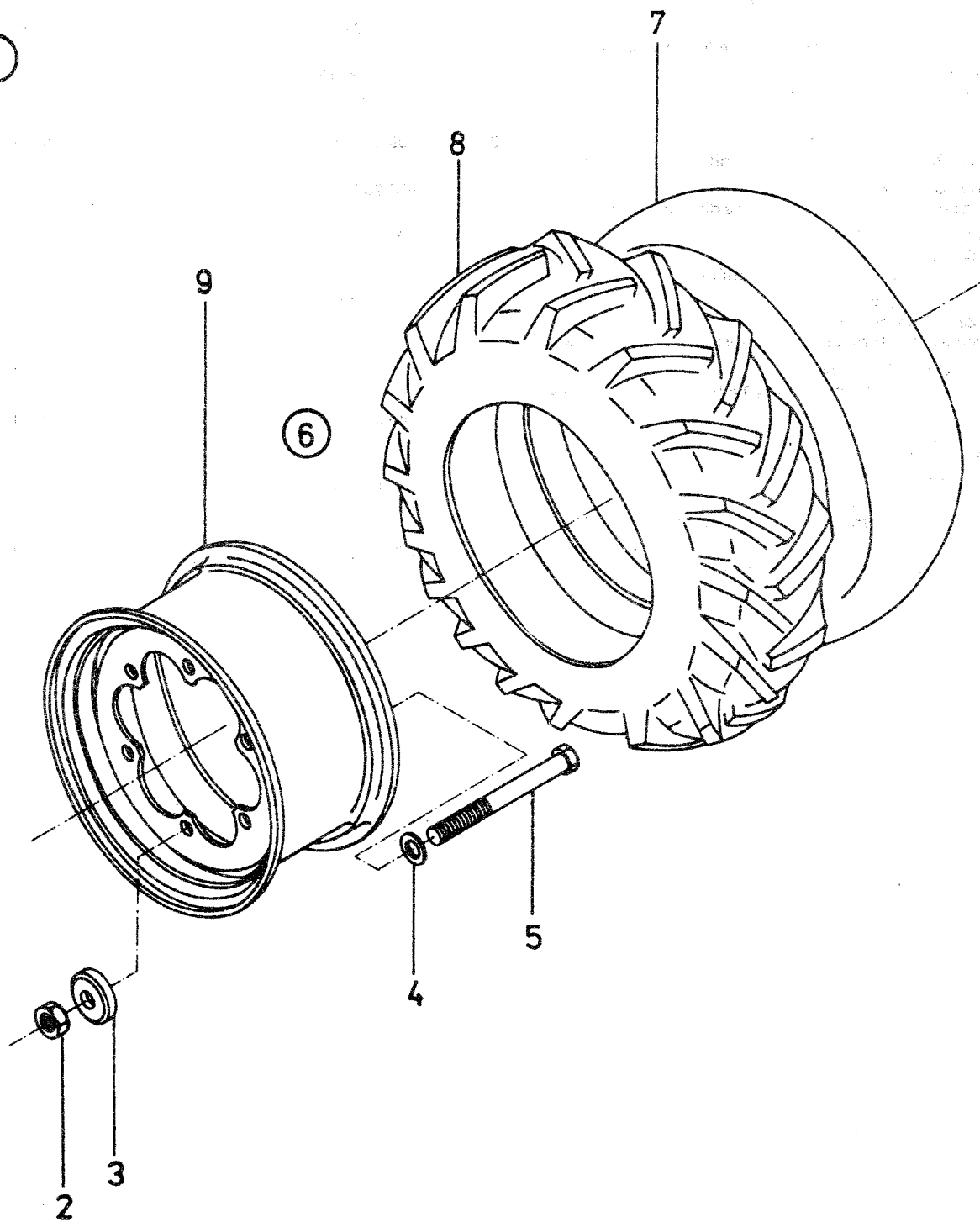
PREDNÉ KOLESÁ 14,9/13-24"

VORDERRÄDER – FRONT WHEELS – ROUES AVANT – RUEDAS DELANTERAS

268

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
118	(1)	Predné kolesá 14,9/13-24" Vorderräder – Front wheels – Roues avant – Ruedas delanteras	2-12	*	88 268 000	-	-	-	-	-	-	2	2	2
	2	Skrutka M 16 × 1,5-80 ČSN 02 1101.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo				-	-	-	-	-	-	12	12	12
	3	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela			531 988 268 001	-	-	-	-	-	-	12	12	12
	4	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca			99 3746	-	-	-	-	-	-	12	12	12
	(5)	Koleso pravé 14,9/13-24" Rechtes Rad – RH wheel – Roue droite – Rueda derecha	6-8		531 988 268 989	-	-	-	-	-	-	1	1	1
	6	Diskové koleso W 12-24" Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco			531 988 268 910	-	-	-	-	-	-	1	1	1
	7	Plášť 14,9/13-24" 8 PR ČSN 63 1242 Reifen – Tyre casing – Pneu-Neumático			531 988 267 90	-	-	-	-	-	-	1	1	1
	8	Duša 14,9/13-24" ČSN 63 1421/V-54723 Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire			97 3786	-	-	-	-	-	-	1	1	1
	(9)	Koleso ľavé 14,9/13-24" Linkes Rad – LH wheel – Roue gauche – Rueda izquierda	10-12		531 988 268 999	-	-	-	-	-	-	1	1	1
	10	Plášť 14,9/13-24" 8 PR ČSN 63 1242 Reifen – Tyre casing – Pneu – Neumático			531 988 267 901	-	-	-	-	-	-	1	1	1
	11	Duša 14,9/13-24" ČSN 63 1421/V-54723 Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire			97 3786	-	-	-	-	-	-	1	1	1
	12	Diskové koleso W 12-24" Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco			531 988 268 910	-	-	-	-	-	-	1	1	1

①

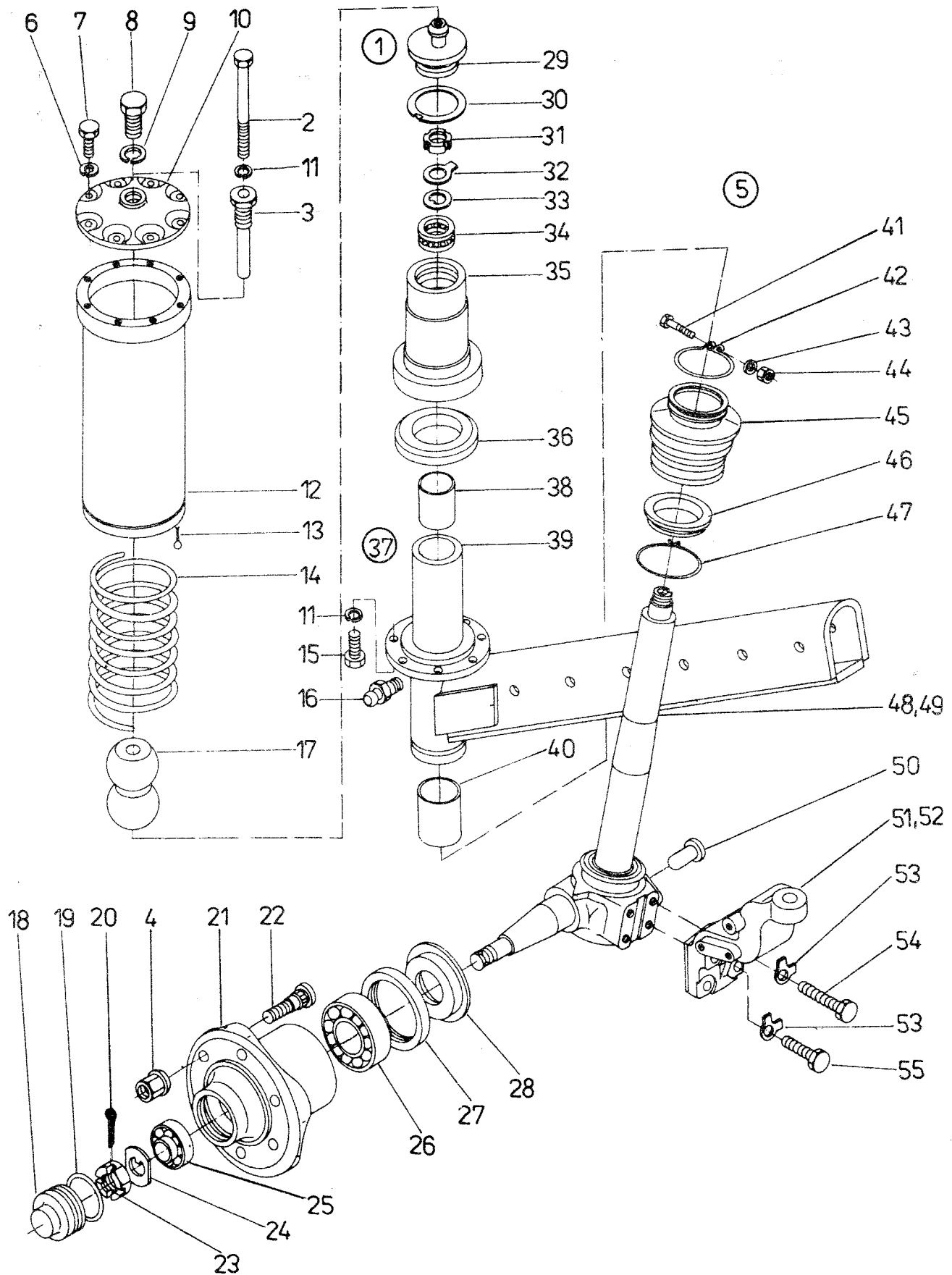


PREDNÉ KOLESÁ 14,9–28"

VORDERRÄDER – FRONT WHEELS – ROUES AVANT – RUEDAS DELANTERAS

269

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
119 (1)	Predné kolesá 14,9–28" Vorderräder – Front wheels – Roues avant – Ruedas delanteras	2–9 *	88 269 000	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
2	Matica M 16 × 1,5 ČSN 02 1401.59 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3746	–	–	–	–	–	–	–	12	12	12
3	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 988 268 001	–	–	–	–	–	–	–	12	12	12
4	Podložka 16 ČSN 02 1706.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		902 1706169	–	–	–	–	–	–	–	12	12	12
5	Skrutka M 16 × 1,5 × 80 ČSN 02 1101.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		901 1101451	–	–	–	–	–	–	–	12	12	12
(6)	Koleso ľavé 14,9–28" Rad, links – Left wheel – Roue gauche – Rueda izquierda	7–9	531 988 269 999	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
	Koleso pravé 14,9–28" Rad, rechts – Right wheel – Roue droite – Rueda derecha	7–9	531 988 269 989	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
7	Duša 14,9/13–28 ČSN 63 1421/V 54 523 Luftschlauch – Tyre tube – Chambre à air – Cámara de aire		97 3792	–	–	–	–	–	–	–	2	2	2
8	Plášť 14,9–28–8 PR ČSN 62 1205 TZ 13 Reifen – Tyre casing – Pneu-Neumático		97 3753	–	–	–	–	–	–	–	2	2	2
9	Diskové koleso W 12 × 28 Scheibenrad – Disk wheel – Roue à disque – Rueda de disco		531 988 269 910	–	–	–	–	–	–	–	2	2	2



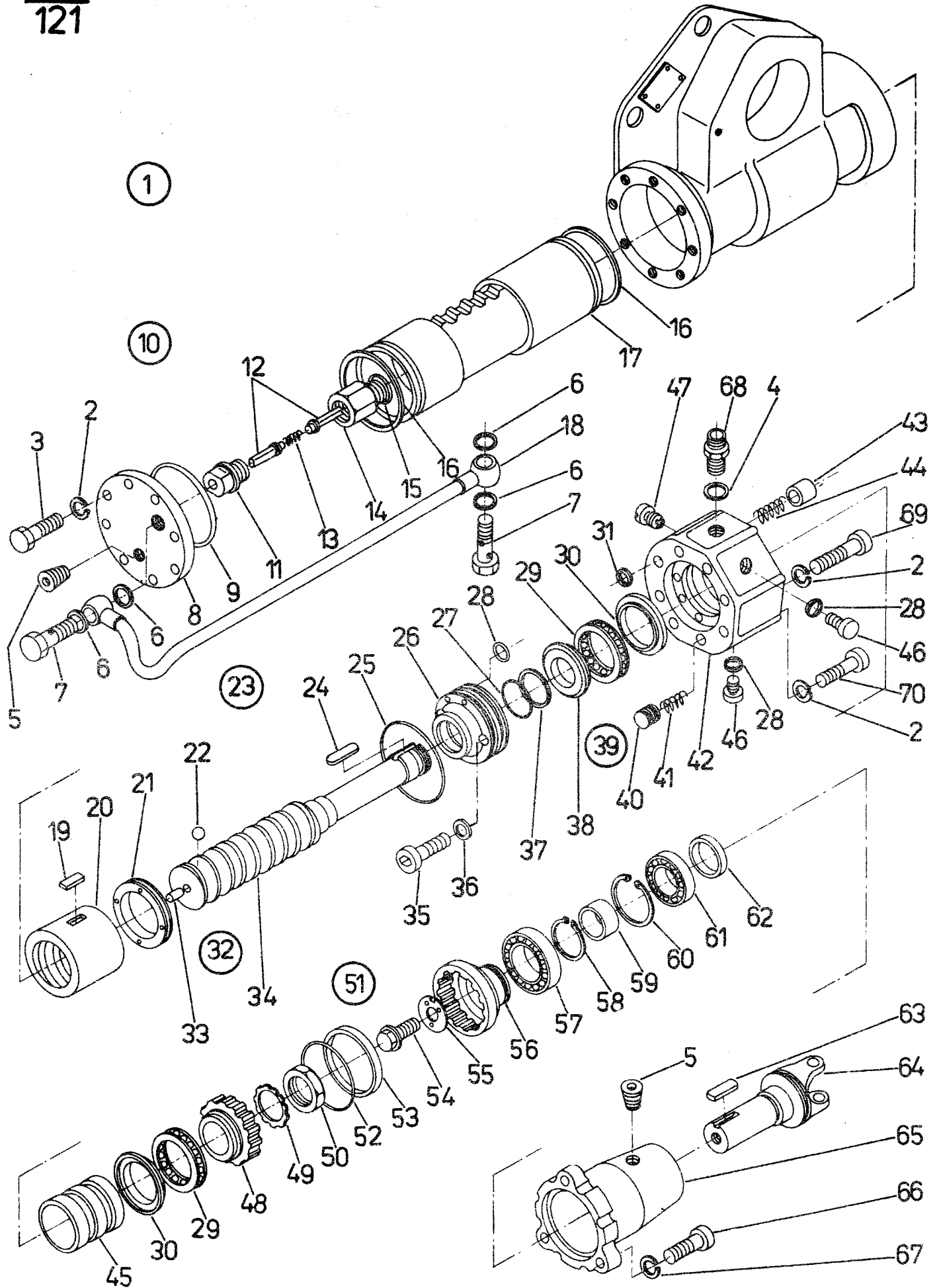
**ODPRUŽENÉ NÁSTAVCE
ABGEFEDERTE ANSÄTZE – SPRUNG EXTENSIONS – EMBOUTS À RESSORTS – PIEZAS
EXTENDIDAS AMORTIGUADAS**

271

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
120	(1)	Odpružené nástavce Abgefederte Ansätze – Sprung extensions – Embouts à ressorts – Piezas extendidas amortiguadas	2–55 * 80 271 000	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	2	Skrutka M 10 × 1,25 × 120 ČSN 02 1201.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 8416	2	–	2	–	2	–	2	–	–	–
	3	Doraz II Anschlag – Stop – Butée – Tope	531 980 271 035	2	–	2	–	2	–	2	–	–	–
	4	Matica M 14 × 1,5 ČSN 30 3751.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	97 3632	12	–	12	–	12	–	12	–	–	–
	(5)	Odpružený nástavec ľavý 6–55 Abgefederte Ansatz, links – Sprung extension, left – Embout à ressorts gauche – Pieza extendida izquierda	531 980 271 969	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
		Odpružený nástavec pravý 6–55 Abgefederte Ansatz, rechts – Sprung extension, right – Embout à ressorts droite – Pieza extendida derecha	531 980 271 979	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	6	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4806	8	–	8	–	8	–	8	–	–	–
	7	Skrutka M 8 × 1 × 18 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 8560	8	–	8	–	8	–	8	–	–	–
	8	Doraz I Anschlag – Stop – Butée – Tope	531 980 271 034	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	9	Podložka 22 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4814	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	10	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa	531 980 271 031	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	11	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4807	7	–	7	–	7	–	7	–	–	–
	12	Teleso pružiny Federskörper – Spring body – Corps de ressort – Cuerpo de resorte	531 980 271 070	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	3	Závlačka 3,2 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador	99 4911	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	14	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte	531 980 271 902	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	15	Skrutka M 10 × 1,25 × 20 ČSN 02 1207.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 8553	6	–	6	–	6	–	6	–	–	–
	16	Maznica KM 10 × 1 ČSN 02 7421.5 Schmierkopf – Grease nipple – Graisseur – Engrasador	97 2814	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	17	Gumená pružina Gummifeder – Rubber spring – Ressort en caoutchouc – Resorte de goma	531 980 271 901	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	18	Veko ložiska Lagerdeckel – Bearing cover – Couvercle de roulement – Tapa de cojinete	531 980 205 025	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	19	Krúžok 60 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo	97 4520	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
	20	Závlačka 4 × 50 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador	99 5079	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
21	Náboj predného kola Vorderradnabe – Front wheel hub – Moyeu de roue avant – Cubo de rueda delantera		531 980 205 015	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
22	Skrutka M 14 × 1,5 × 48 ČSN 30 3761.29 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		97 3624	6	–	6	–	6	–	6	–	–	–
23	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 205 016	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
24	Podložka Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		531 980 205 026	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
25	Ložisko 30 305 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1423	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
26	Ložisko 30 309 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1427	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
27	Gufero 90 × 110 × 13 ČSN 02 9401.1 Wellendichtung – Gufero – Joint d'étanchéité – Gufero		97 4026	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
28	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo		531 980 205 014	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
29	Veko dorazu Anschlagsdeckel – Stop cover – Couvercle de butée – Tapa de tope		531 980 271 053	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
30	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 271 024	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
31	Matica M 24 × 1,5 ČSN 02 1450.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 4048	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
32	Podložka 24 Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		531 980 800 012	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
33	Podložka Unterlegscheibe – Tab washer – Rondelle – Arandela		531 980 271 023	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
34	Ložisko 5120C ČSN 02 4731 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1537	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
35	Třň pružiny Federsporn – Spring mandrel – Mandrin de ressort – Mandril de resorte		531 980 271 022	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
36	Doraz Anschlag – Stop – Butée – Tope		531 980 271 021	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
(37)	Výsuvný nástavec úplný 38–40 Ausrückbarer Ansatz, vollst. – Pull-out extension – Embout télescopique complète – Extension telescopica completa		531 980 271 010	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
38	Klizné puzdro vrchné Obere Gleitbuchse – Upper sliding bush – Fourreau glissant supérieur – Casquillo deslizante superior		531 980 205 003	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
39	Výsuvný nástavec Ausrückbarer Ansatz – Pull-out extension – Embout télescopique – Extension telescopica		531 980 271 020	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
40	Klizné puzdro spodné Untere Gleitbuchse – Lower sliding bush – Fourreau glissant inférieur – Casquillo deslizante inferior		531 980 200 014	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
41	Skrutka BM 4 × 20 ČSN 02 1131.25 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1971	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
42	Objímka Hülse – Sleeve – Manchon – Abrazadera		531 980 271 033	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
43	Podložka 4,3 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4306	2	–	2	–	2	–	2	–	–	–
44	Matica M4 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3607	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
45	Prachovka Staubkappe – Dust cap – Cache poussière – Guardapolvo		531 980 271 013	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
46	Krúžok Ring – Ring – Anneau – Anillo		531 980 271 014	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
47	Kružok Ring – Ring – Anneau – Anillo		531 980 271 044	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
48	Rameno čapu ľavé Linker Bolzenarm – Left pin arm – Bras de ľaxe gauche – Brazo del perno izquierdo		531 980 271 080	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
49	Rameno čapu pravé Rechter Bolzenarm – Right pin arm – Bras de ľaxe droite – Brazo del perno derecho		531 980 271 090	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
50	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		531 980 205 007	6	–	6	–	6	–	6	–	–	–
51	Páka ľavá Linker Hebel – Left lever – Levier gauche – Palanca izquierda		531 980 271 052	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
52	Páka pravá Rechter Hebel – Right lever – Levier droite – Palanca derecha		531 980 271 051	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
53	Podložka 13 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 800 015	4	–	4	–	4	–	4	–	–	–
54	Skrutka M 12 × 1,25 × 40 ČSN 02 1207.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8576	2	–	2	–	2	–	2	–	–	–
55	Skrutka M 12 × 1,25 × 30 ČSN 02 1207.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8573	2	–	2	–	2	–	2	–	–	–



**SERVORIADENIE
SERVOLENKUNG – POWER STEERING – DIRECTION ASSISTÉE – SERVODIRECCIÓN**

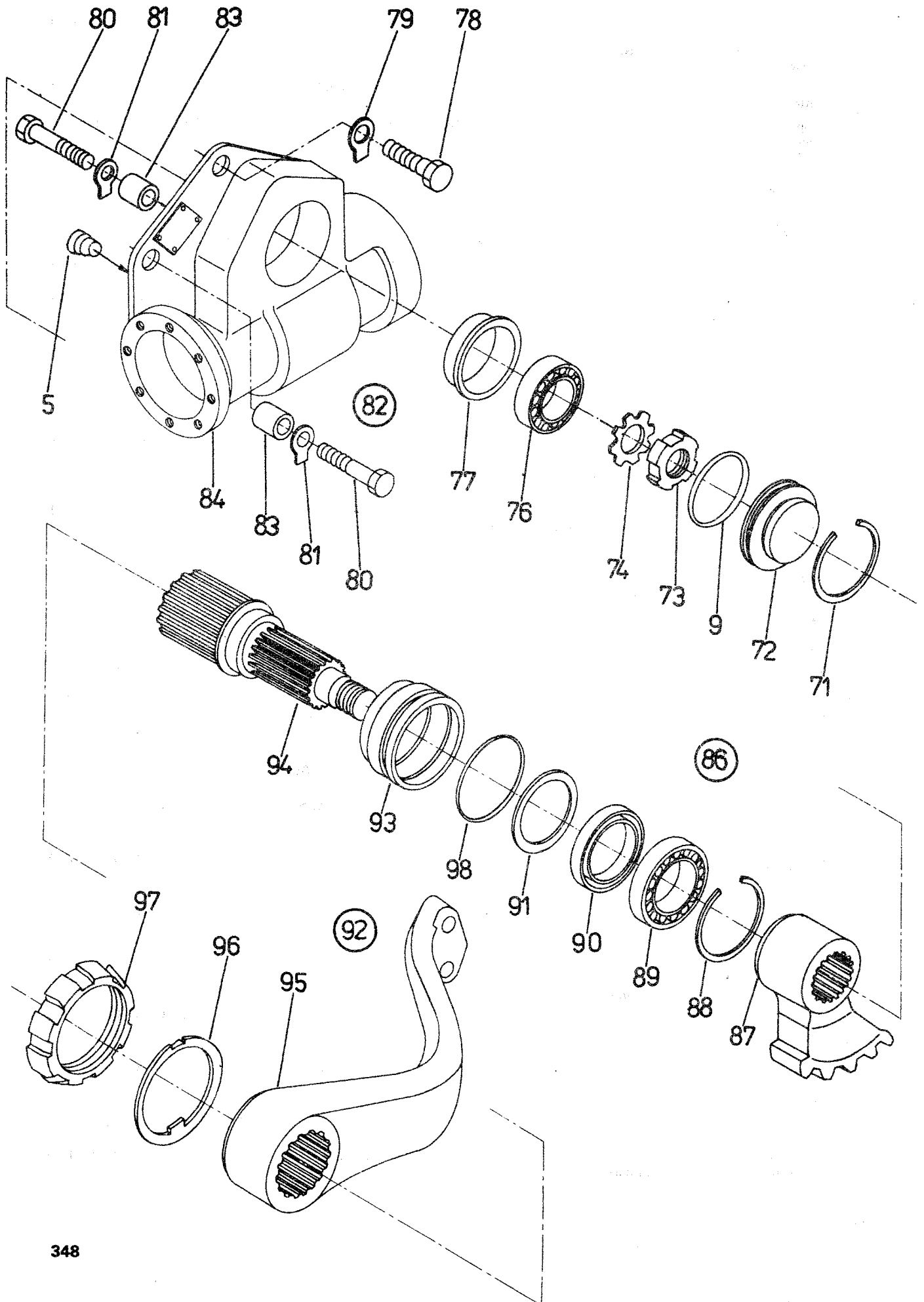
276

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
121	(1)	Servoriadenie Servolenkung – Power steering – Direction assistée – Servodirección	2-98 * 2-98 *	86 276 000 89 276 000	1	–	1	–	1	–	1	–	–
	2	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4807	16	16	16	16	16	16	16	16	16
	3	Skrutka M 10 × 28 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1469	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	4	Tesniaci krúžok 12 × 16 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empague		97 2182	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Zátka M 12 × 1,5 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		531 980 800 050	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	6	Tesniaci krúžok 16 × 20 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo d'empaque		97 2190	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	7	Skrutka M 10 ČSN 13 7993.22 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		97 2472	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	8	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		531 980 276 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Krúžok 85 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4427	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	(10)	Ventil úplný Vollst. Ventil – Valve assy – Soupape complète – Válvula completa	11-15	531 980 276 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Sedlo ventilu Ventilsitz – Valve seat – Siège de soupape – Asiento de válvula		531 980 276 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	Spätný ventil Rückschlagventil – Back pressure valve – Soupape de retenue – Válvula de recención		531 980 276 081	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	13	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 276 077	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Teleso ventilu Ventilkörper – Valve body – Corps de soupape – Cuerpo de válvula		531 980 276 025	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Krúžok 22 × 18 ČSN 02 9280.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4366	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	16	Manžeta 80 × 90 ON 02 9269 Manschette – Cuff – Manchette – Manguito		97 4485	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	17	Piest Kolben – Piston – Piston – Pistón		531 980 276 024	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	18	Potrubie valca Zylinderrohrleitung – Cylinder piping – Tuyauterie de cylindre – Tubería de cilindro		531 980 276 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	19	Pero 6 × 6 × 16 ČSN 02 2562 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 7871	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	20	Matica úplná Mutter komplett – Complete nut – Écrou complet – Tuerca completa		531 980 276 019	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Tlačný krúžok Druckring – Thrust ring – Anneau de pression – Anillo de presión		531 980 276 033	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	22	Gufôčka I-5/16 ČSN 02 3680 Kugel – Ball – Bille – Bolita		97 0933	40	40	40	40	40	40	40	40	40

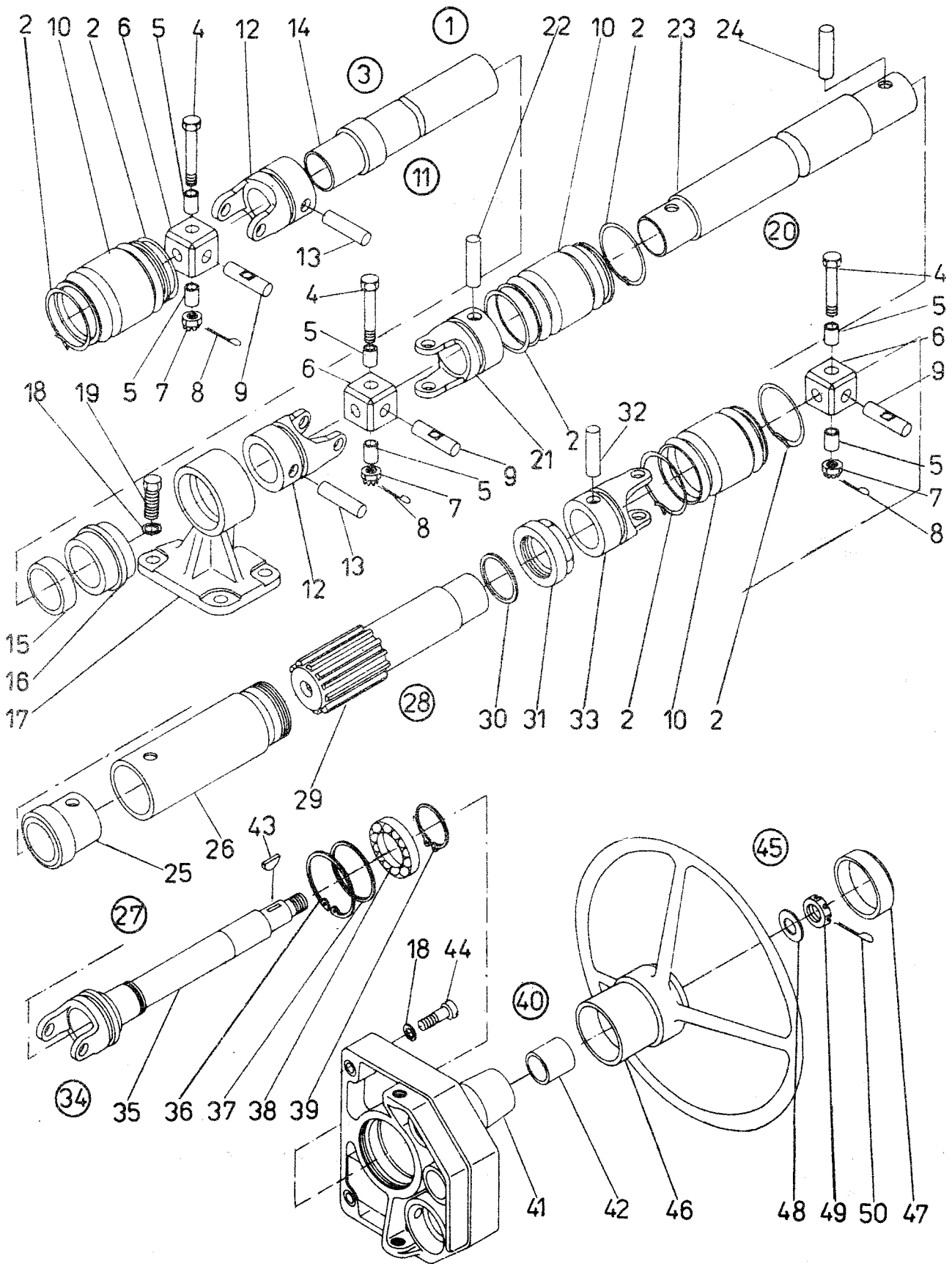
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
(23)	Rozvádzač so skrutkou Verteiler mit Schraube – Distributor with bolt – Distributeur avec vis – Distribuidor con tornillo	24–67	531 986 276 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	Pero 6 × 6 × 16 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Krúžok 85 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4427	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
26	Veko rozvádzača Deckel des Verteilers – Distributor cap – Couvercle de distributeur – Tapa de distribuidor		531 980 276 056	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Krúžok 36 × 28 ČSN 02 9280.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4256	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Krúžok 11 × 7 ČSN 02 9280.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4281	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
29	Ložisko 51107 ČSN 02 4730 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1507	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
30	Oporný tanier Abstützteller – Thrust plate – Plateau d'appui – Disco de apoyo		531 980 276 054	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
31	Krúžok 8 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4551	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(32)	Úplná skrutka riadenia Lenkungschraube, vollst – Steering bolt assy – Vis de direction – Tornillo de dirección	33–34	531 980 276 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Kolík 6 × 7 × 16 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6286	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Skrutka riadenia Lenkungschraube – Steering bolt – Vis de direction – Tornillo de dirección		531 980 276 081	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Skrutka M 8 × 20 ČSN 02 1143.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2116	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
36	Tesniaci krúžok 8 × 12 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2176	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
37	Krúžok Ring – Ring – Anneau – Anillo		531 980 276 057	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Oporná podložka Abstützunterlegscheibe – Thrust washer – Rondelle d'appui – Arandela de apoyo		531 980 276 055	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(39)	Rozvádzač úplný Verteiler, komplett – Distributor assy – Distributeur, complet – Distribuidor completo	40–45	531 986 276 069	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	Piestik Kolben – Piston – Piston – Pistón		* 80 276 053	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
41	Pružina piestiku Kolbenfeder – Piston spring – Ressort de piston – Resorte de pistón		531 980 276 052	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
42	Teleso posúvača Vorschubkörper – Slide valve body – Corps d'avanceur – Cuerpo de corredera		* 89 276 075	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Piestik Kolben – Piston – Piston – Pistón		* 80 276 076	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
44	Pružina posúvača Vorschubfeder – Slide valve spring – Ressort d'avanceur – Resorte de corredera		531 980 276 051	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
45	Posúvač Verschieber – Slide valve – Avanceur – Corredera		* 89 276 046	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		531 980 800 049	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
47	Spätný ventil Rückschlagventil – Back pressure valve – Soupape de retenue – Válvula de recención		531 980 276 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
48	Zubová spojka Zahnkupplung – Claw clutch – Embrayage dentée – Embrague de dientes		531 980 276 062	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	Poistná podložka MB 5 ČSN 02 3640 Sicherungsunterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle de blocage – Arandela de seguridad		97 0735	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 276 063	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(51)	Spojka úpiná Vollst. Kupplung – Clutch assy – Embrayage complet – Embrague completo	52–65	531 980 276 039	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Krúžok 80 × 2 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4426	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Oporný krúžok Abstützring – Thrust ring – Anneau d'appui – Anillo de apoyo		531 980 276 073	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Skrutka Schraube – Locking screw – Vis – Tornillo		531 980 276 072	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Poistná podložka Sicherungsunterlegscheibe – Lock washer – Rondelle de blocage – Arandela de seguridad		531 980 276 071	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	Spojka Kupplung – Clutch – Embrayage – Embrague		531 980 276 067	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Ložisko 6007 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	Poistný krúžok 35 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguridad		97 0239	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	Dištačná rúrka Distanzrohr – Distance pipe – Tube d'écartement – Tubo distanziador		531 980 276 066	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	Poistný krúžok 47 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0294	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
61	Ložisko 6005 ČSN 02 4630 Lager – Bearing – Palier – Cojinete		97 1006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
62	Gufero 30 × 40 × 7 ČSN 02 9401.1 Gufero – Gufero – Gufero – Gufero		97 4201	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
63	Pero 6 × 6 × 16 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
64	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		531 980 276 064	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	Teleso spojky Kupplungskörper – Clutch body – Corps d'embrayage – Cuerpo de embrague		531 980 276 065	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
66	Skrutka M 8 × 1 × 25 ČSN 02 1143.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2315	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
67	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
68	Hrdlo 6 ČSN 13 7854.22 Stützen – Neck – Tabulure – Tabuladora		97 2491	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	Skrutka M 10 × 60 ČSN 02 1143.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2129	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
70	Skrutka M 10 × 35 ČSN 02 1143.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2126	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
122 71	Poistný krúžok Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		531 986 276 087	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

276
122



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
72	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		531 986 276 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	Upínacia matica KM 6 ČSN 02 3630 Spannmutter – Clamping nut – Écrou de fixation – Tuerca		97 0705	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
74	Poistná podložka BM 6 ČSN 02 3640 Unterlegscheibe – Lock washer – Rondelle de blocage – Arandela de seguridad		97 0736	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	Ložisko 30207 ČSN 02 4720 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1374	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
77	Teleso ložiska Lagergehäuse – Bearing body – Corps de roulement – Cuerpo de cojinete		531 986 276 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	Skrutka M 16 × 60 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0479	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	Podložka 17 ČSN 02 1751.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 9211	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	Skrutka M 12 × 75 ČSN 02 1101.75 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0384	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
81	Podložka 13 ČSN 02 1751.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 9208	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(82)	Teleso servoriadenia úplné Servolenkungskörper, vollst. – Power steering body assy – Corps de direction assistée – Cuerpo de servodirección	83–84	531 986 276 049	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	Centračné puzdro Zentriergehäuse – Centering bush – Fourreau de centrage – Buje de centrat		531 980 276 035	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
84	Teleso servomechanizmu Servolenkungskörper – Power steering body – Corps de servomécanisme – Cuerpo de servomecánismo		531 986 276 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(86)	Ozubený segment kompletný Zahnsegment vollst. – Gear segment assembly – Segment denté complet – Segmento dentado completo	87–97	531 986 276 059 531 989 276 059	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
87	Segment ozubený Zahnsegment – Gear segment – Segment denté – Segmento dentado		531 986 276 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
88	Poistný krúžok Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		531 986 276 023	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
89	Ložisko 32012 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		93 276 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	Tesniaci krúžok A 70 90 × 10 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		93 276 006	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
91	Oporný krúžok Abstützring – Thrust ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo		531 986 276 086	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(92)	Páka úplná Hebel vollst. – Lever assy Lever complet – Palanca completa	94–95	531 986 276 010 531 989 276 010	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
93	Puzdro ložiska Lagerbusche – Bearing bush – Corps de roulement – Buje de cojinete		531 986 276 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
94	Hriadel Welle – Shaft – Arbre – Árbol		531 986 276 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
95	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 986 276 007 531 989 276 007	1	–	1	–	1	–	1	–	–	–
96	Regulačná podložka Einstellunterlegscheibe – Regulating washer – Rondelle de réglage – Arandela de regulación		531 986 276 017	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
97	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 986 276 093	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
98	Krúžok 100 × 3 ČSN 02 9281.2 Ring – Ring – Bague – Anillo		97 4527	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



HRIADEL' RIADENIA

STEUERUNGSWELLE – STEERING SHAFT – ARBRE DE DIRECTION – ÁRBOL DE DIRECCIÓN

277

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
123	(1)	Hriadel' riadenia Steuerungswelle – Steering shaft – Arbre de direction – Árbol de dirección	2–50 * 80 277 000 * 86 277 000	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
	2	Krúžok Ring – Ring – Bague – Anillo	531 980 220 015	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	(3)	Klíbový hriadel' I, a II. Gelenkwelle – Cardan shaft – Cardan – Arbol articulado	4–26 531 980 277 999 531 986 277 999	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
	4	Skrutka M 5 × 50 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	531 980 800 019	3	3	3	3	3	3	3	3	1	3
	5	Puzdro Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo	531 980 277 024	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	6	Křížová hlavica Kreuzkopf – Cross head – Crosse – Caveza de cruze	531 980 277 022	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	7	Matica M 5 ČSN 02 1411.55 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3827	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	8	Závlačka 1 × 12 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador	99 4914	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	9	Čap Bolzen – Pin – Axe – Perno	531 980 277 023	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	10	Prachovka Staubkappe – Dust proof casing – Cache-poussière – Guarda polvo	531 980 277 025	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	(11)	Hriadel' I, úplný Welle komplett – Shaft, assy. – Arbre I. – Árbol I.	12–17 531 980 277 010 531 986 277 010	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
	12	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla	531 980 277 005	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	13	Kolík 10 × 7 × 45 ČSN 02 2150.9 Stift – Pin – Goupille – Clavija	531 980 277 027	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	14	Hriadel' Welle – Shaft – Arbre – Árbol	531 980 277 032 531 986 277 006	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
	15	Puzdro Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo	531 980 800 065	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar	531 980 277 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola	531 980 277 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	18	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4806	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	19	Skrutka M 8 × 22 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 9008	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	(20)	Hriadel' II. Welle – Shaft – Arbre – Árbol	21–26 531 980 277 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla	531 980 277 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	22	Kolík 10 × 7 × 45 ČSN 02 2150.9 Stift – Pin – Goupille – Clavija	531 980 277 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	23	Hriadel' Welle – Shaft – Arbre – Árbol	531 980 277 031	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	24	Kolík 10 × 7 × 50 ČSN 02 2150.9 Stift – Pin – Goupille – Clavija	99 6188	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	25	Puzdro Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo	531 980 277 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

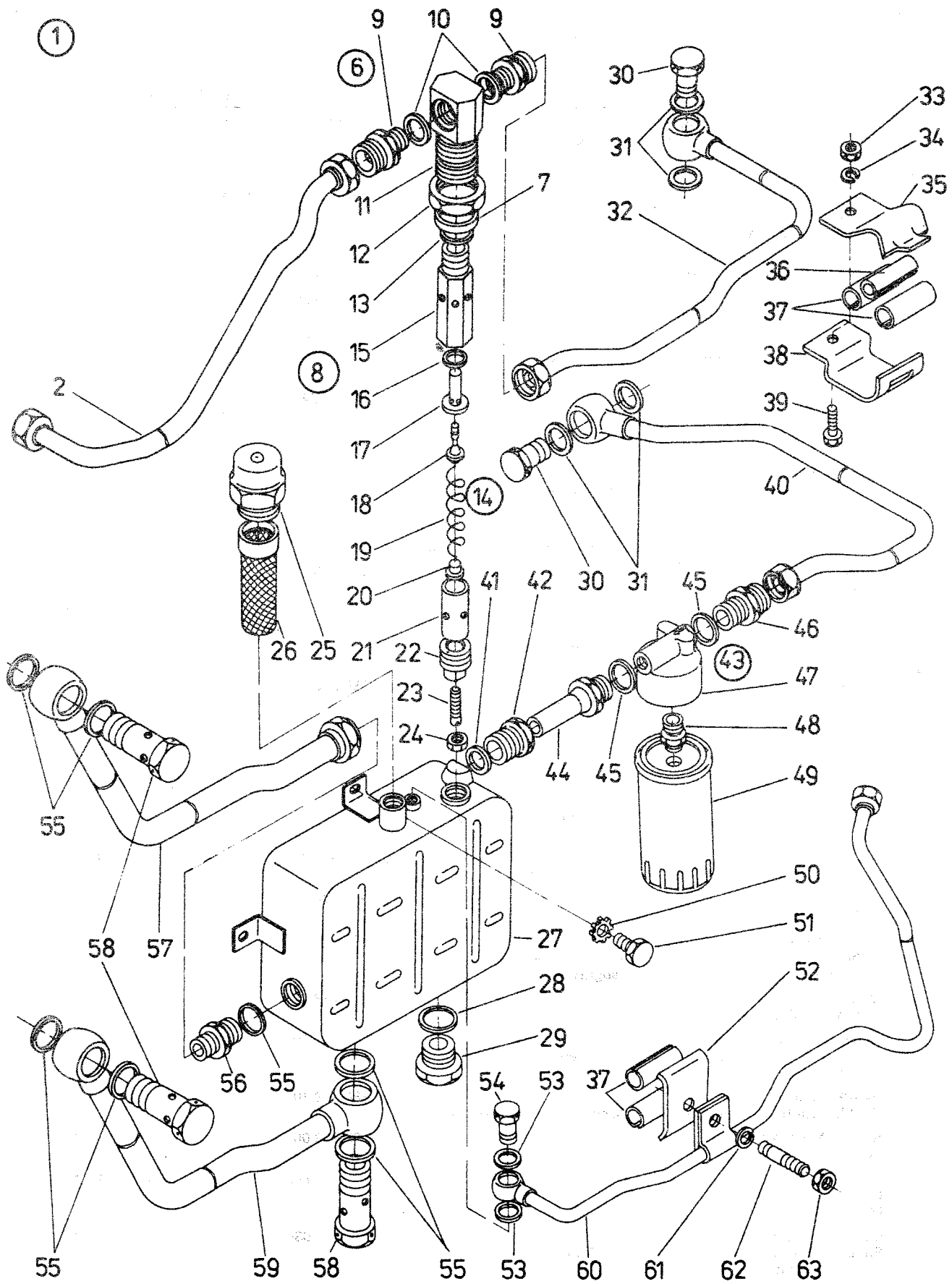
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
26	Puzdro Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 277 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(27)	Hriadel' ovládanía Lenkungswelle – Steering shaft – Arbre de direction – Árbol de dirección	28–42	531 980 277 989	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(28)	Hriadel' III. Welle – Shaft – Arbre – Árbol	29–33	531 980 277 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Hriadel' Welle – Shaft – Arbre – Árbol		531 980 277 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Tesnenie ČSN 02 3655 Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 980 800 042	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 277 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Kolík 10 × 7 × 45 ČSN 02 2150.9 Stift – Pin – Goupille – Clavija		531 980 277 027	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Vidlica Gabel – Fork – Fourchette – Horquilla		531 980 277 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(34)	Hriadel' ovládanía Lenkugswelle – Steering shaft – Arbre de direction – Árbol de dirección	35–42	531 980 277 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Hriadel' volantu Lenkradwelle – Steering wheel shaft – Arbre de volant – Árbol de volante		531 980 277 017	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	Poistný krúžok 62 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguridad		97 0302	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 277 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Ložisko 6205 2Z ČSN 02 4640 Lager – Bearing – Roulement – Cojinete		97 1196	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
39	Poistný krúžok 25 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguridad		97 0233	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(40)	Teleso ovládanía úplné 41–42 Vollst. Lenkungskörper – Steering body assy. – Corps de direction complet – Cuerpo de dirección completo		531 980 277 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	Teleso ovládanía Lenkungskörper – Steering body – Corps de direction – Cuerpo de dirección		531 980 277 014	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	Puzdro Buchse – Bush – Fourreau – Casquillo		531 980 800 064	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Pero 5 × 7,5 ČSN 30 1385.11 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8063	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
44	Skrutka M 8 × 35 ČSN 02 1131.25 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 2029	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(45)	Volant úplný Vollst. Lenkrad – Steering wheel assy. – Volant complet – Volante completo	46–47	531 980 277 019	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	Volant Lenkrad – Steering wheel – Volant – Volante		531 980 277 901	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	Kryt volantu Lenkrad-Abdeckung – Steering wheel cover – Capot de volant – Tapa de volante		531 980 277 026	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Podložka 13 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4311	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	Matica M 12 ČSN 02 1412.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3864	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Závlačka 3,2 × 22 ČSN 02 1781.09 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 4903	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

HYDRAULICKÝ OKRUH SERVORIADENIA
HYDRAULISCHER KREIS DER SERVOLENKUNG – HYDRAULIC CIRCUIT OF POWER STEERING
– CIRCUIT HYDRAULIQUE DE LA DIRECTION ASSISTÉE – CIRCUITO HIDRAULICO DE LA
SERVODIRECCIÓN

278

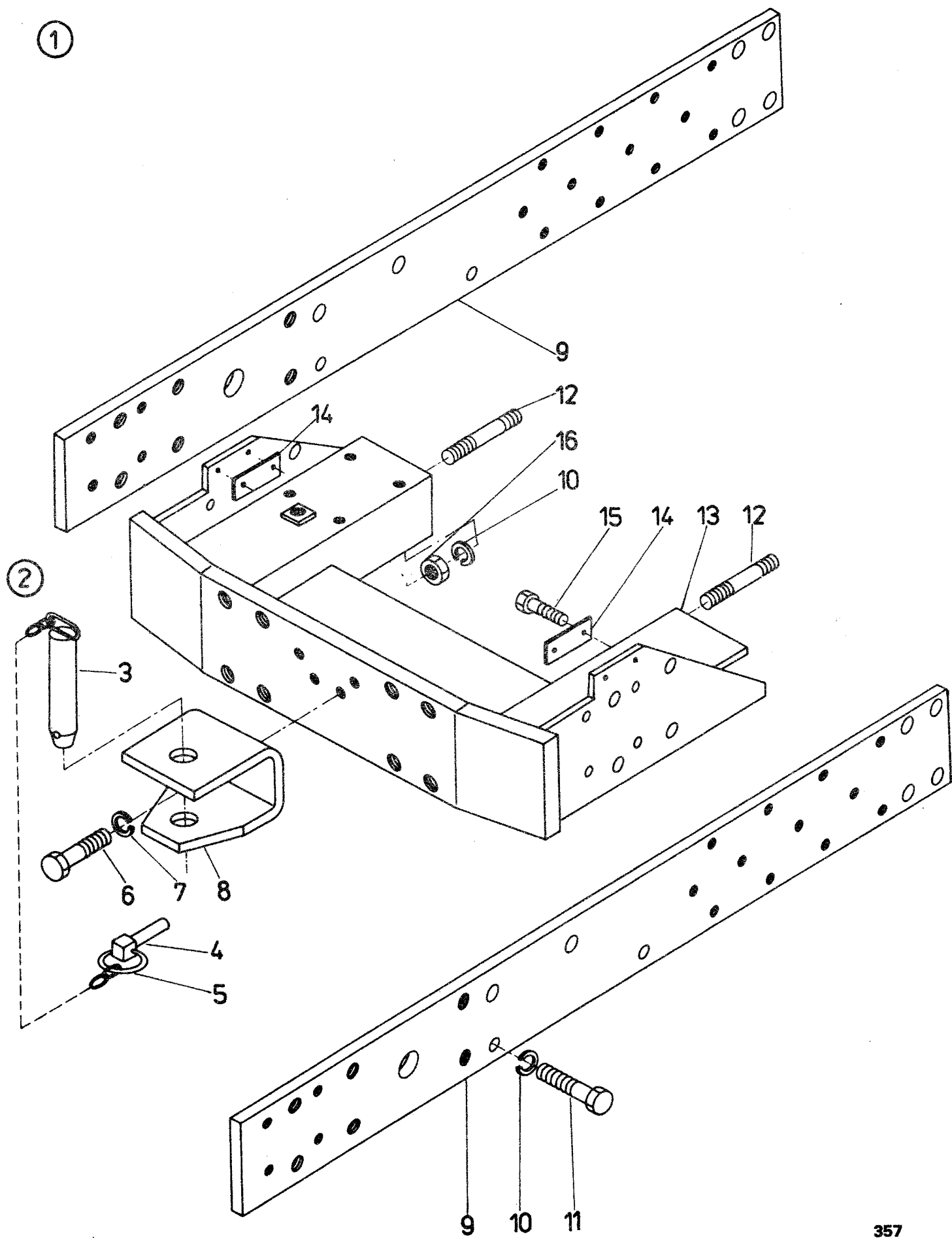
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
124	(1)	Hydraulický okruh servoriadenia Hydraulischer Kreis der Servolenkung – Hydraulic circuit of power steering – Circuit hydraulique de la direction assistée – Circuito hidraulico de la servodirección	2-63 * 83 278 000 * 86 278 000	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
2		Potrubié čerpadla I. Pumpenrohrleitung – Pump piping – Tuyauterie de la pompe – Tubería de la bomba	531 983 278 200 531 986 278 110	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
(6)		Nádržka oleja Ölbehälter – Oil tank – Réservoir d'huile – Depósito de aceite	531 983 278 999 531 980 278 979	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
7		Krúžok 25,3 × 2,4 Ring – Ring – Bague – Anillo	531 980 800 053	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(8)		Poistný ventil Sicherungsventil – Safety valve – Clapet de sûreté – Válvula de seguridad	531 980 278 019	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9		Hrdlo 10 ČSN 13 7854.22 Stutzen – Neck – Tubulure – Tubuladura	97 2493	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10		Tesniaci krúžok 16 × 20 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	97 2190	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
11		Strmeň ventilu Ventilbügel – Valve stirrup – Étrier de clapet – Estribo de válvula	531 980 278 045	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12		Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	531 980 278 054	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13		Tesniaci krúžok 18 × 22 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	97 2183	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(14)		Poistný ventil Sicherungsventil – Safety valve – Clapet de sécurité – Válvula de seguridad	531 980 278 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15		Teleso ventilu Ventilkörper – Valve body – Corps de clapet – Cuerpo de válvula	531 980 278 101	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16		Tesniaci krúžok 12 × 16 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque	97 2182	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17		Sedlo ventilu Ventilsitz – Valve seat – Siège de clapet – Asiento de válvula	531 980 278 096	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18		Piestik kolben – Piston – Piston – Pistón	531 980 278 103	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19		Pružina poistného ventilu Sicherheitsventilfeder – Safety valve spring – Ressort de la clapet de sécurité – Resorte de la válvula de seguridad	531 980 278 052	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20		Doraz Anschlag – Stop – Butée – Tope	531 980 278 097	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
21		Distančná rúrka Distanzrohr – Distance pipe – Tube d'écartement – Tubo distanziador	531 980 278 104	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22		Skrutka ventilu Ventilschraube – Valve screw – Vis de clapet – Tornillo de válvula	531 980 278 102	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23		Skrutka M 6 × 22 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	531 993 278 001	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24		Matica M 6 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3609	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25		Odvzdušňovacia zátka Entlüftungsstopfen – Deaeration plug – Bouchon de désaération – Tapón de desaeración	531 980 278 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

353



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
26	Nalievacie sitko úplné Einfüllsieb, komplett – Pouring sieve, complete – Tamis de versage complet – Tamis de llenar completo		531 980 278 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Nádrž oleja Ölbehälter – Oil tank – Réservoir d'huile – Tanque de aceite		531 983 278 170 531 980 278 170	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
28	Tesniaci krúžok 20 × 24 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2073	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Zátka M 20 × 1,5 ČSN 02 1914.09 Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		97 2704	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Skrutka 10 ČSN 13 7993.22 Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo		97 2472	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
31	Tesniaci krúžok 16 × 20 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2190	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
32	Potrubie čerpadla II. Pumpenrohrleitung – Pump piping – Tuyauterie de la pompe – Tubería de la bomba		531 980 278 080 531 986 278 070	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
33	Matica M 6 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3609	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4805	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Strmeň Bügel – Stirrup – Étrier – Estribo		531 980 278 071	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 980 278 066	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	Vložka Einlage – Insert – Cale – Pieza de intercalar		531 980 278 065	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
38	Prichytka Schelle – Clip – Attache – Abrazadera		531 980 278 067	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
39	Skrutka M 6 × 20 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8990	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	Odpadové potrubie Abfalleitung – Drain piping – Tuyauterie sans pression – Tubería de salida		531 980 278 090 531 986 278 080	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
41	Krúžok 12,5 Ring – Ring – Bague – Anillo		531 980 800 061	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	Tlačná skrutka Druckschraube – Thrust bolt – Vis de pression – Tornillo de presión		531 980 278 082	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Čistič úplný Reiniger, komplett – Filter, assy. – Filtre complète – Filtro completo	44–49	531 986 278 989	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
44	Hrdlo čističa Reinigersstutzen – Filter neck – Tubulure de filtre – Tubuladura de filtro		531 980 278 077	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
45	Tesniaci krúžok 16 × 20 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2190	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
46	Hrdlo 10 ČSN 13 7854.22 Stutzen – Neck – Tubulure – Tubuladura		97 2493	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	Viečko čističa Reinigersdeckel – Filter cover – Couvercle de filtre – Tapa de filtro		531 980 278 182	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Prípojka Anschluss – Connection – Connexion – Conexión		93 407 501	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	Čistič PP-8,4 Filter – Filter – Filtre – Filtro		93 407 505	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

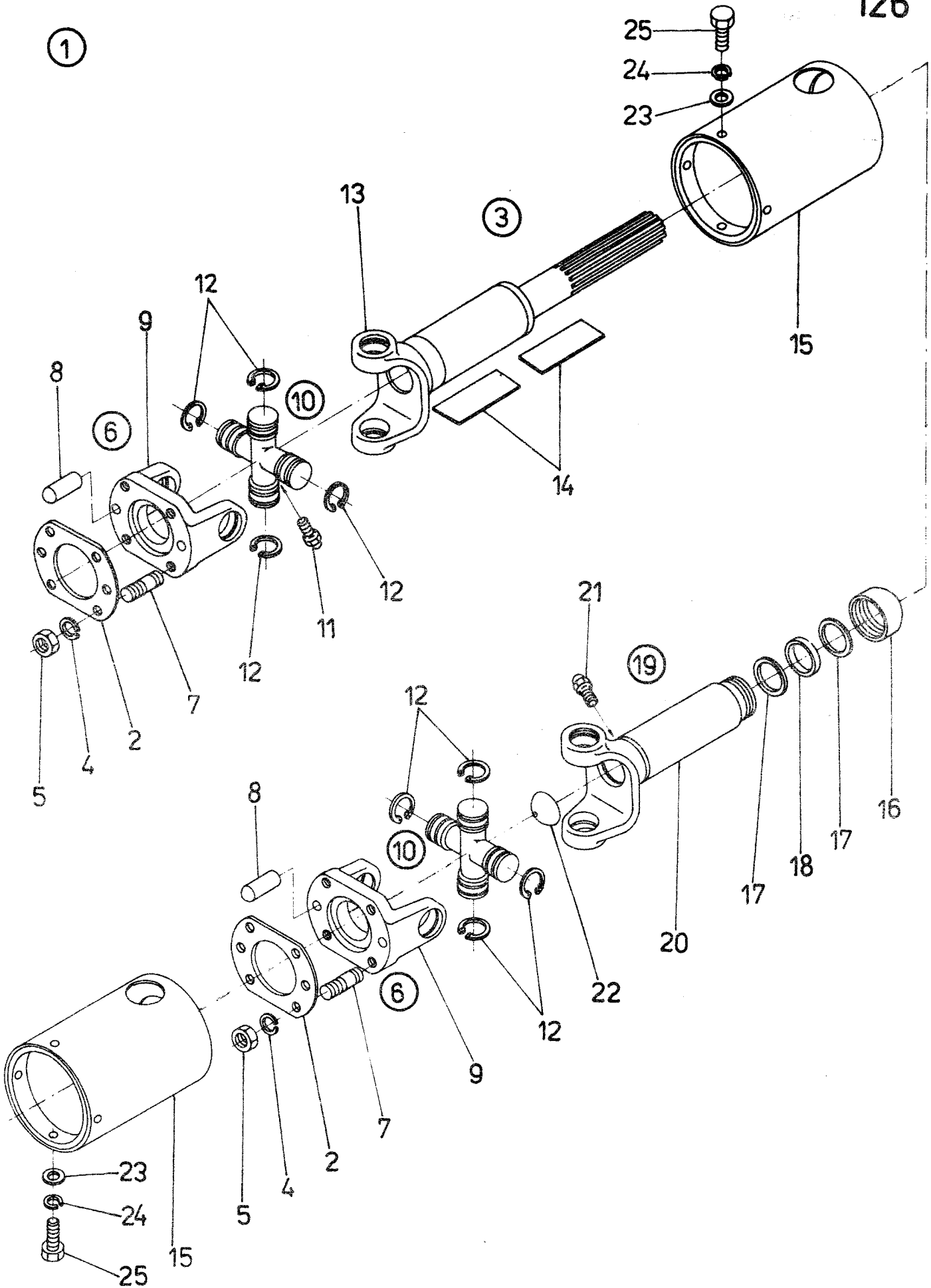
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
50	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4639	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
51	Skrutka M 8 × 14 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9002	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
52	Prichytka potrubia Rohrleitungsschelle – Piping clip – Attache de tuyauterie – Abrazadera de tubería		531 980 278 034	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Tesniaci krůžok 12 × 16 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2182	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
54	Skrutka 6 ČSN 13 7993.22 Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo		97 2467	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Tesniaci krůžok 27 × 32 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring – Sealing ring – Bague d'étanchéité – Anillo de empaque		97 2076	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4
56	Hrdlo 20 ČSN 13 7854.22 Stutzen – Neck – Tubulure – Tubuladura		97 2499	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
57	Sacie potrubie Saugleitung – Suction piping – Tuyauterie d'admission – Tubería de admisión		531 983 278 180	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
58	Skrutka 20 ČSN 13 7993.22 Schraube – Banjo bolt – Vis – Tornillo		97 2450	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2
59	Sacie potrubie Saugleitung – Suction piping – Tuyauterie d'admission – Tubería de admisión		531 986 278 100	–	–	–	–	–	–	1	1	1	1
60	Prepadové potrubie Überfalleitung – Overflow piping – Tuyauterie de trop-plein – Tubería rebosadera		531 983 278 100 531 986 278 090	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
61	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
62	Skrutka M 8 × 30 ČSN 02 1176.25 Schraube – Stud – Vis – Tornillo		99 2566	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
63	Matica M 8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



RÁM PRE NÁRADIE
RAHMEN FÜR GERÄTE – FRAME FOR TOOLS – CADRE POUR OUTILS – MARCO PARA
HERRAMIENTAS

280

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
125	(1)	Rám pre náradie Rahmen für Geräte – Tool frame. Cadre pour outils – Marco para herramientas	2-16 * * 80 280 000 89 280 000	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
	(2)	Čap závesu úpiný Vollst. Bolzen des Hakens – Suspension pin assy – Axe de crochet complet – Perno de suspensión completo	3-5 531 980 280 009	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Čap háku Bolzen des Hakens – Clevis pin – Axe de crochet – Perno de gancho	531 980 280 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	Kolík 56 ON 02 2169.9 Stift – Pin – Goupille – Clavija	99 6829	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	Krúžok 40 ON 02 2169.9 Ring – Ring – Bague – Anillo	99 6830	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	Skrutka M 12 × 30 ČSN 02 1103.59 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1473	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	7	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4808	8	8	8	8	8	8	8	4	4	4
	8	Hák Haken – Clevis – Crochet – Gancho	531 980 280 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	Bočný nosník Seitenträger – Side beam – Poutre latérale – Viga lateral	531 980 280 012 531 989 280 001	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
	10	Podložka 16 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4810	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
	11	Skrutka M 16 × 40 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1481	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
	12	Skrutka M 16 × 35 ČSN 02 1174.55 Schraube – Stud – Vis – Tornillo	99 2498	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	13	Predný rám Vorderrahmen – Front frame – Cadre avant – Marco delantero	531 980 280 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Podložka Unterlegscheibe – Lock washer – Rondelle – Arandela	531 980 800 009	2	2	2	2	2	2	4	4	4	4
	15	Skrutka M 12 × 25 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1477	8	8	8	8	8	8	12	12	12	12
	16	Matica M 16 ČSN 02 1402.55 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 9758	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

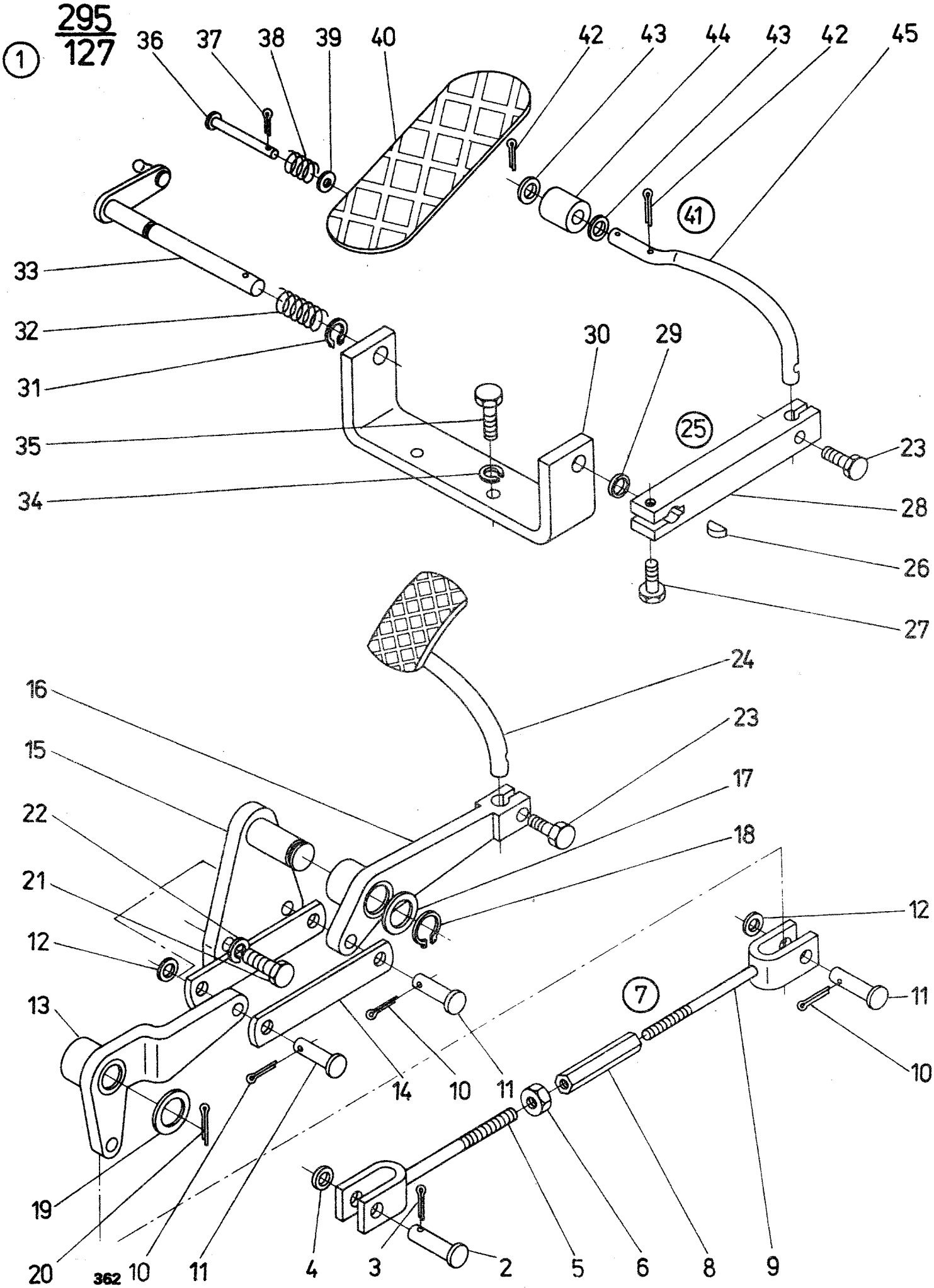


KÍBOVÝ HRIADEL KOMPLETNÝ
VOLLSTÄNDIGE GELENKWELLE – CARDAN SHAFT ASSY – ARBRE À ARTICULATION COMPLET
– ÁRBOL ARTICULADO COMPLETO

293

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
126	(1)	Kíbový hriadeľ kompletný Gelenkwelle, vollst. – Cardan shaft assy Arbre à articulation complet – Árbol articulado completo	2–25 * 88 293 000 * 84 293 000 * 87 293 000	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	2	Tesnenie Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura	531 988 293 021	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
(3)		Kíbový hriadeľ Gelenkwelle – Cardan shaft – Arbre à articulation – Árbol articulado	4–22 531 988 293 999 531 984 293 999 531 987 293 999	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	4	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandeia	99 4807	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
	5	Matica M 10 ČSN 02 1401.55 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3642	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
(6)		Unášač s prírubou úplný Mitnehmer mit Flansch, vollst. – Carrier with flange assy – Entraîneur avec bride complet – Arrastrador con brida completo	7–9 531 988 293 029	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
	7	Skrutka M 10 × 25 ČSN 02 1174.25 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 2480	–	4	–	4	–	4	–	4	4	4
	8	Kolík 10 × 20 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija	99 6501	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
	9	Unášač s prírubou Mitnehmer mit Flansch – Carrier with flange – Entraîneur avec brida – Arrastrador con brida	531 988 293 013	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
(10)		Úplný krížový čap Kreuzzapfen, vollst. – Cross pin assy – Croisillon complet – Muñón de cruceta completo	11 531 988 170 049	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
	11	Hlavica KM 6 ČSN 02 7421 Kopf – Head – Tête – Cabeza	97 2811	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	12	Poistný krúžok 38 ČSN 02 2931 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad	97 0296	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
	13	Spojovací hriadeľ Verbindungswelle – Cardan shaft – Arbre d'accouplement – Árbol de unión	531 988 293 010 531 984 293 010 531 987 293 010	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	14	Vyvažovací plech Ausgleichblech – Balance steel sheet – Tôle d'équilibrage – Chapa de balanceo	531 988 293 031	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
	15	Kryt kľbu Gelenkabdeckung – Cardan shaft cover – Couvercle d'articulation – Tapa de articulación	531 988 293 020	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
	16	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	531 988 293 016	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	17	Oporný krúžok Stützring – Thrust ring – Bague d'appui – Anillo de apoyo	95 1911	–	2	–	2	–	2	–	2	2	2
	18	Tesnenie 40 ČSN 02 3655 Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura	97 0845	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
(19)		Unášač úplný Mitnehmer, vollst. – Carrier assy – Entraîneur complet – Arrastrador completo	20–22 531 988 293 019	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	20	Presuvný unášač Verschiebbarer Mitnehmer – Shifting carrier – Entraîneur mobile – Arrastrador desplazable	531 988 293 014	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
	21	Hlavica KM 8 × 1 ČSN 02 7421 Kopf – Head – Tête – Cabeza	97 2816	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
22	Plechová zátka s otvorom Blechstopfen mit Öffnung – Sheet plug with hole – Bouchon en tôle avec orifice – Tapón de chapa con agujero		531 988 293 015	–	1	–	1	–	1	–	1	1	1
23	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4308	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
24	Podložka 6 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4805	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
25	Skrutka M 6 × 20 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 8990	–	8	–	8	–	8	–	8	8	8
	<p>Do traktorov Z 9145 a Z 14145 sa montujú zostavy 84 293 000 a 87 293 000 len so skupinou 174, zostava 88 293 000 sa montuje so skupinou 170.</p> <p>84 293 000 und 87 293 000 werden in die Traktore Z 9145 und Z 14145 nur mit der Baugruppe 174 montiert; 88 293 000 wird mit Baugruppe 170 montiert.</p> <p>84 293 000 and 87 293 000 are mounted to the tractors Z 9145 and Z 14145 only with the group 174; 88 293 000 is mounted with the group 170</p> <p>84 293 000 et 87 293 000 sont montés dans les tracteurs Z 9145 et Z 14145 seulement avec groupe 174; 88 293 000 est monté avec groupe 170</p> <p>A los tractores Z 9145 y Z 14145 se montan los grupos 84 293 000 y 87 293 000 solo con el grupo 174, el grupo 88 293 000 se monta con el grupo 170</p>												

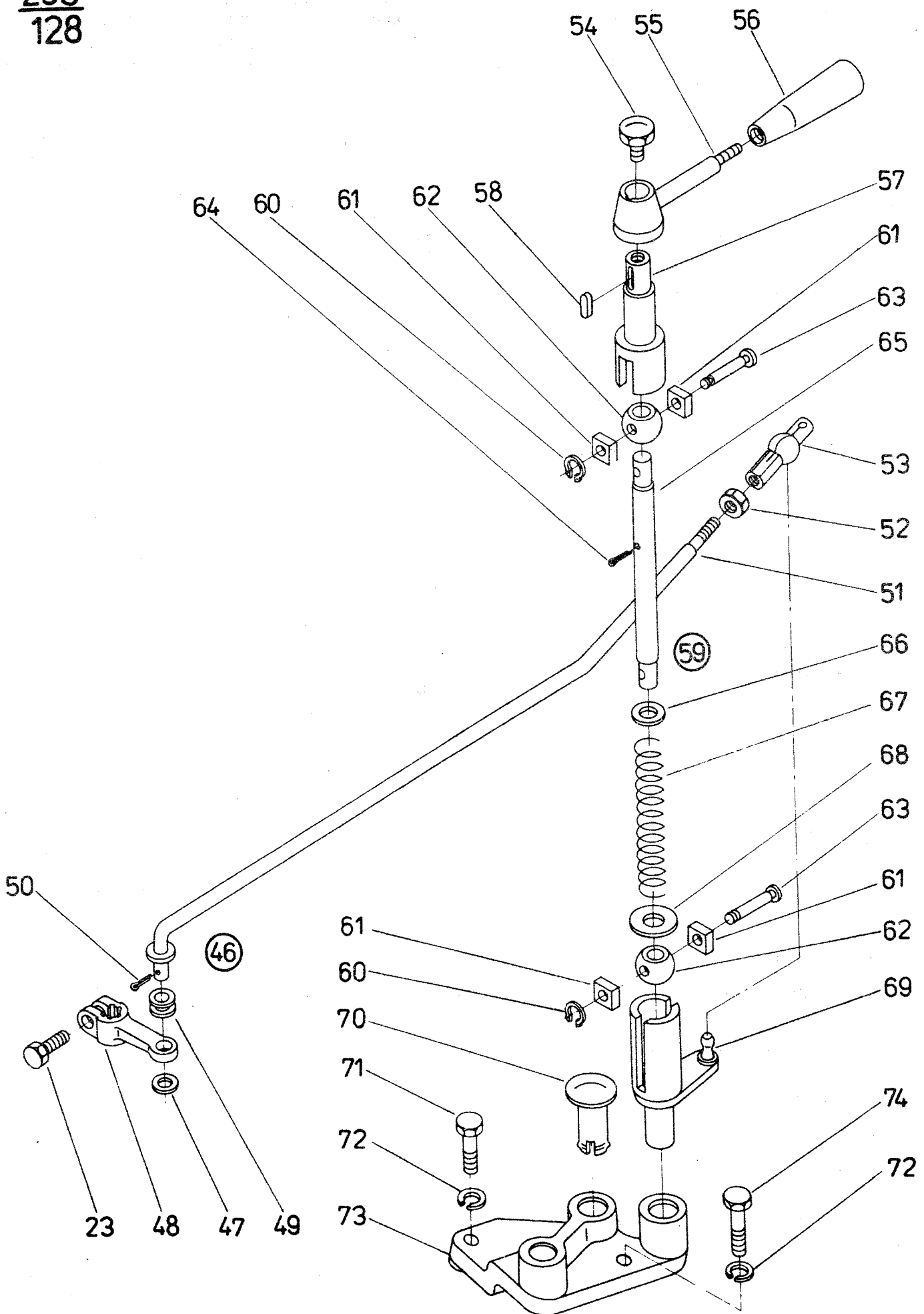


**OVLÁDANIE SPOJKY VÝVODOVÉHO HRIADEĽA, UZÁVIERKY DIFERENCIÁLU
 BETÄTIGUNG DER ZAPFWELLE-KUPPLUNG, DER AUSGLEICHGETRIEBESPERRE UND DES GASES
 – CONTROL OF PTO SHAFT CLUTCH, OF DIFFERENTIAL LOCK AND THROTTLE – COMMANDÉ DE
 L'EMBRAYAGE DE L'ARBRE DE PRISE DE FORCE DE L'ACCELERATION ET DE BLOCAGE DU
 DIFFÉRENTIEL – MANEJO DEL EMBRAGUE DEL ÁRBOL DE TOMA DE FUERZA DEL FIADOR DEL
 DIFERENCIAL Y DE ACELERADOR**

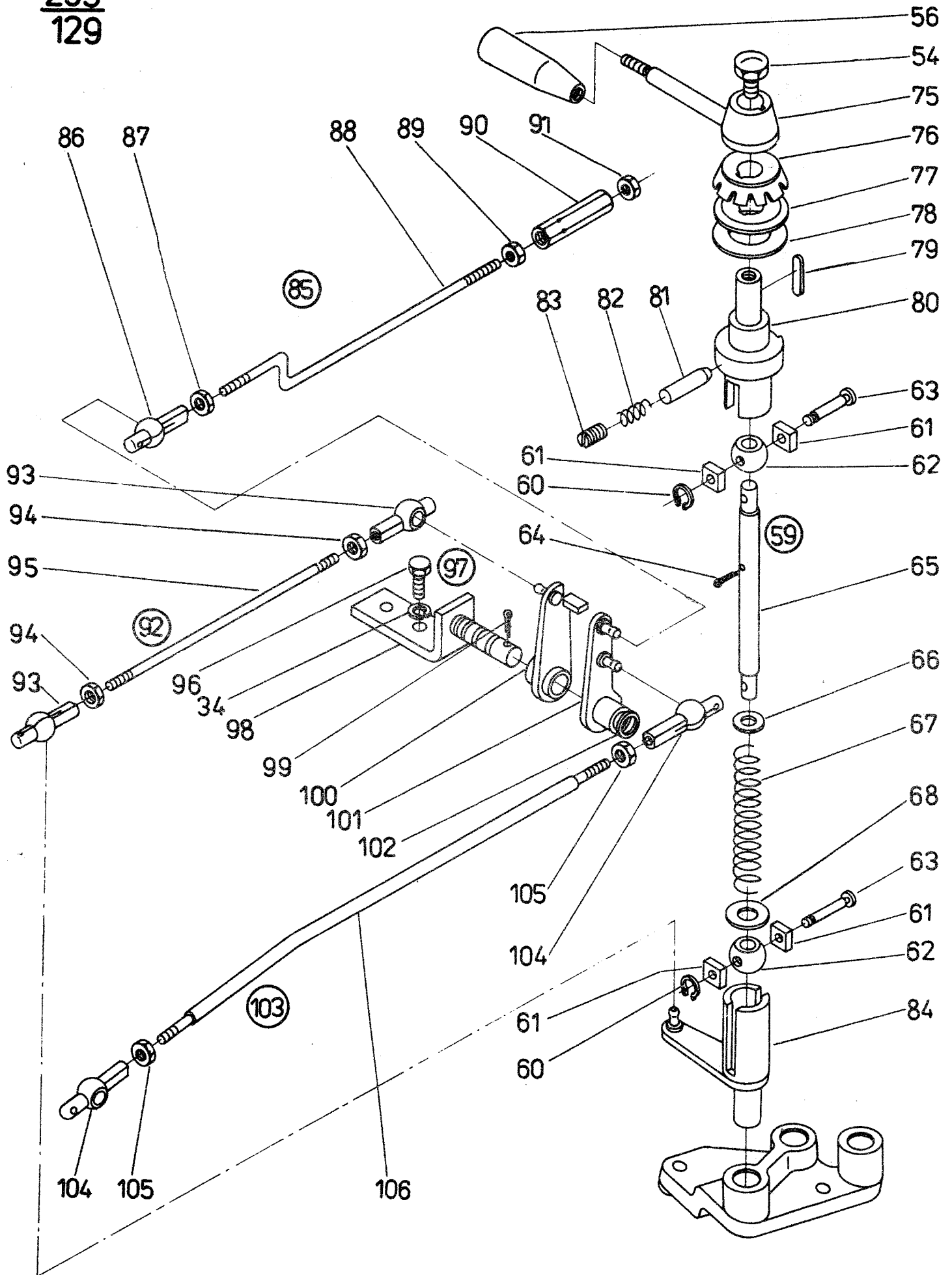
295

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
127	(1)	Ovládanie spojky vývodového hriadeľa, uzávierky diferenciálu Betätigung der Zapfwelle-Kupplung, der Ausgleichgetriebesperre und des Gases – Control of PTO shaft clutch, of differential lock and throttle – Commande de l'embrayage de l'arbre de prise de force et de blocage du différentiel – Manejo del embrague del árbol de toma de fuerza del fiador del diferencial	2–106 *	80 295 000	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
2		Čap 10 × 32 × 25 ČSN 02 2112 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5834	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
3		Závlačka 2,5 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
4		Podložka 10,5 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4441	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
5		Vidlica pravá Gabel, rechts – Right fork – Fourchette droite – Horquilla derecha		531 980 231 080	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
6		Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
(7)		Ťahadlo a páka úpiná Zugstange und Hebel, vollst. – Tie rod and lever assy – Tirant de traction et levier complet – Tirante y palanca completa	8–18	531 980 295 959	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
8		Regulačná matica Stellmutter – Adjusting nut – Écrou de régulation – Tuerca de regulación		531 980 255 043	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
9		Vidlica ľavá Gabel, links – Left fork – Fourchette gauche – Horquilla izquierda		531 980 295 190	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
10		Závlačka 2,5 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5041	3	3	3	3	3	3	3	3	–	–
11		Čap 10 × 32 × 25 ČSN 02 2112 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5834	3	3	3	3	3	3	3	3	–	–
12		Podložka 10,5 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4441	3	3	3	3	3	3	3	3	–	–
13		Páka úpiná Hebel, komplett – Complete lever – Levier complet – Palanca completa		531 980 295 120	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
14		Ťahadlo Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 295 065	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
15		Konzola úpiná Konsole, komplett – Complete bracket – Console complète – Consola completa		531 980 295 130	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
16		Páka úpiná Hebel, komplett – Complete lever – Levier complet – Palanca completa		531 980 295 140	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
17		Podložka 21 × 32 ONA 02 1719.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 9437	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
18		Poistný krúžok 20 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		99 0229	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
19		Podložka 21 × 32 ONA 02 1719.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 9437	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–

363



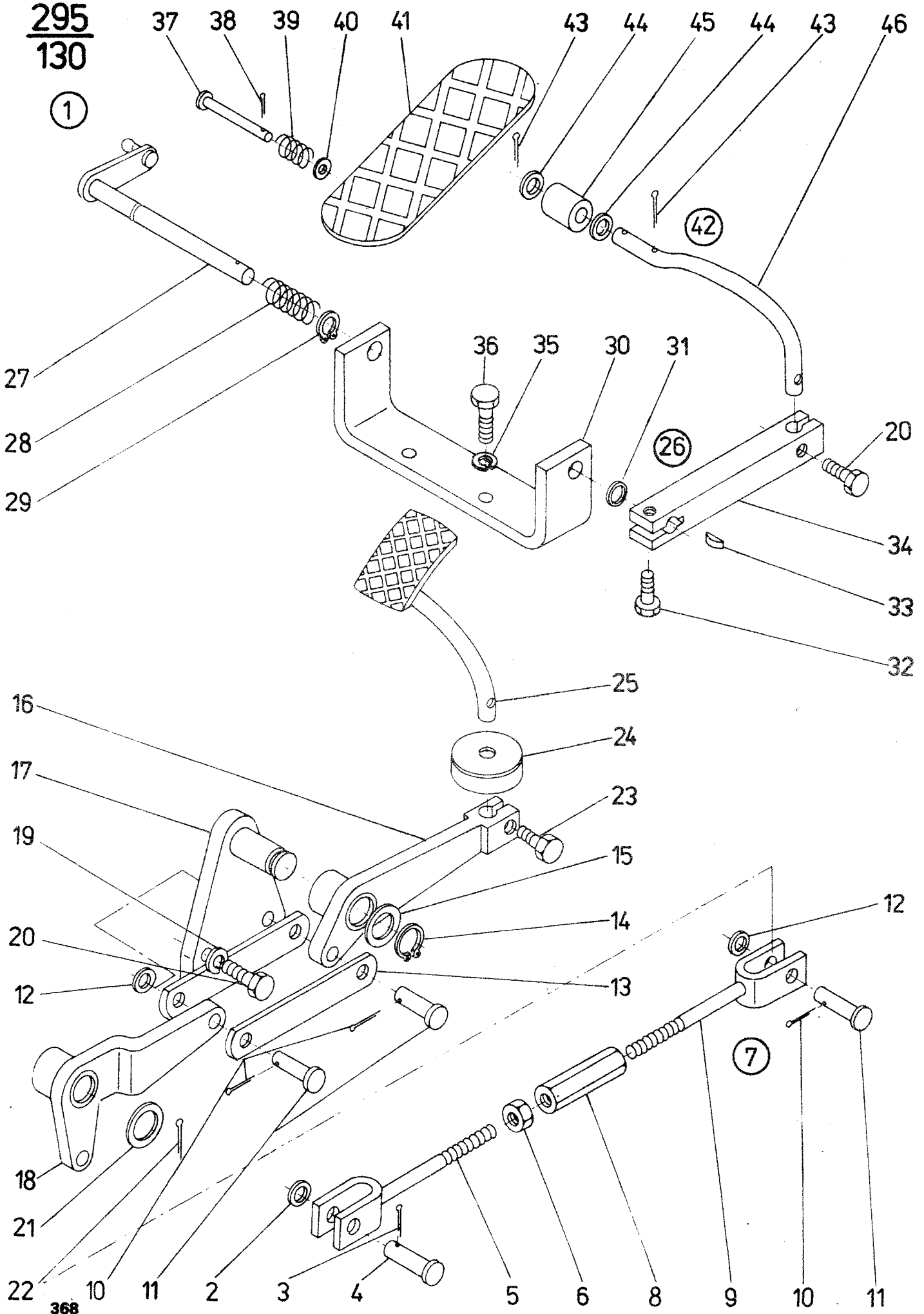
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
20	Závlačka 4 × 32 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5076	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
21	Skrutka M 10 × 25 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1468	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
22	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4807	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
23	Skrutka M 8 × 20 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1464	4	4	4	4	4	4	4	4	4	–
24	Pedál uzávierky diferenciálu Fusshebel der Ausgleichgetriebe Sperre – Differential lock pedal – Pédale de blocage du différentiel – Pedal del fiador del diferencial		531 980 295 150	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
(25)	Konzola nožného plynu úplná Vollst. Fusshebelskonsole – Foot throttle control bracket assy – Console de levier de accelerateur à pied complet – Consola completa del acelerador de pie	26–33	531 980 295 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
26	Pero 4 × 6,5 ČSN 30 1385.21 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8108	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
27	Skrutka M 8 × 20 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1464	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
28	Páka pedálu Hebel des Fusshebels – Pedal lever – Levier de pédale – Palanca de pedal		531 980 295 052	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
29	Podložka 13 ČSN 02 1702.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4311	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
30	Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola		531 980 295 045	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
31	Poistný krúžok 12 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0221	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
32	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
33	Hriadeľ nožného plynu úplný Fusshebelwelle, komplett – Foot throttle control shaft – Arbre de gaz à pied complet – Árbol del dispositivo acelerador de pie completo		531 980 295 100	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
34	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4806	6	6	6	6	6	6	6	6	6	–
35	Skrutka M 8 × 35 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0551	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
36	Čap 6 × 50 × 47 ČSN 02 2111 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5669	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
37	Závlačka 1,6 × 10 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5071	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
38	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 083	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
39	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4308	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
40	Pedál Fusshebel – Pedal – Pédale – Pedal		531 980 295 160	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
(41)	Stojina Steg – Holder – Âme – Alma	42–45	531 980 295 949	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
42	Závlačka 2,5 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5041	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
43	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4310	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
44	Kladka Rolle – Roller – Galet – Roldana		531 980 295 084	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
45	Stojina Steg – Holder – Âme – Alma		531 980 295 082	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
128 (46)	Ťahadlo úpiné Zugstange, vollst. – Tie rod assy – Tirant complet – Tirante completo	47–53	531 980 295 979	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
47	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4309	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
48	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 295 086	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
49	Priechodka Durchführung – Bushing – Traversée – Pieza tubular		531 980 295 036	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
50	Závlačka 2 × 20 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
51	Ťahadlo úpiné Zugstange, komplett – Complete tie rod – Tirant de traction complete – Tirante completo		531 980 295 170	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
52	Matica M6 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3609	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
53	Ložisko kľbu Gelenkzieger – Joint bearing – Palier d'articulation – Cojinete de articulación		531 980 295 095	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
54	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 295 011	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
55	Páka zadného vývodového hriadeľa Hebel der hinteren Zapf-welle – Rear PTO shaft lever – Levier de l'arbre de prise de force arrière – Palanca del árbol de tome de fuerza trasera		531 980 295 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
56	Rukoväť Handgriff – Handle – Manette – Mango		531 980 295 094	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
57	Unášač II. Mitnehmer – Carrier – Entraîneur – Arrastrador		531 980 295 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
58	Pero 4 × 4 × 12 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
(59)	Hriadeľ úplný Welle, vollst. – Shaft assy – Arbre complet – Árbol completo	60–68	531 980 295 039	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
60	Poistný krúžok 6 ČSN 02 2929.02 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0217	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
61	Kameň Stein – Tetragonal piece – Coussinet glissant – Cuadrilateral buje		531 980 295 015	4	4	4	4	4	4	4	4	4	–
62	Gufa Kugel – Ball – Bille – Bola		531 980 295 042	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
63	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 295 062	2	2	2	2	2	2	2	2	2	–
64	Závlačka 2 × 20 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
65	Hriadeľ Welle – Shaft – Árbre – Árbol		531 980 295 056	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
66	Podložka 13 ČSN 02 1702.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4311	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
67	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 057	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
68	Podložka 14 ČSN 02 1729 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4546	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
69	Unášač úplný Mitnehmer, komplett – Complete carrier – Entraîneur complet – Arrastrador completo		531 980 295 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
70	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		531 980 295 085	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–

295
130

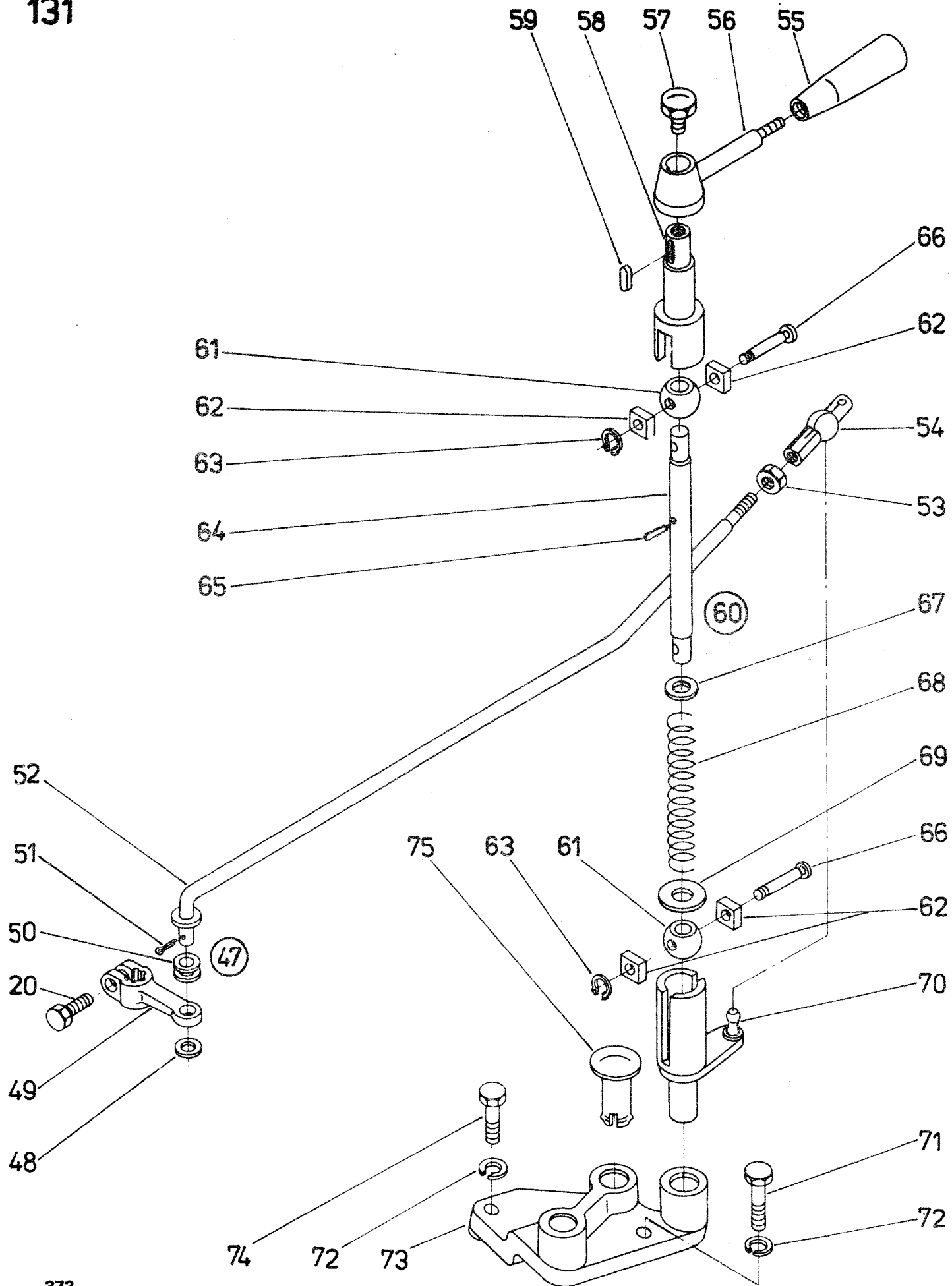
①



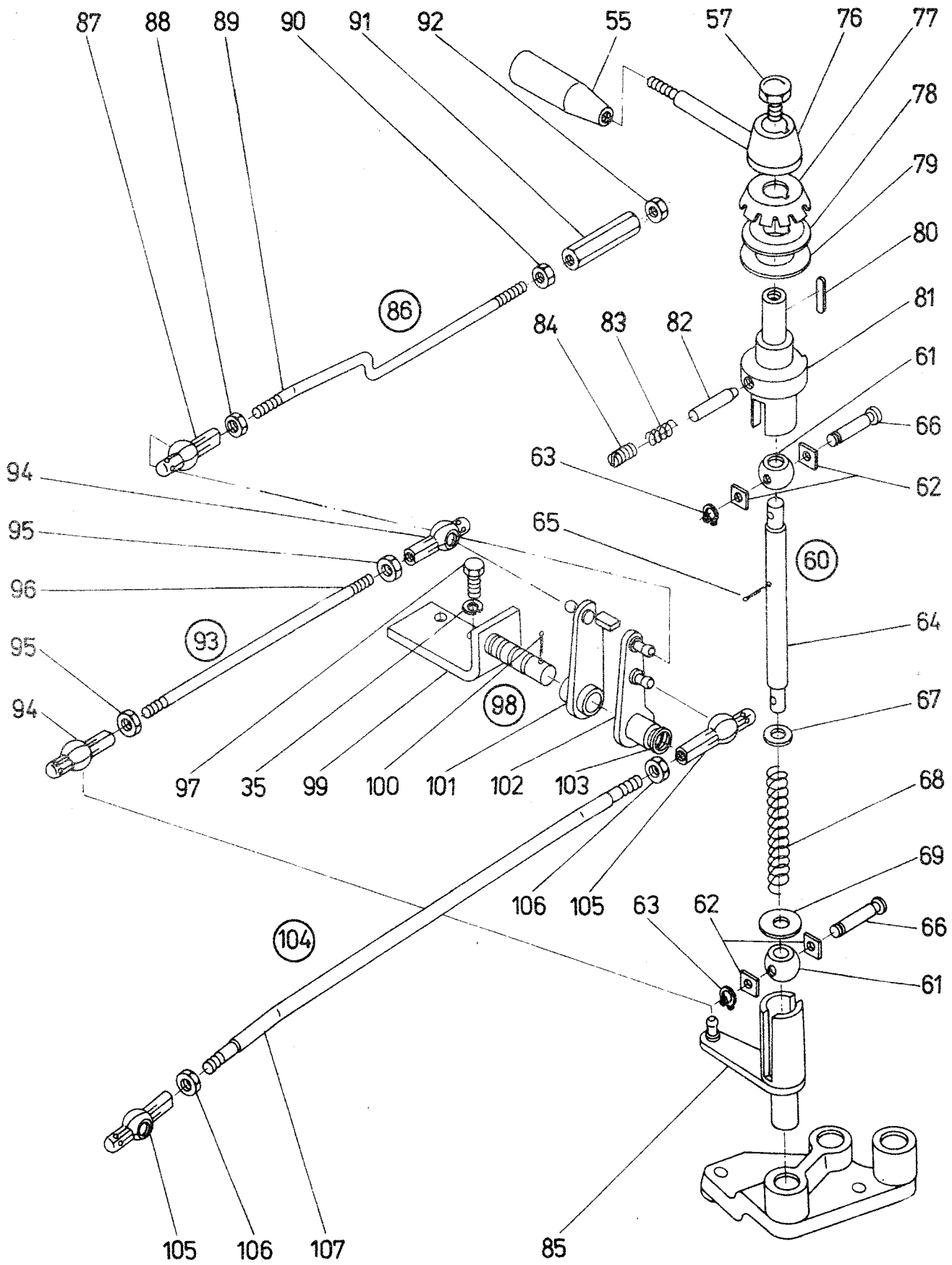
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
71	Skrutka M 8 × 25 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1465	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–
72	Pružná podložka 8 ČSN 02 1740.05 Federunterlegscheibe – Spring washer – Rondelle élastique – Arandela elastica		99 4806	2	2	2	2	2	2	2	2	–	
73	Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola		531 980 295 043	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
74	Skrutka M 8 × 30 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1566	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
129 75	Páka ručného plynu Handgashebel – Hand throttle control lever – Levier de accélérateur à main – Palanca del manejo manual de la aceleración		531 980 295 010	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
76	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 005	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
77	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 295 004	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
78	Třecia podložka Reibungsunterlegscheibe – Friction washer – Rondelle de friction – Arandela de fricción		531 980 295 003	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
79	Pero 4 × 4 × 20 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8008	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
880	Horný unášač ručného plynu Handgasmitnehmer, ober – Upper carrier of the hand throttle control – Entraîneur supérieur de accélérateur de gaz à main – Arrastrador superior de manejo manual de la aceleración		531 980 295 002	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
81	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		531 980 295 092	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
82	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 012	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
83	Skrutka M 10 × 12 ČSN 02 1181.20 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		99 2742	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
84	Dolný unášač ručného plynu Mitnehmer von Handgas, unter – Lower carrier of the hand throttle control – Entraîneur inférieur de accélérateur à main – Arrastrador inferior de manejo manual de la aceleración		531 980 295 070	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
(85)	Ťahadlo čerpadla 86–90 Pumpenzugstange – Pump tie rod – Tirant de la pompe – Tirante de la bomba		531 980 295 999	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
86	Ložisko kľbu Gelenklager – Joint bearing – Palier d'articulation – Cojinete de articulación		531 980 295 095	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
87	Matica M 6 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3609	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
88	Ťahadlo Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 295 031	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
89	Matica M 6 ľavá ČSN 02 14Q1.25 Mutter, links – Nut, left – Écrou, gauche – Tuerca, izquierda		99 3653	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
90	Matica Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		531 980 295 032	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
91	Matica M 6 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3609	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
(92)	Ťahadlo 93–95 Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 295 989	1	1	1	1	1	1	1	1	–	
93	Ložisko kľbu Gelenklager – Joint bearing – Palier d'articulation – Cojinete de articulación		531 980 295 095	2	2	2	2	2	2	2	2	–	
94	Matica M 6 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3609	2	2	2	2	2	2	2	2	–	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
95	Ťahadlo Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 295 034	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
96	Skrutka M8 × 16 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 9004	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
(97)	Unášač úplný Mitnehmer, vollst. – Carrier assy – Entraîneur complet – Arrastrador completo	98–102	531 980 295 019	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
98	Konzola úlná Konsole, komplett – Complete bracket – Console complète – Consola completa		531 980 295 040	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
99	Závlačka 4 × 22 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5070	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
100	Unášacia páka úplná Mitnehmerhebel, komplett – Complete carrier lever – Levier d'entraînement complet – Palanca de arrastre completa		531 980 295 050	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
101	Páka úplná Hebel, komplett – Complete lever – Levier complet – Palanca completa		531 980 295 060	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
102	Podložka 15 ČSN 02 1702.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4312	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
103	Ťahadlo nožného plynu Zugstange des Gasfusshebels – Foot throttle control tie rod – Tirant de accélérateur à pied – Tirante del manejo manual de la aceleración	104–106	531 980 295 969	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
104	Ložisko kĺbu Gelenklager – Joint bearing – Palier d'articulation – Cojinete de articulación		531 980 295 095	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
105	Matica M6 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3609	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
106	Ťahadlo Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 295 096	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
130 (1)	Ovládanie spojky vývodového hriadeľa, uzávierky diferenciálu a plynu Betätigung der Zapfwellekupplung, der Ausgleichgetriebe Sperre und des Gas es – Control of PTO shaft clutch, of differential lock and gas throttle – Commande de l'embrayage de l'arbre de prise de force de l'accélération, de blocage du différentiel et de gaz – Manejo del embrague del árbol de toma de fuerza del fiador del diferencial y de acelerador	2–10	* 80 295 500	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4441	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	Závlačka 2,5 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5041	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	Čap 10 × 32 × 25 ČSN 02 2112 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5834	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	Vidlica pravá Gabel, rechts – Right fork – Fourchette droite – Horquilla derecha		531 980 231 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	Matica M8 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3610	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(7)	Ťahadlo a páka úplná Zugstange und Hebel, vollst. – Tie rod and lever assy – Tirant et levier complet – Tirante y palanca completa	8–18	531 980 295 959	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	Regulačná matica Stellmutter – Adjusting nut – Écrou de régulation – Tuerca de regulación		531 980 255 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	Vidlica ľavá Gabel, links – Left fork – Fourchette gauche – Horquilla izquierda		531 980 295 190	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	Závlačka 2,5 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5041	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
11	Čap 10 × 32 × 25 ČSN 02 2112 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5834	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
12	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4441	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
13	Ťahadlo Zugstange – Tie rod – Tirant – Tirante		531 980 295 065	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
14	Poistný krúžok 20 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0229	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15	Podložka 21 × 32 ONA 02 1719.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 9437	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	Páka úplná Hebel, komplett – Complete lever – Levier complet – Palanca completa		531 980 295 140	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	Konzola úplná Konsole, komplett – Complete bracket – Console complète – Consola completa		531 980 295 130	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	Páka úplná Hebel, komplett – Complete lever – Levier complet – Palanca completa		531 980 295 120	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	Podložka 10 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4807	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
20	Skrutka M 10 × 25 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1468	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
21	Podložka 21 × 32 ONA 02 1719.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 9437	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
22	Záviačka 4 × 32 ČSN 02 1781.5 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5076	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	Skrutka M 8 × 20 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1464	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
24	Podložka Unterlegscheibe – Pad – Rondelle – Arandela		531 980 295 520	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Pedál uzávierky diferenciálu Fusshebel der Ausgleichgetriebesperre – Differential lock pedal – Pédale de blocage du différentiel – Pedal del fiador del diferencial		531 980 295 150	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(26)	Konzola nožného plynu úplná Konsole vom Fusshebel, vollst. – Foot throttle control bracket assy – Console du gaz à pied complète – Consola del acelerador de pie completa	27–34	531 980 295 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Hriadeľ nožného plynu úplný Fusshebelwelle, komplet – Complete foot throttle control shaft – Arbre de accélérateur – Árbol del dispositivo aceleradores		531 980 295 100	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Pružina Spring – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 051	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Poistný krúžok 12 ČSN 02 2930 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad		97 0221	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola		531 980 295 045	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	Podložka 13 ČSN 02 1702.05 – Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4311	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Skrutka M 8 × 20 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1464	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Pero 4 × 6,5 ČSN 30 1385.21 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8108	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	Pák pedálu Hebel des Fusshebels – Pedal lever – Levier de pédale – Palanca de pedal		531 980 295 052	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4806	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
36	Skrutka M 8 × 35 ČSN 02 1101.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0551	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
37	Čap 6 × 50 × 47 ČSN 02 2111 Zapfen – Pin – Axe – Perno		99 5669	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Závlačka 1,6 × 10 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5071	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
39	Pružina Spring – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 083	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4308	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	Pedál Fusshebel – Pedal – Pédale – Pedal		531 980 295 160	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(42)	Stojina Steg – Holder – Âme – Alma	43–46	531 980 295 949	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Závlačka 2,5 × 18 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5041	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
44	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4315	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
45	Kladka Rolle – Roller – Galet – Roldana		531 980 295 084	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	Stojina Steg – Holder – Âme – Alma		531 980 295 082	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
131 (47)	Tiahlo úplné Zugstange, vollst. – Tie rod assy – Tirant complète – Tirante completo	48–54	531 980 295 979	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4309	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca		531 980 295 086	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	Priechodka Übergangsstück – Bushing – Traversée – Pieza tubular		531 980 295 036	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	Závlačka 2 × 20 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
52	Ťahadlo úplné Zugstange, komplett – Complete tie rod – Tirant complète – Tirante completo		531 980 295 170	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	Matica M6 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3609	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	Ložisko kĺbu Gelenklager – Joint bearing – Palier d'articulation – Cojinete de articulación		531 980 295 095	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Rukoväť Handgriff – Handle – Manette – Mango		531 980 295 054	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
56	Páka zadného vývodového hriadeľa Hebel der hinteren Zapfwelle – Rear PTO shaft lever – Levier de l'arbre de prise de force arrière – Palanca del árbol de toma de fuerza trasera		531 980 295 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 295 011	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
58	Unášač II. Mítnehmer – Carrier – Entraîneur – Arrastrador		531 980 295 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	Pero 4 × 4 × 12 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(60)	Hriadeľ úplný Welle, vollst. – Shaft assy – Arbre complet – Árbol completo	61–69	531 980 295 039	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
61	Gufa Kugel – Ball – Bille – Bola		531 980 295 042	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
62	Kameň Stein – Tetragonal piece – Coussinet glissant – Cuadrilateral buje		531 980 295 015	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
63	Poistný krúžok 6 ČSN 02 2929.02 Sicherungsring – Circlip – Bague de blocage – Anillo de seguridad		97 0217	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2



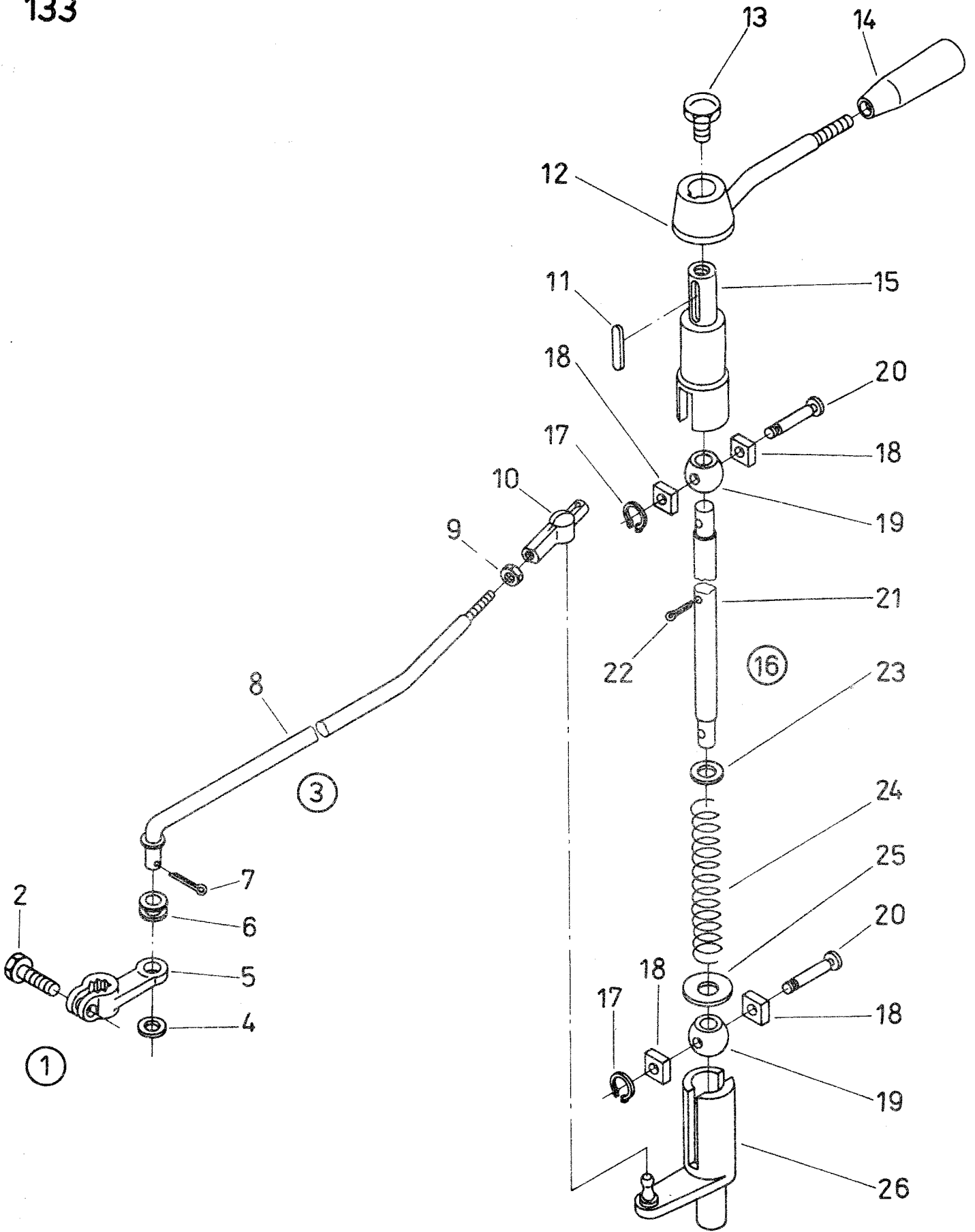
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
64	Hriadel Welle – Shaft – Arbre – Árbol		531 980 295 056	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	Závlačka 2 x 20 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		99 5033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
66	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno		531 980 295 062	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
67	Podložka 13 ČSN 02 1702.05 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4311	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 057	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	Podložka 14 ČSN 02 1729 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4546	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	Unášač úplný Mitnehmer, komplett – Complete carrier – Entraîneur complet – Arrastrador completo		531 980 295 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	Skrutka M 8 x 30 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1566	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	Pružná podložka 8 ČSN 02 1740.05 Federunterlegscheibe – Spring washer – Rondelle élastique – Arandela elastica		99 4806	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
73	Konzola Konsole – Bracket – Console – Consola		531 980 295 043	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
74	Skrutka M 8 x –25 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1465	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
75	Zátka Stopfen – Plug – Bouchon – Tapón		531 980 295 085	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
132 76	Páka ručního plynu Hebel von Handgas – Hand throttle control lever – Levier de l'accélérateur – Palanca del manejo manual de la aceleración		531 980 295 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 005	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 980 295 004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	Třecí podložka Reibungsunterlage – Friction pad – Rondelle de friction – Arandela de fricción		531 980 295 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	Pero 4 x –4 x 20 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Chaveta		99 8008	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
81	Horný unášač ručního plynu Oberer Mitnehmer von Handgas – Upper carrier of the hand throttle control – Entraîneur supérieur de l'accélérateur à main – Arrastrador superior del manejo manual de la aceleración		531 980 295 002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
82	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		531 980 295 092	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 012	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
84	Skrutka M 10 x 12 ČSN 02 1181.20 Schraube – Screw – Vis – Tornillo		99 2742	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
85	Dolný unášač ručního plynu Unterer Mitnehmer von Handgas – Lower carrier of the hand throttle control – Entraîneur inférieur de l'accélérateur à main – Arrastrador inferior del manejo manual de la aceleración		531 980 295 070	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(86)	Ťahadlo čerpadla Pumpenzugstange – Pump tie rod – Tirant de la pompe – Tirante de la bomba	87–91	531 980 295 539	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
87	Ložisko klíbu Gelenklager – Joint bearing – Palier d'articulation – Cojinete de articulación		531 980 295 095	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
88	Matica M 6 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3609	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
89	Ťahadlo Zugstange -- Tie rod -- Tige de traction -- Tirante		531 980 295 531	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	Matica M 6 favá ČSN 02 1401.25 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca		99 3653	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
91	Matica Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca		531 980 295 032	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
92	Matica M 6 ČSN 02 1401.25 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca		99 3609	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(93)	Ťahadlo Zugstange -- Tie rod -- Tirant -- Tirante	94-96	531 980 295 529	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
94	Ložisko křbu Gelenklager -- Joint bearing -- Palier d'articulation -- Cojinete de articulación		531 980 295 095	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
95	Matica M 6 ČSN 02 1401.25 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca		99 3609	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
96	Ťahadlo Zugstange -- Tie rod -- Tirant -- Tirante		531 980 295 534	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
97	Skrutka M 8 x 16 ČSN 02 1103.15 Schraube -- Bolt -- Vis -- Tornillo		99 9004	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(98)	Unášač úplný Mitnehmer, vollst. -- Carrier assy -- Entraîneur complet -- Arrastrador completo	99-103	531 980 295 519	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
99	Konzola úplná Konsole, komplett -- Complete bracket -- Console complète -- Consola completa		531 980 295 540	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100	Závlačka 4 x 22 ČSN 02 1781.05 Splint -- Split pin -- Goupille -- Pasador		99 5070	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
101	Unášacia páka úplná Mitnehmerhebel, komplett -- Complete carrier lever -- Levier d'entraînement complet -- Palanca de arrastre completa		531 980 295 050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
102	Páka úplná Hebel, komplett -- Complete lever -- Levier complet -- Palanca completa		531 980 295 060	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
103	Podložka 15 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe -- Washer -- Rondelle -- Arandela		99 4312	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(104)	Ťahadlo nožného plynu Zugstange des Gasfusshebels -- Foot throttle control tie rod -- Tirant de l'accélérateur à pied -- Tirante del manejo manual de la aceleración	105-107	531 980 295 509	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
105	Ložisko křbu Gelenklager -- Joint bearing -- Palier d'articulation -- Cojinete de articulación		531 980 295 095	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
106	Matica M 6 ČSN 02 1401.25 Mutter -- Nut -- Écrou -- Tuerca		99 3609	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
107	Ťahadlo Zugstange -- Tie rod -- Tirant -- Tirante		531 980 295 596	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Pre Z 8111, Z 8145, Z 9111, Z 9145, Z 10111, Z 10145 Z 12111, Z 12145 sa montuje 80 295 500 na želanie. Für Z 8111, Z 8145, Z 9111, Z 9145, Z 10111, Z 10145, Z 12111, Z 12145 wird auf Wunsch 80 295 500 montiert. 80 295 500 is mounted for Z 8111, Z 8145, Z 9111, Z 9145, Z 10111, Z 10145, Z 12111, Z 12145 on request.		80 295 000 est monté pour Z 8111, Z 8145, Z 9111, Z 9145, Z 10111, Z 10145, Z 12111, Z 12145 à la demande. Para Z 8111, Z 8145, Z 9111, Z 9145, Z 10111, Z 10145, Z 12111, Z 12145 se monta 80 295 500 segun deseo especial del cliente.										

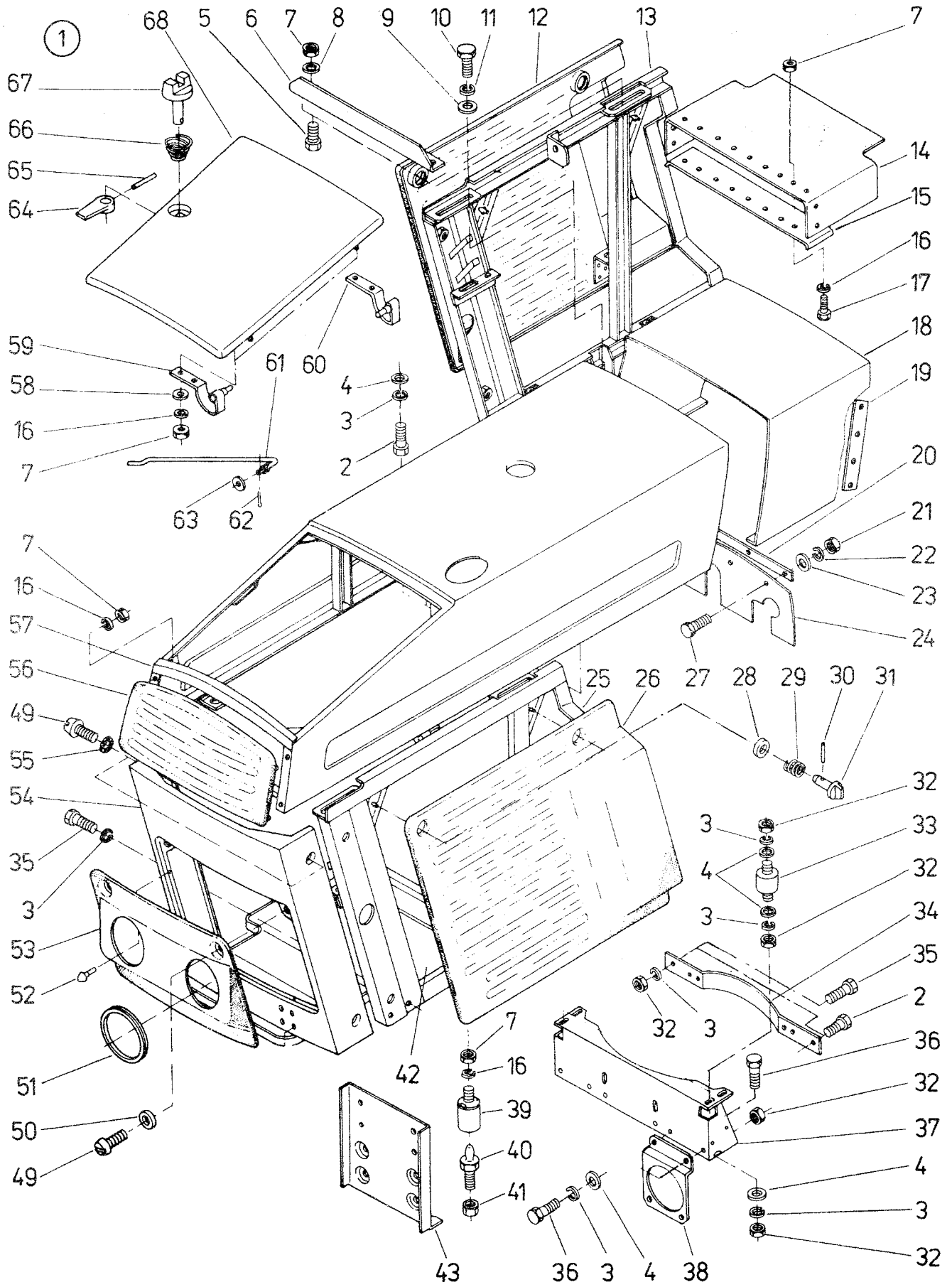
MECHANICKÉ OVLÁDANIE NÁSOBIČA
MECHANISCHE BETÄTIGUNG DES DREHMOMENTWANDLERS – MECHANICAL CONTROL OF THE TORQUE MULTIPLIER – COMMANDE MÉCANIQUE DE MULTIPLICATEUR DU COUPLE – MANEJO MECÁNICO DE CONVERTIDOR DEL PAR
297

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
133 (1)	Mechanické ovládanie násobiča Mechanische Betätigung des Drehmomentwandlers – Mechanical control of the torque multiplier – Commande mécanique de multiplicateur du couple – Manejo mecánico de convertidor del par	2–26 * 80 297 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	Skrutka M8 × 20 ČSN 02 1103.55 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1464	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(3)	Ťahadlo ovládania Betätigungszugstange – Control tie rod – Tirant de commande – Tirante de manejo	4–10 531 980 297 999	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4309	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	Páka Hebel – Lever – Levier – Palanca	531 980 295 086	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	Priechodka Übergangsstück – Bushing – Traversée – Pieza tubular	531 980 295 036	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	Závlačka 2 × 20 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador	99 5033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	Ťahadlo úplné Vollst. Zugstange – Complete tie rod – Tirant complète – Tirante completo	531 980 297 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	Matica M6 ČSN 02 1401.25 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3609	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	Ložisko kĺbu Gelenklager – Joint bearing – Palier d'articulation – Cojinete de articulación	531 980 295 095	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	Pero 4 × 4 × 12 ČSN 30 1382.12 Feder – Key – Clavette – Chaveta	99 8004	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12	Páka násobiča Drehmomentwandlerhebel – Torque multiplier lever – Levier de multiplicateur du couple – Palanca de convertidor del par	531 980 297 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	531 980 295 011	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	Rukoväť Handgriff – Handle – Manette – Mango	531 980 295 094	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15	Unášač II. Mitnehmer – Carrier – Entraîneur – Arrastrador	531 980 295 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(16)	Hriadel úplný Welle, vollst. – Shaft assy – Arbre complet – Árbol completo	17–25 531 980 295 039	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	Poistný krúžok 6 ČSN 02 2929.02 Sicherungsring – Circlip – Circlip – Anillo de seguridad	99 0217	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
18	Kameň Stein – Tetragonal piece – Coussinet glissant – Cuadrilateral buje	531 980 295 015	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
19	Gula Kugel – Ball – Bille – Bola	531 980 295 042	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
20	Čap Zapfen – Pin – Axe – Perno	531 980 295 062	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
21	Hriadel Welle – Shaft – Arbre – Árbol	531 980 295 056	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	Závlačka 2 × 20 ČSN 02 1781.05 Splint – Split pin – Goupille – Pasador	99 5033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

377



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Podložka 13 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4311	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	Pružina Spring – Spring – Ressort – Resorte		531 980 295 057	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Podložka 14 ČSN 02 1729 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4546	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Unášač úplný Mitnehmer, komplett – Complete carrier – Entraîneur complet – Arrastrador completo		531 980 295 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



KAPOTOVANIE
MOTORVERKLEIDUNG – BONNET – CARÉNAGE – CAPOTAJE

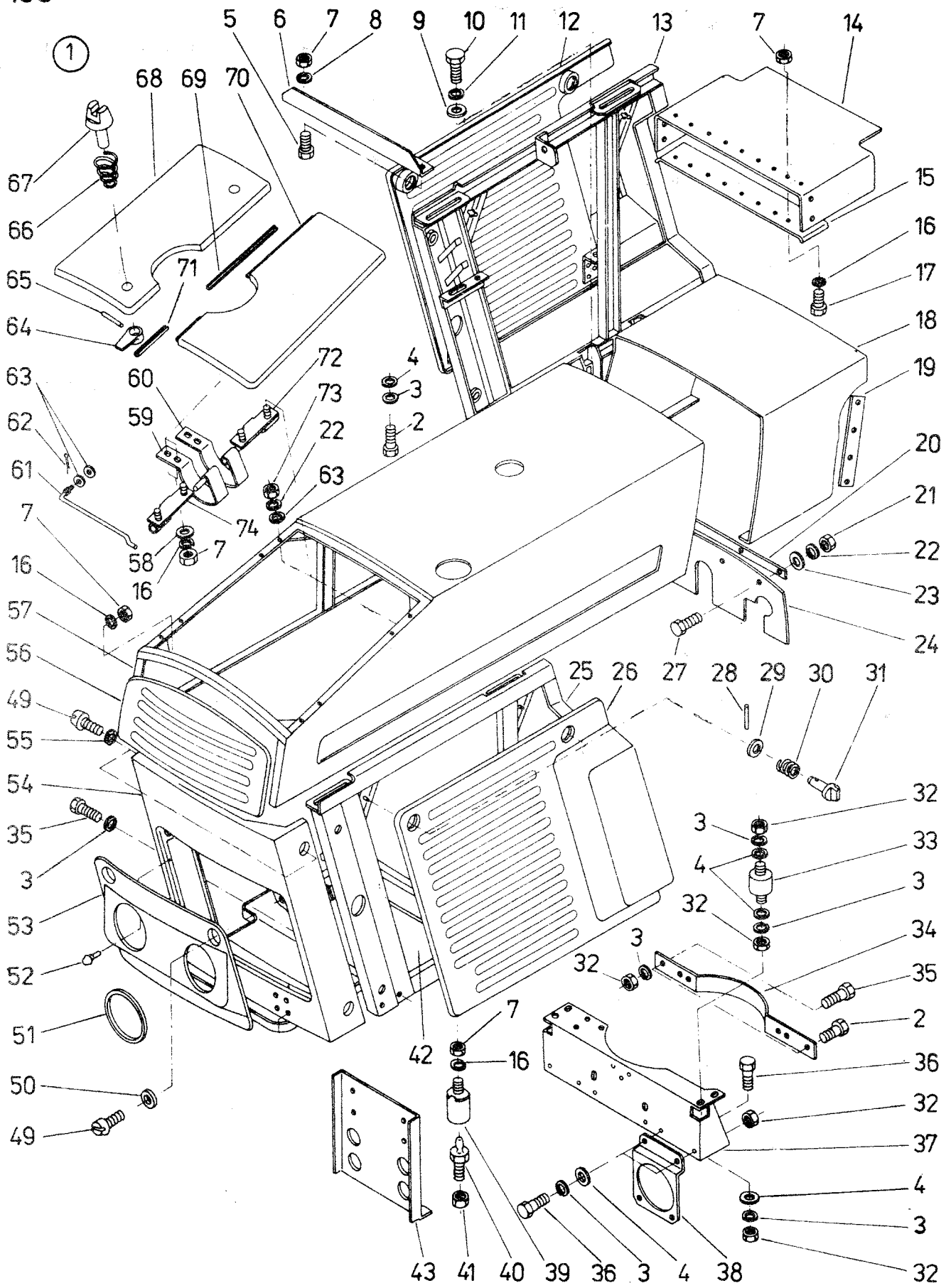
305

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
134 (1)	Kapotovanie	2-68	* 83 305 000	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	Verkleidung – Bonnet –		* 89 305 000	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	Carénage – Capotaje												
2	Skrutka M 8 × 25		99 9009	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
	ČSN 02 1103.15												
	Schraube – Bolt – Vis – Tornillo												
3	Podložka 8		99 4506	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
	ČSN 02 1740.09												
	Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela												
4	Podložka 8,4		99 4440	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
	ČSN 02 1702.19												
	Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela												
5	Skrutka M 6 × 14		99 0990	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	ČSN 02 1103.19												
	Schraube – Bolt – Vis – Tornillo												
6	Vzpera zadná II		531 983 305 049	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Hintere Stütze – Rear strut – Etai arrière – Soporte trasero												
7	Matica M 6		99 3509	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
	ČSN 02 1401.29												
	Mutter – Nut – Écrou – Tuerca												
8	Podložka 6,4		99 4443	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	ČSN 02 1702.19												
	Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela												
9	Podložka 10,5		99 4441	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	ČSN 02 1702.19												
	Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela												
10	Skrutka M 10 ×-30		99 1031	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	ČSN 02 1103.19												
	Schraube – Bolt – Vis – Tornillo												
11	Podložka 10		99 4507	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	ČSN 02 1740.09												
	Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela												
12	Mriežka pravá úplná		531 983 305 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Rechte Gitter, komplett – Complete right grid – Grille droit complet – Rejilla derecha completa												
13	Rám pravý		531 983 305 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Rahmen, rechts – Right frame – Cadre droit – Marco derecho												
14	Výstuha		531 980 302 152	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ausspreizung – Sheet stiffener – Fortification – Fortificación superior												
15	Podložka		531 980 302 127	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Unterlegscheibe – Botton stiffener part – Rondelle – Fertificación inferior												
16	Podložka 6		99 4505	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
	ČSN 02 1740.09												
	Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela												
17	Skrutka M 6 × 12		99 0986	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
	ČSN 02 1103.19												
	Schraube – Bolt – Vis – Tornillo												
18	Plášť horný zadný		531 986 302 060	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
	Oberer Mantel, hinten – Upper rear bonnet part – Capot supérieur arrière – Parte trasera superior del capó												
19	Podložka		531 980 302 126	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Unterlage – Strip – Rondelle – Arandela												
20	Príložka		531 986 302 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Lasche – Shim – Cale – Adaptador												
21	Matica M 5		99 3508	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	ČSN 02 1401.29												
	Mutter – Nut – Écrou – Tuerca												
22	Podložka 5		99 4504	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	ČSN 02 1740.09												
	Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela												

381

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Podložka 5,5 ČSN 02 1729.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4550	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
24	Tesniaca vložka Dichtungseinlage – Sealing insert – Cale d'étanchéité – Empaquetadura		531 989 302 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Rám ľavý Rahmen links – Left frame – Cadre gauche – Marco izquierdo		531 983 305 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Mriežka ľavá úplná Linke Gitter, komplett – Complete left grid – Grille gauche complet – Rejilla izquierda completa		531 983 305 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Skrutka M5 × 16 ČSN 02 21103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0986	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
28	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 305 074	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
29	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 983 305 073	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
30	Kolík 3 × 22 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6434	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
31	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		531 983 305 140	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
32	Matica M8 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3510	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
33	Gumená pružina Gummifeder – Silentblock – Silentbloc – Amortiguador		531 980 600 200	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
34	Priečka zadná Hinterverbinder – Rear slat – Entretoise arrière – Tapia trasera		531 989 302 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Skrutka M8 × 22 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1008	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
36	Skrutka M8 × 16 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1011	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
37	Kryt úplný Deckel, komplett – Complete cover – Couvercle complet – Cubierta completa		531 989 302 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Kryt svetlometu Deckel des Scheinwerfers – Headlamp cover – Cadre du phare – Cubierta de proyector		531 983 302 011	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
39	Vedenie Leitung – Guide – Guidage – Guía		531 983 305 120	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
40	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		531 983 305 075	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
41	Matica M8 ČSN 02 1403.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3570	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
42	Priehradka doľná Untere Trennwand – Bottom partition – Cloison inférieure – Tapia inferior		531 986 302 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Konzola filtra Filterkonsole – Filter bracket – Console de filtre – Consola de filtro		531 983 305 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	Skrutka Schraube – Screw – Vis – Tornillo		531 980 302 053	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
50	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 302 063	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
51	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 983 302 062 531 983 302 012	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
52	Pružná vložka Federeinlage – Elastic insert – Cale élastique – Pieza de intercalar elástica		531 980 302 045	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
53	Kryt úplný Abdeckung, komplett – Complete cover – Capot complet – Cubierta completa		531 983 302 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
54	Předná část kapoty úplná Vorderteil der Verkleidung, komplett – Complete front bonnet part – Capot avant complet – Parte delantera del capó completa		531 983 302 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle – Arandela		99 4639	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
56	Mriežka vzduchová předná Luftgitter, vorder – Front air grid – Grille à air avant – Rejilla de aire delantera		531 983 305 060	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Plášť horný úplný Oberer Mantel, komplett – Complete upper bonnet part – Capot supérieur complet – Cubierta superior completa		531 983 305 050 531 989 305 050	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
58	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4443	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
59	Záves veka pravý Deckelaufhängung, rechts – Right cover hinge – Charnière du couvercle droit – Suspensión de tapa derecha		531 983 305 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	Záves veka levý Deckelaufhängung, links – Left cover hinge – Charnière du couvercle gauche – Suspensión de tapa izquierda		531 983 305 070	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
61	Tyčka Stange – Bar – Barre – Barra		531 983 305 033	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
62	Závlačka 1,6 × 12 ČSN 02 1781.09 Splint – Split pin – Goupille – Pasador			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
63	Podložka 5,3 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4442	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
64	Západka Klinke – Catch – Cliquet – Trinquette		531 980 302 121	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
65	Kolík 3 × 16 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6431	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
66	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 302 117	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
67	Tlačítko zámku Druckknopf des Schlosses – Lock button – Bouton-poussoir de serrure – Botón de ceradura		531 942 362 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	Veko úplné Deckel komplett – Complete cover – Couvercle complet – Tapa completa		531 983 305 090	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



**+KAPOTA PRE VYVEDENIE PREDČISTIČA
MOTORVERKLEIDUNG FÜR AUSFÜHRUNG DES VORREINIGERS – BONNET FOR LOCATION OF
PRECLEANER – CARÉNAGE POUR LE PRÉFILTRE PLACÉ DESSUS DU CAPOT – CAPÓ PARA
COLOCAR EL PREFILTRO**

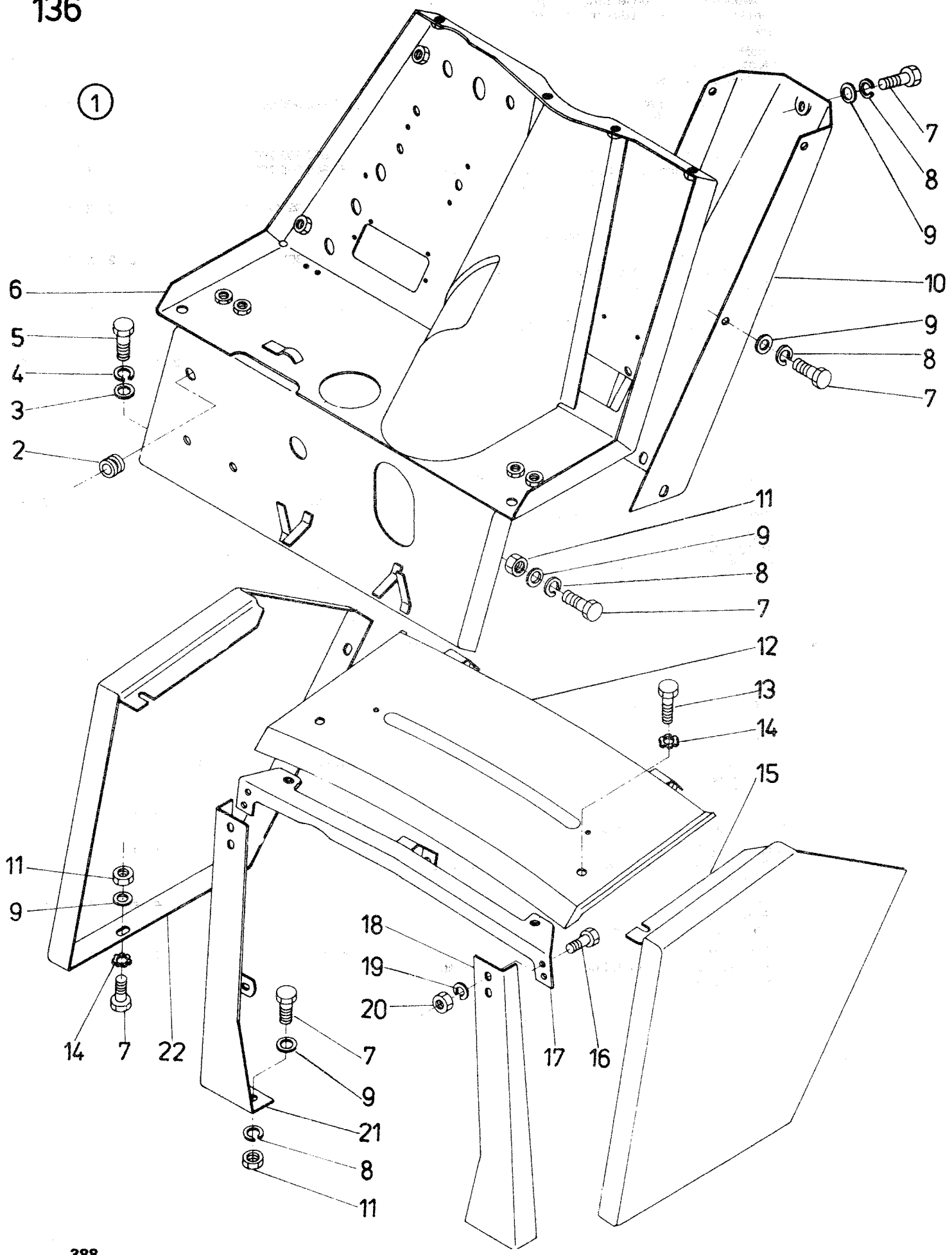
305

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
135	(1)	Kapota pre vyvedenie predčističa Motorverkleidung für Ausführung des Vorreinigers – Bonnet for location of precleaner – Carénage pour le préfiltre placé dessus du capot – Capó para colocar el prefiltro	2-74 * * 83 305 700 89 305 700	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	Skrutka M8 x-25 ČSN 02 1103.15 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 9009	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
	3	Podložka 8 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4506	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
	4	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4440	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
	5	Skrutka M6 x 14 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 0990	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	6	Vzpera zadná II Stütze, hinten – Rear strut – Etai arrière – Soporte trasero	531 983 305 049	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Matica M6 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3509	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
	8	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4443	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	9	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4441	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	10	Skrutka M 10 x 30 ČSN 02 1103.9 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1031	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	11	Podložka 10 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4507	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	12	Mriežka pravá úplná Rechte Gitter, komplett – Complete right grid – Grille droit complète – Rejilla derecha completa	531 983 305 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13	Rám pravý Rahmen, rechte – Right frame – Cadre droit – Marco derecho	531 983 305 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	14	Výstuha Ausspreizung – Sheet stiffener – Fortification – Fortificación superior	531 980 302 152	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	15	Podložka Unterlage – Pad – Rondelle – Fortificación inferior	531 980 302 127	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4505	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
	17	Skrutka M6 x 12 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 0986	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
	18	Plášť horný zadný Oberer Mantel, hinten – Rear upper bonnet part – Capot supérieur arrière – Parte trasera superior del capó	531 986 302 060	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
	19	Podložka Unterlage – Strip – Rondelle – Arandela	531 980 302 126	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	20	Príložka Lasche – Shim – Cale – Adaptador	531 986 302 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	21	Matica M5 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3508	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	22	Podložka 5 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4504	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

385

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
23	Podložka 5,5 ČSN 02 1729.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4550	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
24	Tesniaca vložka Dichtungseinlage – Sealing insert – Cale d'étanchéité – Empaquetadura		531 989 302 016	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Rám ľavý Rahmen, links – Left frame – Cadre gauche – Marco izquierda		531 983 305 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Mriežka ľavá úplná Linke Gitter, komplett – Complete left grid – Grille gauche complète – Rejilla izquierda completa		531 983 305 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Skrutka M 5 × 16 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0968	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
28	Kolík 3 × 22 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6434	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
29	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 305 074	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
30	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 983 305 073	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
31	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		531 983 305 140	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
32	Matica M 8 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3510	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
33	Gumená pružina Gummifeder – Silentblock – Silentbloc – Amortiguador		531 980 600 200	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
34	Priečka zadná Hinterverbinder – Rear slat – Barreau arrière – Tapia trasera		531 989 302 007	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Skrutka M 8 × 22 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1008	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
36	Skrutka M 8 × 16 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1011	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
37	Kryt úplný Deckel, komplett – Complete cover – Capot complète – Cubierta completa		531 983 305 780	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	Kryt svetlometu Scheinwerfersabdeckung – Head lamp cover – Cadre du phare – Cubierta de proyector		531 983 302 011	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
39	Vedenie Leitung – Guide – Guidage – Guía		531 983 305 120	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
40	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		531 983 305 075	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
41	Matica M 8 ČSN 02 1403.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3570	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
42	Priehradka dolná Untere Trennwand – Bottom partition – Cloison inférieure – Tapia inferior		531 986 302 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	Konzola filtra Filterkonsole – Filter bracket – Console de filtre – Consola de filtro		531 983 305 003	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	Skrutka Schraube – Screw – Vis – Tornillo		531 980 302 053	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
50	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 302 063	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
51	Tesnenie Dichtung – Sealing – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 983 302 062 531 983 302 012	2	2	2	2	2	2	–	–	–	–
52	Pružná vložka Federinlage – Elastic insert – Cale élastique – Pieza de intercalar elástica		531 980 302 045	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
53	Kryt úplný Deckel, komplett – Complete cover – Couvercle complet I – Cubierta completa		531 983 302 020	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
54	Predná časť kapoty úplná Vorderteil der Motorverkleidung, komplett – Complete front bonnet part – Part avant du capot complète – Parte delantera del capó		531 983 302 010	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4639	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
56	Mriežka vzduchová predná Luftgitter, vorder – Front air grid – Grille à air avant II – Rejilla de aire delantera		531 983 305 060	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	Plášť horný úplný Oberer Mantel, komplett – Complete upper bonnet part – Capot supérieur complète – Cubierta superior completa		531 983 305 750 531 989 305 750	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
58	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4443	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
59	Záves veka pravý Deckelaufhängung, rechts – Right cover hinge – Charnière droit – Suspensión de tapa derecha		531 983 305 080	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
60	Záves veka ľavý Deckelaufhängung, links – Left cover hinge – Charnière gauche – Suspensión de tapa izquierda		531 983 305 070	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
61	Tyčka Stange – Bar – Tige – Barra		531 983 305 727	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
62	Závlačka 1,6 × 12 ČSN 02 1781.09 Splint – Split pin – Goupille – Pasador			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
63	Podložka 5,3 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4442	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
64	Západka Klinke – Catch – Cliquet – Trinquette		531 989 302 121	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
65	Kolík 3 × 16 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6431	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
66	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 302 117	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
67	Tlačidlo zámku Drückknopf des Schlosses – Lock button – Bouton-poussoir de serrure – Botón de cerradura		531 942 362 040	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
68	Veko pravé úplné Deckel rechts, komplett – Complete right cover – Couvercle droite complète – Tapa derecha completa		531 983 305 730	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	Lemovka Saumband – Border – Bordure – Ribete de goma		531 983 305 722	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	Veko ľavé úplné Deckel links, komplett – Complete left cover – Couvercle gauche complète – Tapa izquierda completa		531 983 305 740	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	Lemovka Saumband – Border – Bordure – Ribete de goma		531 983 305 721	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	Držiak úplný II Halter, komplett – Complete holder – Support complète – Soporte completo		531 983 305 770	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	Matica M 5 × 1,5 ČSN 02 1403.19 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
74	Držiak úplný I Halter komplett – Complete holder – Support complète – Soporte completo		531 983 305 760	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



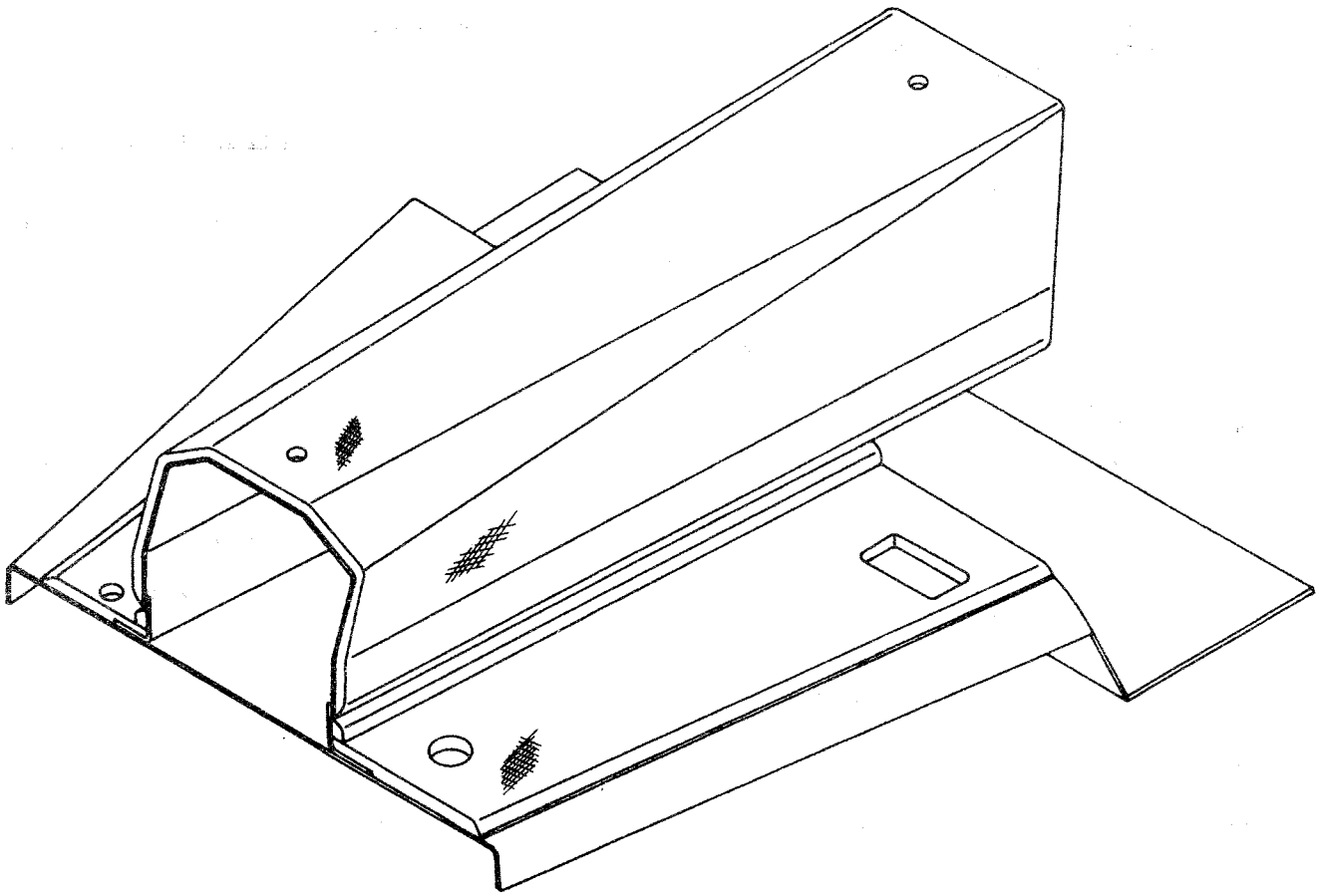
**KONZOLA RIADENIA
LENKUNGSKONSOLE – STEERING BRACKET – CONSOLE DE DIRECTION – CONSOLA DE DIRECCIÓN**

3/6

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
136	(1)	Konzola riadenia Lenkungskonsole – Steering bracket – Console de direction – Consola de dirección	2–22 *	84 306 500	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	Priechodka 8 × 2 ČSN 63 3881.1 Verbindungstück – Rubber grommet – Traversée – Paso		97 7335	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	Podložka 13 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4341	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	4	Podložka 12 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4508	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	5	Skrutka M 12 × 30 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1054	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	6	Konzola riadenia Lenkungskonsole – Steering bracket – Console de direction – Consola de dirección		531 984 306 510	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	Skrutka M 8 × 16 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1011	22	22	22	22	22	22	22	22	22
	8	Podložka 8 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4506	16	16	16	16	16	16	16	16	16
	9	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4440	22	22	22	22	22	22	22	22	22
	10	Kryt tunelu Tunnelabdeckung – Tunnel cover – Couvercle de tunnel – Tapa de túnel		531 980 306 013	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	Matica M 8 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3510	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	12	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		531 980 306 060	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 306 042	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	14	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe – Serrated washer – Rondelle – Arandela		99 4639	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	15	Plech ľavý Linkes Blech – Left sheet – Tôle gauche – Chapa izquierda		531 980 306 090	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	Skrutka M 6 × 12 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0986	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	17	Priečka Verteilung – Bracket interconnection – Transversale – Tapia		531 984 406 040	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	18	Konzola ľavá Linke Konsole – LH bracket – Console gauche – Consola izquierda		531 980 306 021	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	19	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4505	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	20	Matica M 6 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3509	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	21	Konzola pravá Rechte Konsole – Right bracket – Console droite – Consola derecha		531 980 306 015	1	1	1	1	1	1	1	1	1

306
137

①



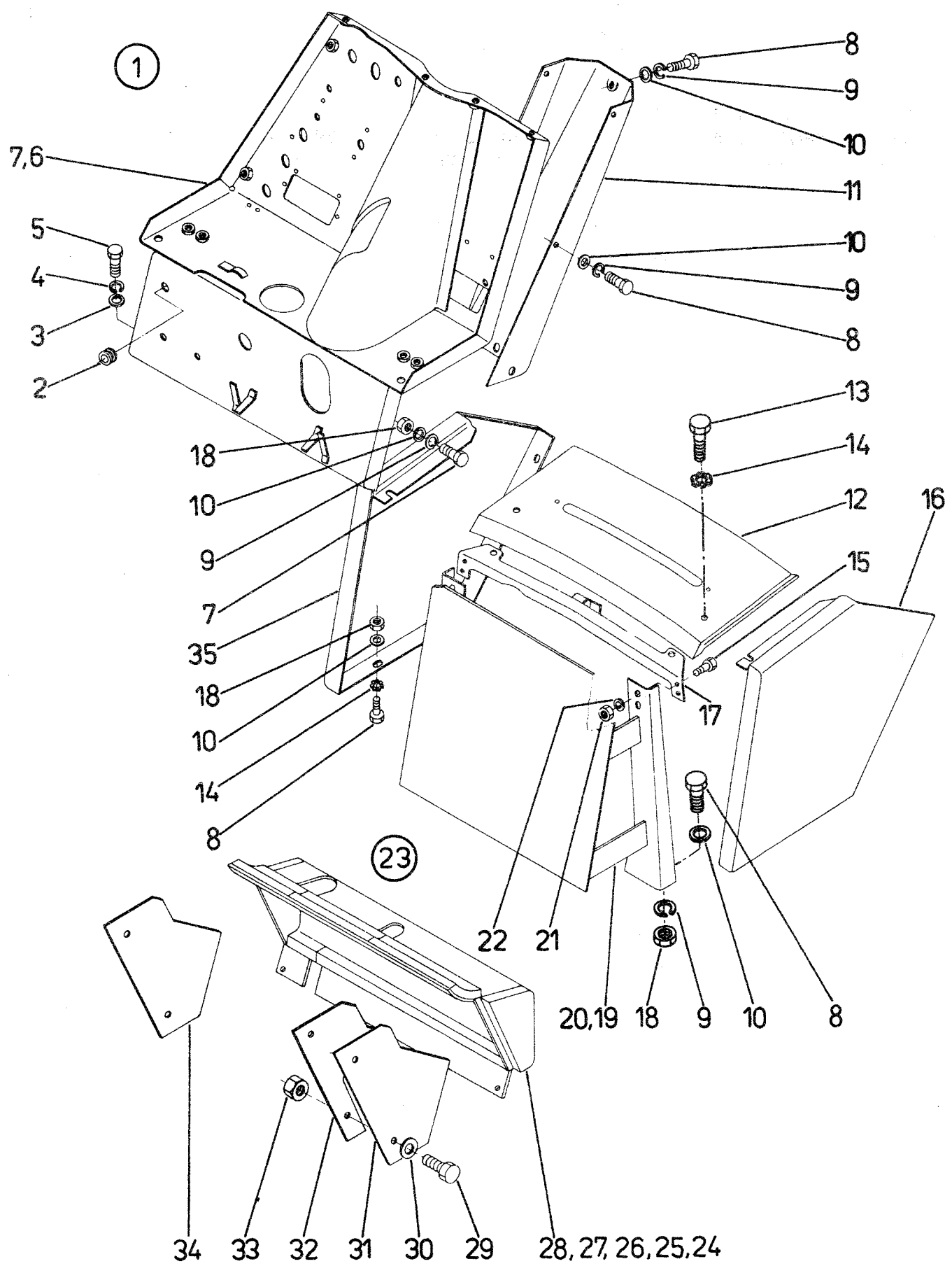
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
22	Plech pravý Rechtes Blech – Right sheet – Tôle droite – Chapa derecha		531 980 306 080	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Pre Z 14145 a Z 16145 sa montuje 84 306 500 na želanie. Für Z 14145 und Z 16145 wird auf Wunsch 84 306 500 montiert. 84 306 500 is fitted for Z 14145 and Z 16145 ou optional. En option on monte sur Z 14145 et Z 16145 le groupe 84 306 500. Para Z 14145 a Z 16145 se mont a 84 306 500 al pedido especial.												

+OTEPLENIE KONZOLY RIADENIA

WÄRMEISOLIERUNG VON KONSOLE DER LENKUNG – STEERING BRACKET ISOLATION

– ISOLANT DE CONSOLE DE LA DIRECTION – AISLAMIENTO DE CONSOLA DE DIRECCIÓN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
137 (1)	Oteplenie konzoly riadenia – Wärmeisolierung von Konsole der Lenkung – Steering bracket isolation – isolant de console de la direction – Aislamiento de consola de dirección		531 980 306 200	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



**+ODHLUČNENIE KONZOLY RIADENIA
LÄRM DÄMPFUNG DER LENKUNGSKONSOLE – NOISE ELIMINATION OF STEERING BRACKET
– ÉLIMINATION DE BRUIT DE LA CONSOLE DE DIRECTION – ELIMINACIÓN DEL RUIDO DE LA
CONSOLA DE DIRECCIÓN**

306

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
138 (1)	Odhlučnená konzola Lärmgedämpfte Konsole – Noise eliminated bracket – Elimination de bruit de la console de direction – Eliminación del ruido de la consola de dirección	2–35 *	80 306 500	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	Priečhodka 8 × 2 ČSN 63 3881.1 Verbindungsstück – Interconnecting socket – Traversée – Paso		97 7335	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	Podložka 13 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4341	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	Podložka 12 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4508	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
5	Skrutka M 12 × 30 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1054	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
6	Konzola riadenia Lenkungskonsole – Steering bracket – Console de direction – Consola de dirección		531 984 306 510	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	Odhlučnený plech konzoly Lärmgedämpftes Konsoleblech – Noise eliminated sheet – Tôle de la console privée de bruit – Chapa de la consola desprovecha de ruido	*	80 306 710	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	Skrutka M 8 × 16 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1011	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
9	Podložka 8 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4506	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
10	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4440	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
11	Kryt tunelu Tunnelabdeckung – Tunnel cover – Couvercle de tunnel – Tapa de túnel		531 980 306 610	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12	Veko Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		531 980 306 660	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 306 042	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
14	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4639	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
15	Skrutka M 16 × 12 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0986	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
16	Kryt Abdeckung – Cover – Couvercle – Tapa		531 980 306 650	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	Priečka Leiste – Slat – Barreau – Tapia		531 980 306 030	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	Matica M 8 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3510	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
19	Kryt odhlučnený Lärmgedämpfter Deckel – Noise eliminated cover – Couvercle privé de bruit – Tapa desprovecha de ruido	*	80 306 590	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	Kryt Deckel – Cover – Couvercle – Tapa		531 980 306 580	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
21	Matica M 6 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3509	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

393

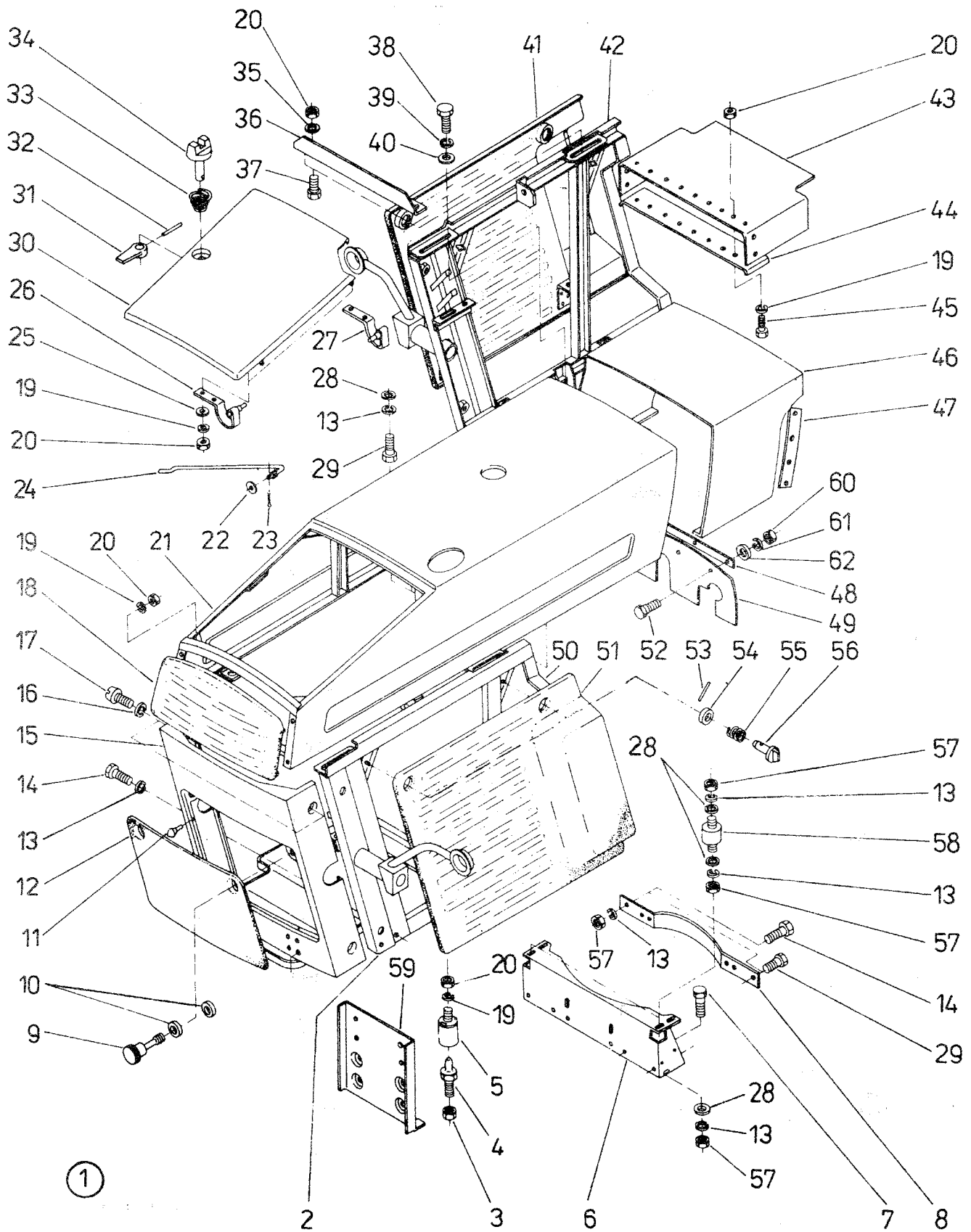
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
22	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4505	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
(23)	Umiestnenie hlukovej prepážky 24–34 Lärmverteilungsstelle – Noise partition location – Emplacement de la cloison contre bruit – Emplazamiento de tabique contra ruido	*	80 306 620	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	Hluková prepážka II. Lärmverteilung – Noise partition – Cloison contre bruit – Tabique contra ruido	*	80 306 630	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	Prepážka Verteilung – Partition – Cloison – Tabique		531 980 306 670	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	Tesnenie V. Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 980 306 537	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Tesnenie VI. Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 980 306 538	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Tesnenie VII. Dichtung – Gasket – Garniture d'étanchéité – Empaquetadura		531 980 306 539	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	Skrutka M6 × 12 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0986	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
30	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4505	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
31	Príložka Lasche – Adapter – Cale – Adaptador		531 980 306 560	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	Príložka ľavá Lasche, links – Adapter, left – Cale gauche – Adaptador, izquierda	*	80 306 720	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	Matica M6 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3509	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
34	Príložka Lasche – Adapter – Cale – Adaptador	*	80 306 570	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	Kryt Abdeckung – Guard – Couvercle – Tapa		531 980 306 640	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

+KAPOTOVANIE
MOTORHAUBE – ENGINE BONNET – CARÉNAGE – CAPOTAJE

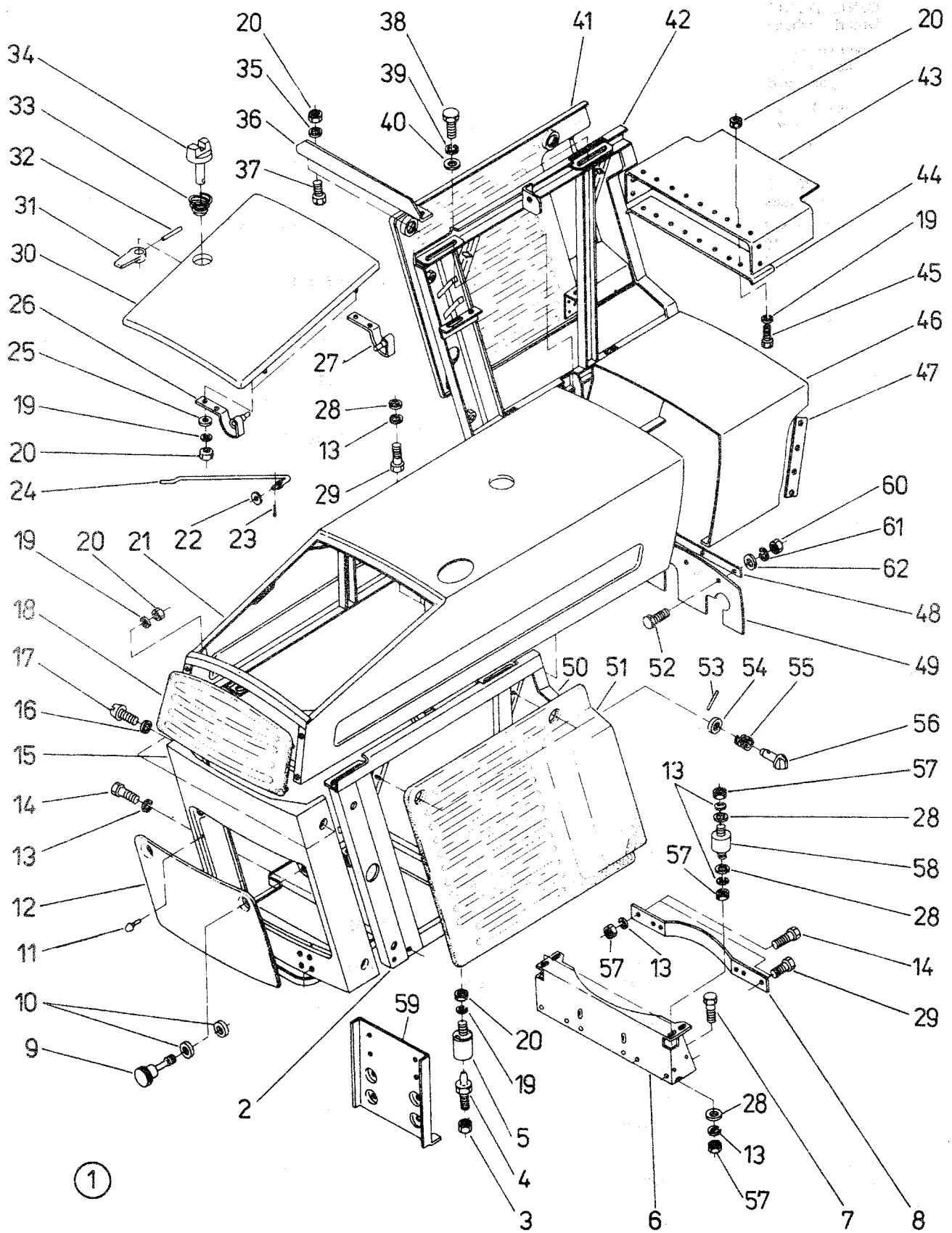
308

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
139	(1)	Kapotovanie Motorhaube – Engine bonnet – Carénage – – Capotaje	2-62 * * 83 308 000 87 308 000	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
2		Prepážka doľná Untere Verteilung – Bottom partition – Cloison inférieure – Tapia inferior	531 986 302 040	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
3		Matica M8 ČSN 02 1403.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3570	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
4		Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija	531 983 305 075	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
5		Vedenie Führung – Guide – Guidage – Guía	531 983 305 120	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
6		Kryt úplný Deckel, komplett – Cover complète – Capot complet – Cubierta completa	531 989 302 030	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
7		Skrutka M8 × 16 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1011	8	8	8	8	8	8	8	–	–	–
8		Priečka zadná Hintere Leiste – Rear brace – Barreau arrière – Tapia trasera	531 989 302 007	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
9		Skrutka Schraube – Screw – Vis – Tornillo	5065330.0	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
10		Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	5065331.0	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
11		Pružná vložka Elastische Einlage – Elastic insert – Cale élastique – Pieza de intercalar elástica	531 980 302 045	18	18	18	18	18	18	18	–	–	–
12		Kryt úplný Abdeckung, komplett – Complete cover – Capot complet – Cubierta completa	531 983 303 020	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
13		Podložka 8 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4506	26	26	26	26	26	26	26	–	–	–
14		Skrutka M8 × 22 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo	99 1008	5	5	5	5	5	5	5	–	–	–
15		Predná časť kapoty úplná Vorderteil der Motorhaube, komplett – Engine bonnet front part – Part avant du capot complète – Parte delantera de la cubierta completa	531 983 303 040	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
16		Podložka 8,4 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4639	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
17		Skrutka Schraube – Screw – Vis – Tornillo	531 980 302 053	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
18		Mriežka vzduchová predná Luftgitter, vorder – Front air grid – Grille à air avant II – Rejilla de aire delantera	531 983 305 060	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
19		Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela	99 4505	25	25	25	25	25	25	25	–	–	–
20		Matica M6 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca	99 3509	27	27	27	27	27	27	27	–	–	–
21		Plášť horný úplný Oberdeckel, komplett – Complete upper cover – Capot supérieur complet – Cubierta superior completa	531 983 305 050 531 989 305 050	1	1	1	1	1	1	–	–	–	–
22		Podložka 5,3 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela	99 4442	1	1	1	1	1	–	1	1	–	–
23		Závlačka 1,6 × 12 ČSN 02 1781.09 Splint – Split pin – Goupille – Pasador		1	1	1	1	1	1	1	–	–	–

395



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
24	Tyčka Stange – Stick – Tige – Barra		531 983 305 033	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
25	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4443	4	4	4	4	4	4	4	4	–	–
26	Závěs veka pravý Deckelaufhängung, rechts – Right cover hinge – Charnière droit – Suspensión de tapa derecha		531 983 305 080	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
27	Závěs veka ľavý Deckelaufhängung, links – Left cover hinge – Charnière gauche – Suspensión de tapa izquierda		531 983 305 070	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
28	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4309	24	24	24	24	24	24	24	24	–	–
29	Skrutka M 8 × 25 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1009	9	9	9	9	9	9	9	9	–	–
30	Veko úplné Deckel, komplett – Complete cover – Couverture complet – Tapa completa		531 983 305 090	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
31	Západka Klinke – Catch – Cliquet – Trinquette		531 980 302 121	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
32	Kolík 3 × 16 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6431	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
33	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 980 302 117	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
34	Tlačidlo zámku Drückknopf – Lock push button – Bouton-poussoir de serrure – Botón de cerradura		531 942 362 040	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
35	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4443	6	6	6	6	6	6	6	6	–	–
36	Vzpera zadná II. Strebe, hinten – Rear strut – Étai arrière – Soporte trasero		531 983 305 049	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
37	Skrutka M 6 × 14 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0990	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
38	Skrutka M 10 × 30 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1031	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
39	Podložka 10 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4507	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
40	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4441	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
41	Mriežka pravá úplná Gitter, rechts, komplett – Complete right grid – Grille droit complète – Rejilla derecha completa		531 983 305 010	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
42	Rám pravý Rahmen, rechts – Right frame – Cadre droit – Marco derecho		531 983 308 030	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
43	Výstuha Ausspreizung – Stiffener – Fortification – Fortificación superior		531 980 302 152	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
44	Podložka Unterlegscheibe – Pad – Rondelle – Arandela		531 980 302 127	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
45	Skrutka M 6 × 12 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0986	13	13	13	13	13	13	13	13	–	–
46	Plášť horný zadný Oberdeckel, hinten – Rear top cover – Capot supérieur arrière – Cubierta superior trasera		531 986 302 060	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
47	Podložka Unterlegscheibe – Pad – Rondelle – Arandela		531 980 302 126	2	2	2	2	2	2	2	2	–	–
48	Príložka Lasche – Shim – Cale – Adaptador		531 986 302 021	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–
49	Tesniaca vložka Dichtungseinlage – Sealing insert – Cale d'étanchéité – Empaquetadura		531 989 302 016	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
50	Rám ľavý Rahmen, links – Left frame – Cadre gauche – Marco izquierdo		531 983 308 040	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
51	Mriežka ľavá úplná Gitter, links, komplett – Complete left grid – Grille gauche complète – Rejilla izquierda completa		531 983 305 020	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
52	Skrutka M 5 × 16 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0968	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
53	Kolík 3 × 22 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6434	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
54	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		531 983 305 074	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
55	Pružina Feder – Spring – Ressort – Resorte		531 983 305 073	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
56	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		531 983 305 140	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
57	Matica M 8 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3510	10	10	10	10	10	10	10	–	–	–
58	Gumená pružina Gummifeder – Silentblock – Silentbloc – Amortiguador		531 980 600 200	2	2	2	2	2	2	2	–	–	–
59	Konzola filtra Filterkonsole – Filter bracket – Console de filtre – Consola de filtro		531 983 305 003	1	1	1	1	1	1	1	–	–	–
60	Matica M 5 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3508	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
61	Podložka 5 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Spring washer – Rondelle – Arandela		99 4504	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
62	Podložka 5,5 ČSN 02 1729.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4550	4	4	4	4	4	4	4	–	–	–
140 (1)	Kapotovanie Motorhaube – Engine bonnet – Carénage – Capotaje	2–62 *	89 308 000	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
2	Prepážka dolná Untere Vertellung – Bottom partition – Cloison inférieure – Tapia inferior		531 986 302 040	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
3	Matica M 8 ČSN 02 1403.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3570	–	–	–	–	–	–	–	4	4	4
4	Kolík Stift – Pin – Goupille – Clavija		531 983 305 075	–	–	–	–	–	–	–	4	4	4
5	Vedenie Führung – Guide – Guidage – Guía		531 983 305 120	–	–	–	–	–	–	–	4	4	4
6	Kryt úplný Deckel, komplett – Complete cover – Capot complet – Cubierta completa		531 989 302 030	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
7	Skrutka M 8 × 16 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1011	–	–	–	–	–	–	–	8	8	8
8	Priečka zadná Hintere Leiste – Rear brace – Barreau arrière – Tapia trasera		531 989 302 007	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
9	Skrutka Schraube – Screw – Vis – Tornillo		50 65 330.0	–	–	–	–	–	–	–	2	2	2
10	Podložka Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		50 65 331.0	–	–	–	–	–	–	–	4	4	4
11	Pružná vložka Elastische Einlage – Elastic insert – Cale élastique – Pieza de intercalar elástica		531 980 302 045	–	–	–	–	–	–	–	18	18	18
12	Kryt úplný Abdeckung, komplett – Complete cover – Capot complet – Cubierta completa		531 983 303 020	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1
13	Podložka 8 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4506	–	–	–	–	–	–	–	26	26	26

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
14	Skrutka M8 × 22 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1008	-	-	-	-	-	-	5	5	5	5
15	Predná časť kapoty úplná Vorderteil der Motorhaube, komplett – Complete engine bonnet front part – Part avant du capot complète – Parte delantera de la cubierta completa		531 983 302 010	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
16	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4639	-	-	-	-	-	-	4	4	4	4
17	Skrutka Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		531 980 302 053	-	-	-	-	-	-	4	4	4	4
18	Mriežka vzduchová predná Luftgitter, vooder – Front air grid – Grille à air avant II – Rejilla de aire delantera		531 983 305 060	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
19	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4505	-	-	-	-	-	-	25	25	25	25
20	Matica M 6 ČSN 02 1401.29 Mutter – Nut – Écrou – Tuerca		99 3509	-	-	-	-	-	-	27	27	27	27
21	Plášť horný úplný Oberdeckel, komplett – Complete upper cover – Capot supérieur complet – Cubierta superior completa		531 989 305 050	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
22	Podložka 5,3 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4442	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
23	Závlačka 1,6 × 12 ČSN 02 1781.09 Splint – Split pin – Goupille – Pasador			-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
24	Tyčka Stange – Stick – Tige – Barra		531 983 305 033	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
25	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4443	-	-	-	-	-	-	4	4	4	4
26	Záves veka pravý Deckelaufhängung, rechts – Right cover hinge – Charnière droit – Suspensión de tapa derecha		531 983 305 080	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
27	Záves veka ľavý Deckelaufhängung, links – Left cover hinge – Charnière gauche – Suspensión de tapa izquierda		531 983 305 070	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
28	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4309	-	-	-	-	-	-	24	24	24	24
29	Skrutka M8 × 25 ČSN 02 1103.19 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 1009	-	-	-	-	-	-	9	9	9	9
30	Veko úplné Deckel, komplett – Complete cover – Couvercle complet – Tapa completa		531 983 305 090	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
31	Západka Klinke – Catch – Cliquet – Trinquette		531 980 302 121	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
32	Kolík 3 × 16 ČSN 02 2150.2 Stift – Pin – Goupille – Clavija		99 6431	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
33	Pružina Spring – Sprign – Ressort – Resorte		531 980 302 117	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
34	Tlačidlo zámku Druckknopf – Lock push button – Bouton-poussoir de serrure – Botón de cerradura		531 942 362 040	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
35	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.19 Unterlegscheibe – Washer – Rondelle – Arandela		99 4443	-	-	-	-	-	-	6	6	6	6
36	Vzpera zadná II. Strebe, hinten – Rear strut – Étai arrière – Soporte trasero		531 983 305 049	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
37	Skrutka M6 × 14 ČSN 02 1103.29 Schraube – Bolt – Vis – Tornillo		99 0990	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2